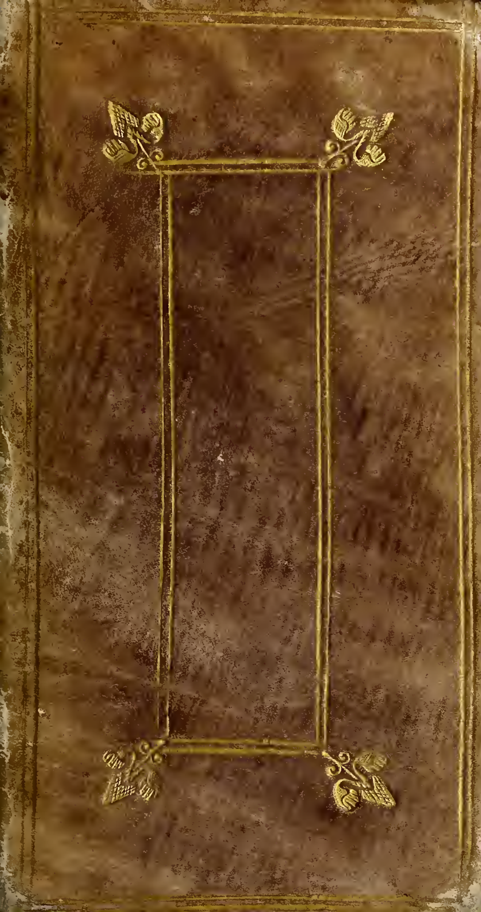


Minto

Psalms

N. 7.

Related letters are
now Acc 9452

SAILM DHAIBHIDH

A Meadar Dhàna Gaoidhcilg, *Do rèir na* Heabhra:

Agus na tranſlàſioin is fearr a Mbéarla agus a Nlaidin, do thionnſgnadh le *Seanadh EARRAGHAOIDHEAL* ſan bhliadhna 1659, agus anois air a ntabhairt gu crích, do chum gu dèanta an ſeinm a Neaglaiſaibh agus a dteaghlachaibh a ghnáthuigheas an chánamhain ſin.

Col. 3. 16.

Biodh focal Chríſd na chomhnuidhe ionnuibh gu ſaidhbhir ſa nuile ghliocas: ar dteagaſg, agus ar munadh dhaoibh a chéile a Salmaibh, agus a bhfonnaibh molta Dè, agus a gcainticaibh Spioradalta ag dèanamh ciuil don Tighearna le gràs ann bhur gcroidheadhaibh.

Le UGHDARRAS.



Do chuireadh ſo a ngclò a *Ndùn-Edin* le Oighreachaibh *Aindra Ainderſon* a Mbliadhna ar DTIGHEARNA 1694.

EDINBURGH,

March 8. 1694.

THe Lords of Their Majesties Privy Council having considered an Addreſs made to them, by the Moderator and remanent Members of the Synod of *Argyle*. They do hereby give and grant to the Petitioners, and their Succeſſors in Office, the ſole Power & Priviledge of Printing the Paraphraſe of the Pſalms in *Iriſh* Metre: And diſcharges all others ſo to do, for the ſpace of nineteen Years after the Date hereof, under the pain of Confiſcation of the ſame to the uſe of the Petitioners, and their foreſaids, and of being further Puniſhed, as the Council ſhall think fit. Extracted by me

GILB. ELIOT *Cls. Sti. Concilii.*



Do chum an Léghthora.

A *Tá focal Dè, a Léghthora chriosduidh, ag teagasg, gur cuid égin don adhradh agus don ghlòir is dleasdanach dhùinne a thabhairt do Dhia; a mholadhsan do sheinm* a gcainticaibh spioradalta le grás ann ar gcroidheadhaibh; *mar a deir an tabsdal Pól*, Col. 3. 16. *Agus do bhríogh nach fèdar sin do dhéanamh le tuigse, ann a ngcànamhain choigherich. Uime sin do chuireadh roimhe so, le* Seanadh Earraghaoidheal; *an céud chaogad do Salmaibh* Dhàibhidh, *ann san mheadrachd ghaoidheilg tá freagradh, do na fonnaibh gallta sin leis an gnà bhí ga nseinm a* Neaglaisaibh *agus a* Dteaghlachaibh; *do chum gu mbiodo glèus aig na daoinaibh sin da ngcánamhain an* ghaoidheilg, *an Tighearna do mholadh le cantaireachd cheólmhuir ionna tteangaidh dhùthcha fein, amhluidh mar is gná le daoinaibh eile. Agus dá reir sin do chuireadh a ngclò an caogad céudna a mbliadhna ar Dtighearna* 1659.

 Tùig

Tuig fós gu raibh rùn aig an Tſeanadh *chédna an chuid eile do na Salmaibh do chur ſan mbeadrachd chéudna; acht do bhrìogh gur chuaidh dàil ann ſan obair ſin, trìd triobloid Rìoghachd agus Eaglais na* Halbann, *gu nuig a naimſir ſo; agus go bhfuil a mpobul le cìocras agus dìan-thogradh aig iarraidh an chuid eile do na Salmaibh a chur amach: uime ſin, a Léghthora chrìoſduidh, rinnemur, ar ndìthchioll, na Sailm gu hiomlan, eadhon céud agus caogad Salm a thabhairt dhuit, mar atáid air na ngcur ſìos ſan leabharſa; maille ris a nfoirm cheaſ-nuighe tá gnathuighte ann a Neaglais na* Halbann. *Acht do bhrìogh gu bhfuil eadardhealachadh edar a nobair ſo, agus a nealadhain dhána tá gnáthuight ſan ghaoidh-eilg; air a nadhbhar ſin, tabhair fá dear, gu bfédar linne leantain gu dlú ris an chéud chánamhain ann do dheachdadh na Sailm ar ttús, iodhon a* Neabhra; *agus na focail ſin do thaghadh, is fearr no chéile thigeadh ris a nadhbhar, agus ris an chánamhain ſin, agus ris na tranſlàſionaibh is fearr do thugadh as a* Neabhra. 2. *Tuig mar a ngcédna gu bfédar linne air uairaibh ar ſgá a mbeadarachd, focal do ſhìneadh ni is faide nó is gnáthuighte ann a nſgrìobhadh eile:* coimhedidh, *tri ſiolaidh, air ſon* coimhdidh *an dó ſhiolaidh. Agus air uairaibh, focal do ghearradh as a thoſach leis an chomhar-thaſa (') ar na chur re toſach a nfhocail,* 'S le *air ſon* is le, 'S mairg *air ſin* is mairg: *agus*

agus air uairaibh focal a ghearradh as a dheireadh leis an chomharthasa (') *re deireadh a nfhocail mar atá* Tighearn' *air son* Tighearna: *Agus air uairaibh focal a ghearradh as a mheadhon leis an chomharthasa* (~) *air meadhon a nfhocail mar atá* Salm 39.6. Samhlug͂hadh *ar ná ghearradh mar fhocal dhó shiolaidh* Samhluadh; *agus air uairaibh táid air a ngearradh gun chomhartha idir orra, mar atá* Toir *no* Tabhr *air son* Tabhair: *Agus air uairaibh ni bhfuil comhartha sam bith ar a nfhocal is cóir a ghearradh, gidheadh féudfuidh tú an lìn do léghadh agus do sheinnn gu fonnmhur, ma bheir tu fa dear gu bhfuil ochd siolaidh ann san chéud lìn, agus sé siolaidh ann san dara lìn ma nseach.*

Agus anois, a Léghthora dhiadha, do bhrìogh go drinn sinn an tsaothairsa chum gu biodh si na meadhon chum Dia a ghlòrughadh, agus chum tanamsa, agus anmanann dhaoine eile do dhùsgadh, agus da ntabhairt air a naghaidh chum na sláinte bhiothbhuan; atà sinn aig earail ortsa ann a Ngcrìosd, thù da gnáthughadh chum na ngcrìochaibh gcèdna, agus gu hàrid chum gu biodh do thogradh air na dhùsgadh, agus air na thóghbail suas gu tlachd do ghabhail ann an Dia, agus chum gu gabhadh Dia tlachd ionnadsa, chum gu biodh do chroidhe maille red theangaidh, do ghrādh maille red ghuth, aig seinm moladh don ti atá na chruthuighthe oir, agus na shlánuighoir dhuit; a réir an roinn sin atá san Laidin;

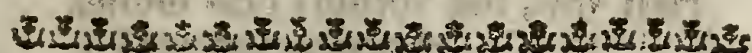
Non

Non vox, ſed votum; non muſica chordula, ſed cor;
Non clamans, ſed amans ſonat in aure Dei.

Se ſin ren a ràdh,
Cho nè nguth binn, acht guidhe thréun;
Cho téud, acht croidhe ceart;
Cho ghlaodh, acht grádh ni fuaim gu géur,
A ngcluaſaibh Dhé na bhfeart.

Fadheoidh, bi maille rinne aig guidhe an Tighearna chum ſoiſgeul Joſa Críoſd *a chraobhſgaoileadh, agus da thrid ſin a rìoghachd a mhèudughadh chum glòir an Tſlanuighoi, agus chum maith anmanna a phobuil.* Gráſa maille riot.

SAILM



SAILM DHAIBHIDH
A MEADRACHD.

SALM I.

BEannuight an duine ſin nach gluais
a ngcomhairle na ndaoi,
An ſlighe ſhiar na mbpeacach bao
na ſheaſamh fos nach bí,
A ngcathair ſanoid luchd an ſpórs'
nach togair ſuigh' gu bráth.
2 Acht gabhail toil do naomhreachd Dé,
ga ſmuaintiughadh oidhch', is lá.
3 Mar chraoibh is amhluidh beithann ſè
'gcois aibhne fás atà,
Do bheir na haimſir toradh trom ;
gun duille chall no bláth,
Soirbhichidh leis gach ní da ndèan.
4 Ni hamhluidh ſin do bhí
Na daoine peacach: acht mar mholl,
air fhuadughadh le gaoith.
5 Is uime ſin ni ſheaſmhunn ſuas
na haingidh ann ſan bhreith,
Nò peacaich ann a ngcomunn naomhth'
na mſirenach gu ſeth.
6 Oir ſſioſrach Dia ar ſlighe ghloin
na mſírenach ar fad :
Acht ſlighe ſhiar na mbpeacach bao,
dimhilltar í gu grad.

CReud as far ghabh na Geintligh boil",
'san pobul fos gu cruinn,
Far smuaintigh siad beart dhìomhaoinach
nach fédfuidh chur an suim ?
2 Rìoghridh na talmhann déirigh siad,
'sna prionnsidh móra tréun,
Anaghaidh Dé do chruinnig̃headar,
'san tì do ung se fein.
3 Brismaid anois a ngcuibhreach dhínn,
(a dubhradar ar fad)
Na boinn do báill leo íathadh oirn,
dhínn tilgemaid gu grad.
4 An tí ar neamh na shuigh ata,
do ni se gáire fó :
Is mar chúis mhagidh beithann siad,
don Tighearn' árd, gach lò.
5 'N sin labhraidh se a mbriathraibh borb
na chorrigh riu gu garg,
Is cuiridh se gu cabhaig iad,
le lasan is le feirg.
6 Gidheadh do ungadh leam mo ríogh
gu fíor ar Sion caomh ;
Is chuir me é na uachdaran
suas ar mo thulach naomh.
7 Cuirfam a ngcéill an tordug̃hadh úd :
(dubhairt Jehóbha riom,)
Is tu mo mhacsa ; sann aniugh
do ghineadh thusa liom.
8 Iarr orm, smar oighreachd bheiram
na geintiligh gu léir, (dhuit
'S Mar Shealbh ro dhíleas bheiram dhuit
fad iomall crìch gach tír.

9 Nitar

9 Nítar le ſlait don iarunn chruaidh
gu luath a mbriſeadh leat,
Na mbloidaibh bega pronnfar iad
mar phota criadh led neart.
10 O' ríoghridh, uime ſin anois
gabhuidhſe ciall gu léir:
A bhreithaimh talmhuinn gabhaidh fós
deadh fhòghlam glan da rèir.

11 Don Tighearna Jehobha mór
adhruidhſe dhò gu ceart,
Le heagal dèanuidh ſeirbhis mhaith
do Thighearna na mfeart.
'Sle ballchrith déanaibh gáirdeachas.
12 Don mhàc is tugaibh póg,
Deagal gu laſadh 'fhearg ſan ruibh,
dar milleadh ann ſan ród.

An uair do bheithas corrigh air
ag laſadh acht gu beag:
Is beannuight iad gach uile neach
an dòchas air do leag.

SALM III.

NAch líonmhur iad mo naimhd', a
fíor dhol a méud gach lá? (Dhia,
Is luchd mo thriobloíd iomad íad,
ag éirigh riom do ghna.
2 Re manam iomdha deir, nach bhfuil
aon fhurtachd aig an Dia,
3 Ach ſtu fear togbhalach mo chinn,
mo ghloir, is tu mo ſgia.

4 Ar Dia do ghairmas le mo ghuth,
d' éiſt as a thulach naomh:

5 Luigh, chodail, agus mhoſgail me,
chum Dia me ſuas gu caomh.
6 Ni heagal leam deich mile ſluaigh,
da ngcuairtighionn ſiad me.
7 Mo Thighearn' èirigh ſuas gu luath,
is cuidigh leam a Dhè:
Mo naimhde bhuail tu ar a ngiall:
bhris fiacla fos na ndaoi.
8 'Sle Dia an furtachd: ar do ſhluagh
do bheannachd tá gun dì.

SALM IV.

O Thuſa Dhia ùd mionracais,
èiſd riom tra èigham riot;
'Stu dhfuaſguil orm is me an teinn,
fóir orm, is èiſd mo ſcread.
2 Mo ghlóir ca fhad a chlann na ndaoin',
chum náire chaochlaig heas ſibh?
Ag tabhairt gráidh do dhiomhaoineas,
is leanas breagan ribh?
3 Biodh agaibh fios gur roghnuigh Dia
dhò fein an duine naomhth':
Tra ègham ris, do bheirionn ſé
ſár èiſdachd do mo ghlaodh.
4 Biodh eagal oirbh, ſna déanaibh lochd:
ler gcroidhe labhraibh fein
Gu huaigneach air ar leabuidh, fos
bibh toſtach mar an gcèdn'.
5 Deadh iobairt thaitneach tugaibh uaibh
don ionracas do ghná,
'S ar dóchas cuiribh ann an Dia,
ag earbſa ris gach lá.
6 Ni maith cia nochdfas dùinn anois?
ta mòran ac ag rádh: Acht

Acht dealradh glan do ghnùis, a Dhè,
tog oirnne suas do ghnà.
7 'S mò chuir tu dhaoibhnas ann mo
nó nuair is lìonmhuìr coirc,(chroidh',
Nò, aca súd, is saidhbhre fíon
ag cinneachdin gun airc.
8 An síthchaimh luighidh me faraon,
is codlidh me le suain:
Os tus' amhàin bheir dhamh, a Dhè,
suidh dhìdean, comhnuidh bhuan.

SALM V.

DOm bhriathraibh, tabhair air' a Dhé,
is beachduigh air mo smuain.
Eisd guth mo ghlaoidh, mo ríogh, 'smo
oir guidham ort gu dián. (Dhia,
3 Mo ghuth do chlùinntar leat a Dhè,
ar maidin gach aon là:
Gu moch do dhèanam urnaigh riot,
is dearcam ort do ghná.
4 Cho tus' an Dia ler miann an tolc,
is lochd in chaidrann tù.
5 Cho seas an tamadan do làthair:
fuath leat luchd uilc nach fiù.
6 Do sgriosar leat luchd labhar tha bréig:
is gráin le Dia faraon,
An duine fuilachtach, 's an tí
chum cealgoireachd do chlaon.
7 Acht mise, tiocfam chum do theach,
thaoibh mèud do ghrása caomh:
Is ann a teagal adhram dhuit,
maghaidh red theampul naomhth'.

8 Fa chúis mo naimhde, treoruigh me,
ad cheartas naomh, a Dhé,
Is dèunsa romham ar gach ball
do chasan díreach ré.

9 Oir ni bhfuil cinnt no ceart na mbéul,
fìor aingidhachd ionnt' atà:
An scornach fosgailt ac' mar uaimh,
le miodal teanga tlá

10 Le ngcomhairlaibh leig tuitam dhoibh,
sgrios iad, a Dhé, na nlochd:
Na mbpeacaidhaibh líonmhur fuaduigh
oir rinn siad ceannairc ort. (iad:

11 Ach aoibhnas ar gach neach gu raibh,
ni barrant' dhíot na nairc:
Is dèanadh iad buan gháirdeachas,
o rinn tu dhoibh cultachd:
Biodh ionnad ait, na ghràidhgheas tainm.
12 Oir beannuigheann tus, a Dhé,
An fíreun: ni tu le do ghrás
a chuartughadh, mar le sgé.

SALM VI.

A Thighearn', ann do chorrigh mhóir
na cronigh me gu garg,
Na dèan mo smachdachadh gu géur
an uair a lasas tfearg.

2 Déan trocair orm, a Dhia na ngrás,
oir lag atáim gun cheist:
Dhiá, slanuigh me anois a mfhéum,
O táid mo chnàmhan brist.

3 'Ta manam ar na chrádh gu géur:
acht thus', a Dhé, cia fhad?

4 Pill, fuafgail manam: agus fóir
le trocair orm gu grad.
5 Oir orts' a Thighearna fan bhás,
cho chuimhnighear gun cheift:
Cia bheir dhuit buidheachas fan uaimh,
no bheir ort luadh a mfeafd?

6 'Táim fgídh lem ofnaigh, feadh na
ag cur mo leab' ar fnámh: (hoidhch'
Le déuraibh m'uirigh uifgeacham
fan am bu chóir dhamh támh.
7 Mo fhúil ata ar fáilneachadh
fa chúis mo bhróin gach trá:
Is ta ag dul gu haois, arfon
muil' eafcairdeadh do ghna.

8 A luchd na haingidhachd gu léir,
imthibhfe uam a mfad:
Oir chuala Dia gu trocaireach
árd-ghuth mo chaoi gun ftad.
9 An athchuinghe do chuir me fuas
do chual' an Tighearn' í,
Is gabhuidh fé gu toileach uam
an urnuigh do ni mi.

10 Ar meafcairdaibh gu raibh ar fad
nair', agus cúradh géur:
Is pfilleadh iad ar ais gu luath
le mafladh mór gu léir.

SALM VII.

O Dhia mo Thighearn', earbam riot:
orm furtigh agus fóir,
Is faor me fós o dhibhargadh
luchd leanmhuin orm an dtóir.

2 Deagal

2 Deagal mar ní an leomhan trèun
gu rèbar manam leis :
Ag démamh liodairt dheth gu mion,
gun neach dam fhuasgladh as.

3 Jehobha Dhè, ma rinn me so ;
ma tà lochd ar mo làimh :
4 Ma dhíocas olc do nfhear do bhí
am síthchaint dhamh, 's an dáimh ;
(Ni hamhluidh sin, acht rinn me 'ntí
a theasairgin gu blá
Do bhí gun ádhbhar is gun chúis
na námhaid dhamh gach lá.)

5 Leanadh an námhaid manam féin,
glacadh se é, 'sgu lár
Saltradh mo bheatha, leagadh fós
monoir san dus le táir.
6 Eirigh, a tſeirg, tog suas thu féin,
fà chorrigh meascar thréin :
Is chum na breith a dórduigh tú
mosgail sam chúis a Dhé.

7 Mar sin ní coimhthionol an tſluaidh
do chuartughadh gun cháird :
Is uime sin fá ngcúis, a Dhé
psill féin ar ionad árd.
8 Breith ar an phobul béiridh Dia :
'reir mionracais dèun breith,
Do réir mo neamhchiont féin, a Dhé,
gu teann cuir as mo leth.

9 Gu dtigeadh crioch ar olc na ndaoi,
acht daingnigh daoine cóir :
'S fear sgrúdigh croidh', is rannsigh ár,
Dia comhthromach na glóir.

10 Sé Dia mo sgia, sé dhsurtaighas
ar luchd an chroidhe cheart.
11 Breithamh luchd córach Dia, gach là
a mfeirg re luchd drochbheart.

12 Ma se nach pillsionn sé air ais,
a chloidhamh liomhfar leis:
Ar lagh a bhogh' do chuir gu teann
gu caitheamh ullamh deas.
13 Fíor acfuin agus inneal mairbh
do dheasigh sè dhò fèin:
A shoighde do luchd dimhargidh
do ullmhuigh sè gu trèun.

14 Fèuch, amhluidh iodhnadh mná re
mar sin re holc atá, (saot hair,
An taimhleas se bu torrchios dò,
brèug rugadh leis gun stá.
15 Do chlaoich se slochd, is threachail è,
thuit fein san díg do rínn.
16 Thig aimhleas a chlaigcean fein,
is fhorneart ar a cheann.

17 Do réir a cheartais molaidh me,
an Tighearn' ar gach am:
Do dhainm Jehobha sinnidh me,
O sé is àird' at' ann.

SALM VIII.

JEhobha Dhia, cia mórdha tainm
ar feadh gach uile thír!
Do ghloir do shocraigh tu osciońn
na mflaitheas is na nspéur.
2 As bèul na naoi 's na ngcíochran mao
bhri teascar dòrduigh neart,

An námhaid chum gu gcoisgionn tu,
'san dioghaltach micheart.

3 Do spéuran'tra thug me sanear,
obair do mhéura féin,
An ghéalach is na réulta glan,
do dhórduigh tu le chéil:
4 Créad é an duin' gu gcuimhnis air?
no mhac gu fiosraighd leat?
5 Don inmh',is beag do laghduig hais air,
ar 'ndfuair na haingil ceart;
Do chuir tu coroin áluinn air,
le mais is gloir thar chách.
6 Ar oibribh fós do lámh ar fad,
thug uachdranachd gu brath:
Gach dúil do chuir fa chosaibh dhò
do chruthuigh thusa riamh:
7 Caoírigh, is buar, 'sgach ainmhidh fos
ta giomachd ar an tsliabh.
8 An éunlaith ta san aidheir shuas,
an tiasg ata sa chuan,
'Sna shiobhlas ar sligh' tuinne fos,
sin thug tu dhó gu buan.
9 A Dhia ar Tighearn' is ar triath,
tainmsa ca huasal é?
Ar feadh gach talamh is gach tír
is mórdha sud a Dhé.

SALM IX.

LE muile chroidhe bheiram dhuit,
ard-mholadh binn, a Dhé;
Is toibridh mirbhuileach ar fad
do innsam iad gu ré.

2 Do dhèanam ionnad aoibhnas ait,
is gáirdeachas gu mór :
Do tainmse sinnam moladh binn,
O ríogh is áirde gloir.

3 Arís tra fhillsear ar an ais,
mo naimhde, théid gu lár ;
Oir tuitidh siad is thèid dhoibh as,
a tsiaghnais féin gun dáil.

4 Mo chóir do rinn tu sheasamh dhamh
gu daingean is gu trèun :
Ad chathair chomhthrom shuigh tu suas
mar bhreithamh ceart a mbein.

5 Do rinn tu ar na cinnaibh smachd,
do sgrios na daoine daoi :
A nainm do chur tu as gu glan,
o linn gu linn a choidhch'.

6 O námh, chuaidh críoch ar sgrios a mfeasd :
leag thusa bailte tréun,
An iomradhsan 'san gcuimhne fos
do theirig sin leo féin.

7 Acht mairsidh Dia gu bunailteach :
chuir cathair suas chum breith.

8 Bheir ar an domhan comhthrom ceart,
le cóir don tsluagh fa leth.

9 Mar dhaingneach bithidh Dia na mfeart
don tí ata fo leon :
An triobloid tearmunn díleas è
re faicsin neach fuidh bhròn.

10 Gach neach 'ga bhfuil ar tainmse fios,
ni dòchas diot, is bun :
Oir mèud 'satà gad iarraidh, Dhè,
nior thrèig tu iad gu tur.

11 Don

11 Don Triath, ta gaiteach sliabh shioin
 sinn mo'adh dhó gu binn :
Airisaibh fos ameasg an tsluaigh
 na gníomhartha do rinn.

12 Tra nì se rannsachadh ar fuil,
 'nsin cuimhneach orra tá ;
Cho leig ar dearmad glaodh na mbochd
 A ghairmas air do ghná.
13 Fóir orm, a Dhé, is amhairc ar
 mo thriobloid O luchd mfhuath,
A Dhé ata gam thogbhail suas
 O dhoirsaibh bàis gu luath.

14 An doirsaibh Inghean Shioin chaoimh
 gu bhfoillsighinn tuile chliù :
Do dhèanam gàirdeachas ar sgá
 na sláint' do dheónigh tù.
15 Thuit sios na cinnigh ann san dìg
 do thochail siad do chách :
Is ann san lion a dhfoluigh siad,
 ta ngcosa fein an sàs.

16 Aithnighear Dia san bhreith do nì,
 tra thuitas daoi san drip ;
Is ann a ngnìomh a làimhe fein
 teannghlacar è san rib.
17 Pillfar luchd uilc is aingidhachd
 gu hifrionn sios gu léir ;
'Sna fineachan nach cuimhnigh Dia,
 pillfar iad sios le chèil'.

18 An tainnis truadh cho dtèid è 'bhfeasd
 ar dearmad no ar dì :
Air dochas fos an duine bhochd
 gu bràth ni fhaicear claoi.

19 A Thighearn', èirigh, 's na leig buaidh
le neach dan dual a mbás;
Breith tugar ar na cinneachaibh
a tfiaghnais annſ' gach cás.

20 Cuir eagal orraſan gu mòr,
Jehobha Dhia na mfeart,
Gu naithnigheadh na Geintiligh
iad fein na ndaoine meat.

SALM X.

CRèud as far ſheaſais fad o láimh,
Jehobha làidir thrèun?
An aimſir teinn is triobloid mhóir
ſa ndéan tu tſolach féin?
2 Ta 'ndroch-dhuin' ann na àrdan borb
ag díbhargadh na mbochd;
Acht glacar iad 'ſna hinntleachdaibh
do dhealbhadar chum lochd.

3 Oir nì an drochdhuin' ráiteachas
a miann a chroidhe fein,
'S na daoine ſanntach molidh ſè,
ge beag ar Dia a mèin.
4 An drochdhuin' ag fior árdan gruaidh
ni ghairionn ſè ar Dhia:
Na chroidhe ni bhfuil uair ar bith
aon ſmuaineadh air an triath.

5 Ta uile ſhlighthe doilghioſach,
's árd o na ſhùil do bhreith:
Ag ſèidadh pluic gu fanoidach,
ma eaſcairdibh gach leth.
6 Na chroidhe fein do labhair ſè,
a mfeaſt' cho ghluaisfar mi:

Oir cho dtig amhghar orm gu bràth
no triobloid fos dom chlaoidh.

7 Do dhígan, mhallachadh, 'ſdo ghò,
a bhèulſan làn atà:
Ta donas mòr is dìmhaoinas
fuidh theangaidhſan do ghna.
8 An diomhaireachd na ngclochan beag'
ghna-ſhuighionn ſè gun fhios:
Ta ſhùil ar bochd 'ſar neamhchiontach,
da mort an uaignidhas.

Ta ſhùile nimhneach mar a ngcèdn',
ro ghuineach gèur gu lochd,
Ag dearcadh ann an diomhaireachd
a ſgrios an fhìreun bhochd.
9 Mar leomhan luigh a mplaid ata,
na thàmh an garadh dìon,
'Ghabhail na mbochd: is ghlac ſe iad,
ga ntarruing ann na lìon.

10 Crúbaidh, is cromidh ſe gu làr,
chum dò nach moithiodh neach:
Le a laochraibh chum gu leagfadh ſè
a mbochd ag gabhail ſeach.
11 A dubhairt ſe na chroidhe fèin,
dhichuimhnigh Dia gan cheiſt:
Do dhfolaigh ſè a ghnúis a ngcèin,
ni lèir dho ſud a mſeaſt.

12 Jehobha, èirigh ſuas an àird,
a Dhia ta neartmhar trèun,
Tog ſuas do làmh: 'ſna dearmaid chaoidch'
na deòridh bhochd na mſèidhm.
13 Na daoine dona creud fa ndèun
ſiad tailcais ort a Dhè?

A dubhairt ſe na chroidhe fèin,
ni ſhiosruighionn tu è.

14 Chunnaic tu ſin, os duit is lèir
gach dochar, is gach ſpìd,
Chum le do làimh gu dtiobhradh dhoibh
comain an uilc do nìd :
Sann ort a dfag an duine bochd
ê fèin do chur ſo dhìon,
Os tu fear cuidigh agus neart
na ndílleachdan gan mhaoin.

15 Gàirden an drochdhuin' is an daoi
leon thus', is bris a Dhè:
Is rannſigh 'mach a lochd gu gèur,
gu nuig nach fuighar è.
16 Gu ſuthain is gu ſiorruidh fos,
an Tighearn' ta na rígh :
Sgrioſadh na cinnigh 'mach gu glan
na fhearannſan do bhi.

17 Miann na ndaoin' umhla chual tu,
a ngcroidhe ni tu glèuſt, (Dhé ;
Is bheir tu ar do chluas gan cháird
a ngearanſan gu nèiſt :
18 Do chohbhail ceart re dílleachdan,
ſre daoine brúite truadh,
Do chum nach dtugadh duin' on úir
ni ſmó ar forneart luadh.

SALM XI.

MO dhóchas chuir me ann an Dia :]
crèud é ſa nabradh ſibh
Re manam, chum mo chur ar gheilt,
teich as mar èun g'ar ſliabh?

2 Feuch

Féuch chuir na haingidh bógh' ar ladh',
an saighd ar sreing do ghlèus:
Theilgin san dorch' an tí ta ceart
na chroidh' agus na bhèus.

3 Ma théid na bunaite ar dhí,
crèud ní an duine còir ?
4 Ta Dia na theampul naomhth', ar neamh
ta chathair làn do ghlòir,
Is lêir da shùilaibhsan gach dùil,
san domhan mhór atá :
Le a roscaibh clann na ndaoin' arsad
rannsighidh sè do ghnà.

5 Rannsighidh Dia na fireunigh :
acht luchd na haingidhachd;
Is fuath le anam, is gach neach
thug spéis do ragaireachd.
6 Ar daoinibh drochmhuint' dòrtidh Dia
nuas painntearan gan dí :
Teine, pronnasc, is doinionn garbh,
cuibhrionn cup' dhoibh do ní.

7 Oir Dia ta comhthromach is ceart,
is ionmhuin leis an chóir :
Ag amharc ar na fireuntaibh
le deadh-ghnùis, lán do ghlóir.

SALM XII.

NOis fòir, is cuidigh linn a Dhé,
oir deadh-dhuin' ni bhfuil ann,
Na trèbhdhirigh measg clann na ndaoin'
ren faghail tá ro ghann.
8 Labhridh gach neach ren choimhearsan
an bhréug le miodal béil ;

Le croidhe dùbailt làn do cheilg
 ſior labhridh ſiad le chèil'.
3 Gach béul ta làn do ghabhann tlà
 dan gnà bhi leam is leat,
An teanga bhruidhneach àrdanach
 ſgathār le Dia na mfeart.
4 A dubhairt, orra bheir ſinn buaidh
 ler dteangaidh fein amach,
Leinn fein ar bèil: cia chean an triath
 do chuireas ſinn fa ſmachd.

5 Re foireigneadh na ndeòridh truadh,
 re oſnaidh dhaoine bochd,
Nois èirgham, (dubhairt Dia:) dan dion,
 o luchd bagridh an lochd.
6 Is fìorghlan briathar Dhé gu dearbh:
 amhluidh mar airgiod é
Do lèaghadh is do ghlanadh fòs,
 fa ſheachd an ſuacan crè.

7 Coimhedigh thus' iad uil', a Dhé
 díonigh tu iad do ghnà
On ghinolachs' anois atann,
 o ſhoin amach gu bráth.
8 Gluaiſidh gach èn taobh luchd a nuilc,
 is togbhidh ſiad a ngceann;
An tan do chuirfar ſuas gu hàrd
 na daoin' is ſuarigh 'tann.

SALM XIII.

CIa ſhada dhearmodair me leat
 a Dhia, a nann gu bràth?
Cia fhada dhfolaigheas tu do ghnúis
 gu coimhitheach uam gach trà?

2 C' fhad' bhìm re comhairl' ann mo chom,
le croidhe trom gach laoi?
Cia fhada dhàrduighear tharum ſuas
mo nàmhaid mar do bhi?

3 Tabhair fanear, is freagair me,
a Thighearna mo Dhia;
Soillſigh mo ſhúile, codal trom
chum bàis nach codladh me.
4 Deagal gu nabradh riom mo nàmh,
chuaidh agam air anois:
'Sgu dèanadh meaſcar gàirdeachas,
an uair a dhaomar mis'.

5 Achd dearb me as do ghràs, is biaidh
mo ſpiorad ait ad ſhláint':
6 Is ſinnidh mé gu binn do Dhia,
ar ſon a phailtas ghnáight'.

SALM XIV.

NA chroidhe deir an tamadan,
ni bhfuil ann Dia ar bith,
Taid truaillidh, ſuilltoil fos a ngníomh,
ni bhfuil ann neach ni maith.
2 An Tighearn' damhairc ſè o neamh,
ar chloinn na ndaoin' anuas;
A dhſèuchuin an raibh tuigs' ag neach
no dhiarradh Dia na ngràs.

3 Do chlaonadar a thaoibh ar fad,
ro ſhalach iad gu lèir:
Ni bhfuil èn neach re déanamh maith,
ni bhfuil fiú aon fuidh ſpèur.
4 Nach tuigionn luchd na hèugcorach?
ta 'gith ar fad 'ſar lèud

Mo

Mo phobuil ſuas mar aran blaſt',
ar Dia ni ghairionn ſiad.

5 An ſin do ghabh ſiad eagal mòr;
ar ſon gu bhfuil gu fìor
Dia ann a nginolach is linn,
na mſireunach do ſhìor.
6 Comhairl' na mbochd do nàirigh ſibh,
chionn Dia na thearmunn dò:
7 As Sion O gu dtiocfadh mach
ſláint' Iſraèl gach ló!

Tra bhèaras Dia ar ais o bhruid
a phobul fein le chêil',
Ar Jacob bithidh aoibhnas mòr,
is aitas ar Iſrèl.

SALM XV.

CIa fhanas ann do phaluinn ſhuas?
a Thighearna cia è?
Cia 'nti far leat ar do chnoc naomh
a chomhnuigheas gach rè?
2 An tì do ghluais gu trèbhdhireach,
is ionracas do nì,
Labhras an fhìrinn ſin amach
na chroidh' a ſteach do bhi.

3 An tì nach dèan ar neach ar bith,
cùlchàineadh le na bhèul,
Nach dèan èn lochd da chomharſnach,
'ſnach tog air fós droch ſgèul,
4 Do nì trom thailcais ar an daoi:
acht onoir dhoibh do bheir
Da neagal Dia: nach caochail mionn
da dtigeadh call dó air.

5 Airgiod

5 Airgiod ar ocar nach do chuir:
anaghaidh fos na nſaoi
Brib nach do ghabh: cho ghluaisfar è
gu bráth mar ſin do ni.

SALM XVI.

DHia, coimhed me, os ionnad fèin
atá mo dhóigh gu fíor;
2 O manam, dubhairt tu re Dia,
is tù mo Thriath gu ſior.
Mo mhaithas ort ni rigionn ſè,
3 Acht ar na naomhaibh 'tà
Ar talmhuinn, 's ar na flaithaibh ſíor,
ga bhfuil mo ghean 's mo ghrádh.
4 Mòrmhéaduighear a ndoilghios doibh
a dheithfrighas gu luath
Ar lorg dé eile choimhigh bhréig'
ag cur re cràbhadh truadh:
An deoch-iobairt atá do dhfuil
ni ofrailam gun cheiſt,
Is ar a nainmnaibh ann mo bhèul
ni thiobhram luadh a mfeaſt'.
5 Cuibhrionn mo chup' is moighreachd
'ſtu ſheaſas damh mo chrann. (Dia:
6 A náitaibh aoibhneach thuit mo líon:
leam oighreachd bhreágh' nach gann.
7 Do bheiram buidheachas do Dhia,
thug comhairl 'orm a mſhèum:
Ta màirne fós a nam na hoidhch'
gam theagaſg mar an gcèdn'.
8 Do chuiras romham, anns gach cùis,
an Tighearn' mòr do ghná;

Os ar mo dheaſlaimh gu bhfuil ſé,
cho ghluaiſfar me gu bráth.
9 Mo chroidh' ni aoibhnas uime ſin,
ní gáirdeachas mo ghlóir:
Nì mfheoil fos comhnuidh ſhoiſtineach
le díon an dòchas mór.

10 Oir chean' ni ſhágann tu ſan uaigh
ſhíos manam ar én áchd;
'Sni leigionn tú dod ſheircin naomh
gu bhſaic ſe truaillígheachd.
11 Dhamh ſligh' na beatha foillſighidh
ad láthair lán aoibhnas ta, (tú:
Is ag do dheaſlaimh fein a Dhè
mòr-ſhubhachas gu bráth.

SALM XVII.

EIſd thus' a Thighearn' ris a chòir,
mo ghlaodh tabhair aire dhò,
Is cluinn a nurnuigh thig amach
om bhèul gun bhrèug, gun ghó,
2 Mo bhreith o tſhiaghnais thigeadh ì:
led ſhùilaibh lérſineach,
Fèuch ar na neithaibh ſin a Dhé,
ta ceart is comhthromach.

3 Dhearbh tu mo chroidh',is dfioſruighis
ſa noidhche, dfionn gu gur,
Cho dfuair tu maoin: oir bè mo rùn
nach peacaighainn lem bhèul.
4 Fa thiomchioll oibridh dhaoine ſos,
ghléidh me me ſhein gu beachd,
Le guth do bhèil, O chèmanaibh
luchd braid is ragaireachd.

Cum

5 Cum m'imtheachd ſuas a Dhia na mfeart
ad ſhliththibh ceart gu trèun,
Ad chaſan díreach cum me ſuas,
nach ſleamhnuigh uam mo chèm.
6 Do ghairmas ort, a Dhê, fa chùis
gu nèiſdfadh tuſa riom;
Do chluas dom ionnſaidh crom a nuas,
is fos mo ghearan cluinn.

7 Taisbein do chaoimhnas iongantach
ta gràdhach lán do chlú,
Do ſhaorus le do dheaſlaimh fein,
an drong dan dóchas thú,
On droing na naghaidh thogas ceann.
8 Acht coimhed me gu trèun
Mar chloich do ſhùl: dèan folach orm
fuidh ſgáil do ſgiatha fein.

9 On drochdhuin' ta re forneart orm,
O naimhdaibh manma trèun
Ata gam chuartachadh gach taobh,
mo choimhed orra dèan.
10 Na nſaill ata ſiad druidte ſuas,
cainnt uaibhreach ta na mbèul.
11 Chrom ſiad gu lár is dhearc le nſùil:
is chuartigh ſiad ar gcèm:

12 Mar leomhan gionach togarach
chum cobhartigh do ghná,
Mar leomhan òg an dìomhaireachd
ag luigh a mplaid atá.
13 *Eirigh, a Dhè, is coiſg mo nàmh,
leag ſíos gu talamh è:
On drochdhuin' ta na chloidhamh dhuit,
ſaor manam uaidh a Dhè.

14 On dream ta dhuits' a Dhè, mar láimh,
o dhaoinibh ſaoghalt dán,
Ga bhfuil a ngcuibhrionn is a ncuid
ſan bheathaidh ſo amháin.
Da bhfuil tu tabhairt làn a mbronn
as tulidh dhíomhair fòs:
Làn cloinne 'taid, fuìghleach a maoin
fágbhuid dan leanbaibh óg.

15 Achd miſe chean', do dhearcam air
do ghnùis a bhfírentachd:
Ar moſgladh dhamh, lán díolſar me,
a Dhè, led choſamhlachd.

SALM XVIII.

MO chion ort fein, a Dhia, mo threis.
2 mo charraig Dia gu ceart,
Mo dhaingneach, is mo ſhlánuighoir:
mo Thighearn', is mo neart,
An tì an cuiram dòchas fòs,
mo thargaid is mo ſgia,
Adharc mo ſhlànuigh è gu beachd,
mo bhaidal àrd ſe Dia.

3 'Nois gairam ar an Tighearna,
da ndlighar moladh ſíor;
Mar ſin o meaſcairdaibh gu lèir
coimhedar me gu ſíor.
4 Chuir tuilteach drochdhaoin' eagal orm,
chuaidh umam guin an éug.
5 Pian ifrionn agus eangach báis,
romham gach áit' do bhìd.

6 Am ègin ghoir me ar mo thriath,
d'èigh le mo ghlaodh gu hárd:

Is

Is as a theampul naomtha fein
d'èist sé mo ghuth gun d'áird :
Na fhiaghnais is na èistachd fein
mo ghlaodh do ránig suas.

7 An talamh ar gach cém an sin
do chriothnuigh, chrathadh, ghluais:
Iochdar na ngcnoc agus na mbeann,
do ghluaisadh sin gu garg,
Do chriothnaigh is do chrathadh iad,
do bhrígh gu raibh air fearg.

8 Chuaidh deatach as a shròin amach:
is teine loisgeach mór
Chuaidh as a bhèul, is lasadh leis
do dheibhlaibh ni bu leór.

9 Du lùb se fós na neamha suidh,
's anuas do thurling sé:
Fíor dhorchadas is duibhaigean
do bhí fuidh chosaibh Dè.

10 Ar chèrub mharcaigh sé gu hárd,
ar itaig fos do chuaidh:
Do bhì sè luath ag italigh,
ar barraibh sgia na gaoith.

11 Dubhdhorchadas mar dhíomhaireachd
do chuir sè uime fein :
Bu phubul dó na huisgigh dorch',
is nèulti tiugh' na nspéur.

12 Do chuaidh a nèulti tiugh' le chéil,
is clocha meallain fos,
Is èibhla teineadh roimh' do chuaidh
O'ndealradh bhí na ghnùis.

13 Rinn Dia sna spéuraibh tairneanach,
do leig an tí is àird

A

ghuth amach, le cloichſhneachd chru-
is èibhlaibh teth gun cháird. (aidh

4 A ſhoighde leig ſe chuc' amach,
do ſgaoil ſe iad ar fad,
ein'-aidheir orra theilg gu mór,
ler chlaoidhadh iad gu grad.

5 Aigèan na nuiſgeadh chonncas ris,
bhí grunnd an domhain nocht:
e tanail as do ſhróin, a Dhè,
led achmhaſan is ſmacht.

6 As ionad árd do chuir ſe nuas,
is bhuin ſe mis amach,
rinn mo tharruing mar an gcéudn
a huiſgaibh iomarcah.

7 O meaſcar tulchuiſach is trèun
do anacail ſe mi,
o luchd mo mhìruin agus mſuadh :
oir láidir orm do bhi.

8 An lá mo thriobloid is mo theinn
thug ionnſaidh orm gan ſhios :
ch do bhi Dia na throſtan damh,
cho ſleamhnuigh uam mo chos.

9 Gu hionad farſing agus rè
amach do thug ſe mí :
o theaſairgin do rinneadh leis,
oir ciàtſach dhíom do bhi.

0 Reir m'ionracais, is gloine lámh,
do chúitigh Dia maith riom.
1 Om Dhia nior chuaidhm gu haingidh
ligh' Dhia do choimhdeadh liom. (olc,

Oir uile bhreith do bhi am lathair :
a ſtatuin uam nior chuir.

23 Bu trèbhdhireach na fhiaghnais me:
om aingid hachd fein do fguir.
24 Reir mionracais is gloine lámh,
an fealladh beachd a thúl,
Do rinneadh mis' a chúiteachadh
gu caomh le Dia na ndúl.

25 Don duine ghrafoil, gráfmhur thu,
díreach don trèbhdhireach.
26 Glan tu don duine ghlan, is fiat'
don duine fhiat' ma teach.
27 Na daoine ta fuidh thriobloid mhoir
lán fhaorann tu gach áit:
Acht bheir tu 'nuas an mhuintirfin
ga bhfuil an fealladh árd.

28 Oir lasfaidh tu mo choinneal damh,
do ni mo Dhia fmo Ri
Mo dhorchadas a fhoillfeachadh
chum foiller glan go mbi.
29 Mór-mhalfhluadh, le do threis a Dhè,
do bhrifeadh leam ar fad:
Le neart mo Dhia thar ball' a lèm,
do chuaidh me fhèin gan ftad.

30 Acht Dia chean', ta a fhlighe ceart,
do dhearbhadh focal Dè:
Don dream gu huile earbas as,
da ndìon is targaid è.
31 Oir cia 's Dia, ach Jehobha ann?
cia 's carruig acht ar triath?
32 An neach do ni mo fhlighe ceart,
'fa bheir dhamh neart, fe Dia.

33 Mar chofaibh fèigh ta luath chum rith
mo chofa do rinn fe,

Ar

Ar m'àitaibh àrd gam ſhocrachadh,
gcoinne nach gluaiſte me.
34 Gu comhrag theaguiſg ſe mo lámh:
ionnas gur leam do chuaidh,
Gur bhriſeadh le mo ghairdenaibh,
ſár bhogh' don ſtálinn chruaidh.

35 Do thug tu ſgia do ſhláinte dhamh,
do dheas lamh chum me ſuas,
Thug orm do chaoimhnas is do ghrádh
gu hinmhe mhóir gu dfás.
36 Mo chémna rinn tu farſing fúm,
ſin damh mar fuaradh thus,
Ionnas gur ſocrach ſheaſmhas me,
cho ſleamhnuigh uam mo chos.

37 Lean me mo naimhd' is ann ſan
orra do rug gu cas: (ruaig
Is achd gur chlaoidhadh iad gu léir
nior thillios fein ar m'ais.
38 Gun chomas éirigh lot me iad,
do thuit ſiad fuidh mo chois.
39 Le neart chum cath do chrios tu
na dhéirigh riom leag thus'. (me:

40 Ar muineal thug tu dhamh mo námh:
luchd mfhuadh gu claoidheadh me.
41 Ghlaodh ſiad, ſda mfurtachd ni raibh
re Dia, 'ſnior fhreagair ſé. (neach:
42 Amhluidh mar dhus ag dol le gaoith,
gu mion do phronn me iad;
Do thilg me iad amach arís
mar chlábar ar an tſráid.

43 O ſtríbh na ndaoine ſhaor tu me,
rinn ceann na mfineach dhíom:

Na daoine riamh nach bàithnidh dhamh
re ſeirbhis damh do chiom.
44 Ar cluinntin doibhſan iomradh orm,
gèilfidh ſiad dhamh gan ſtad :
Do ni dhamh coigrigh mar an gcèudn'
a níſliug nadh fein ar fad.

45 Lán-ſearguidh is dubh-chríonaidh as,
iarmad na nallmharach ;
Ag teachd le heagal 'ſuamhunn mór
O ngaradh fein amach.
46 Dia beo ata, beannuight gu raibh
mo charruig fein gu brath :
Is Dia mo ſhlàinte bithadh ſè
ar árdughadh do ghna.

47 Mo dhioghaltas, ſmo leaſachadh
ſe Dia do bheir amach :
Sè fos a chuiras fuidh mo ſmachd
na ſlóigh gu hiomadach.
48 Sé ſhuaſglas o mo naimhdaibh me,
'ſtu thog me thar gach neach
A dèirigh riom ; is rug me ſaor
O ſhear na hègcorach.

49 A meaſg na ngeintlach uime ſin
do bheiram dhuitſ', á Dhé,
Mor-bhuidheachas, do tainmſe fos
ard-mholadh ſinnidh me.
50 Do bheir ſe fuaſgladh mòr da rígh :
le pailteas ni ſe gràs,
Ar Dáibhi, neach do ungadh leis,
is ar a ſhliochd gu brath.

SALM XIX.

GLoir Dhè do ſhòillſighionn na (neamh:
ſna ſpéara gniomh a lámh. 2

2 Ta la aig dèanamh ſgeul do lá,
is oidhch' do dhoidhch' gan tàmh
Ag teagaſg eolais, anſ' gach àit'.
3 Oir ni bhfuil ionad ann,
No cainnt,no uirchioll fos ar bith,
nach cual a nguth gach am.

4 Chuaidh 'nlìn' ar feadh gach tír amach
a mfocal chuaidh an gcèin
Gu crích na cruinne, chuir ſe ionnt'
buan pháluinn árd don ghréin :
5 Neach ta mar nuadh-ſhear-pófta teachd
o ſheomra fein amach,
Ta ait, mar ghaiſgeach trèun ag rith
coimhliong' gu togarach.

6 Ag dol amach o chrioch na nſpéur,
ma ngcuairt ga ngcríoch do ghna :
Sni bhfoluighear o theas na grèin'
aon ni ſan chruinne ta.
7 Is iomlan lagh Jehobha mhóir,
an tanam iompoigh' ſè :
Teiſtas an Tig~hearna ta ſe dearbh,
don tſimpligh glic do ni.
8 Ta ſtutuin fos an Tig~hearna ceart,
'gcur aoibhnais ann ſa chroidh' :
Glan aitheanta Dè ag ſoillſeachadh,
na nſúl' nach maith do chí.
9 Eagal an Tig~hearna fiorghlan è,
buan-mhaireachduin do ghna :
Fior agus comhthromach ar fad,
a bhreitheamhnais ata.

10 Is fearr re niarraidh iad na ntór,
an tór is fearr ar bith :

Nis millse no an mhil atáid,
no cíor mheala ren ith.
11 Ag faghail rabhaidh fos, ata
do shearbhant' uadh' do ghna;
Is ann na ngcoimhed cùramach
mór-thuarasdal ata.

12 Cia thuigeas chean' a sheachran fein?
glan O lochd díomhair me.
13 O pheacaig̃hibh dánadais ar ais
cum tóglach fein a Dhè;
Na biothadh ac' âr dcheannos orm:
an sin bím trébhdhireach,
Agus on pheacadh mhór do bhím,
fíor ionraic neamhchiontach.

14 O Dhia mo neart, 'smo shlánuighoir,
an deadhthoil gabh uam fein
Na smuaintigh ta am chroidh' a stigh,
is briathra glan mo bhèil.

SALM XX.

GU freagradh Dia thu ann an lá
do thrioblоid, is do phéin,
Gu dèanadh ainm Dia Jacob fos
do choimhed ann a tsheidhm.
2 Gu ccuireadh chugad comoradh
trá, as a theampul naomh:
Is dèanadh sé do neartachadh
as Sion fein gu caomh.
3 Cuimhnighadh sé gu grásmhur dhuit
tuil' ofrala gu grad,
Is gabhadh sè gu taitneach uait
tiodhbarta loisgth' ar fad.
4 Do réir deadh-rùin do chroidhe fèin
tíobhradh se dhuit gu maith, Coimh-

Coimhlíonadh se gach comhairle
ta ann do chroidh' a stigh.
5 Do ni sinn aoibhnas ann do shláint',
is ann an ainm ar nDiain
Suas tògbhidh sinn ar bratighan:
Dia 'dheonug̃hadh tuile mhiann.
6 'Nois' sfiosrach me gu teasairg sé
an ti doungadh leis:
Is le neart saoridh deaslaimh' Dé,
O neamh do éistar ris.
7 Ta cuid ag earbs' a carbadaibh,
is cuid a heachuibh árd:
Achd ainm Jehobha chean', ar Dia
cuimhnighidh sinn' 'sgach áit.
8 Do isliug̃hadh iad, is thuit siad síos:
achd déirigh sinn' is sheas.
9 Dhia, fóir, is éisdeadh rinn an rìgh
tra ni sinn gearan ris.

SALM XXI.

A Mèd do nearts' a Dhé na ndúl,
biaidh aoibhnas ar an rígh:
Is ann do shláinte throcairaich
sólas cia méud do ni?
2 Làn-mhiann is rún a chroidhe féin
do thug tu dhó gu seth:
Aon athchoinigh do iarr a bhéul
nior dhearnas air a chleth.
3 Oir beannughadh an mhaithias mhóir
sin thugas dó gu moch:
Is chuir tu coroin árd ma cheann
don ór is deirge dreach.
4 Do iarr sé ortsa beatha bhuan,
sin thug tu dhó gu fíor: Do

Do thug tu ſíneadh ſaoghail dò,
do chum bheth beo gu ſior.

5 Do thaoibh na ſlàinte thug tu dhó
is mòr a ghloir gach ám:
Ard-onoir agus mórdhalachd
do chuir tu ar a cheann.

6 Oir rinneadh leat ro bheannuight è
ar feadh gach rè gu beachd:
Is rinn tu è lán-aoibhneach fòs
led ghnúis an trócaireachd.

7 Oir ann an Dia Jehobha mòr
earbidh an rígh do ghna:
Trìd trocair' fos an ti is aird',
ni ngluaiſſar é gu brath.

8 Aimſigh do ghlac ar huile nàmh:
ar heaſcar do làmh dheas.

9 Mar àmhuinn thinntigh nì tu iad
an aimſir tſeirg' da nſgrios:

Na chorrigh mhòir ni Dia gu ſíor,
an ſlugadh ſios ar fad,
Is nìtar orra milleadh fos
le teine mór gu grad.

10 An toradh ſgrioſſidh tu on tìr,
'ſan ſíol o dhaoinaíbh as. (dhealbh

11 Oir chum ſiad chugad olc: ſdo
feall ghrànd, nach dſéud cur leis:

12 Is uime ſin led ſhoighdaibh glèuſt'
ar ſreing re naghaidh ſúd,
Bheir orr' air ais gu rachadar,
ſgu pilleadar ar gcùl

13 Arduigh thu fein, ad chumhachdaibh,
a Thighearna na mſeart:

Mar

Mar ſin ſior-chanſidh ſinn do chlu,
is molfidh ſinn do neart.

SALM XXII.

Mo Dhia, mo Dhia, creud me ſar thréig?
le tſurtachd uam a ngcèin,
O bhriathraibh goirt' mo bhúiridh áird
gan fhuaſgladh orm a mféidhm?
2 Mo Dhia, nior thug tu freagradh dhamh,
ſan ló do ghairmas ort;
An uair bu chòir dhamh támh ſan oidhch',
ni bhfuilam fein am thoſd.
3 Ach thuſa chean' ta fíorghlan naomh,
a Dhe oſcionn gach ſgéil,
Ad chomhnuidh ann ſan àros ſin,
a bhfuil clu Iſraéil.
4 Do rinn ar ſinnſir dhíotſa bun:
is ſhaor tu iad mar dhearb.
5 Do ghlaodh ſiad riot, is ſhaoradh iad:
dhearb riot, gun aghaidh dhearg.
6 Acht miſe fos cho duin', acht cnuimh:
gráin daoin', is tâir na nſloìgh.
7 Cûis crathadh cinn, is caſadh bèil,
ſpòrſ do na chi mo dhòigh.
8 Ag rádh, do rinn ſe bun a Dia,
chum bfuaſgladh air na ſhém:
Nois deanadh ſé a theaſairgin,
o thug ſe toil do fein.
9 Acht 'ſtus an tí do bhuin amach
a broinn mo mhâthar mi;
Is tû bu bharant' dochais damh,
'ntra ar an chich do bhim.
10 On bhroinn do theilgadh ortſa me,
ar bheth dhamh òg is mao;

O thánig has as a bholg amach
is tu mɔ Dhia ro chaomh.

11 A Dhé na biosa fada uam,
oir 'sdlù dhamh triobloid theann;
'S gun agam neach dam chuideachadh
no urra chuireas leam.

12 Dɔ chuartigh umam mòran tarbh
am thimchioll ar gach láimh:
D'iath umam tairbh ro láidir bhorb
a mBisan bhi na ntàmh.

13 Gu farsing dfosgail siad a mbeul,
mar leomhan állta garg;
Ag tabhairt sithidh réubigh orm
le búireadh fiaghaigh borb.

14 Mar uisge dhóirteadh mis' amach,
mo chnámhan sgáint' o chèil':
Mɔ chroidh' am chom an taobh a stigh,
ar leaghadh tá mar chéir.

15 Ar tiormachadh mar phota criaidh
atá mo neart a Dhé;
Mo theang' ar leanmhuin re mo ghiall;
Gu hùir bháis thug tu me.

16 Oir d'iath siad umam madridh gharg,
bhuail umam thall sa bhos
Mor-bhuidhionn luchd na haingidhachd;
lot siad mo lámh 'smo chos.

17 Mo chnámhan uile féudfuidh me
an áireamh leth ar leth:
Gu géur atáid ag amharc orm
ag dearcadh orm gu seth.

18 Mo thruscan eatora do roinn,
croinn chuir siad ar mɔ bhrot.

19 Acht fad' om chobhair Dhia mo neart
na fan, achd deibhthrigh ort.

20 Do manam tabhair fuasgladh deas
on chloidhamh sgaiteach gheur:
Is maon-ghradh gu ma saorthar leat,
O neart na madradh thrèun.

21 O bhèul nan leomhan láidir borb
dhe' fuasgail orm gun stad:
O adharcaibh na mbuabhul tréun;
oir chual tu me gu grad.

22 Dom bhráithraibh cuiram tainms' a
san eireachd molfam thu. (ngcéill:

23 'Shìol Jacob, 'sa luchd eagla Dé,
gloir tugaibh dhò is clú:
Oirbhs' Iarmad Israhéil ar fad
biodh eagalsan gu mòr.

24 Oir tarcuis riamh cho drinn ar bochd,
'snior ghabh se gráin da leon:
Nior fholaigh air, 'snior cheil a ghnùis
da thrèigsin ann na theinn,
Tra rinn se glaodh is gearan ris,
thug éisdeachd dò gu binn.

25 Sann ortsa bhìos mo mholadh àrd
san eireachdas a Dhé:
Mo bhòid do iocsam fos an lathair,
na druing' dan eagal é.

26 Na daoine sin macant' ata
iòsaid is gheibh an sàth:
Na dhiarras Dia ard-mholaid è;
bhur croidh' biaidh beo gu bráth.

27 Pillfidh re Diá gach iomall tìr',
ag cuimhniug hadh air sa leth:

Is ſluadh na mfineacha gu lèir:
dhuit géillfidh ſiad gu ſeth.
28 Arſon gur le Jehobha mòr
an rioghachd le cóir cheart:
'Sa meaſg na mfineachan ar ſad
aig uachdranachd is neart.
29 Na daoine reamhar anns gach tìr,
íoſuid is gèillfid dó:
Dhó cromidh ſios na thèid ſan uaimh,
cho chum neach a anam beo.
30 Thig ſliochd is ſeirbhis níd do Dhia,
dhò meaſar iad mar linn.
31 Innſid a eheart don'ál re teachd,
gurb' eiſin ſud do rinn.

SALM XXIII.

IS ſè Dia fein is buachail' damh,
cho bhi me ann an dì.
2 Bheir ſe fanear gu luighinn ſíos
ar cluanaibh glas le ſith:
Is fos re taobh na naibhnichan
thèid ſeachat ſios gu mall,
Ata ſé ga mo threorughadh
gu mín rè ans gach ball.
3 'Ta 'gaiſag manam dhamh ar ais:
is treorachadh mo chèm
Ar ſlighibh ghloin na ſireuntachd,
ar ſgáth dheádh-ainme fein.
4 Seadh fos a chean' da ngluaiſinn trìd
ghleann dorcha ſgàil an bháis,
En olc no urchoid do theachd orm
ni heagal leam 'ſni cás:
Arſon gu bhfuil tu leam do ghna,
do lorg, 'ſdo bhata trèun, Ataid

ſtàid ag tabhairt comhfhurtachd
is fuaſglidh dhamh am fhèm.
5 Damh dheaſuig'has bórd ar beul mo
le hola dhung mo cheann, (nàmh;
Cur thairis ta mo chopan fos
ag méud an làin atann.

6 Acht leanaid maith is trocair riom,
a ngcion a bhíos me beo:
Is comhnuigham an áros De,
ar fad mo rè 'ſmo ló.

SALM XXIV.

SLe Dia an talamh, is a lán:
an domhan, ſna bhfuil ann.
2 Oir ſhocruigh ſé ar cuantaibh é,
ar ſrothaibh leag gu teann:
3 Cia è an fear a reachas ſuas
gu tulach naomhtha Dè?
Is ann na ionad naomhthaſan,
cia ſheaſas ann gu ré?

4 An tì ga bhfuil na lámhan glan,
is croidhe neamhchiontach;
Anam nior thog re diomhainas,
nior lugh mionn íganach.
5 An tí ſin beannughadh O Dhia
do gheibhann ſé gu pailt,
Is ionracas faraon on Dia
'ſbun ſláinte dhò na airc.

6 Se ſin an ginolach ſan dream
a dhiarras è gu mòr:
Ta 'g iarraidh taghaidh is do ghnúis,
O Jácob mar is còir.
7 O gheatuidh, togaibh ſuas bhur ccinn,
is èirghibh chean a náird,
A

A dhoirſe ſiorruidhe; rìgh na gloir'
gu dtigeadh ſe ga áit.

8 Cia è ſin fein ard-righ na gloir'?
an Tighearna láidir trèun,
Jehobha neartmhur cruaidh a ngcath
bheir buaidh amach dho fèin.

9 A gheatuidh, togaibh ſuas ar gcinn,
is èirghibh chean a nàird
O dhoirſe ſiorruidhe: Rìgh na gloir'
gu dtigeadh ſe ga àit.

10 Cia è ſin fein ard-righ na gloir'?
Jehobha mòr na nſlògh,
Se fein is righ na gloir atann,
gun choimeas idir dhò.

SALM XXV.

DHia, togbham manam riotſa ſuas.
2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas,
Dom ionnſaidh na leig àdhbhar náir':
dom eaſcar gàirdeachas.

3 Fuidh nair' is maſladh na leig neach
da ngnà bheith feithamh ort:
Acht nàire gu raibh ar an dream
do ni gun àdhbhar lochd.

4 Foillſigh do ròdſa dhamh a Dhè;
ad ſhlighthe teagaiſg me:
5 Is treoruigh me a thfirinn ghloin,
ſmo theagaſg déan a Dhé:
Oir 'ſtu is Tighearn' ann gu dearbh,
'ſtu ſlàinte dhamh do ghna,
Is ort atàim ag feitheamh fos
le foighid mhòir gach la.

6 Cuimhnigh, a Dhè, do thrócair chaomh,
do chaoimhnas lán do ghridh:
O chian na ngcian do bhi ſiad ann,
ſan aimſir fad' on la.
7 Na cuimhnigh peacaidh mòige dhamh;
ſna lochda do rinn mé:
A réir do throcair' cuimhnigh orm,
ar ſgáth do ghrás, a Dhé.

8 Is maith 'ſis dìreach Dia na ndúl:
Is ar an ádhbhar òd
Do dheánann ſé na peacaich thruadh
a theagaſg ann ſan ròd.
9 Treoruighidh ſe na daoine ciuin
a mbreithamhnas gu ceart:
'Sna daoine mine teagaiſgidh
na ſhlighe Dia na mfeart.

10 An trocair' is an fhìrinn rè
ſud ſligh' ar Dia 'ſgach ball;
Don druing a chumas gealladh ris,
ſnach leig a theiſt ar chall.
11 Sgáth tainmſe, logh mo chionta fos,
oir ta ſud mòr, a Dhé.
12 Cia mfear dan eagal Dia? ſan ròd
'ſion-roghnuigh ſeoluidh ſé.

13 An ſeaſgaireachd ni anam tàmh,
'ſle 'ſhliochd le ceart an tìr.
14 Ta rún an Tighearn' ag an dream
da neagal é gu fior:
Is nìtar leis a chumhnant fos
fhoillſeachadh dhoibh gu ceart.
15 Ataid mo ſhuile fein do ghna
re Tighearna na mfeart:

Ar ſon gu ſpìonaidh ſe mo chos
gu haithghearr' as an rib.
16 Pill chugam, is déan tròcair orm:
am aonar 'táim, 'ſſuidh dhrip.
17 Ta teinn mo chroidh' ag dol a méad:
ſaor me om amhghar geur.
18 Fèuch ar mo phéin, is m'anſhocair,
'ſmo pheacaidh logh gu léir.

19 Mo naimhde guineach toir fanear:
oir ta ſiad lìonmhur ann,
Fuath nimhneach agus mìrunach
ta aca dhamh nach gann.
20 Dhia coimhed manam, 'ſfurtaigh orm:
na leig fuidh náire mi,
Mo dhochas uile leagas ort,
ar ſon gur tu mo rìgh.

21 'Nois dèanadh ionracas is còir
mo dhìon: 'ſmi feithamh ort.
22 Dhia, fuaſgail ar cloinn Iſrahéil,
o 'nuile amhghar ghoirt.

SALM XXVI.

TAbhair orm breith, a Dhia na ndùl,
am neamhchiont' ghluaiſas fein:
O rinn me dòchas maith a Dia,
cho ſleamhnuigh uam mo chém.
2 Dhia, fionn mo chroidh', is máirne fos,
fidir is ceaſnuigh mé.
3 Oir dearcam ar do chaoimhneas gráidh:
ad tſirinn ghluais me Dhé.
4 Le cuideachd dhiomhain riamh nior
cho ſioblham le luchd ſaoibh. (ſhuigh,
5 Is beag orm coimhthionol an uilc:
'ſcho ſuigham leis na baoth'aibh.

6 An neamhchiont glanidh me mo lámh:
is cuartig'ham taltair, Dhè.
7 Gu bhfoillſig'hinn le guth molaidh árd,
do mhírbhuilte gu léir.

8 Comhnuidh do thneachſ' is ionmhuin leam,
a Thighearn' is a Dhé,
Gnà-aite bunaidh tonorach
is leam ro-ionmhuin é.
9 Le peacachaibh luchd déant' an uilc
na cruinnigh manam bochd,
Na cuir mo bheath' na ngcuideachd ſúd
ta fuileachtach gu lochd.

11 Ga bhfuil an donas mòr na nglaic:
lán bríbain an lámh dheas.
11 Acht gluaiſamſ' ann mo neamhchiont' fein,
ad thròcair ſaorſa mis.
12 Na ſeaſamh ta mo chos gu beachd
ar ionad comhnard rè:
Is ann a ngcoimhthionol na naomh,
beannuigham thus a Dhé.

SALM XXVII.

SE Dia mo ſholus. is mo ſhláint',
cia chuireas eagal orm?
Sé neart mo bheatha Dia na ndùl,
cia chuirios faitchios fùm?
2 Mo naimhde, meaſcairde luchd uilc,
tra tháinig orm gu bras,
Gu gionach dithe mſeola ſuas;
fuair tuiſleadh, thuit gu cas.

3 Sluagh námhad ge do théiſdeadh me,
ni heagal le mo chroidh':
Da néirgheadh cogadh 'maghaidh fos,
as ſo mo bhun do ni. 4 Aon

4 Aon ni do mhiannuigh me o Dhia,
gu minic iarram è:
Do bheith am chomhnuidh feadh mo lá
an tigh 'ſan áros Dè;
Do chum gu bhfaic'nn fein gu glan
maiſe Jehobha mhòir,
Gu bhfioſruighinn 'ſgu bhfuighinn ſgéul,
na theampull mar is còir.
5 Oir ni ſe ìnfolach 'nam na hairc
na phubul: dìon do nì
An diomhaireachd a phailuinn damh,
ar charraig ſocrionn mi.

6 Os cionn mo naimhde ta ſam chuairt
nois togbhar ſuas mo cheann:
Glan ìobairt aoibhnais uime ſin
ga phubul bheirthar leam:
Is ſinnidh me gu togarach,
ſeadh, canſam fos gu binn
Ceol agus moladh àrd do Dhia
ar feadh mo rè ſmo linn.

7 Le guth mo bhéil tra éigham riot,
tabhair èiſteachd dhamh, a Dhé:
Le iochd dèan tròcair' orm is fòir,
gu gráſmhur freagair me.
8 Iarr m'aghaidh, nuair a dubhrais riom,
a dubhairt manam leat,
Taghaidh, agus do ghnùis, a Dhé,
ſin iarram fein gu hait.
9 Na folaigh uam do ghnùis, a mfeirg
na dìbair tóglach fein:
'Stu chuidigh leam, a Dhé mo ſhláint',
na fágſa me 'ſna tréig.

10 Tra thréigas m'athair me gu tur,
'ſmo mhàthair fos faraon,
Do ni an Tighearn' ann an ſin
mo thogbhail ſuas gu caoin.

11 Dhia, teagaiſg dhamh do ſhlighe fein:
is treoruigh mis a Dhé,
'a chúis mo naimhde mirúnach,
ar caſan direach rédh.

12 Do mhirún meaſcairdeadh ro gheur
na tabhair thairis damh:
Oir d'éirigh riom luchd fiaghnuis bhréig
is dream a bhrúcas nimh.

13 Rachadh mo mheiſneach uil' ar gcúl,
mun' gcreidfinn maithas Dé,
Gu bhfaicfinn ſin a dtir na mbeo
dom fhuaſgladh ann am fhém.

14 Fuirigh gu foighidneach re Dia,
glac chugad meiſneach mhòr,
Is bheir ſe ſpionnadh croidhe dhuit:
fuirigh re Dia na glòir'.

SALM XXVIII.

A Dhia mo charraig, èigham riot,
ad thoſt na bìoſa uaim:
Deagal led thoſd, gur coſmhuil me
re daoinaibh théid ſan uaimh.

2 Guth m'athchoinge tra èigham riot,
èiſd thus an ſin a Dhé:
Tra thogbhas me mo làmhan ſuas
gud theampull naomhtha fein.

3 Le luchd an uilc 'ſna hègcorach,
na tarraing me gu bràth:
Len gcomharſan a labhrus ſith,
ach olc na ngcroidh' ata.

4 A réir a noibre, tabhair dhoibh,
do réir an rùin chum lochd:
Is cùitigh riu droch-ghniomh an lámh,
amhluidh mar thoill ſiad ort.

5 Do bhri nach tuig ſiad oibridh Dhé,
no gníomh a láimhe fos,
Do ni ſe milleadh orr' is claoi,
'ſcho dèan an togbhail ſuas.

6 Ar ſon guth m'athchoinge gu d'èiſt,
mòr-bheannuight' gu raibh Dia.

7 Do chuir mo chroidh' a dhòchas ann,
ſè Dia mo neart 'ſmo ſgiath.

Atáim ag faghail cuidigh uaidh:
mar ſin an dochas, ait
Ata mo chroidh'; 'ſlem' òran binn
ſíor-mholſam è gu pailt.

8 'Se Dia is neart, 'ſis treiſe dhoibh,
oir ta ſe fein gu deas
Na neart,'ſna ſpionnadh ſlànuigh dlù
don tí do ungadh leis.

9 Dhia furtigh ar do phobul caomh,
is beannuigh toighreachd fein,
Dhoibh tabhair beath' is teachd an dtìr,
tog iad a bhfeaſd a Dhé.

SALM XXIX.

THugaibh a laochraidh láidir thréun,
do Thighearna na mfeart,
Thugaibh don Tighearn' ud faraon
glòir, urram agus neart.

2 An ghloir is cubhaidh fos da ainm,
ſin tugaibh don Dia thréun:
Sléachduibh don Tighearna faraon
a maiſ'a naomhachd fein.

Ta guth Dhé ar na huisgeachaibh :
is fos ni Dia na glóir
rd-thoirneanach, is suighidh sé
ar uisgig haibh láidir mòr.
Tá guth an Tighearna gu beachd
mòr-chumhachdach is tréun :
ı guth an Tighearna faraon
lán mórdhalachd ann fein.

Brisfidh an Tighearna le ghuth
na Cèdair ata fás :
brissar Cedair Lebanoin
le ghuthsan aig a chruas.
Do bheir se orra lèm gu clist
amhluidh mar ghamhuin bó :
iabh Sirion is Lebanon
mar bhuabhal meargant' òg.

Sgoiltigh guth Dhia na dealanuigh.
8 An fásach crathaidh sé :
dìthreamh Chadeis mar an gcédn'
fè Dia a chrathas è.
Do bheir guth Dhia ar aidhaibh allt'
grad sgarthachdain ren laogh ;
lomaidh sud na coillte dlù
ag rúsgadh barr na ngcraobh :
s ann na theampull naomhthasan,
cuirfidh gach neach a ngcéill
glóir agus onoir mhór ar nDia ;
ga mholadhsan da rèir.
10 Ta Dia na chomhnuidh ar an tuil :
'sna shuigh a mseast' na righ.
11 Bheir Dia da phobul neart : is bheir
dhoibh beannughadh le sith.

DHia, árduig̃ham thu,o thogbhas me
gàir' meaſcar nach drinn dìom.
2 A Dhia mo Thighearn', ghlaodh m
is dſurtaigh orm gu dian. (riot
3 Do thogbhadh manam leatſ' a Dhè,
glan as an uaimh anìos :
Is choimhdais me gu ſàbhailt' beo,
don tſloc nach rachuinn ſìos.

4 Don Tighearn' árd gu ceolmhar binn
ſinnibh a naomh-ſhluadh fein,
Re cuimhniug̃hadh ar a naomhthachd
ſgaoilaibh a chlú a ngcéin. (ſar
5 Oir 'fhearg ní mair acht mionoid
na dheadh-ghean beatha tà : (bheag:
Tra-feaſgair ge gu raibh a mbròn,
chluinnt' aoibhnas teachd an lá.

6 Am ſhocair dubhairt me mar ſo,
cho ghluaisfar mis a bhfeaſt.
7 Led thrócair' thug tu ar mo chnoc
gu daingean ſuas gur ſheas:.
A Dhé do cheil tu orm do ghnùis,
chuir ſin gu triobloid mi.
8 Dhia,riot do ghlaodh : is rinn re Dia
mo ghearan is mo chaoi.

9 Créud é an tairbh' am fhuilſe tá,
taréis mo chur ſan uaimh ?
An molfar thuſa leis an ùir ?
an tab̃hair ar tſìrinn luadh ?
10 'Eiſd riom anois, a Dhia na ndùl,
déan tròcair' orm is grás :
Is bìos a Dhé 'tfear cuidigh leam
tra tharlas dhamh bheith 'nſás.

1 Mo bhròn gu dámhſa chaochlais
is médach ſaic a chean' (damh :
Do ſgaoilais dìom, is chrioſruis me
le haoibhnas gáir' is gean.
12 Mo ghlòir gu ſinnadh dhuitſe clù,
gan idir bheith na toſt :
Mo Thighearna Dhia, do bheiram dhuit
mòr-bhuidheachas a mſeaſt.

SALM XXXI.

A Sadſ', a Dhé, do dhèanam bun ;
náir' orm na leig a mſeaſt :
Dèan fuaſgladh dhamh ad tionracas
o thriobloid is o cheiſt.
2 Do chluas dom ionnſaidh crom a nuas,
is furtigh orm gu dian :
Do charraig tuinigh bìoſa dhamh,
tigh tearmuinn chum mo dhìon.

3 Os tu is carraig dhìleas damh
ſmo dhaingneach láidir tréun,
Ar 'nádhbhar ſin ſgàth tainmſ' a Dhé,
treoruigh, is ſdiuir mo chém.
4 Saor as an rib a dfoligh ſiad
buin miſ' amach a Dhé :
Ar ſon gur tus an ti amhàin
is neart 's is treoir dhamh fhein.

5 Ad laimhſ' amhain a Dhia na ndùl
mo ſpiorad tiomnam ſuas :
A Dhia na firinn is mo thriath,
'ſtu dhfuaſgail ar mo chruas.
6 Is fuath leam iad do bheir fanear
na brèuga diomhaineach :
Acht dòchas ann an Dia na ngrás
chuir me gu muinghineach. 7 Ad

7 Ad thròcair' bìom gu haoibhneach
oir thug tu Dhé fanear (ait:
Mo thriobloid; 'ſmanam ann an teinn
do bhi tu fiofrach air.
8 Nior dhearnadh leat mo dhruideadh
an lámh an nàmhaid threun: (ſuas
An àite farſing ſhocruigh tù
mo chofan is mo chèm.

9 O 'táim a Dhia an triobloid mhòir,
dèan trócair' orm gu cas:
Mo ſhuile, manam, is mo bholg
le bròn ar ſeargadh as.
10 Oir chlaoidheadh manam as le bròn,
'ſmo bhliadhna fos le caoi:
Do bhrigh mo lochd chuaidh as dom
mo chnámhan ar an gclaoi. (neart,

11 Mar ádhbhar fanoid bheitham fos
dom eafcairdibh gu léir,
Gu háiridh do mo chomharſnaibh
mar mhaſladh bheitham fein,
Is do luchd m'eoluis fos atáim
am àdhbhar geilt is fuath:
Gach neach do chì me ar an tſràid,
ag teitheadh uam gu luath.

12 Mar dhuine marbh ar dol a cuimhn';
mar ſhoitheach briſte mi.
13 Oir chualas toibhêm mòran daoin';
eagal gach taobh do bhi:
Am aghaidh nuair do chruinnighdar,
dhealbh ſiad mo bheatha ſgrios.
14 Acht dhiotſ' a Dhè, do rinn me
is tu mo Dhia deir mis. (bun;

15 Tàid

5 Táid maimſiridh ad láimhs' a Dhé:
orm furtigh agus fóir
O làimh mo haimhde, is on dream
ta leanmhuin orm an dtóir.
6 Do ghnuis is taghaidh dealruigheadh
ar tóglach díleas fein: (ſin
Ar ſgàth do ghráſa charranigh,
mo ſhaoradh dèan gu trèun.

7 Na leig fuidh náire mhaſlaidh me,
oir Dhia do ghairmas ort:
Biodh náir' àr uile luchd an uilc;
ſan uaimh gu raibh na ndtoſt.
8 Cuir bèil na mbréug a Dhè na ntàmh:
labhrus gu l árdanach,
Naghaidh na bhfìreun ſpreigadh cruaidh
gu ſpídeoil tailcaiſeach.

19 Cia méad do mhaith do thaiſg tu
dar eagal tu faraon, (dhoibh,
Sdo rinn tu do na dhearbas riot,
a bhfiaghnais clann na ndaoin'!
20 O àilghios daoine ni tu ndìon,
fuidh dhiomhaireachd do ghnùis;
Sam pailuinn fos o ſtríbh na nteangc',
ni dídean dhoibh na ngcúis.

21 Dia gu ma beannuight é gu bràth:
oir dfoillſigh ſé dhamh fein
A chaoimhneas cáirdoil iongantach,
an gcathair làidir thréin.
22 Am dheibhthair dubhras, ſcaitht'
o bheachd do ſhùl amach: (atáim
Acht chual tu nuair do ghlaodh me riot,
guth m'aſluigh ghearanaigh.

23 O grádhuig haibh Dia a naoimh arsa
oir Dia don trébhdhireach
Do ni se díon, is dìol gu pailt
don uaibhreach áilghiosach.
24 Sibhse do chuir an Dia na ngràs
bhur dóchas mar is cóir,
Biodh misneachoil, is cuirfidh sé
neart ann bhur croidh' is treoir.

SALM XXXII.

BEannuight an duine sin a dfuaɼ
na pheacadh maitheamhnas,
Is fuair le tròcair' folach air
a chiont' is easontas.
2 Beannuight an ti nach agair Dia
na sheachranaibh ni smó,
Is ann na spiorad fos nach bhfuil
claon chealgoireachd no gó.
3 Ag fantin damh gu fad am thán
luigh ar mo chnàmhaibh aois
Gach lá mar sin do bhi mo chor,
le dol dom bhùireadh suas.
4 Oir orm do bhi do lámh gu tro
re feadh gach oidhch' is là:
Mo bhríogh gu tart an tsamhraidh th
ar atharachadh atá.
5 Lán-fhoillsigh me mo pheacadh dhu
nior cheilas m'aingidhachd:
A dubhras, aidfuim sin do Dhia,
is mhaith tu cron mo lochd.
6 So fáth ma nguidhann riot gach naor
an am an suighar thú:
Gu dearbh an tuil' na nuisgeach mór
cho rig siad air gu dlù.

Ta tuſa tionad foluigh dhamh,
ni coimhed orm o theinn:
nitar leat mo chuartughadh
le hóran ſaoirſe binn.
Fíor-theagaiſgam is muinſam duit,
an bealach is an tiùl
i dtigeadh dhuitſe triall gu ceart:
'nois ſeólam dhuit lem ſhúil.

Na bibh mar mhuilat, no mar each,
na hainmhidigh gan chéill:
e ngcuirthear chum nach tiocfaid ort,
teann ſparrag ſrèin na mbèul.
Is líonmhur bròn ag luchd an uilc:
acht neach da mbarant' Dia,
a thròcair' dol ma thiomchiollſan
da dhìdean mar nì ſgiath.

A Dhaoine trébhdhireach, an Dia
bibh aoibhneach agus ait:
dèanuidh gàirdeachas, gach neach
ga bhfuil an croidhe ceart.

SALM XXXIII.

O Sibhſe tá nar fírèunidh,
biodh aitas oirbh an Dia:
ir 's cubhaidh do na daoinaibh cóir
bhi tabhairt cliú don triath.
Ar clàirſigh thugaibh moladh dho:
is ar an tſaltuir ghrinn,
r inneal ciùil na ntèuda deich
ſinnaibh do Dhia gu binn.

Is canaibh dhòſan òran nuadh:
árd ſinnaibh fonn gan ſtad.
Oir 's ceart a reachd; a mfírinn f..s
ta oibridh déant' ar fad.

5 Is ionmhuin leisan còir is ceart:
líon maitheas Dè gach tìr.
6 Rinn focal Dé na neamh, san slua
rinn guth a bhèil gu léir.

7 Marr thorr' atá sé carnnadh suas,
uisge na fairge móir':
Ag coimhed fos an doimhneachd
gu díleas an tigh stòir.
8 Nois roimh', an Tighearna gu mó
biodh eagal ar gach tìr;
Is ar na dháitighas an saeghal
biodh ogluighachd gu lèir.

9 Oir labhair Dia, is rinneadh é:
dòrduigh, is chuir ar chois.
10 Chuir comhairle na nsluagh ar g
is innleachd daoin' ar ais.
11 Ta comhairle Jehobha mhóir
gu seasmhach buan a msealt;
Smuaintigh a chroidhe mar a ngcé
o linn gu linn gun cheist.

12 Beannuight an fine sin ga bhfui
mar Dhia Jehobha trèun:
'Sa mpobull fos do ròghuigh sé
mar oighreachd bhuan dho féin.
13 Ar chloinn na ndaoine seallidh
o neamh na nspéur a nuas.
14 'Sléir dhò gach neach san chruinne
O ionad còmhnuidh shuas.

15 A ngcroìdh' air èundoigh chuma
do thug sanear a ngniomh.
16 Cho tèaruinn rígh le méad a shlua
don laoch neart mór cho díon.

17

An teach an comhrug díomhaoin è
lo dhèanaimh furtachd leis:
dhèanamh fuasglidh re am feidhm,
ge mòr a lúdh sa threis.

Fèuch, súilan Dè gu furachair
ir a luchd eagail fein,
ir an droing sin as a ghrás
ni muinighin gu trèun:
A nanam chum a dhíon on bhás,
son ghort a ngconbhail beò.
Ar nanam feithidh se air Dhia:
ar neart, 'sar sgiáth gach ló.

Oir annsan ni ar gcroidh' a stigh
ùrgháirdeachas gun dí:
r ann na ainm ro uásal naomh
ar muinighin do bhì.
Do thròcair gu raibh oirn' gu caomh
a Thighearna gach lá,
réir mar chuir sinn' ionnad fèin
ar dóchas trèun do ghnà.

SALM XXXIV.

Ehobha beannuigham gu hárd
gach aimsir is gach trá:
ch.ù 'sa mholadh ann mo bhèul
gu hiomraiteach do ghnà.
Is ann san Tighearna ro thrèun
ni manam uaill a chean';
ra chluinnid sud na daoine sèimh,
biaidh aoibhnas orr' is gean.

Mór-mholaibh leamsa Dia na mfeart
ainm árduighmid le chèil'.
Do iarras Dia, chual è, is bhuin
me as gach gábhadh gèur.

5 Da'mhairc ſiad air, is dhealrigh iad
is nior ghabh náir' a ngruaidh.
6 Do ghlaodh an bochd, is d'èiſt ris Dia
is dfuaſgail as gach truaidh.

7 Ta aingeal Dè ag campughadh
man droing dan eagal è,
Dan bhfuaſgladh is da nteaſairgin
on dtriobloidibh gu lèir.
8 O blaiſaibh agus faicaibh ſo,
gur maith 's gur milis Dia:
An fear ſin beannuight è gu beachd
a dhearbas as an triath.

9 Fìor-eagal Dé, bíodh oirbh a naoimh
oir uireaſbhuidh no dì
Ni bhfuil air a luchd eagailſan,
fíor-chràbhadh dhò do ní.
10 Biaidh eaſbhuidh ar na leomhnuibh òg,
is ocras mòr gu leth;
Acht ar an droing a dhiarras Dia
ni nceilar éan ni maith.

11 Tigaibh a chlann, is éiſtibh riom
dhuibh muinfam eagal Dè.
12 Cia ghrádhuigheas láith, 's ler b'àill
chum maith gu bhfaicadh fé (bheith beo,
13 Coimhed do theanga féin on olc,
's o labhra ceilg' do bhéul.
14 Seachain an tolc, is déan an maith:
iarr ſìthchaint, 's lean gu gèur.

15 Ta ſúile De ar fíreunaibh,
's a chluas re nglaodh gu fíor.
16 Ta gnùis Dè 'naghaidh daoi, do chum
a ngcuimhn' a ſgrios a tìr.

17

Do ghlaodh na fírenidh re Dia,
s d'éist se riù gu grad,
ug furtachd agus fuaigladh dhoibh
on amhgharaibh ar fad.

Don druing sin ga bhfuil croidhe brùit'
is dlù dhoibh Dia gan cheist:
ni se furtachd fòs don dream
ga bhfuil an spiorad brist'.

Is lionmhur triobloid agus teinn
thig air an fhíreun chóir:
cht ast ar iad ni Dia na ngrás
a theasairgin fadheoidh.

A chnàmhan coimhdidh sè gu lèir;
ni bhfuil a haon dibh brist'.

Acht marbhidh olc an duine daoi,
is claoithar è gun cheist:
luchd an fhormaid, bheiras fuath
do dhaoinibh còir is ceart,
òr chiontach fágar iad na nlochd,
dimhilltéar iad gu beachd.

2 Anam a shearbhantadh gu lèir
saor-fhuasglidh Dia gach am,
cho mhilltear idir neach dhiobh sud
chuirsios an dòchas ann.

SALM XXXV.

TAgair a Dhia re luchd mo strìbh;
cuir troid ar luchd mo chath.
2 Glac fein do thargaid, is do sgiàth,
éirigh', déan congnamh maith.
3 Glac fós do shleadh, 's ar luchd mo thóir
an bealach druid gu teann:
Re manam abair fèin mar so,
is me do chongnamh ann.

4

4 Trom nàir' is masladh gu raibh
tà 'giarraidh manam bochd; (dhó bh,
Is pilleadh siad le hamhluadh gèur,
ta smuintiug nadh chugam lochd.
5 Biodh iad mar mhuillnen dol le
biodh aingeal Dè na ntóir. (gaoith:
6 Biodh aingeal Dè ga nrith gu teann,
dorch sleamhuin biodh an ròd.
7 Oir goiste dfoligh siad san dìg
gan ádhbar no cionfáth;
Sin chlaoichadar gan chúis ar bith,
chum manam chur an sas.
8 Gun fhios, gu dtigeadh dóghruinn air,
is g'acfar é san lìon
Dfoligh sé fèin: 'san sgriosadh chèudn'
grad thuitadh é gu dian,
9 Ni manam gàirdeachas an Dia:
'sna fhurtachd sólas mór.
10 Is deir mo chnámhan uil', a Dhè,
cia choimeas riots' is còir;
Ni teasairgin don duine bhochd
on neach ta air ro thrèun,
An tainnis is an bocht on tì
ler báill a chlaoidh gu léir?
11 Luchd fiaghnais bhrèig a dèirigh
is chuir siad as mo leth (riom:
Na neithe sin gu hègcorach
nach bfiosrach me a mbeith.
12 Olc dhíol siad riom an èric maith,
chum manam chur fuidh leòn.
13 Ach mis',ar bheth dhoibh sud gu tinn,
ghabh umam culaidh bhròin:

Manam

Manam le trosgadh dhmhligh me,
fphill m'urnuigh' ann mo chrios.
14 Mar charaid, br.. nair, no fear-caoi
gu bròn ach crom.ghluais mis. (ma nar,
15 Ac ir chruinnig ne dar, is bhid gu ha t,
ar bheth dhamh ann a teinn:
Gun fhios damh, chruinnuigh prascan
gun támh mo reubadh rinn. (gránnd',
16 Le cealgoiraibh gu fanoideach
na mfeist' rinn spórsa dhíom,
Do chasadar a mfiacla riom,
síor mhagadh orm gu dian.
17 Cia fhad' is lèir dhuit so, a Dhè?
saor manam fèin gu cas
O á milleadhsan; mo sheircin fòs,
a Dhia ar leomhnuibh feas.
18 Lán-bhuidheachas do bheiram dhuit
a measg an tionoil mhòir:
Is meatg an tsluaigh tra 'slionmhur iad
ardmholsam thú le glòir.
19 Mo naimhde tá gun ádhbhar riom
nior raibh ac' aoibhnas dhíom:
'San dream do thug dhamh fuath gan
doibh caogadh fùl na biom. (chuis,
20 Oir ar an tsìth ni hiomraig nann siad:
acht cumadh asinnleachd
Do dhaoinaibh fá nhach ciuin na tìr'
ga mbuaidhreadh le haniochd.
21 Gu farsing dfosglaid riom a mbéal,
ha, ha, a deir siad chean',
Do chì anois ar sùil an nì
budh mhiannach linn, 's bu ghean.

22 Acht chonnairc thusa so a Dhia,
na bíós ad thost am fhèin:
A Thighearn' is a Dhia na mfeart,
na fuirigh uam a ngcéin.
23 Tog ort, is mosgail chum mo cheart,
fam chùis, mo Dhia 's mo rígh.
24 Dhia, dèan a rèir do cheartais breith,
is dhóibh nior b'aoibhnas mi.

25 Na ngcroidh' na habradh siad riu féir,
aha, ſé ſud ar miann:
Is fòs na habradh siad a chaoidhch',
do ſhluig ſinn è gu dian.
26 Biodh orra náir', is tárnear iad
gu hamhluadh mòr le chéil',
Atá gu suilbhir; is gu hait
re faicsin m'amhghair glèir:

Is biodh siad ar an sgedughadh
le masladh is le náir',
Ta 'giarraidh urram mór dhoibh fèin
am aghaidh; àdhbhar gàir'.
27 Biodh aoibhnas orr', is gáirdeachas,
ta seasamh le mo chòir:
Is abradh siad do ghná gun cheilt',
gu raibh Jehobha mór,

Tá gabhail 'tlachd do shonas buan
a sheirbhisigh do ghná.
28 Is air do cheartas thig mo bhéul,
is ar do chlù gach trá.

SALM XXXVI.

DEir casaontas an drochdhuin' so
am chroidh' is ann mo chliabh,
Fior eagal Dè fa chomhair a shúl'
ni bhfuil, is ni raibh riamh. 2

2 Oir ni se brionnal bao ris fein
do rèir mar thaitnas ris,
A chionta gus a mfoillsighar
mar áladhbhar fuath da sgrios.

3 Fíor-chluaintaireachd is égcoir mhór
fud cainnt a bhèil gu tric:
Do sguir se fòs o dhéanamh maith,
is leig se dheth bheith glic

4 Aimhleas na leabuidh ta se dealbh,
san tslighe nach bfuil maith
Ga shuighughadh 's ga shocrug̃hadh féin;
ni hoilltoil leis beart shaith.

5 Do thròcair' tà sna neamhaibh shuas,
a Thighearn' is a Dhé:
Gu rig na neoil is á rd na nspèur
do rigionn tsìrinn rè.

6 Do cheartas mar na sléibhte árd;
do bhreith mar dhoimhneachd mhòir:
Ar duin' is ainmhidh nì tu, Dhé,
deadh-choimhed agus fòir.

7 O Dhia! is prioil onorach
do chaoimhnas grádhach caoin;
Fuidh sgáil do sgè nìd uime sin,
lán dóchas clann na ndaoin'.

8 Le saill do theachs' is tarois phailt
sásighear iad gu mór:
As tabhuinn lán da shòlasaibh
deoch bheir tu dhoibh ren òl.

9 Tobar na beatha tá gu dearbh
agads' a Dhia na ndúl;
Is ann do sholus dealrach glan
do chi sinn solus iuil.

10 Mairfeadh do chaoimhnas gràidh a
don dream chuir eòlas ort: (Dhè
Is buanaigh tionracas faraon
do luchd an chroidhe cheart.

11 Na leig do chòis an árdain bhuírb
am aghaidh teachd, a Dhè,
Is lámh an drochdhuin' aingidh fòs
gu bráth na tulgadh mé.
12 An fin do thuit luchd dèant' an uilc:
is fios do leagadh iad,
Ag dìo lhbhail fpionnaidh agus lúdh
éirigh ni 'fmó cho nfhéd.

SALM XXXVII.

LAfan no campar na biodh ort
fa dhaoinaibh aingidh olc,
Is na gabh formad ris an dream
do bhìos ag dèanamh lochd.
2 Oir amhluidh mar is dual don fhèur,
glan-fgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na lufa mao
crìon-feargidh fiad ar fad.

3 Cuirfe do dhòchas ann an Dia,
is dèantar maitheas leat,
Mar fin fíor-àitighnidh tú an tír',
's beathuighear thù gu beachd.
4 Gabh tlachd an Dia, is bheir fe dhuit
làn-rùn do chroidh' a chaoidhch'.
5 Do fhlighe tabhair fuas do Dhia:
earb ris, is bheir gu crich.

6 Foillfighidh fé do chóir 's do cheart
mar fholus glan na ntrá,
Is amhluidh mar árd-mheadhon-laoi
do bhretheamhnas do ghná. 7 Gu

Gu sámhach fan re Dia na ndùl,
is feith le foighid leis:
.n tí na fhligh' a 'fhoirbhigheas,
na gabhsa formad ris;
a chùis an fhir do bheir gu buil
a dhrochbheart inntleachdach.
Leig corrigh dhìot, trèig fearg: chum
na bíosa frineasach. (uilc
Oir drochdhaoin' is luch déant an uilc
glan fgathar iad gu lèir:
.cht líon ga bhfuil an fùil re Dia,
buan-mhealidh fiad an tìr.
o Oir feth gu fòile re huair' bhig',
's an droch-dhuin' ni mbi ann:
na ionad fòs, ma bheir fanear,
cho bhì è fèin no chlann.
1 Acht mealidh daoine fèimh a mfeast'
an tìr 's an talamh tí:
á n-toileachadh do gheibh faraon,
an lìonmhuireachd na sìth.
2 Ta 'ndroch-dhuin' cumadh lochd don
is casadh fhìacla ris. (tsaoi,
3 Ni Dia air fanoid; os dò 'fleir
gur dlù air la a fgrios.
4 Na haingidh nochdfuidh fiad an lann,
's ag cur a mbogh' ar ghlèus,
leagadh aimbeartach is bochd,
's a mharbhadh luchd deádh-bhéus.
5 A nccloidheamh thèid na ngcroidhe
thèid ar a mbogha claoi. (féin,
6 'Sfearr beagan aig an duine chòir,
no faidhbhreas mór na ndaoi.

17 Oir gáirdein luchd na haingidheachd
mionbhrisfar iad da ngcruas ;
Acht daoine còir' is fireunidh
ni Dia an gconbhail fuas.

18 Ar aimfiraibh na mf:rentadh
is fiosrach Dia gan cheist' :
A noighreachd is a mbunadh fòs,
doibh 's marthanach a mfeast'.

19 Cho chuirear iad gu ruighadh gruaidh
fan aimfir ghábhuidh olc :
Oir gheibhadar an fáth gu leòr
an láethibh gainn' is gort'.

20 Acht fgriosfar droch-dhaoin', naimhde (Dè
do bhìd mar fhaill na nuan :
Lán-mhilltar iad : is thèid dhoibh as
mar dheatach nach bhfuil buan.

21 An iafachd gabhaidh daoine daoi
's cho dìol arìs ar ais ;
An fìreun tá fe tròcaireach,
is nìtar pailtas leis.

22 Oir mèad fa fuair a bheannachdfan,
fìor-mhealidh fiad an tír :
'S an dream do gheibh a mhallachdfan,
lom-fgriosfar iad gu léir.

23 Ta Dia ag ftiobhradh cémana
an duine naomhtha chòir :
Is tá fe gabhail tlachd is toil
da fhlighefan gu mór.

24 Dan dtarladh dhó gu dtuitfeadh fè,
cho teilgfar uil' é fìos :
Oir tá an Tighearn' le na láimh
ga chonbhail fuas arís.

5 Do bheith me òg, 's anois an aois:
is riamh ni fhaca mi
a dhìbrachan an duine còir,
na shliochd ag iarruidh bìdh.

6 Sìor-thruacant' é, is coinghiolach:
beannuight a shliochd atà.

7 Seachain an tolc, is déan an maith,
is comhnuidh gabh gu bráth.

8 Is toigh le Dia ceart bhreitheamhnas,
a naoimh cho tréig sé chaoidhch',
sìor-choimhdar iad: acht sgathar sios
droch-shliochd na ndaoine daoi.

9 Mealaidh na fíreunidh an tìr;
is nìd buan-chomhnuidh innt'.

10 Thig béul an tsaoi ar gliocas glan,
a theang' ar comhthrom cinnt'.

11 Ta lagh a Dhiasan ann na chroidh':
cho sleamhnuigh uaidh a chém.

12 Ta ndroch-dhuin' feithamh ar an tsaoi,
da mharbhadh is da théum.

13 Cho nfhág an Tighearn' è na láimh
do dhèanamh air drochbheart,
Ni fhàgfar ris é ann a mbinn
tra chuirfar é fuidh cheart.

34 Feith thus' ar Dhia, is gluais na ród,
is árdfuighar leisin thú
An tìr gu mealfais: is droch-dhaoin'
ga nsgrios do chí do shùil.

35 An duine malluight chonnairc me
an neart, 's a ninmhe mhòir,
Ga sgaoileadh féin amach mar chraoibh
ag fás gu dosrach úr.

36 Acht chuaidh sè thart, is fèuch n
diarr, is nior fuaras è. (raibh
37 Amhairc is fèuch gur sìth is crìoch
don duine dhìreach réidh.

38 Acht sgriosfar luchd an easaontais,
is thèid doibh as faraon:
Dimhilltear agus sgathar síos
crìoch dheidhionach drochdhaoin'.
39 Acht furtachd fior na mfireun fós,
thig sin o Dhia na ndùl:
Is ann san aimsir thriobloidigh,
sè 's barant ar an gcùl.

40 Thig treis' is furtachd chuc' o Dhia,
le fuasgladh an dèadh-am:
Iad saoridh sè o dhaoinaibh olc,
o chuir siad muinghin ann.

SALM XXXVIII.

O Thighearn',ann do chorrigh mhòir
na cronigh me gu garg,
Na dèan mo smachdughadh gu gèur
an uair a lasas tfhearg.
2 Oir táid do shoighde goineach gèur
sàitht' ionnam fèin gu teann:
Is orm atà do lámh gu trom,
gam chonbhail síos gach am.

3 Ni bhfuil maoin fallanachd am fheoil,
ar son do chorrigh ghèir':
Am chnàmhaibh ni bhfuil tàmh no fois,
ar son mo pheacaidh fèin.
4 Oir chuaidh mo pheacaidh os mo
'tàid orm na neire throm. (chionn:
5 Mo chréuchda ta ro lobhth',is brèun,
mo ghòrigh 's coireach riom, 6 A

Atàim gu cràiteach, easlan crom,
ag triall gach là le bròn.
Mo leasraidh lan do ghalar gránd:
gun fhallanachd am fheoil.
Taim lag is brúit': ag bùireadh fòs
trìd mishuaimhneas mo chroidh'.
Ad tfiaghnais,Dhè, ta m'uile mhiann:
ni bhfolight' ort mo chaoi.

10 Mo chroidh' ata sìor phloscarnigh,
mo neart dfág me gu glan:
An dtaic' re fradharc géur mo shùl,
sin agam fòs nior fhan.
11 Ta luchd mo ghaoil 'smo chàirdean caomh
ag seasamh fad om bhèim,
Io chomharsain is luchd mo phàirt
ag teithadh uam a ngcèin.

12 Sealg orm atáid luchd iarraidh manm':
luchd iarraidh m'uilc a ghnì,
ag labhairt neithe aimhleasach,
's a smuaineadh ceilg' gach là.
13 Acht mise chean', mar bhoghar me,
nach ccluinnionn guth no sgéul;
cosmhuil me re duine balbh
gan chomas fosgladh bèil.

14 Mar sin mar dhuine mé nach gcluinn,
gan achmhasan na bhéul.
15 Oir dhearbas riot,a Dhé mo thriath:
Dhia, freagridh tus a mfhèm.
16 Oir, chum nach biodh ac' aoibhnas orm,
a dubhras freagair mi:
's orm nach biodh siad maoiseachtach,
mo chos tra sgriosas ì.

17 Oir

17 Oir ſdlú chum claonidh mé, 'ſmo
am ſhiaghnais tá do ghná. (bhròn
18 Mo lochd do innſam, is ſam chiont
mór-aithmheul orm atá.
19 Acht méad ſa ta na naimhde dhamh,
'ſ ro bheathoil iad, is trèun;
Is luchd mo mhìruin égcorach
tàid lìonmhur mar an gcéudn'.

20 Siad ſin is naimhde dhamh gu fíor,
luchd cùitigh maith le holc:
Ar ſon gu bhfuil me leanmhuin ar
an nì ta maith gun lochd.
21 Na tréig me, Thighearna: mo Dhia
na bìoſa uam a ngcèin.
22 Dhia, deibhthrigh do mo chuideach-
os tu mo ſláinte féin. (adh,

SALM. XXXIX.

A Dubhram, bheiram fèin ſanear
mo ſhligh', o lochd mo theang':
Coimhdam (ar bheith don daoi am chóir)
le ſrian mo bhéul gu teann.
2 Dfanas gu toſtach balbh am thámh
on ni ſin féin bu mhaith,
Mhoſgail mo thriobloid is mo bhròn
ionnam gu mòr a ſtigh.

3 Ar bheith dhamh ſmuaintiughadh tric
do ghabh mo chroidhe teas. (mar ſo,
Do las an teine: is mar ſo
lem theangaidh labhair mis.
4 Toir fios a Dhé dhamh ar mo chrìch,
tomhas mo là créud é:
Gu bhfuighinn eolas agus fios
ca hánmhunn gearr mo ré. 5 Fèuch

5 Féuch, rinn tu mar lèud boiſ' mo
mar neamhnì agad maois: (láith',
Gach neach da fheabhas è, gu fior
'ſ nì diomhain é gan phrìs.
6 An ſamhlug'hadh brèig' ag ſiobhal fòs
gach duin' atá gu dearbh:
Gan ſuaimhneas táid gu deimhin fèin
an díomhainas gun tairbh':

Ag torradh neich', is cur le chèil'
mòr-bheartais ar gach dóigh,
Gun fhios cia chruinnig'heas iad mar
no mhealas iad fadheoidh. (oighr',
7 Créud 'nois ren feitham féin, a Dhè?
mo dhòchas dhìot do níom.
8 Saor me om uile lochd: 's na déan
ball maſluigh an-daoin' dhíom.

9 Do bhì me balbh, gun fhoſgladh bèil,
os leatſa rinneadh è.
10 Tog dhíom do bhuille, Dhe: le bém
do láimhſa chlaoidhadh mè. (lochd,
11 Tra ſmachduig'har duine leat ma
mar chnuimh théid as da ſhnuadh.
Gu deimhin féin 's fìor-dhíomhainas
gach duin' ar bheith don tſluadh.

12 Dhia, èiſt rem urnuigh, is rem ghlaodh,
rem dhèuraibh 'd thoſd na bi,
Oir coigreach agad, is fear-cuairt',
mar m'aithreach uile mí.
13 Dhia coigìl agus caomhain me,
gu bhfuighinn neart rem bheo:
Sol rachuinn thart ag dol don èug,
's nach bithinn ann ni ſmò.

DFeith me le foighid mhaith ar Dhia,
c:rom chugam, d'éist mo ghuth.
2 Do thug sé a flochd uamhunn mè,
a clábar criadha tiugh,
Ar charraig chomhnard chuir mo chos,
mo chém do fhocruigh sè.
3 Is òran nuadh do chuir am bhéul,
gur bé sud moladh Dè:
Chí móran é, fuidh eagal bìd,
is earbann siad a Dia.
4 Beannuight' an duine sin gu dearbh
ní dóchas as an triath,
Is nach gabh tlachd no toil ar beith
do luchd an árdain mhoir,
No fós don druing' do théid a thaoibh
gu ceilg', le saobhadh glòir.
5 Is líonmhur toibridh iongadach,
a Thighearn' is a Dhé,
'S Do smuaintigh oirn': ni áirfar iad
an órdugh dhuit gu ré:
Da ngcuirfinn iad a ngcéill gu mion,
no fós gu ninnsinn iad,
A náireamh reachadh thar mo neart,
ag lìonmhuireachd is méad.
6 Ofrail ni miann no ìodhbairt leat,
do fhosgail tu mo chluas:
Lochd-ìodhbairt agus ìodhbairt loisg'
nior iarras duit chur suas.
7 An sin a dubhairt mise, féuch,
anois atàim ag teachd:
An rola 'nleabhair orms' a chean'
sud sgriobhth' atà gu beachd:

8 Se ſud mo thlachd ſmo mhiann a Dhè,
do thoil gu deànta leam :
Do reachd a chean' atá gu buan
am chroidh' a ſtigh, 's am chom.
9 Ar tſirentachd ſa choinne mhòir
a Dhé do rinn me ſgéul :
Oir féuch, a Dhé, mar 's aithnigh dhuit,
nior choiſg me fhéin mo bhèul.

10 Am chroidh' nior fholaig heas tſirentachd,
ach tſirinn chuir me ngcèill;
Do ſhláint', 's do chaoimhneas caomh, nior cheil
tſirinn on tſluadh gu léir.
11 Do thròcair' caomh na cumſa uam,
a Thighearna gu bráth,
Do chaoimhnas grádhach, tſirinn fos
dom choimhed fèin do ghná.

12 Oir is doth-áireamh iad na huilc
ta 'g iathadh orm gach leth,
Mo pheacaidh ghlac ſiad me gu teann,
nach feall me ſuas gu ſeth.
Os lìonmhuir' iad no folt mo chinn,
do thréig mo chroidhe mé.
13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm :
grad chuidigh leam, a Dhè.

14 Biodh náir' is amhluadh dhóibh faraon
do manam dhiarras claoi :
Ruaig orr' ar ais, is ruighadh gruaidh,
ler b'áill mo chur gu dì.
15 Gun áird gun àiteach gu raibh ſiad,
mar thuaraſdal da náir',
A dubhairt riom gu fanoideach,
Aha, aha, a gáir'.

16 Aoibhnas is aigher do gach neach,
gad iarraidh fèin atà:
Is abradh siad ler dtoigh do shláint',
Dia gu ma mòr do ghrá.
17 Acht mis' ge hainnis bochd atàim,
do smuaintig hionn orm an triath:
M' fhear cuidigh thu, 's mo shlánuigh-
maillis na dèan, a Dhia. (oir;

SALM XLI.

BEannuight an duine bheir gu glic
fanear an duine bochd,
An uair' a thriobloid is a theinn
bheir Dia è saor on olc.
2 Ni Dia a dhìon, 's a chonbhail beo,
is beannuight é san tìr:
Gu toil a naimhde mìrunach
na tabhair é gu fíor.
3 Ar leab' a thinnis iarganigh
bheir Dia dhò neart is treoir:
A leaba ni tu dhó ar fad
re ham a thinnis mhòir.
4 A dubhras, dèunsa tròcair' orm,
a Thighearn' is a Dhé:
Is leighis manam easlan bochd,
oir taghaidh pheacuigh mé.
5 Ta 'ndream sin is fíor-naimhde dhamh
ag labhairt orm le bém:
Cia huair' a sgriosfar ainmsan as,
's a rachas è don éug.
6 Ma thig se mamharc, labhridh sé
cainnt dhìomhaineach gan chéill:
Ta chroidh' ag torradh nimh a stigh,
's a muigh do ní air sgéul. 7 Síor-

7 Sior-chogarsigh a ngcluais a chéil',
luchd mfuath atáid ar fad:
Ag smuaineadh agus cumadh lochd
am aghaidh fèin gan stad.
8 Droch-thinneas (deir siad) ta gu dlù,
ag leanmhuin ris ren bheo:
'Nois ar bheith dhò na luigh gu tinn,
cho nèirigh é ni smó.

9 An fear bu charaid dileas damh,
re 'n earbuinn gach-nì b'áill,
'Sa chealaigh m'aran ar mo bhòrd,
am aghaidh thog se shàil'.
10 Acht thus',a Dhé, dèan tròcair' orm,
is tog me 'rìs an áird', (dhòibh,
Gu dtuginn comhdhail chuimseach
is comain cheart gan chàird.

11 Trìd so is fiosrach me gu beachd
gur hionmhuin leatsa mi:
Ar son nach dtug mo naimhde buaidh,
's nach rinneadh leo mo chlaoi.
12 Ach mise chean', am ionracas
stu sheasmhas mé do ghná:
A bhfiaghnais fós do ghnùis, a Dhé,
gam shocrughadh gu bràth.

13 Jehobha Dia cloinn Israhéil,
beannuight' gu raibh se féin,
O aois gu haois gu suthain sìor,
amén sin is amén.

SALM XLII.

MAr thogras fiagh na srothan uisg'
le búireadh árd gu géur,
Mar sin ta manam ploscartigh
ag èighach riots', a Dhé. 2 Ta

2 Ta tart ar manam an geall ar Dhia,
  ſann air an Dia ta beo:
Ca huair' na ſhiaghnais thiucfas mé
  is nochdfar miſe dhó?

3 Gach là is oidhch' is iad mo dheoir
  is cuibhrionn damh 's is biádh:
An uair a deir ſiad riom do ghná,
  ca bhfuil anois do Dhia?

4 Ta manam ar na dhòrtadh 'mach
  ſud chean' tra chuimhneas mè;
Oir chuaidh me leis a chuideachd mhór
  dol leo gu teampull Dé;

Do chuaidhas leo le gáirdeachas
  is moladh fòs le chèil',
Is leis a chuideachd ſin do bhì
  ag coimhed làithé fèil'.

5 O manam! créud far leagadh thú
  le dìoghbhail miſnigh síos?
Is crèud fa bhfuil tu 'ntaobh ſtigh dhìoɼ
  fa thrioblóid is fa ſgìos?

Cuir dòchas daingean ann an Dia,
  oir fòs do mholam é
Ar ſon an fhurtachd is na ſlàint'
  thig dhamh o éudan ré.

6 Thuit manam ionnam sìos, a Dhé,
  mar ſin do chuimhnim ort
O thalamh Jòrdan, Hermon árd,
  o Miſar fós an cnoc.

7 Le fuaimneach tſeadan uiſg', a Dhé,
  ta doimhn' ar dhoimhne gairm:
Do ſhùmaineadh, 's do thonnan árd
  dol thoram táid le toirm.

8 Orduighidh

Orduighidh Dia de ghràsa dhamh
a chaoimhnas ann san lò:
an oidhch' do ní me guidh' is ceol
re Dia do chum me beo.

Mo charraig, créud far thrèigais mé?
re Dia a deirim féin:
ćrèud as fa bhfuilam triall fa bhrón,
bhri forneart meascar' tréun?

o Mar lann am chnámhaibh, meascairde
toirt toibhêm dhamh atá:
'ra deir siad riom gu fanoideach,
ca bhfuil do Dhia? gach lá.

1 O manam crèud far leagadh thú,
le díoghbhail meisnigh síos?
créud fa bhfuil tu 'ntaobh stigh dhiom
fuidh aithmheul is fuidh sgíos?
ćuir dòchas ann an Dia gu seth:
oir molfam é do ghnà,
is se is sláinte do mo ghnùis,
is sè mo Dhia gu bráth.

SALM XLIII.

Um comhthrom riom, is tagair fèin
mo chúis, on fhineach olc,
on èugcorach, 'so fhear na ceilg'
Dhè saorsa mè on lochd.
Crèud as far theilg tu mise uait?
'sgur tu mo Dhia 'smo threoir;
ćrèud as bhri forneart meascairdeadh,
far shiobhlam fèin fuidh bhròn?

Dhia, tfírinn' is do sholus glan
leig chugam sud amach: (naomh,
dam theorughadh chum do thulaich
'smo thabhairt chum do theach. D 4

4 'N Sin racham dionnſaidh altair Dhè
an Dia ſin m' aoibhnas mhóir';
Ar clàirſigh bhinn do mholſam thú,
O Dhia, mo Dhia na glòir'.

5 O Manam, crèud ſár leagadh thù
le dìoghbhail meiſnigh ſíos?
Is crèud fa bhfuil tu ntaobh ſtigh dhíom
fuidh aithmheul, is fuidh ſgíos?
Cuir dòchas ann an Dia gu ſeth,
oir molfam é do ghna,
Os ſè is ſláinte do mo ghnûis,
'ſ gur hè mo Dhia gu bràth.

SALM XLIV.

LEr gcluaſaibh chualamairn', a Dhè,
ar ſinnſir chuir a ngcèill
Na gnìomhthara do rinneadh leat
na naimſir, fad on gcèin.

2 Led láimh mar theilg tu 'mach n
is chuir tú ſud na náit: (ſlóigh
Mar rinnis ar a phobul claoi,
gan teilgeadh fada uait.

3 Oir ſealbh ſan tír ni fuaradar
len gcloidheamh no len loinn,
Ni mò do rinn a ngáirden fèin
an dteaſairgin na nteinn:
Acht do lamh-dheas thug dhoibhſa
do ghàirden neartmhur tréun,(buaidh
Is ſolus glan do ghnúis, arſon
gu dtug tú toil dhoibh féin.

4 O'ſtuſa féin a Dhia na mſeart,
mo Thighearn' is mo rìgh:
Furtachd do Jacob órduigh uait,
is fuaſgail ar gun dí.

Sann trìd do neartsa leagar sios
na huile is naimhde dhuinn':
'ríd hainmsa saltridh sinn gu lár
an drong do éirghios rinn.

Oir as mo bhogh' cho dèan me bun,
ni mfurtachd dhamh mo lann.
Ach 'stusa náirigh luchd ar fuath,
o 'r naimhdaibh chuidigh linn.
Ar feadh an laoi sann ann an Dia
do ní sinn uaill' is glóir':
tainmsa fós ar feadh gach linn
árdmholidh sinn gu mór.

Acht rinn tu 'nois ar dteilgeadh dhíot,
is náirigh thusa sinn:
amach ler narmoiltaibh 's ar bhfeachd
ni bhfuilis dol far linn.
o Gu teithadh chuir tù sinn ar ais
on námhaid ghèùr san chath:
luchd ar míruin táid dhoibh fèin
ag déanamh creich' is sgath.

1 Mar chaoirigh thug tu sinn dar nith
measg fineach sgaoileadh sinn.
2 Reic tu do phobul fèin gan shiach,
'snior mhéaduigh maoin da ngceann.
3 Do rinn tu toibhem dhinn gu truadh:
dar gcoimharsnaibh gu lèir;
ball spòrsa do na bhfuil ma ngcuairt,
's ball magidh mar a ngcèdn'.

4 A measg na ngeintileach ar fad
gná-shocal rinn tu dhìnn:
S ameasg a phobuil anns gach áit'
nar nádhbhar crathadh cinn.

15 Ta m'amhluadh is mo mhasladh gèur
am fhiaghnais fèin do ghná,
Rinn náir' is ruighadh fós mo ghruaidh
mfolach gu truadh gach là.

16 Se sin mo chor thaobh guth an fhir
a chàineas mé gu holc,
'S a spreigas mè : is thaobh an námh,
's an dioghaltigh gu lochd.

17 Sud uile ge gu dtánig oirn' ;
nior dhearmaid sinne thù,
Nior rinn sinn brèug no briseadh claon
'naghaidh do chúnnradh dhlù.

18 Nior aom ar naigneadh uatsa riamh,
nior chuaidh ar gcroidh' ar gcúl :
Od shlighe fos nior chlaon ar gcos,
's nior chuaidh ar seachran iuil.

19 Is ge do phronn tu sinn gu mion
an ionad dragun síos,
Is ge gu dfoligh thusa sinn
le sgáil is dubhar bájs.

20 Ma se gur leig sinn as ar gcuimhn'
ainm uasal àrd ar nDia,
No 'r làmha gu Dia coimheach bréig
ma shíneadh linne riamh :

21 Nach rannsigh Dia so féin amach
oir aig' atá lán-fhios
Ar díomhaireachd an chroidhe stigh,
gach car atann is cleas,

22 Oir, ar do shonsa mharbhadh sinn
ar fad an là gu lèir,
'Smar chaoirigh ta sinn air ar meas
do chasgairadh gu gèur.

23 Mosgail.

3 Mosgail, crèud as fa ngcodlann tù,
Dhia airigh as do shuain,
Gu bráth na teilgse sinn amach,
na triallsa fada uainn.

4 Crèud as fan bhfoligh tu do ghnùis?
crèud as far dhearmaid thú
Ar namhghar, is ar négin mhòr
ar iathadh oirn' gu dlù?

5 Oir chrom ar nanam síos don ùir,
ar brù re talamh theann.

6 Ad thrócair' éirigh, cuidigh linn,
is furtigh oirn' san àm.

SALM XLV.

DEadh-àdhbhar óran naoimh is ciuil
ag deachdadh ta mo chroidh':
Is labhram ar na neithibh sin
do rinnas fèin man rìgh:
Mar pheann an láimh deadh-chlèrigh
do chuireas síos gu luath, (sgríobhth'
Is amhluidh sin, mo theanga tà
ar tonoir àrd ag luadh.

2 Is maisigh thú no clann na ndaoin':
gràs dhòirteadh ann do bhèul:
Is ar an ádhbhar sin rinn Dia
do bheannachadh gach ial.

3 Deasigh do chloidheamh ar do leis,
o thus' a ghaisgigh mhóir:
Led chumhachd is do mhórdhalachd,
le greadhnachas is glòir'.

4 Bhrìgh firinn, suaircas, agus ceart,
marcuigh gu buadhach árd,
Is neithe fuathmhur teagaisgidh
do dheas-làmh dhuit 's gach àit'.

5 Rachaidh do fhoighde gèur gu croidh
gach eascaraid an rígh :
Thríd sin an pobul tuitfid fúd,
is nídar leat a ngclaoi.

6 Gu suthain is gu sìorruidh tà
do chathair árd a Dhé :
Slat suaitheantais do righachd mhóir'
is slat ro chomhthrom ì.

7 Os ionmhuin leatsa cóir is ceart,
is thug tu fuath don olc,
Oscionn do chompanach chuir Dia,
do Dhias' ol' aoibhnais ort.

8 Don Alos, Mhirr, is Chassia
o téudach boladh thèid :
Leo fud do chuir siad aoibhnas ort,
od lùchairt geal mar dhèud.

9 A measg do bhantrachd onorach
ta ingheana nan rígh ;
'San òr na hóphir ar do dheis
do bhainrìoghs' seasaidh sì.

10 A inghean èisd is amhairc fós,
is cromsa sios do chluas :
Tigh tathar, is do mhuintir fèin
na cuimhnigh as so suas.

11 Gabhaidh mar sin an rígh lan-toil
dod áille thlachdmhur fein :
O sé do Thighearn' is do thriath,
tabhair urram dhò is gèill.

12 Thig inghean Thiruis ort gu tric
le tiodhlacadh is gift',
'Sna daoine saidhbhre ta na measg
ag aslughadh gràs is iochd.

3 Inghean an rígh gu dearbh a ſtigh
ta uile lán do ghlóir:
'a culaidh éuduigh impe fos
ar oibreachadh le hór.
4 Ann mbrot do dhobair ghrèis le
bhearthar í gus an rìgh: (ſnáthaid
'hig chugad luchd a coimheidachd,
ſa maighdiona na déidh.
5 Rachaid gu cùirt an rìgh a ſteach,
ait, aoibhneach bheirthar iad.
6 Arſon do ſhinnſear biaidh do chlann,
mar phrionnſaidh anns gach áit.
7 Tainm glòrmhur do gach linn a thig,
ar chuimhne cuiridh mé:
Mar ſin do bheir an pobul duit
àrd-mholadh feadh gach ré.

SALM XLVI.

SE Dia is tearmunn dúinn gu beachd,
ar ſpionnadh è 's ar treis:
An aimſir carroid agus teinn'
ar cabhair è ro-dheas.
2 Mar ſin da ngluaiſt' an talamh trom,
ni hàdhbhar eagail linn:
Da ndteilgte fós na ſlèibhte mòr
a mbuilſgen fairg' is tuinn'.
3 Na huiſgeacha le bèacaidh bhuirb,
dan rachaid thar a chèil':
Len-ataireachd da mbiodh ar crith
na beanntidh àrd gu lèir.
4 Ta abhann ann, ni cathair Dhia,
le ſrothaibh féimh, ro ait:
Fíor áite naomh an tì is àird'
an bhfuil ſíor-chomhnuidh aig'. 5 Ta

5 Ta Dia na meadhon innt' a ſtigh
mar ſin ni ghluaiſtar i;
Oir cuidiughadh is congnamh lè,
ſe Dia gu moch do ní.
6 Do ghabh na geintligh boil', is ghluai
na righachda gu cas:
Ar cur do Dhia a ghuth amach,
do leagh an talamh as.
7 Ta Dia na nſluadh, far linn do ghná
Dia Jacob 's tearmunn dùinn.
8 Thigaibh, is fèuchaibh oibridh Dè,
gach ſgrios or talamh rinn.
9 Gu hiomall fós an domhain mhòir'
an cogadh ní ſe choſg:
An bogh' do bhris, an ſleadh do ghearr
an ccarbad cogaidh loiſg.
10 Biodh ſàmhach,'s tuigaibh gur me Dia
àrduighear me gu fíor
A meaſg na nſluagh, bíom onorarch
ar feadh gach uile thìr'.
11 Ta Dia na nſluagh re congnamh linn
'ſa ngcòmhnuidh air ar gcrann:
'Se Dia ud Jacob 's tearmunn dùinn,
dar bhfurtachd anns gach am.

SALM XLVII.

A Phobul is a ſhluagh gu lèir,
ar baſa buail gan cháird:
Le guth 'ſle gáirdeachas do Dhia
ſuas togaibh iolach àrd:
2 Oir Dia ro àrd is uathmhunn è;
rìgh mór oſcionn gach tír'.
3 An pobul cuirfidh ſe far ſmachd,
far gcois na ſlóigh gu léir. 4 Mor-

Mórdhachd Jacob da ntug se gràdh,
mar oighreachd dùinn do thagh.
Chuaidh Dia le gàrthaibh buadh a ráird',
le trompait is mór-bhladh.
Sinnaibh do Dhia, sinn moladh: sinn
dar righ, sinn moladh binn.
Os rìgh Dia mòr oscionn gach tìr,
sinn dó gu heólach grinn.

Tá Dia na shuigh na chathair naomh:
sè 's rìgh ar sinaibh ann.
Prionnsuidh na nsluagh do chruinnigh
pobul Dè Abraham; (siad
Ar son gur le Jehobha 'mhain
sgia dhìdean do gach tìr:
Se fèin is áird' 's is urramigh,
's do dhlighear moladh fìor.

S A L M XLVIII.

'S mòr Jehobha Dia na mfeart,
an gcathair àird ar nDia
Is ar sliabh àrd a naomhthachd fèin,
ionmhiolta chaoidhch' an triath.
2 Beinn Shioin 's breágh' a suighuighadh,
aoibhneas gach talmhuinn i,
'S ann da cóir án taobh ma thua,
ta cathair an àrd-rìgh.

So-aithnigh Dia na lùchairtaibh,
mar thearmunn doibh an airc.
4 Oir fèuch, tra bhì na rìghridh cruinn,
le chêile ghábh siad thart.
5 Mar chunnairc sud, ghabh iongnadh iad,
le cabhaig deibhthrid as.
6 Ghlac eagal iad an sin, is pian,
mar mhnaoi re saothair gu cas. D5 7

7 Cabhlach Tharſais le gaoith a nea
mion-bhriſear leat gu luath.
8 Mar chual', is amhluidh chunnairc ſi
a mbaile rìgh na nſluagh,
A mbaile ar Dia: ſe Dia gu bráth
nì daingionn è le neart.
9 Ad theampull, ar do chaoimhnas caom
Dhia ſmuaintigh ſinn gu ceart.
10 Mar thainm, is amhluidh ſin do chl
gu crìch na talmhunn ti:
Do dheaſ-láımh lán do fhírentachd
Dhia anns gach beart do ní.
11 Beinn Shioin gu ma haoibhin í,
is inghean Juda ait,
Arſon do bhreitheamhnais, a Dhé,
lán-chomhthrom agus ceart.
12 Siobhlaibh ma thimchioll Shio
is cuartig haibh ì maraon: (naoiml
Airimh a baideala gu dlù
'ſa turaite gach aon.
13 Thugaibh ſanear a bàthoin bhreágh
ſa caiſteil àrd' le beachd;
Chum ſin gu gcuirfeadh ſibh a ngcéil
don ál atá re teachd,
14 Oir ſe an Dia ſo fèin ar nDia
gu ſíorruidh is gu bráth:
Se chean' a threoruig heas ſinn gu cea
gu huair is am ar báis.

SALM XLIX.

EIſtaibh a phobuil uile ſo,
na bhfuil ſa chruinne ché:
2 Is cluinnaibh edar mhòr is bheag,
mas bochd no beartach è. 3 Smuai

Smuaintighidh mo chroidh' ar tuigſe
ar ghliocas thig mo bhéul. (ghloin,
Aomam mo chluas gu párablaibh :
nochdfam caint dhorch ar téud.

Créud damh ſan eagal láithan olc
gu gcuirfinn iad an ſuim,
Iòr aingidhachd is lochd mo ſhál'
tra dhiath ſiad orm gu cruinn ?
Na daoine ſin na nſaidhbhreas mòr-
ta dèanamh dòigh is treis,
Agus an líonmhuireachd an ſtóir
atà ro bhòſtoil leis.

A bhrathair ni ſhuaſgail neach dhiobh
a gábhadh no a péin, (ſúd
A thabhairt éraic as do Dhia
ni ſhèdar leis na ſhèm :
8 Oir ſaoradh 'n anma 'ſpríſoil é,
ſguiridh ſe 'bhſeaſt gu beachd :
9 Gu mairfeadh ſé gu ſiorruidh beo,
's nach faiceadh truaillidheachd.

10 Oir chí ſe chean' na daoine glic,
'ſna hamadain gan chèill',
'Sna hùmidh, fàgail toic do chàch,
is faghail bhàis iad fèin.
11 Se 'n ſmuaintiughadh gu mair an tigh,
ſa ngcomhnuidh feadh gach rè,
A tabhairt ar a mfearann ainm
do rèir an ainme fein.

12 Gidheadh, an duin' an onoir mhóir,
ni mair ſe ann gu buan :
Ach'amhluidh mar an tainmhidh truadh,
chum báis a ſhiobhlas uainn'.

13 An-

13 An ſlighe ſud ge gòrach ì,
taitnigh a ngcainnt ren ſliochd.
14 Mar chaoirigh dol ſan uaimh atái
na mbiádh don bhás gan iochd:
Glacfidh na firein os angceann
árd-uachdranachd gu moch,
'S O 'n áite comhnuidh ſeargidh as,
'ſan uaimh an áill' 'ſan dreach.
15 Bheir Dia do manam fuaſgladh ſa
o chumhachd báis is uaimh,
Oir gabhaidh ſè me chuige féin
gam theaſairgin le buaidh.
16 A nuair do níthear ſaidhbhir neac
na glacadh faitchios thù,
'San tan a chinneas glòir a theach
na cuireadh ortſa tnù.
17 Oir nuair a reachas é don éug,
ni mbeir ſè dadum leis:
'San uair do théid ſé ſios don uaimh,
a ghlòir ni leanann ris.
18 Is ge do bheannuigh anam fein,
ar maithrionn tra bhi ſè:.
Ni daoine moladh ort gu mòr
tra nì tu maith dhuit fein.
19 Gu hàl a ſhinnſear rachaidh ſé,
ſolus ni fhaic gu bráth.
20 An Duin' an onoir, 's è gan chèill,
mar ainmhidh è gheibh bás.

SALM L.

DO labhair Dia Jehobha tréun,
an talamh ghairm gu lèir,
On aird' an ear gu hàird an iar,
o èirigh gu luigh gréin.

2 As Sion árd, is foirse mais,
do dhealrigh Dia na mfeart.
3 Tiocfuidh ar nDia,'s ni mbí na thosd,
ach labhridh sé le neart:

Théid teine roimhe millteach mór,
ag lasadh suas gu garg,
Ma thimchiollsan gu doinionnach,
ag dol na chaoiraibh dearg'.
4 Ar talamh, is ar neamh na nèul,
do ghairmann se gu hàrd,
Gu dtugadh ar a phobul fèin
ceart-bhreitheamhnas gun cháird.

5 Dom ionnsaidh cruinnighibh mo naoimh:
is tionoiláibh an dream
A rinn gu díleas is gu dlú
le hìodhbairt, cumhnant leam.
6 A cheartsan, do ni neamh na nèul
a chur a ngcèil na am:
Oir se Jehobha féin gu beachd
is aon árd-bhreitheamh ann.

7 Mo phobul Israil, éistibh riom,
is labhridh me gu ceart:
A taghaidh togbham fiaghnais fhior,
's mí Dia, do Dhia gu beachd.
8 Ma tofrailaibh ni agram thù,
no fos ma tìodhbairt loisg',
Arson nach dtug tu iad do ghna,
's nach dfuaras iad gach toisg'.

9 Oir as do thigh cho ghabhuinn uait
mar ìodhbairt biorach bò,
S cho ghabhuinn gabhar fhirionn' fos,
mar ofrail as do chró.

10 Gach

10 Gach ainmhidh beo a bhfuil a ngcoill'
is leamſa ſin gu léir,
Gach caorig'hachd fos ar mhìle cnoc,
ta 'ginaltradh ar féur.

11 An èunlaith 's aithnidh dhamh ar fad
ta 'gitaligh feadh bheann:
Is leam gach fiagh-bheathach uile fòs
feadh gharbhluigh agus ghleann.
12 Géur-ocras da mbiodh orm no gort',
cho chuirinn duitſ' a ngcèill,
Os leam an domhan man iath grian,
is na bhfuil ann gu léir.

13 Fuil gabhar né gu nòlfuinn uait,
feoil tarbh an ithinn ì?
14 Ioc ìodhbairt buidheachais do Dhia,
's do mhòidan don árd-righ.
15 An lá do thriobloid is do theinn,
goir orm' an ſin gu ceart:
Ort fuaſglam, agus bheir tu glóir',
dom ainmſ' a chuidigh leat.

16 Acht ris an drochdhuin' labhridh Dia
mo ſtatuin chur a ngcéill
Ca buinadh dhuit, no ghabhail fos
mo chumhnant ann do bheul?
17 Dom achmhaſanſ' o thug tu fuath,
's an ſpèis riamh é nior chuir;
Acht theilg mo bhriathra ar do chúl,
ga ndiùltadh uam gu tur.

18 Tra chunnairc thu an gadigh dán,
daontigh tu leis ná olc,
Le luchd an adhaltranais arìs
b'fear comuinn tu na nlochd.

19 D

19 Do theanga thug tu chumadh bréig,
chum uilc do thug do bhèul.
20 Dod bhráthair, ſhuigh tù thabhairt
'sdo mhac do mháthar tèm. (guth,
21 Na neitheſ' uile rinneadh leat,
is dſanas dhìot am thochd:
Is ſhaoilais mar ata tu fein
gurb' amhluidh me gach achd:
Acht cronigham do pheacaidh dhuit,
ad tamharc cuiram iad;
Do chum go bhfaiceadh do dhà ſhúil
nach folig'har ormſa béud.
22 O ſibhſ' a dhaoin' nach cuimhnigh
'nois tuigibh ſo na am; (Dia,
Man déanam liodairt oirbh gu cas,
gun neach dar bhfurtachd ann.
23 An tì bheir ìodhbairt molaidh uaidh,
ſé bheiras damhſa glòir:
Oir nochdfam ſláinte Dé, don fhear
ſheolas a ſhligh' ar choir.

SALM LI.

DEan tròcair' orm, a Dhia na ngrás,
gu hiochdmhur ſaorſa mis,
Réir lìonmhuireachd do thròcair'
glan as m'uil' eaſaontas. (chaoimh
2 Gu hiomlan ionnuil me om lochd,
glan me om chiont' ad ghrádh.
3 Oir ta me 'gadmhail meaſaontas,
's lèr dhamh mo lochd do ghná.
4 Ad taghaidh,taghaidh fein amhain
do pheacuigh me gu trom,
Is ann a tſiaghnais fein, a Dhé,
an tolcſa rinneadh liom:

Do chum ar labhairt duit amach
gu mbiodh tu comhthromach,
'S gu mbiodh tu glan 'ntra bheir t[u breitl]
is ceart neamh-éugcorach.

5 An bpeacadh, féuch, do dhealbhad
agus an cionta fos. (m[e]
Do ghabh mo mháthair me na broinn,
'ntra ghineadh me o thus.

6 An taobh a st gh don chroidhe, féuch
an fhirinn 's ionmhuinn leat:
San ionad fholight' bheir tu orm
gu tuig me gliocas ceart.

7 Le hisoip dèunsa mise glan,
is bitham glan gu beachd.
Déan m'ionnlad fos, mar sin do bhím
na 's gile dhuit no sneachd'.

8 Guth subhachais toir orm gu gcluin[n]
is fonn an aoibhnais ait,
Mar sin nid gáirdeachas gu mòr
na cnàmha bhrissadh leat.

9 Om pheacadh is om easaontas
foligh do ghnùis, a Dhé;
Mo sheachrain is muil' éugcoir fós,
glan thusa uam gu rè.

10 Dhia cruthaigh ionnam croidhe glan;
athnuadhuigh spiorad ceart.

11 Na teilg od fhealladh me; 'sna buin
do spiorad naomhtha leat.

12 Is aisig dhamh àrghàirdeachas
do shláinte cháirdoil féin:
Is dèansa fos mo chonbhail suas,
led spiorad saor gu trèun.

13 'N

13 'N sin teagaisgam do shligh', a Dhé,
don droing a bhris do reachd,
ar sin le haithrigh pillfar riot
na peacaigh thruadh gu beachd.

14 O chionta fola saorsa me,
o Dhia, a Dhé mo shlàint':
nnidh gu hárd ar tfìrentachd
mo theanga annf' gach áit'.

15 Mo bhilidh ta ar druideadh suas,
fosgail, a Dhè, gan cháird;
n sin do mholadh le mo bhéul
cuirfar a ngcéill' gu hárd.

16 Oir iodhbairtadh ni hiarrunn tú,
sud bhérthuinn duit gach ré:
n ofrail loisge fos ar bith
ni bhfuil do thlachd a Dhé.

17 An spiorad briste tuirseach trom,
sud iodhbairt Dhé na ndúl:
d croidhe briste brùit', a Dhé,
le gràin ni ngcuir ar gcùl.

18 Ad dheadh-ghean déansa maith a
ar Sion do chnoc fèin: (Dhia
llaidh Jerùsalem gu luath,
tog suas led láimh gu tréun.

19 'Nsin taitnigh iodhbairt cheartais leat,
ofrail, 's lán-ofrail loisg':
sin bheirthar colpigh dhuitsa suas,
ar thaltoir naomh gach toisg'.

SALM LII.

1 Reud as fa ndèan tu ghaisgigh thrèin,
uaill as an olc gu mór?
airsidh a bhfeast gan cheann gan chrìoch,
deadh-mhaitheas rígh na glòir. 2Do

2 Do theang'a dealbh an aimhleis chlaoi
chum ceilg' már ealtuin ghéur.
3 Is annsa leat an tolc no maith,
is brèug no briathra fìor.

4 A theanga chealgach,'s ionmhuinn le
gach briathar millteach olc.
5 Ni Dia gu siorruidh' mar a ngcédn'
lán sgrios do tharruing ort,
Glan-sgathar thú, is as do theach
grad-spionthar thù gu tur,
A talamh is a tìr na mbeo
buaintar do fhrèimh a bun.

6 Do chí an fìreun, gabhaidh fiamh,
is nì se gàire fò,
7 Féuch,so an fear nach d'earb a Dia
mar dhaingneach is mar threoir;
Acht ann an lìonmhuireachd a stòir
a dhòchas chuir gu trèun,
Na shaidhbhreas is na olc gu beachd
do neartuigh sé è fein.

8 Acht mis' mar úr-chrann ola bíom
an áros Dé do ghná:
Ag cur mo dhóchais ann na ghràs,
re fad mo ré 's mo lá.
9 Gu sìoruidh suthainn molfam thù,
bhrìgh sud gud rinnadh leat:
Feitham ar thainms', oir ta se maith
an lathair do naoimh gu beachd.

SALM LIII.

NA chroidhe deir an tamadan,
'ni bhfuil ann Dia ar bith:
Táid truaillidh,'s gràinoil fos an lochd
ni bhfuil ann neach ni maith. 2 A

An Tighearn' d'amhairc ſè o neamh
ar chloinn na ndaoin' a nuas,
dhféuchain an raibh tuigſ' ag neach,
no dhiarradh Dia na ngrás.

Do phill ſiad ár an ais ar fad,
ro ſhalach iad gu lèir:
i bhfuil aon-neach re dèanamh maith,
ni bhfuil ſiù aon fuidh ſpèur'.
Nach tuigionn luchd na hègcorach?
ta 'gith ar fad 's ar lèud
ar aran blaſt' mo phobul ſuas:
ar Dia ni ghoirionn ſiad.

An ſin do ghabh ſiad eagal mòr,
gan àdhbhar eagail ann:
:aoil Dia a chnàmhaſan o chéil'
chuir fèiſdadh ort gu teann,
mar a ngcèudn' do chuir tu iad
gu ruighadh gruaigh is nàir',
o bhrìogh gu dèarnadh orra Dia
trom tharcuiſn' agus táir.

O ſud mo ghúidh' is m'athchoinge
gu dtugadh Dia na mfeart
ıbhair da phobul Iſraèil
as Sion fèin le neart!
Tra bhèaras Dia as ais o bhruid
a phobul fèin le chèil',
r Jacob bithidh aoibhnas mòr,
is aitas ar Iſrèl.

SALM LIV.

TRìd thainmſa, teaſairg mis, a Dhè,
cum comhthrom riom led neart.
Eiſt m'urnuigh', toir fadear, a Dhé,
briathra mo bhéil gu ceart. 3 Oir

3 Oir d'éirigh coigrigh 'maghaidh ſua
luchd forneart ta gu géur
Ag iarraidh manma: riamh níor chuir
ſiad Dia fa ngcomhair féin.

4 Is féuch,ſe Dia 's fear cuidigh leam,
dam ſheaſamh anns gach cás:
Bithidh Jehobha leis an droing
do chongmhas manam ſuas.

5 Olc do mo naimhdaibh diógħlaidh D
ad tſ'irinn déan a nſgath.

6 Gu toileach bheiram iodhbairt dhui
Dhè molfam tainm, ta maith.

7 Oir rinn ſe ſaoirſ' is fuaſgladh dhan
om uile theinn gu tréun:
Ionnas gu bhfac mo ſhùil a miann,
ar m'eaſcairdibh gu léir.

SALM LV.

REmurnuigh éiſd:'s om ghuidh',a Dh
na foligh thus thu féin.

2 Toir air',is freagradh dhamh,'a cao
le bròn 's le bùireadh géur.

3 Ar ſon guth meaſcairde gu lèir,
is forneart fòs na ndaoi:
Oir olc do theilg ſiad orm, a bhfeirg
dhamh thug ſiad fuath gun dì.

4 Mo chroidh' am chom ta cráitea
thuit uamhunn orm a bháis. (goir

5 Crith,oillt',is uamhunn thanig orm
gam ſhlugadh is me 'nſás.

6 Sgia coluim ò gan agam fèin!
an ſin a dubhairt mis',
Do theithinn as ag italigh,
is ghèbhainn támh is fois.

Fèuch, rachainn fòs ar ánradh fad,
chum támh a bhfáſach cruaidh.
Is dhèanainn deibhthair re dol as
o dhoinionn ghairbh na gaoith.
Dhia,ſgrios an teang',is ſgaoil:oir chím
forneart ſan bhail' is ſtrìbh.
) Táid dol ma bhallaibh oidhch' is ló:
ta aimhleas ann is caoi.

ι Aingid hachd ro mhòr is olc atà
na mheadhon ſud gan cheiſt:
:all re na ſhráidibh agus cealg,
ni dhealuighionn a bhfeaſt.
:Cho bé mo námh thug maſladh dhamh,
oir dfuilginn ſud gu rê:
ι mbè fear mfuath do dhèirigh riom,
oir uaidh do dhíonainn me.

; Acht thuſa,fear,bu choimpair dhamh,
fear m'eolais,is fear m'iuil.
4 Bu bhlaſt' ar comhairl', dol le càch
gu háros Dhia na ndùl.
5 Sealbh gabhadh orr' a mbàs gu grad,
's gò hifrionn rachaid beo:
ir aingidhachd na ntigh do ghná,
's na mbuilſgen tà gach ló.

6 Acht miſe,glaòdham ſuas re Dia,
ſaoridh Jehobha mì.
7 Glaodh àrd,is urnuigh déanam ris,
moch,feaſgar,'s meadhon-laoi:
o bheir ſe èiſdachd do mo ghlaodh:
18 Manam do ſhaor an ſìth,
'n chath 's on chomhrug d'èirigh riom:
oir mòran leam do bhì.

19 Cluinn

19 Cluinnfidh an Dia ta láidir beo
is dòruinn orra ní,
Seadh fos an Dia ar marthuinn tà,
's o chiàn na ngcián do bhì:
Is ar an adhbhar fos nach bhfuil
caochladh ar bith na nstaid,
Eagal an Tighearn' uime sin
do theilg siad dhiobh ar fad.

20 A làmh do shín na naghaidh sud,
do bhì an síthchain leis:
A chúmhnant is a nasgadh dlù,
gu fealltach orra bhris.
21 Bu shleamhne briathra bhèil no 'ntin
acht cogadh cruaidh na chroidh':
Bu bhuig' a chainnt no ola tlà,
's mar chloidheamh ruisgd do bhì.

22 Acht teilgsa tuallach trom ar Dhia
se ní do chongbhail suas:
Cho leig se mfeast do nfhìreun chòir,
o shocair fein gu gluais.
23 Acht thusa chean', a Dhia na mfea,
ad chorrigh cheart gu gèur,
An slochd da milleadh teilgfidh tù
an aitim ùd gu lèir:

Na daoine slighach fúilachdach
ni mair siad leth an láith:
Acht ionnad cuirfidh mis, a Dhè,
mo dhochas fein 's mo dhoigh.

SALM LVI.

DEan iochd orm, oir le duine b'áil
mo shlugadh suas, a Dhè:
Is è gan támh gam fhoireigneadh
ag cogadh riom, gach rè. 2

Is b'àill le measgairdaibh *g*ach lá,
mo shlugadh sìos *g*an chàird :
ro lìonmhur iad ta cogadh riom,
o thus' a r*í*gh is áird'.

An láithaibh m'eagail,earbam riot,
4 An Dia àrdmolfidh mì
bhriathar fein,is ann an Dia
mo dhóchas tréun do bhi,
li ngabham gealtachd uime sin,
's a bhfeast ni heagal leam
la dhfèdas feoil do dhèanamh orm
do lochd le iomairt theann.

Mo bhriàthra tàid a fiàradh fòs
gach là mar 's toileach leo :
hum dolìgh a*g*us dochair dhamh,
ta 'nsmuaintighsan *g*ach lò.
Atàid le chéil' a cruinnughadh,
is iad *g*a bhfolach fein,
feitheamh manma,ar bheith dhoibh
aig furachras mo chéim.

Gu sìor an rachaid as mar sin
le 'naércoir mhòr *g*un tàmh ?
tfeirgsa leag a mpobul sìos,
a Thighearna led làimh.
Mo sheachrain air an àireamh leat,
ad bhuidal taisg mo dheoir :
Nach bhfuil siad ann do leabhar shíos,
ar chuimhne sgrìobht' gach uair ?

Mo naimhde rachaid ar an ais,
'n tra ghairam ort gu teann :
s aithnigh dhamhsa so gu beachd,
oir Dia ata se leam.

10 An Dia a bhriathar molfidh me:
molfam a nDia a reachd.
11 An Dia do chuirfeadh leam gu trèu
mo dhóchas fein gu beachd,

Is ae a nádhbhar ud, a Dhé,
nai heagal idir leam
Na dhfèdas duin' a dhéanamh orm,
nach bhfuil dheth fein acht fann.
12 Do mhòide ta ſiad ormſ', a Dhè:
is íocfam dhuitſe clù.
13 Oir manam bochd gu ſaor on bhás
gu gràſmhur dhfuaſgail thù:

Nach fuaſgail thù mo choſa fòs
gun tuiſleadh dhoibh nì 's mó ?
Gu ngluaiſſinn ann a bhfiaghnais Dê
an ſolus dhaoine beo.

SALM LVII.

DEan tròcair' orm, a Dhia na ngràs,
déan tròcair' orm gach rè,
Oir ionnadſa ta manam truadh
ag cur a dhòigh gu léir:
Is gabhaidh me fuidh ſgáil do ſgè
mo thearmunn is mo neart,
Gu nuig' a nuair an rachadar
na huilc od uile thart.

2 Eighfe me ris an Dia is àird:
re Dia ta làidir trèun,
A chuirfeas leam gach cùis gu crìch,
mar chì ſe ormſa fèim.
3 Cuirfidh ſe neart o neamh, dom dhìon
o bhèum a nfhir ler b'àill
Mo ſhlugadh: cuirfidh Dia amach
fhìrinn 's a ghrás gan dáil. 4 T

Ta manam bochd a ngcomhnuidh fós
am builſgen leomhan garg,
meaſg na druing' am luigh atáim
ar laſadh tà le feirg':
)aoine, ga bhfuil a bhfiacla fós
mar ſhleadh 'ſmar ſhoighde gèur,
lar chloidheamh guineach, 's ambluidh
an teangthaſan gu lèir. (ſin

Os cionn na neamh, Dhia tog thu fèin:
os cionn gach tír do ghlóir.
Dom chèmanaibh do ghlèus ſiad líon,
chrom manam ſíos gu lár:
lochd romham thochail ſiad, is thult
iad fèin ſan tſlochd do rinn.
'S Gléuſta mo chroidhe,'s glèuſt',a Dhé;
dhuit canſam moladh binn.

Moſgail mo ghlòir, 'ſa ſhaltuir fòs
a chláirſeach dùiſg gun chaird':
r maidin moſglam fèin gu moch,
is ſinnam ceol gu hárd.
Dhia, 'meaſg a phobuil, molfam thù a
dhuit ſinnam meaſg an tſluaidh.
o Oir tſìrinn is do thròcair' mhòr,
gu neamh na nèul do chuaidh.

1 Ar hárdughadh bios,a Dhia na mſeart,
os cionn àrd-neamh na nſpéur:
togbhar ſuas do ghlòir gu hárd,
os cionn gach tìr gu léir.

SALM LVIII.

AN labhair ſibhſ' a choimhthional,
da ríribh ceart neamh-chlaon?
ſan tabhair ſibhſ' gu comhthromach,
breith cheart a chlann na ndaoin'? E

2 Is ann bhur croidhe ta ſibh dealbh
mór aingiahachd gan tàmh :
'S Ar talamh ta ſibh tomhas fós
foirèigion chruaidh bhur 'á nh.

3 Luchd uile o thiocfaid as an bhroin
na ngcoigrigh mhór atà;
'N Tra bheirthar iad, ar ſeachran tlè
a labhairt bhrèug gach la.
4 A nimh mar nimh na nathrach ta
mar nathair dhruid á cluas.
5 Re guth na ndraoi ta eagnaidh ſeó
nach èiſt is fós nach g'uais.

6 A bhfiacla brìs, a Dhé na mbèul ;
a Thig̃hearna láidir thréin,
Pronn fiacla agus tuiſc ro-mhòr
na nleomhan óg gu lèir.
7 Gu leaghadh ſiad ag ſileadh ſíos
mar uiſge rith le gleann :
'Sa ſhoighde bris, 'ntra chuireas è
a bhogh' ar lagh gu teann.

8 Mar ſheilichoig bhios a leaghadh
gu rachaid thart le claoi :
Mar thoirrchios an-abuigh na mban,
nior ſhaicfaid grian a chaoidhch'.
9 Sol mhothuigheas bhur bpotuigh' t
teachd orr' o dhroighnibh críon,
Ni Dia, 'siad beo, na chorrigh mh
'n dubh-ſgrios le hoſſaig dhèin.

10 Biaidh aoibhnas ar an fhíreun chó
'ntra chí ſè 'ndioghaltas :
Is ann a fuil luchd aingidhachd,
nithfidh ſe fòs a chos.

11 De

Dèir duin' an ſin, gu bhfuil gan cheiſt
eadh-dhuais aig daoine còir :
u bhfuil ar talmhuinn fós, gu beachd,
a bhreitheamh ceart Dia mòr.

SALM LIX.

'Eaſairg, is ſaor me, o mo Dhia,
om naimhdibh d'éirghios riom.
) luchd an uilc ta fuilachdach,
ſíon mís, is cuidigh liom,
uch,'naghaidh manma luigh a mplaid,
s chruinnigh daoine tréun :
ſhann, a Dhia, arſon mo lochd,
o cron do dhearnas féin.

\g rith atàid gun cron am thaoibhſ',
s gu hullamh dol ar ghléus :
m teachd dom fhurtachd moſgail trà,
s toir fanear a mbéus.
) Dhè na nſluadh, Dhé Iſraéil,
noſgail, 'ſgo bhfioſruight leat
geintlidh : 'ſna déan iochd ar neach
gu haingidh bhris do reachd.

Ar teachd don fheaſgar pillidh ſiad :
g donnaligh gu hàrd
r choin, man bhail' a cuartughadh,
is amhluidh ſin atáid.
Fèuch, brùchti ſiad amach le mbèul :
na mbilibh cloidheamh gèur :
i chean' do chluinn, no bheir fa dear,
ſe ſud is cainnt doibh pféin.

Acht thuſa, Dhia Jehobha mhòir,
do ní tu gàire fó ;
dhuit mar àdhbhar ſanoid fòs
biaidh Geintilidh gach lo. E 4

9 Arſon gur mór a lúdh 'ſa neart'
ſíor fhetham ortſ' a ghnà,
Do bhrì gu bhfuil dhamh Dia na nd
na dhídean dlù gu brá:h.

10 Biaidh Dia on dtig mo thrò
dol romham ar gach cém: (chao
'Se Dia bheir dhamh ar m'eaſcairc
mo rún gu bhfaicam fein.
11 Ma mbì mo phobul dichuimhneac
na marbh an aitim ùd :
O Dhia ar ſgia, ſgaoil iad led near
is leag gu hìſiol fùd.

12 Fa lochd an teang', is caínnt a mb
na nàrdan glacfar iad :
Fa chùis na mallacht, is na mbrèug
do labhradar os áird.
13 Sgrios iad a tfeirg', ſgrios iad gu
chum iad a dhul ar dhí :
Tuigfid gur rígh ann Jácob Dia,
gu hiomall crich gach tìr.

14 'S Ar dteachd do nfheaſcar pillf
ag donnaligh gu hàrd (ſi
Mar choin, man bhail' a cuartachadh
is amhluidh bithadh ſiad.
15 Ag iarraidh beath' gu feachranach
's gu luaighneach ann na nteinn ;
Ag dèanamh gearain ann ſan oidhch'
mun bí an ſáith na mbroinn.

16 Acht miſe molfar leam do neart
gu moch ag ſeinm do ghrás,
Arſon gur tù mo thearmunn trèun,
's mo dhaingneach fèin 'nſgach cás.

17

'S tu féin mo neart, dhuit canam fonn,
Dia mo dhìdean tréun .
Dia sin féin rinn trócair' orm,
a chuidigh leam a mfhém.

SALM LX.

O theilg tu sinne uait, a Dhia,
do sgaoil tu sinn ar fad,
ohí tu rinn a ngcorrigh ghèir,
ill rinn thu féin gu grad.
:huir thus' an talamh trom ar chrith ;
; fos do bhrisis é :
ugh a bhriseadh, oir gu beachd
r creanachadh ta sè.
)o thaisbein thusa neithe cruaidh
!on tsluagh is leat le cóir :
n buaidhreasach chuir uamhunn oirn'
hug thusa dhùinn ren' ól.
)o thug tu bratach árd a Dhè
!on druing dan eagal thú :
chum gu sgaoilte sud amach,
ohrì fírinn duit le clù.
O dhaoirsa chum gu saorthar leat
lo phobul ionmhuinn fèin :
sd riom, is slánuigh me gu grad
ed dheas-láimh láidir thréin.
Do labhair Dia na naomhthachd fèin,
biaidh aoibhnas orm nach gann :
Sechem nì me roinn gu ceart,
gleann Sucot toimhsar leam.
'S leam Gilead le dlighe cheart,
Manasse 's leam gu beachd,
: tréabh Ephraim neart mo chinn,
bheir Juda 'mach mo reachd.. 8 Ta

8 Ta Moab na pot' ionnlaid dhamh,
teilgfam thar Edom ruaidh
Mo bhróg: is deárnam caithreim binn
tar Phaleſtin le buaidh.

9 Cia bheir don chathair dhaingeann mi
's gu Edom bheir gu ceart?
10 Nach tus', a Dhia, ler threigeadh ſin
's nach deachaidh 'mach ler bhfeach
11 O thriobloid tabhair congnamh dhùin
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.
12 Tríd Dhia do nì ſinn trébhantas;
'se ſhaltras naimhde fùidhn'.

SALM LXI.

RE glaodh mo ghearain éiſd, a Dhè
is m'urnuigh toir fadear.
2 O iomall talmhunn èighſam riot,
's mo chroidhe trom fuidh ſmal:
Dhia, treoruigh chum na cairge mè
is àirde no me fhèin.
3 Bu tearmunn thù, 'ſbu chaiſteal dam
o meaſcairdibh gu lèir.

4 Ad phubul naomhtha nì me támh
gach aimſir is gach trà:
Mo dhòigh fuidh dhubhar ſgàil do ſgè
cuirfidh me fhèin gu blàth.
5 Oir chuala tuſ', mo mhóide fos,
's an gealladh do rinn mè:
Oighreachd na muinntir thug tu dhamh
dar neagal thainmſ' a Dhé.

6 Buan-ſaoghal agus aimſir chian
bheir thuſ' a Dhia don rìgh:
Mar iomadh ginolach is linn
a bhliadhnaidhſan do nì. 7 Mairfidh

Mairfidh se buan a bhfiaghnais Dè
gu bunailteach 's gu bràth:
ocair' is fírinn deasigh dhó,
la choimhedsan gach trá.
Mar sin gu síorruidh sinnam clù
do tainm ta uasal árd,
mhòide naomh gu diolfam riot,
o ló gu ló gan cháird.

SALM LXII.

E foighidin ta manam bochd
feitheamh ar Dhia gu beachd:
uaidh ta furtachd agus fóir
orm ar gach taobh a teachd.
'Se 'mháin is carraig dhìdean damh
is mfurtachd è ro-dheas:
o theagmunn dìleas è faraon,
gu mòr ni ngluaisfar mis.

C' fhad' dhealbhar aimhleas leibh do
lán-mhárbhthar sibh gu beachd, (neach?
ar bhall' ar chrith, 's mar ghàradh d'aom
ta leagadh oirbh ag teachd.
O onoir árd da theilgionn síos
ta ngcomhairl' amháin a rith,
's miann leo brèug-beannachd nambèul,
acht mallachd an taobh 'stigh.

O manam, feith gu foighidneach
re Dia amháin mar chleachd:
ir annsan ta mo mhuinghin thréun,
's mo dhòchas fèin gu beachd.
Se 'mhain is carruig dhìleas damh,
'sé 'mhain mo shláinte dheas:
to thearmunn daingean è faraon,
mar sin ní ngluaisfar mis. 7 Mo

7 Mo fhláinte tá 's mo ghlòir an Dia,
ris earbſam fèin do ghná:
Carraig mo neart, 's mo thearmunn trèun
ſe Dia, gu buan 's gu bráth.
8 O phobuil, cuiribh ann an Dia
bhur dóchas anns gach am,
Na fhiaghnais dòirtibh 'mach bhur
ſe Dia ar tearmunn ann. (croidh':
9 'S nì diomhain daoine beag gu fíor,
ta daoine mòr na mbréug:
Ar meidh ren tomhas, 's édtruim' iad
na dîomhainas ſa chèud.
10 Na hearb a forneart, 's na dèan uaill
a rebinn no drochbheart,
Na Socrigh fós do chroidh' ar ſtór,
'ntra chinneas ſaidhbhreas leat.
11 Do labhair Dia aon uair amach:
ſud chualas uair no dhó,
Gur leis an Dia ta cumhachdach
treis agus neart gach lò.
12 Tròcair', a Thigҿhearna, beanuidh dhuit
is gràſa mór ſaraon:
Oir bheir tu 'réir a ngnìomhthara,
a luighachd do gach aon.

SALM LXIII.

O Dhia, is tu mo Dhia, gu moch
do iarram thú gach lá:
Ro thartmhur ata manam bochd,
a ngeall ort fèin do ghnà;
Ta miànn, is cíocras mòr ar mſeoil
a ngeall ort fèin gach am,
An tìr ro thirim thartmhur theth,
gan uiſg' ar bith bheith ann. 2 Do

Do chumhachd chum gu bhfaicfeadh mè
'ſ do ghlòir ata ro-chaomh;
rèir mar chunncas roimhe thù,
le clú a táros naomh.
Ar ſon gur fearr no beatha ſòs
do chaoimhneas grádhach caoin:
rd-mholadh dhuit le hiomdha c.ù
mo bhilidh bheir faraon.

Mar ſin a ngcion do bheitham beo
beannuigham thu do ghnà:
ann a tainmſa togbham ſuas
mo lámhan riot gach trá.
Sáſighthar manam mar le ſmior
'ſle ſaill ro reamhar rè:
bheir mo bhéul 'ſ mo bhilidh dhuit
árd-mholadh ait', a Dhè.

'Ntra ní mé ar mo leabuidh fós
do chuimhnachadh le tlachd,
an am na faire ſmuainim ort,
ag dol don oidhche thart.
Arſon gur tù bfhear cuidigh leam,
a Thighearn' is a Dhè:
iaidh aoibhneas agus aitas orm,
fuidh dhubhar ſgáil do ſgé.

Ta manam leanntainn ort gu d.ù:
do dheaſlámh chum me ſuas.
Luchd iarraidh manma bochd da ſgrios,
do rachaid ſìos don uaimh.
o Le faobhar cloidheamh agus arm
ſìos tuitfidh ſiad gu làr:
Iar chuibhrionn do na ſionnachaibh
do nìtar iad le táir.

11 Acht aoibhnach biaidh an righ an Dia,
na lughas é gan bhèud
Do nì siad uaill : acht druidfar béul
gach ti do labhras brèug.

SALM LXIV.

NTra dhèanam urnuigh riotſ',a Dhè,
èisd re mo ghuth gu luath :
O eagal námhaid coimhed fòs
gu tèaruint' manam truadh.
2 O chomhairl' dhíomhair dhaoine daoi,
o ionnsaidh ghairbh faraon
Luchd déant' an uilc is aingidhachd,
cuir folach orm gu caoin.

3 An teanga féin do ghèurigh siad
mar chloidheamh guineach gèur ;
Ta mbogh' ar lagh, 'san soighde deas,
siad briathra searbh a mbèil.
4 Gu caitheamh siad an dìomhaireachd
an neach sin foirfidh tá :
Gu hobann 'táid ga chaitheamh fós,
eagal nior ghabh no sgá.

5 Ag gabhail meisnigh táid san olc,
gu huaigneach cainnt le chéil'
Ma leagadh líon : is iad ag rádh,
cia chì, no cia dan lèir ?
6 Na huilc do rannsigh siad amach,
do choimhlíon sgrùdadh mion,
An rún a stigh 's ro dhomhain é,
'sa ngcroidhe ta mar sin.

7 Acht soighad caithfidh orra Dia,
bhios guineach agus gèur,
Grad bhuailtear, agus lotar iad
ga ngoirtughadh gu lèir. 8 *Mar*

*M*ar ſin do bhé rid orra fèin
toradh an teang' gu grad:
Gach uile neach dan lèir an dòigh,
teithadar uadh a mfad.

*M*òr-eagal bithidh ar gach neach,
is nochdfid obair Dhè:
Oir bheirann ſiad gu glic fa dear
an gníomh ud do rinn ſe.

10 Ní mfìreun aoibhnas mòr a nDia,
ag cur a dhóchais ann:
'S gach neach ga bhfuil an croidhe ceart
nìd gairdeachas nach gann.

SALM LXV.

TA ann a nSion feitheamh ort
moladh, a Dhe, gun dí:
Sann duit a dhìolfar fòs gu pailt
an mhòid mar gheallfar í.

2 O thuſ' a dhè ſdas urnuigh ghlan,
ſenn chugad thig gach aon.

3 *Mo* ſheachrain táid an uachdar orm:
glan thus' ar bpeacaidh uainn.

4 'S beannuight' an duine ſin a choidch'
do thaghar leatſa Dhé,
'Sa bheir tu fós a bhfogus duit,
ad chù rt gu ngcomhnuig hann ſe:
Sàſighear ſinn le maitheas mòr
do theach, 'ſdo theampuil naoimh.

5 Le neithibh uathbhaſach, bheir dhúinn
ad cheartas freagradh caomh,
A Dhia ar ſláinte, 's tu gu dearbh
lán dòchas críoch gach tìr,
'S na bhfuil ſan fhairge fada uainn,
an dòchas 's tu do ſhior. 8 Le

6 Le 'neartſan ſhocruigh ſlèibhte mòr,
è crioſruight fòs le treis.
7 Do choiſgfar fuaimneach mar',is tuinn,
is bruidhionn dhaoine leis.

8 Na daoine ta a ngcomhnuidh thall,
's na tíoribh fad' amach,
Na uamhann orra tá gu mór
do chomh̃thara mirbhuilteach:
Do bheirann tù ar dul amach
na maidin gach aon là,
'Sar dul an fheaſgair mar a ngcèdn'
bhí aoibhinn ait do ghnà.

9 An talamh ta tu fioſrachadh,
's ga uìſgeachadh gu rè:
Le abhuinn Dè ta làn don uiſg',
trom bheartach ní tu è:
Dhoibh arbhar ta tu deaſughadh,
ag freaſdal dó mar ſin.
10 'Sa 'guiſgeachadh le pailtas mòr
na hiomairain gu mion:

A ſgrìban leagfidh tuſa ſìos,
le frois ga dhèanamh tais,
A chinneas agus ſhochann fós
ga mbeannachadh le mais.
11 Man bhliadhna coroin ta tu cur
led mhaitheas fèin a Dhê,
Ta ſaill ag ſileadh anns gach àit
od chémanaibh gu rè.

12 Ar cluainaibh glas an fhàſuigh luim
do ſhilſhan ſiad gu mion;
Na tulaich bheg' gach taobh atàid
lân aoibhnais agus gean.

Na cluantidh ar na nſgedughadh
e treudaibh: ta na glinn
harbhar ar a mfolach fós:
gáir aoibhnais ac' ga ſheinm.

SALM LXVI.

Ogaibh gach uile thìr gu hárd,
iolach do Dhia na ndùl.
Da ainm ro uaſal ſinnibh glòir:
ag tabhairt dhòſan clù.
Abruidh re Dia, cia huamhaſach
gach beart do nìtar leat?
gèillfidh dhuit do naimhde borb,
ar ſon gur mòr do neart.

Sléuchduidh gach uile thalamh dhuit,
ag iomradh ort gu binn:
tainm ro-uaſal iongantach
aíd moladh mór do ſheinm.
Thigaibh ann ſo is amhaircaibh
ar oibribh Dé gu géur:
uathbhaſach na ghnìomharthaibh
ar chloinn na ndaoin' gu léir.

Mar thalamh tirim rinn ſe ngcuan:
s trìd na nſroth bu luath
aidh daoin' a ngcois, ann ſin do bhì
inn annſan ait le buaidh.
Le thrèun-neart riaghluidh ſe a
la ſhúilaibhſan is lèir (chaoidhch',
geintiligh: 's na hárduighid
uchd eaſaontais iad féin.

O dhaoine, beannuighaibh ar nDia,
rdmholaidhſ' é gan chlos.
e chum ar nanam beo, ſe bheir
ach corruighthear ar gcos. 10 Mar

10 Mar airgiod leaghta ghlan tu ſinn:
's tu dhſidir ſinn, a Dhê.
11 Chuir umain lìon: ar leaſrigh chuir
fuidh dhòruinn is fuidh phein.

12 Thug tù ar dhaoinibh marcachd oirn
tríd tein', is uiſg' do chuaidh,
Arìs gu hionad ſaidhbhir ré
do thug tu ſinn le buaidh.
13 Racham dod thigh le ofrail loiſg':
dhuit coimhlìonam mo mhòid,
14 Do ghealladh leam le foſgladh béil,
'ntra bhi me 'nèginn mhoir.

15 Don eallach reamhar, íodhbairt loiſ
le tùis is ſaill na nreth;
Ofrail na mbó, ſna ngabhar fós
do bheiram dhuit fa leth.
16 Tigaibh, is èiſdigh ſo, gach neach
air an bhfuil eagal Dé,
Gach maith do rinn ar manam bochd
ſud airiſam gu rè.

17 Do ghlaodhas ris gu hárd lem bhéu
lem theangaidh dhárduig headh è.
18 Am chroidh' da ntiobhrainn ſpéis d
cho néiſd an Tighearna mè. (c
19 Gu dearbh d'èiſd Dia riom: thug
gùth m'urnuigh rì na ndùl. (d
20 Moladh do Dhia, nar cheil a ghrás
's mo ghuidh' nior chuir ar gcúl.

SALM LXVII.

GO déanadh Dia mor-thrócair' o
's ar beannachadh do ghná:
Is togbhadh ſé gu gráſmhur oirn
dealradh a ghnùis gu bràth. 2 Cl

Chum fios do fhlighe bhi gu fior
ar fad gach tir' gu feth;
iomradh ar do chabhair chaomh
'meafg fineacha fa leth.

Moladh a mpobul thus, a Dhé:
moladh gach pobul thù.
Biodh gáirdeachas ar fineachaibh,
gu hait a feinm do chlù:
ir ceart-bhreith bheir tu ar an tfluagh,
riaghluig hais ar talamh iad.
Molfadh gach pobul thuf', a Dhé:
molfadh iad thù 's gach áit'.

'Nfin bheir gach talamh is gach fonn
deadh-thoradh trom gu pailt:
cuirfidh Dia ar Tighearn' oirn
a bheannachadh gun airc.
Ni Dia ar beannachadh gan cheift,
's biaidh eagalfan gu fior
r gach aon neach a dháitighas
fad iomal crioch gach tir.

SALM LXVIII.

Irghiodh ar Dia, is fgaoilfar leis
an droing is naimhde dhó,
an aitim fin thug dhòfan fuath,
teithfid o ghnùis gach lò.
Mar dhfuaduig hear deatach, fuaduigh
mar leaghas teine céir, (iad:
lar fin gu fgrioffar drochdhaoin' as
a bhfiaghnais Dé gu léir.

Acht gáirdeachas ar dhaoinibh cóir:
is aoibhnas gu raibh ac'
A mfiaghnuis Dè, le luathghair mhòr
bìd fúilbhir agus ait. 4 Sinnibh

4 Sinnibh do Dhia, ſìor-mholaibh ainm
arduighibh Dia atá
Marcuigheachd ar neamh, trìd ainmſa
biobh ait na lathair a ghná. (JAH

5 Do dhílleachdibh is athair Dia,
do bhaintreochaibh gun neart
Ta ſe an tigh a naomhthachd fein
na bhreitheamh comhthrom ceart.
6 Is cuirſidh ſe an teaghlachaibh
an dream ta uaigneach truadh:
Is ſaoridh ſe gu trocaireach
na bhfuil fuidh chuibhreach cruaidh;

Acht drong a bhios gu hégcorach
re ceannairc is re lochd,
Do ni ſiad comhnuidh bhunailteach
a mfearann tirim bochd.
7 Ar dol duit roimh' do dhaoin', a Dhé;
ag ſiobhal fáſaich chruaidh.
8 Chriothnuigh an talamh, ſhil na ſpéir
an láthair Dhè na nſluadh:

Sliabh Sinai fein ta daingean árd,
do chriothnuigh ſe gu mòr
An láthair Dhia, Dia Iſraéil
ta urramach an glòir.
9 Do ſhil tu, Thighearna, gu pailt
fearthuinn anuas gun dí;
Ler ſhocruigh is ler dhfurtuigh tu
ar toighreachd, is i ſgí.

10 Do bhi do choimhthional 's do ſhluadh
na ngcomhnuidh innt': a Dhe,
Dod mhaitheas rinn tu deaſughadh
dod dhaoinibh bochda fein.

1 An Tighearna ta láidir tréun
do leig ſe guth amach,
a chuideachd ùd do dhfoillſigh é
bhíd lìonmhur iomarcach.

2 Rìoghridh na narmailteadh 's na
an ſin gu grad do theich : (mſeachd
a mbantrachd aig a bhaile dſan
do bhíd a roinn na creich.

3 Meaſg pota luigh ſibh,ach biaidh ſibh
mar ſgia na ngcolman luath,
oluight le hairgiod, is a cleit'
le hòr is deirge ſnuadh.

4 'Ntra ſgaoil Dia uile-chumhachdach
na rìghridh innt' a ſteach,
o bhí ſi geal mar Shalmon árd,
's ì uile lán do ſhneachd.

5 An ſliabh ud Dè is amhluidh tá
mar Bháſan meaſg na mbeann,
ar Bháſan mòr is amhluidh è,
gu hárd do thog a cheann.

6 Crèud as far lèm ſibh, bheanntidh
ſe ſo árd-thulach Dè (árd?
miann leis tàmh, is bithidh ſé
na chomhnuidh ann gach rè.

7 Táid carbaid Dhé na mſiched mìl',
mìlte do dhainglibh tréun :
i theampul naomh ta Dia na meaſg
ionann 's na Shinai fein.

8 Is chuaidh tu ſuas ar ionad árd,
thug bruid a mbraighdeanas,
o dhaoinaibh fuair tu tiodhlacadh
le 'ndéan tu toirbheartas :

Sann

Sann cheana fòs don mhuinntir ùd
ro cheanairceach atá,
Do chum gu mbiodh Jehobha Dia
a ngcomhnuidh ac' do ghná.

19 Dia gu ma beannuight gu raibh é,
ta dórtadh oirn' gach lò
A thiodhlaicthe, 's é Dia ar ſláint'
an Dia do chum ſinn beo.
20 Is linn an Dia ta láidir tréun,
nì cabhair anns gach càs:
Do Dhia Jehobha beanidh fòs
lán-teaſairgin on bhás.

21 Acht ceann a naimhde briſſidh Dia;
is cloigionn greannach cruaidh
An tí do imthigheas gu dín
na chionta fein gach uair.
22 Deir Dia, do bheiram ar an ais
mo ſhluadh o Bháſan árd,
'S arìs o dhoimhneachd fairge fòs
do bheiram iad gan chàird.

23 Chum ann a mfuil do naimhde dián
do chos gu déanta dearg,
'S go ttumte fòs na mfuilſan féin
teanga do mhadradh garg.
24 Do thriallſa chunnairc iad, a Dhé,
a Thighearna ro chaomh,
Se triall mo Thighearn', is mo rígh,
ſann ann ſan áros naomh.

25 Luchd òrain d'imthigh ſiad ar thùs,
luchd inneal ciuil arìs;
Na meaſg ag bualadh tábuir fós
na maighdiona do bhid.

26 Déanuidhſe

26 Dèanuidhse Dia a bheannachadh
nar gcoimhthionol le chèil',
Eadhon Jehobha Dia na mfeart,
o thobar Israèil.

27 Benjamin beag len triach an sùd,
bhi prionnsuigh Jùda ann,
Le ngcomhairl', prionnsuigh Naphtali,
is prionnsuigh Sebulon.

28 Do Dhia se d'aithn' is d'òrduigh dhuit
do neart agus do threòir:
An gnìomh do rinn tu air ar son,
neartuigh, a Dhé na glòir'.

29 Ar son do theampuill naomhth', a
bhì ag Jerusalèm, (Dhè,
Do bheir na rìghrigh ta fa ngcuairt
deadh-thiodhlacadh dhuit fèin.

30 Toir achmhasan do lùchd na nsleadh,
's do chuideachd mhór na ntarbh,
Do laoghaibh fòs an phobuil ùd,
toir achmhasan gu garbh,

Gu nuig le pìosaibh airgid duit
gu géillfuidh siad fuidhd' smachd:
Sgaoil thus a mpobul ùd, a Dhé,
do ghabh don chogadh tlachd.

31 Thig prionnsuidh mhòr on Eghpht
's ní Etiopia (amach,
A lámh do shìneadh mach gu luath
suas ris an rìgh ar nDia.

32 O rìoghachda na cruinne cé,
sinnaibh do Dhia gu grinn:
Don Dia is rìgh 's is Tighearn' ann,
dhò sinnaibh moladh binn.

33 Don

33 Don mharcach árd ar neamh na neamh
bhì ann on aimſir chéin :
Fèuch, ta ſe cur amach a ghuth,
a ghuth ta láidir trèun.

34 Sìor-thugaibh neart do Dhia:oir tà
a ghlòir thar Iſraèil,
Sa threis ata ſna neamhaibh àrd,
'ſ an néulaibh tiugh na nſpéur.

35 Od naomhtheach 's uamhunn thus a
Dia Iſraéil gu beachd (Dhe:
Da phobul bheir ſe neart is treoir:
beannuighte Dia na mfeart.

SALM LXIX.

O Teaſairg miſ', a Dhé mo neart,
oir dhóirt na tuilteach orm,
Is thánig fós ar manam bochd
na huiſgeacha le toirm.

2 An láthaich dhomhuin ta me nſás,
gun àit' an ſeaſſainn ann,
Le huiſgaibh domhuin ghlacadh me,
is ſruth dol thar mo cheann.

3 Tàim ſgìdh lem ghlaodhaich; agus tá
mo ſcornach loiſgt le tart:
Mo ſhùile ta ar fàilſneachadh,
feitheamh air Dia na mfeart. (mfuath

4 'Slìonmhuir no folt mo chinn, luchd
gan chùis; ler b'àill mo chlaoidh
Ar bheith dhoibh dhamh gu hégcorach
na naimhde, trèun gach laoi :

An ſin an nì nach tug me leam
d'aiſig me uam gu beachd.

5 Dhia, 's fioſrach thu ar m'amideachd,
ni bhfolight ort mo lochd. 6 Náir'

6 Nàir' ar mo sgàs', a Dhè na leig,
o Thighearna na nslógh,
Ar neach ar bith don aitim úd
ta feitheamh ort gach lò:

An drong ud, o Dhia Israéil,
do iarrus thu gu seth
Na leigsa orra nàir' a chaoidhch'
no masladh as mo leth.
7 Oir dfhuilnas masladh ar do sgà:
líonadh mo ghnùis le nàir'.
8 Dom bhràithribh is fear coigrigh me,
coimheach aig cloinn mo mhàthar.

9 Le éud do theachs' do shluigadh mé:
mèad sa bheir masladh dhuit,
Sann orms' a nspreigadh sud gu lèir
gu lethtromach do thuit.
10 'N tra rinn me gul, manam do throisg,
do mhasluigh iad mo ghníomh.
11 'N tra chuir me umam édach saic,
ball magaidh rinneadh dhíom.

12 An droing do shuigheas ann sa gheat,
's cùis comhraidh dhoibhsan mi:
Is aig luchd meisg' re am a mpòit'
am òran dhoibh do bhi.
13 Acht mis, ta murnuigh riots', a Dhè,
an uair is taitneach leat;
Eisd riom, a Dhè, tre méad do ghrás,
led chabhair fíor gu ceart.

14 On làthaich saorsa mis, a Dhè,
chum fuídh nach rachuinn síos:
O luchd mo mhìruin teasairg me,
's o dhoimhneachd uisg' aníos.

15 Na rachadh tharam tuilteach uisg',
na sluigeadh doimhneachd mì,
An slochd na druideadh ormſ' a bhéul
gu hiomlan chum mo chlaoidh.

16 Eisd riom, o Dhia, oir 's maith do
pill riom ad thrócair' phailt. (ghrás:
17 Do ghnùis na ceil ar tòglach fein,
éisd riom gu luath : 's mi nairc.
18 Re manam druid, is fuasgail è:
bhrígh meascaird', déan mo dhìon.
19 Mo mhasladh,m'easonoir,'s mo nàir',
's mo naimhde 's léir dhuit fein.

20 Le toighbhém ta mo chroidhe brist':
is me gu hiarganach :
Diarr me luchd truas,is comhfhurtachd,
is dìbh ni mfuaras neach.
21 Mar bhiàdh do thug siad domlas damh,
chosg m'itaidh thug fìon-géur.
22 Mar ghoist' gu raibh a mbórd: 's mar
an soirbheas sud gu léir. (rib,

23 Gan lèirsinn fág an suil': do ghnà
an leasraigh cuir ar chrith.
24 Dòirt tsearg amach, 's led chorrigh
glac iad gach uair sa mbith. (ghèir
25 Mar fhásach biodh gun àiteach ann
a nionad tàmh 's an teach,
Is ann na mpáluinnibh araon
n i deàrnadh comhnuidh neach.

26 Oir leanadar le foireigneadh
an tì do bhuaileadh leat ;
Is labhradar chum doilghios mhòr
don droing a rinn tu lot.

27 Cuir

27 Cuir ciont' ren aingidhachd, 's na
ad cheartas iad a ſteach. (leig
28 As leabhar fos na mbeò gu tur
ſgrioſtar iad ſud amach,
Is maille ris na fírenaibh
a bheanas duit gan cheiſt,
Is ann an áireamh dhaoine còir
nar ſgrìobhthar iad a bhfeaſt.
29 Acht miſe tàim gu hainnis bochd
is làn do bhròn faraon :
Togadh do ſhlàintſa mis an àird
a Dhé gu gràſmhur caoin.

30 Le hóran binn ſìor-mholidh me
deadh-ainm mo Dhè gun cháird,
Sa chlùſan fein ſìor-thogbhar leam
le buidheachas gu hàrd.
31 'Sfearr leis an Tighearn' ſud gu mór
no damh bhiodh adharcach,
No íodhbairt fos do bheireadh neach
do bhiorach crothanach.

32 Na daoine ſèimh do chì ſiad ſo,
's bíd aoibhnach ait' gu leór :
Is biaidh bhur croidhſa beo gu bràth
ta 'giarraidh Dhia na glòir.
33 Re bochdaibh éiſdidh Dia,'s cho dèan
tàir ar a phríoſunaich.
34 Neamh,muir,is tír,gu molfad é,
's gach ní ta gluaſachdach.

35 Oir bailte Juda togbhidh Dia,
is ſaorthar Sion leis,
Do chum gu mealfaid í gu buan,
ga hàiteachadh a mfeaſd.

36 Do shliochd a sheirbhiseach gu fi[illegible]
sealbh dhìleas dhoibhsan í :
'S an dream do thug da ainmsan grà[illegible]
sìor-chomhnuidh innt' do nì.

SALM LXX.

JEhobha Dhia, dam theasairgin,
's dam chongnamh, deithfridh ort.
2 Biodh náir' is amhluadh ar an drea[illegible]
ta 'giarraidh manam bochd :
Pfilltior an dream ud air an ais,
mo lochd ta 'giarraidh 'ghnà,
Mór-amhluadh gu raibh orra sùd,
is ruighadh gruaidh gach là.

3 Gu pillfar iadsan air a nais
mar thuarasdal da nàir',
An dream a deir gu fanoideach,
Aha, aha le tàir.
4 Aoibhnas is aigher, do gach neach
gad iarraidh fein atà :
Is abradh siad ler dtoigh do shlàint',
Dia gu ma mòr, do ghnà.

5 Acht mis atàim gu hainnis bochd,
dom ionnsaidh greas, a Dhia :
M'fear cuidigh thù, 's mo shlánuighoir,
moille na déan, mo thriath.

SALM LXXI.

SAnn riot atàim ag earbs', a Dhē,
nàir' orm a bhfeast na bìodh.
2 Ad cheartas fòir ; toir orm dol as:
aom riom do chluas, saor mì.
3 Ad charruig comhnuidh bíosa dhamh
dan tathuigham do shìor :

Io chaisteal, is mo dhaingneach thu,
thug aithne chum mo dhíon.
As láimh na naingidh, O mo Dhia,
déan fuasgladh dhamh am chruas,
s láimh na muinntir égcorach
ta aniochdmhur gun truas.
Ar son gur tus, a Thig̃hearna Dhia,
mo dhóchas ann am fhèin:
aois is aimsir m'òige nuas,
mo mhuinghin thú ro thréun.

San leatsa chumadh mise suas
o tháinig̃has as a bhroinn:
s bolg mo mhàthar bhuin tu mè,
síor mholam thù gu binn.
Mar ádhbhar iongandais, a Dhè,
ag móran do bheith mí;
cht 'stus' is tearmunn dìleas damh,
mo spionnadh mór gun dì.

Gu líontfar le do chlú mo bhèul,
'sle tonoir fein gach ló.
Na teilg me dhìot am aois: 's na tréig
'ntra dhfáilnighas mo threoir.
Oir maghaidh mèad 'sis naimhde
labhruid gu sgaiteach géur: (dhamh
in dream ta brath ar manam bochd,
ghabh comhairle re chèil'.

Ag rádh, do thrèigeadh é le Dia:
leanibh è nois gu teann
glacaibh, oir da theasairgin
ni bhfuil neach idir ann.
A Dhé, na bíosa fada uam:
fòir orm, mo Dhia, gu luath.

13 Biodh náir', is claoidh, ar measſcair
ga bhfuil ar manam ſuath:
Maſladh is ráir' da mſolach ſúd,
ta giarraidh muilc gach lo.
14 Síor earbam riot, is ſinnidh me
do chlú ni ſmó 'ſni ſmó.
15 Labhridh mo bhèul ar tſírentacl
's do ſhláint' gach là gun ſgíos,
A náireamh ſùd ag lionmhuireachd
ni ſhèdar leam chur ſíos.

16 Trìd neart an Tighearna mo Dh
fos gluaiſſidh me do ghnà:
Is ni me ſgèul ar tſírentachd,
tſírentachd ſèin amháin.
17 Om òige rinn tu teagaſg dhamh
a Thighearn' is a Dhè:
Is chuir me toibridh iongantach
gu nuige ſo a ngcèill.

18 Ar bheith dhamh 'nois gu aoſn
na trèig me, Dhia na mſeart: (
Gu dtaiſbeanain do neart 'ſdo threis
don ál atann, 's re teachd.
19 'S ro árd do cheartas fein, a Dh
do rinn tu bearta mòr:
O Dhia, cia è is coſmhuil riot
no choimeas leat is còir?

20 Triobloid ro mhór is anſhocair
's tu thaiſbein damh a Dhé;
Ath-bheothachidh, is bheir tu 'rís
o dhoimhneachd talmhuinn me.
21 Mo mhòrdhachd cuirfidh tus a n
's bheir ſòlas ar gach léth.

: Ar ſaltair molfam thù, mo Dhia,
ſeadh tſirinn fein gu ſeth:
ſinnam dhuit ar chláirſigh bhinn,
Dhia naomh ud Iſraèil.
; Mo bhilidh nì mòr gháirdeachas
'ntra ſhinnam dhuit lem bhèul:
aidh ſubhachas is aoibhnas mór
ar manam fein, a Dhè,
ɔ ſhaoradh leat gu tròcaireach
o thriobloidaibh gu lèir.
. Is biaidh mo theang' ar thſirentachd
a giomradh feadh an lá:
r náir, is amhluadh fhuair an dream
'giarraidh mo lochd ata.

SALM LXXII.

DHia, tabhair do bhreitheamhnas don
is thſirentachd da mhac. (rìgh,
)o bheir ſe ceart-bhreith ar do ſhluadh,
's dod bhochdaibh còir na nairc.
Na ſlèibhte àrd do bheir amach
ſìthchain don tſluadh fa leth:
a tulaich bheaga, bhéaruid ſìth
le fírentachd gu ſeth.
Ar dhaoine bochd an phobuil fòs
do bheir ſe breith gu ceart,
clann na nainnis ſaoridh ſê,
mionbhriſſidh luchd forneart.
A mfeadh bhios grian is gealach ann
freaſdal don lá 's don oidhch',
aidh teagal orraſan gu mór,
o linn gu linn a chaoidhch'.
Mar fhearthuinn air an fhèur bhios
ſamhluidh do thig ſe nuas: (buaint

Mar fhrásеachd duisgeachas a mfonn,
is amhluidh sin a ghrás,
7 Re a linnsan biaidh na tìrenidh,
gu hùr a fás le bláth :
Sa mfeadh a bhios an ghealach ann,
biaidh síthchaint pailt do ghnà.

8 Biaidh uachdranachd aig mar a ngcè
o thuinn gu tuinn gu fíor,
Is rigidh fud on abhuinn mhòir
gu hiomal crìch gach tìr.
9 Luchd comhnuidh fos a nfhás
na fhiaghnais slèachdfaid dó:(chru
A naimhde bithidh mar a ngcédn'
ag imligh úir gach lò.

10 Rìghridh Tharsis, 'sna noilean f
preasanta bheir siad uadh.
Bheir rìghridh Scèba, Séba fós
ofrala dhò gu luath.
11 Seadh, fos na fhiaghnais slèachdigh
gach rìgh ar talamh tá :
'S gach ginolach ar feadh gach tír,
dhó seirbhis níd do ghná.

12 An tainnis bochd gun chuidiugh
saoridh tra èigheas ris.
13 'S nì acarachd re truaghan boch
is dìontar anam leis.
14 Se theasairgas a nanam fos
ar feill 'sar forneart ghèur :
Is ann na shùilaibhsan gun cheist
's prìsoil a mfuil gu lèir.
15 Bithidh se beo gu marthanach,
òr Sheba bheirthar dhò :

-urnuigh nitar ar a ſhon,
, molfar é gach lò.
San talamh cuirthear dorlach ſíl
ir bhar na nſliabh ſna mbeann;
iaidh a thorradh trom ar crith
ıar lebanon na ngcrann;

ı dream ata ſan chathair mhòr
iaidh torradh orr' is blà,
líonmhur mar is dual do nſhèur
r talamh fás atá.
Biaidh ainmſan buan gu ſuthain ſíor:
omh-mhairiont' ris án ghrèin;
nnſan beannuighthar gach ſlógh:
beannuighthar leo e fein.

ſeannuigh gu raibh an Tighearna Dia,
)ia Iſraéil do ghná,
tì amhàin ni mírbhuilte
e treis is neart a láimh.
Beannuight' gu raibh gu ſíoruidh buan
ıinm glórmhur uaſal fein;
ınadh a ghlóir gach uile thír,
Amen, agus amèn.

SALM LXXIII.

U firinneach ta Dia ro mhaith
r do phobul Iſraéil,
n dream ga bhfuil a ngcroidhe glan,
ta Dia dhoibh maith da rèir.
Ach miſe chean, is beag nach daom
mo choſa uam gu grad:
o mhór nach d'rinn mo chémna fos
ſleamhnughadh uam ar fad.
Re hamadanuibh ghabh me tnù,
re faicſin ſoirbheas daoi. 4 Oir

4 Oir ni bhfuil cuibhreach ann na mbà
neart láidir ac' do bhí.
5 Mar dhaoine eile ni bhfuil ſiad
fuidh thriobloid no fuidh leòn:
'Sni bhfuilid ar a mpláighadh fòs
mar chách le piántaibh mór.
6 Ardan mar ſhlabhridh uime ſin
ga ngcuartachadh ată:
A mforneart fein ga bhfolach ſùd
mar èdach thart do ghnà.
7 An ſùile ſultmhar tà le ſaill:
an toic chuaidh thar a miann.
8 Tàid truaillidh, is ar forneart ghèi
labhruid gu haingidh, dian.
9 Anaghaidh neamh agus na nſpéur
a mbéul táid togbhail ſuas,
Ar feadh na talmhuinn is na tìr
an teangaſan do ghluais.
10 Fan ádhbhar ùd gu nuige ſo
a ſhluadhſan pillſidh ſiad;
Is fáiſgthior dhoibh don uiſg' a mach
làn cupain is leòr méad.
11 Is deir ſiad, cia mar 'ſléir do Dhi
'bhfuil tuigſ' ſan tí is áird?
12 Fèuch, ſùd na daoi,ta foirbheachad
ag fás na nſtòir gun cháird.
13 Mo chroidh' gu dearbh ghlan me gı
's an neamhchiont'nigh mo lámh.(ſt
14 Oir buailt' is ſmachduight' do bhi n
gach maidin, 'ſfeadh gach là.
15 Ma deirim, labhridh me mar ſo:
féuch, pheacuighinn gu beachd

ghaidh-fliochd is ginolach
a cloinne 's ionmhuin leat.
'Ntra bhreathnuigh me gu tuiginn so,
u chruaidh-cheist orm a ngniomh.
Ach chuaidh me steach do naomh-
n sin do thuig me 'ncrìoch.(theach Dè,

Gu deimhin chuir tu iad ar fad
n áitibh sleamhain lom:
eagadh leat s' iad sìos da nsgrios
e dioghaltas gu trom.
Féuch cionnas thanig orra claoi
mionoid bhig na huair?
fiad ar na nsgrios gu tur
e oillt is eagal mòr.

Mar aisling nuair a dhùisgeas neach,
nar sin, a Dhia na nsluagh,
ni tu tarcuis ar an dealbh,
ra mhosglas tu as suain.
Mar sin bhi ar mo chroidhe crádh,
s am áirnaibh goimh do bhí.
Do bhi me bao, is aineolach:
nar bhrùid ad láthair mì.

Gidheadh, ta mise maille riot
Thighearna do ghnà;
ir mo dheaslaimh ghlac tu mì
gam chonbhail suas gach là.
Do nítar leat mo stiobhradh fos
led chomhairl' ann a mshém,
gabhidh tu me 'steach fadheoidh
a táros glórmhar fein.

Cia agam anns na neamhaibh shuas
acht thus a Dhia na ndùl?

Is ni bhfuil neach ar talamh fós
acht thus a bhfuil mo dhùil.
26 Mo chroidh' is mfeoil araon atáid
ar fáillniughadh gun cheift:
Gidheadh fe neart mo chroidhe Dia,
'S mo chuibhrionn buan a mfeaft.

27 Oir féuch, an drong ta fada uait,
fgrioffar is theid dhoibh as:
Do chlaoidheadh leat gach uile neach
chuaidh uait le ftrìopachas.
28 Acht dhamhfa 's maith teachd dlú do
dhearb me a Dia mo neart, (Dhia:
Do chum gu bhfoillfighinn gu fior
gach gníomh a rinneadh leat.

SALM LXXIV.

CRèud as far theilgis finne uait
a nann gu bráth, a Dhe?
Is crèud re caoraibh tinaltridh
far las do chorrigh ghéar?
2 Cuimhnigh, a Dhe, do choimhthionol
do chofnadh leat o chéin;
Slat toighreachd, fhaor tu, cnoc Shioin,
an raibh do chomhnuidh féin.

3 Is chum na mfàfach fada buan
do chofa tog gu grad:
Re mèad a nuilc do rinn do nàmh
ad theampul naomh ar fad.
4 Do naimhdc rinn fiad bèacadh borb
'measg coimhthionol do fhluaigh:
Is chuir fiad fuas a mbratacha
mar chomhthar ar a mbuaidh.

5 Bu chliútach neach mar dhéanta leis
a thuadh do thogbhail fuas, Ar

ar chrannaibh árd bhì dosrach tiugh,
do chum an leagadh 'nuas.
Acht 'nois a obair ghrábhuinn ghrinn,
le hòrd, 'sle tuaidh do bhris.
Na lasair dheirg do chuir siad suas
do theampul naomh ga sgrios.

[7] igh-comhnuidh naomhtha tainmsa, Dhè,
do thruaillèadar le tair,
Ga mhilleadh is ga leagadh sios
comhionol ris an lár.
[8] Na ngcroidhe labhradar mar so,
sgriosamid iad le chéil:
Gach Sinagog aig Dia san tír
do loisgeadh leo gu léir.

9 Ar ccomhartha ni fhaicamar,
fáidh ni bhfuil idir ann,
Ni mò ta neach nar meafg comh-ghèur
dan lèir cia fhad' an tam,
10 Cia fhad' do bheir, o Dhia na ndúl,
na naimhde toighbhem uadh?
An tabhair an námhaid bém a bhfeast
do tainmsa Dhia na nsluadh?

11 Crèud as far bhfillionn tu dó làmh,
do dheaslámh fein ar ais?
O buin amach od bhrollach ì
chum fuasgladh oirn gu cas.
12 Oir Dia na glòir' ta neartmhar árd
o chian is se mo rígh,
A mbuilsgen talmhuinn le na neart
ag oibriughadh slàint' is sith.

13 A nshairge sgoilteadh leat led neart,
is cinn ro làidir chruaidh

Na ndragon bhriſſadh leat ſan uiſg',
ag tabhairt orra buaidh.
14 Cinn Lebhiátan ádhbhail mhóir
's tu féin do bhris is phronn,
Is thug tu è mar bhiadh don tſluadh
do bhi ſan fháſach lom.

15 'S tu ſgoilt na tiobairt' is an tuil:
's tu thiormuigh aibhne mór.
16 Stu dheaſuigh ſolus agas grian,
is leat a noidhch', 's an ló.
17 Grìocha na talmhuinn ſhocruigh tu
do rinn tu nſamhradh teth,
Sa ngeimhreadh fos do rinneadh leat,
na naimſiribh fa leth.

18 Gu dtug na naimhde toighbhém uadh,
cuir ſud ar chuimhn', a Dhé,
'Sgu dtug an pobul amideach
do tainm ro uaſal bèm.
19 Anam do cholum na toir ſuas
do chuideachd mhór na ndaoi:
Is coimhthionol do dheóridh bochd
na dearmaid iad a chaoidhch'.

20 Do chumhnant toir ſadear, a Dhe:
oir àite dorch' na tìr
Atá ſiad ar lán áiteachadh
le luchd an fhorneart ghéir.
21 Na pilltear ar an ais le náir'.
na dfhuíling forneart goirt:
An drong ta ainnis aimbeartach
dearnadh ſiad moladh ort'.

22 Tog ort is èirigh ſuas, a Dhè,
tagair do chùis gu tréun:
Cuimhnigh

uimhnigh mar ta an tamadan
gach là toirt dhuitſe bém.
3 Na dearmaid guth na muinntir ſin
na naimhde dhuit atà:
'a bruidhann dhaoin' a dè'righ riot,
ſior-dhol a mèad do ghnà.

SALM LXXV.

DHuit, bheirmid buidheachas, a Dhè:
dhuit buidheachás do ghná:
Oir foillſighid do mhiorbhuilte,
gur fagaſg tainm gach lá.
2 'Nura gheibh me is a ghlacar leam
comhthionol mór na tír,
Do ni me dhoibh deadh-bhreitheamhnas
gu comhthromach 's gu fior.
3 Tá ntír ar ſgaoileadh is gach drong
ga hàiteachadh atá:
Acht mis an ti ta conbhail ſuas
poſta na tír' a ghnà.
4 A dubhras ris gach amadan;
na gluais gu hamideach:
'S re luchd an uilc, na togaibh ſuas
bhur nadharc àrdanach.
5 Bhur nadharc fos na togaibh ſuas:
ag cainnt le muineal cruaidh.
6 Ni hann o near, no niâr, no deas
thig onoir mhòr no buaidh.
7 Acht 's breitheamh Dia: do leagas aon,
's a thogbhas aon fa ſeach.
8 Oir cup an lâimh an Tighearna 'tâ,
don fhion is deirge dreach:
Lán coimeaſg ta ſe, dóirtigh Dia
cuid as amach gu grad: 9 Acht

A dheasgaidh fáisgidh daoine-daoi,
is ólfid iad ar fad.
9 Acht cuirfidh mise fòs a ngcéill
gu suthain is gu fíor,
Do Dhia ud Jacob cansar leam
ardmholadh binn gu fìor.

10 Uil' adharca na ndaoine daoi
sgathaidh me sìos gun chàird;
Acht adharca na nsaoi ar fad
togbhar gu grad a nàird'.

SALM LXXVI.

ANn Judah aithnigh̃ar Dia na mfeart:
's mór ainm a Nísral naomh.
2 An Sàlem ta a phàilliun fos,
's a thámh an Sion caomh.
3 Soighde an bhogha bhris se nísin,
an sgiath, sa ncloidheamh géur,
An comhrag is an cath faraon,
do bhriseadh lèis gu trèun.

4 Is mò do mhòrdhalachd, a Dhè,
is mó gu mór do ghlóir,
No beanntidh thog a ngceann gu hàrd
le cabhartach ro-mhór.
5 Do chreachadh luchd an chroidhe chalm,
do chodail iad le suain,
Na fir do bhì na ngcurraidh mhòr
an lámha fos ni ndfuair.

6 O thus is Dia do Jacob ann,
led achmhasan 's led neart,
An carbad-cogidh is an teach
nan suain do chuireadh leat.
7 'S cúis eagail thú, thu fein a Dhè:
cia neach a chasas riot.

No ann ad fhealladh flheaffas fuas
an uair bhios corrigh ort?
Do thug tu ar do bhreitheamhnas
o neamh gur chualadh è:
bhi air an talmh eagal mòr
's na thámh do bheithann fé.
'Ntra dhèirigh Dia chum breitheamh-
do theafairgin fan am (nuis,
ach uile dhuine ciuin is fèimh
ar talamh do bhi ann.
Bheir fearg is corrigh dhaoin an fin
árdmholadh dhuit gu beachd:
fuighioll fos na feirge móir
lan-choifgidh tú led neart.
Geallaibh bhur mòid gu togarach
dar Dia Jehobha àrd;
coimhlíonuibh gu fírinnach
na gheallar leibh gun chàird:
ach neach ata ma thiomchiollfan
tugadh fiad dhò na am
eadh-phreafant' agus tiodhlacadh
don tí 's cùis eagail ann.
Do ní fe fpiorad prionnfidh mòr
ghlan-fgathadh aft' le neart:
rìghribh fos na talmhan tí
's cùis eagail Rìgh na mfeart.

SALM LXXVII.

Em ghuth do èigheas fein re Dia:
fann le mo ghuth gu hàrd
Dia do ghlaodh me, agus thug
fár-éifdeacht dhamh gun cháird.
An lá mo thriobloid d'iarr me Dia:
do fhruth mo leòn gun fgur, Re

Re fad na hoidhch': is manam truadh
fólas do dhiúlt gu tur.

3 Do chuimhnigh me ar Dhia an ſin,
is bhìom an triobloid ghéir :
Do rinn me gearan trom gun tàmh,
chlaoidheadh mo ſpiorad féin.
4 Chum tu mo ſhuil na faireachadh :
ta me comh-iarganach
Nach féud me focal cainnt no ſgéul
labhairt lem bhéul amach.

5 An ſin air làithibh fad o ſhoin
do bhí mo ſmuaintigh teachd,
Ar bliadhnaibh fos na haimſir chian
do ſmuaintigh mè le beachd.
6 Do chuimhnigh me mo cheòl fa
'tàim cainnt rem chroidhe féin,(oidhch
Do rinn mo ſpiorad fòs gun támh
le dìthchioll ſgrùdadh géur.

7 An teilg an Tighearn' uaidh gu brátl
nach nochd ſe ghràdh ni ſmò?
8 'Ndo ſguir gu tur a ghrás a bhfeaſt?
's a ghealladh fad gach lò ?
9 'Ndo dhearmuid Dia gu fírinnach
bhi gràſmhar caoin gu bràth?
'Ndo dhruid ſe ſuas na chorrigh mhòi
a thrócair' chaomh do ghna ?

10 An ſin a dubhairt me gu dearbh,
gurb i ſud m'anmhuinn mhór ;
Acht bliàdhnidh deaſlàimh cuimhnigha
na tì is áirde glòir.
11 Gníomhartha Dè ſior-mheomhrigha
mar rinneadh leis gach beart,

tiongantuis on aimſir chián
ſìor chuimhnigham gu beachd.

2 Ar hoibraibhſ' uile mar a ngcèdn'
ſmuaintighidh me gu tric,
ar gach gnìomh do rinneadh leat
ſíor-labhridh me gu glic.

3 Do ſhlighe,'ta ſa nionad naomh,
O Thighearn' is a Dhè:
ia 's coimeas ann a mèad re Dia
ata na Dhia dhùinn fein?

4 'Stu ntì ta dèanamh iongantuis
a Thìghearna na mfeart,
gus a meaſg a phobuil fòs
do thaiſbein tu do neart.

5 Do ſhaoradh leat da nteaſairgin
do phobul díleas fein,
lann Jacob agus Joſeph fòs,
led ghâirden neartmhar trèun.

6 Chonnairc na huiſgidh thus,a Dhè,
chonncadar thu gu beachd:
o ghabh ſiad geilt;ar dhoimhneachd fòs
bhì mòran ogluidhachd.

7 Do dhóirt na nèulltidh uiſg' anuas,
bu ro-mhòr toirm na nſpèur;
o chuaidh do ſhoighde coranach
amach gu ſgaiteach gèur.

7 'Sna ſpèuraibh guth do thornanigh:
na dealanaigh gu tric
on tſaoghal rinn ſiad ſolus glan,
an talamh ghluais is chliſc.

9 Do chaſan ta ſna huiſgaibh mòr',
do ſhlighe ta ſa chuan:

Is

Is lorg do choiſ' cho naithnigh ſinn
ta ſud a mſolach uainn.
20. Is amhluidh mar gu beithann trèud,
do phobul ſtiùbhradh leat
Le deadh-làimh Mhaois is Aron fos,
ga ntreòrughadh gu ceart.

SALM LXXVIII.

MO phobul, éiſtibh, re mo reachd:
is cluinnibh guth mo bhèil.
2 Labhram a mparablaibh; ag cur
ſean-fhocla dorch' a ngcèill:
3 Do chualamar is bfioſrach ſinn,
ar naithreach dhairis dùinn.
4 Cho cheil ſinn ar a ngcloinnſan iad,
is dhíbh cho déan ſinn rúin:
Ag foillſiughadh mòr-mholadh Dé
don àl ata re teachd:
'Sna mìrbhuilte do rinneadh leis,
a chumhachda ſa neart.
5 Ann Jacob teiſtas dhaingnìgh ſe,
is reachd a Niſraéil,
A dòrduigh ſe dar naithreachaibh;
da ngcloinn a ngcur a ngcèill.
6 Chum fios bheth aig a nàl re teachd,
an chlann ata gun bhreth:
Ar èirigh dhoibh gu ninnſid ſud
da nginoil fein ſa leth:
7 A Ndia gu cuirfeadh ſiad an dóigh,
's nach dìthchuimhnighid fos
Oibreacha Dè, 's gu gcoimhdeadh iad
uil' aitheanta mar is còir:
8 'S nach biodh iad mar an ſinnſireadh,
làn ceannairc is drochbheart, Gun

in spiorad tairis ionnt' do Dhia,
's an gcroidhe gun bheth ceart.
Clann Ephraim le armaibh glèust',
ar bogh' bu chuimseach beachd,
geil: do phill siad ar a nais
an láethibh cath is feachd.

Comhcheangal Dé nior choimhed siad;
dhiùlt gluasachd ann na lagh:
'S nior chuimhnid oibridh iongantach,
do thaisbein ar a mseadh.
An sealladh sùl an sinnsira,
's an tír na Négipteach,
r machair Sòan rinn faraon
bearta ro-mhirbhuilteach.

Do sgoilt se nfairg','s thug iadsan trìd:
an cuan mar thorr do sheas.
San lò le néul do stiúr: san oidhch'
le solus tein' is teas.
Sgoilt creg san fhàsach, aiste deoch
thug, mar as doimhneachd mhór.
Bhuin sroth' a' creagaibh, thug ar uisg'
rith síos mar thuil gu leór.

San díothreamh pheacuighdar ni 's mó;
do bhrosnuid an tárd-rígh.
Na ngcroidhe chuir siad cathadh air:
da miann a giarraidh bìdh.
Labhair siad fos anaghaidh Dè:
a dubhairt siad gu dian,
n bhfèad Dia ann san fhásach mhòr
bòrd dheasughadh dar miann?

Fèuch, bhuail se chreg, bhrúchd uisg' (amach,
d irigh an tuil gu luath:
An

An bhféad ſe aran thabhairt ſos?
an deaſuigh feoil da ſhluadh?
21 Ar gcluinntin ſo,ghabh corrigh Dia;
re Jacob teine las,
Is déirigh fearg ro-dhoinionnach
re Iſraéil gu cas:
22 Ar ſon nar chreidiodar a Ndia,
'ſ nior chuir na ſhlàint' a ndóigh:
23 Ge dfoſgail doirſe nimhe ſos,
'ſ o náird gu d'aithn na neoil:
24 Dhóirt Manna orra 'nuas ren ith:
thug dhoibhſan coirc na nſpéur.
25 Biádh aingeal d'ith ſiad: thug ſe
do lòn an ſáith gu lèir. (dhoibh
26 'Sna ſpéuraibh thug air gaoth a noir
gu dimthigh ſi gu tréun:
Is le na neart do thug ſe 'ſteach
a ghaoth deas mar a ngcedn'.
27 Do dhóirt ſe orra 'nuas mar dhus
le pailteas feoil ren ith:
Eoin itagach comhlíonmhar fòs
re gaineamh fairg' ar bith.
28 Do leig ſe ſud na ngcamp anuas
ma ngcuairt na nàite támh.
29 Do iofad uil',is ſháſuig'hadh iad:
oir thug ſe dhoibh a nſáimh.
30 Ni hraibh ſiad air a nſgarachduin
o mhiann a ngcroidhe fein:
Acht ar bheth acaſan a mbiadh
ga chagnadh ann na mbéul;
31 An drong bu ſhultmhuir dhibh 's bu
ghlac Dia na fheirg' is mharbh: (tréin',
Sa

nòigridh thàght' a Niſraèil
do bhuail ſe iad gu garbh.
2 Gidheadh taréis gach *gníomh* dhibh
do pheacuighdar gu mòr : (ſud
ge do rinn ſe mirbhuilte
nior chreid ſiad mar bu chòir.

3 Ar nàdhbhar ùd do chaith ſe 'nláeth'
an díomhaoinas ar fad,
bliádhnidh fos a naois gu lèir
le carroid ghèir chuaidh thart.
4 A nuair do mharbhadh leiſin iad,
an ſin do dhiarr ſiad è,
o phill ſiad, agus fos do bhíd
gu moch a giarridh Dhè.

5 Is chuimhnigh iadſan gur be Dia
a ncarraig trèun do ghnà :
gur be fos an Dia is áird
bfearſaoridh dhoibh gach lá.
6 Acht, rinn ſiad miodal ris le mbéul,
le nteangaidh brèug is gò.
7 Ni nraibh a ngcroidhe ceart : 's ni
na chumhnant dìleas dò. (raibh

8 Acht Dia, ro iochdmhar mhaith ſe
'ſs nior ſgrios ſe iad gu géur ; (nlochd,
u tric do phill ſe chorrigh uadh,
nior dhùiſg ſe fhearg gu léir.
9 Oir chuimhnigh nach raibh ionnta
acht feoil a ſheargas as, (ſùd
s oſag ghaoith a ſhiúbhlas thart,
's nach dtig arís ar ais.

10 Cia tric do chuir ſiad cathadh air
ſa nfhàſach thartmhar chruaidh,

San

San dìothreamh chuireadh corrigh air
le easaontas an tsluaidh?
41 Agus, do phill siad ar an ais,
ghreinnigh siad Dia le chéil':
Chuir laithilt agus tomhas fos
ar tí naomh Israèil.

42 Nior chuimhnadar 's nior thug fa dear
a ghàirden tréun sa làmh:
No nlá an dtug se furtachd dhoibh
is fuasgladh fos on námh:
43 No fos mar rinneadh ann san Népht
comhartha Dhé na mfeart:
Ar machair' Sóan mar a ngcédn'
a mhìrbhuilte le neart:

44 An srotha chaochail se gu fuil:
's na huillt' nach bhfédfuidh 'nól.
45 Chuir losgainn chuc', is cuileogan;
ler chlaoidheadh iad gu mòr.
46 Do thug se ntoradh is a mbarr
don chaterpilar bheg:
Is saothair fos an lámh ar fad
fuidh áilghios locust leig.

47 Do bhris se fos a msìneamhuin
le cloichshneachd cruaidh gun cháird;
Mhill se mar sin le reodhadh teann
'ncroinn fhíguis fhiàghaich árd.
48 Do thug se fos a neallachsan
thairis don chloichshneachd ghèir:
Le soighdibh teine-dealanigh
do chuir se as da ntréud'.

49 Teas-fheirge, triobloid, 's corrigh (mhòr,
orra do theilg gu grad:
Le

Le ainglibh olc do chuir na meaſg
ler chlaoidheadh iad ar fad.
50 Da chorrigh rinn ſe bealach réidh :
'nanam nior ghlèidh on bhàs,
A mbeatha thruadh thug thairis fos
do ghalar plàigh 's don chàs.

51 Do bhuaileadh leiſan ann ſan Nèpht
gach cèidghin do bhi ann :
Toſach a neirt a mpàilliunuibh
bhuineadh do ghinoil Ham.
52 Acht thug ſe 'mach a phobul caomh
mar chaoraibh as an tìr :
Is rinn mar thrèud ſa nfháſach mhòr
a ntreòrughadh gu fìor.

53 Do ſtiùbhradh leis gu téaruint' iad,
gun eagal is gun ſgá :
Acht air an naimhdibh daom a ngcuan,
's gu hobann iad do bháth.
54 Gu crìochaibh ionad naomhtha fein
do thug ſe phobul leis :
Gu nuig an cnoc ſo choſain ſé
ſa bhuadhuigh a lámh dheas.

55 Theilg ſe na geintligh romp' amach,
's an noighreachd roinn le crann:
Do Iſral thug ſe 'náite ſúd
chum comhnuidh ghabhail ann.
56 Acht bhroſnuigh agus ghreinnigh iad
an Dia is áirde glòir,
Agus nior chum 's nior choimhed iad
a theiſt' no reachd ar chòir :

57 Acht phill ar nòs an ſinſir fein
's gu fealltach ghluais ar fad:

Mar

Mar bhogha fiar do chlaonadar
is chuaidh a thaoibh gu grad.
58 Len dealbhaibh,is le náitibh àrd
chuir corrigh air is éud.
59 'Ntra chuala Dia,ghabh gràin,is fea
ro gharg rè Israéil.

60 Ionnas gur thréig se phobul fein
an Sìlo bhi an támh:
'Sa mpáilliun fos do shocruigh sè
measg dhaoine le na làimh:
61 A mbruid thug suas a neart,'sa ghló
an láimh na naimhde garg.
62 Don chloidheamh thug se suas
re oighreachd ghabh se fearg. (shluad

63 Loisgeadh le tein' a nòigre ghlèust':
pòsadh cho dfuair na hóigh.
64 An sagairt thuit le cloidheamh gèu
's nior dhearn' a mbaintreoich bròn.
65 An sin do mhosgail Dia mar neach
ta 'géirigh as a shuain:
Mar churridh leigas árd-ghlaodh as
taréis bhi pòit ar fìon.

66 Is iona ndeireadh bhuail gu géur
a naimhde fein le táir:
Is chuir se iad o sin amach
gu masladh buan is nàir'.
67 Is páilliun Joseph dhiùltadh leis:
nior thagh trèabh Ephraim fos;
68 Acht thagh se Judá: cnoc Sion
dan dtug se gràdh gu mòr.

69 Is thog se f hàrdoch naomh an sud
mar lùchairt árd ro-dheas:

Is mar an talamh fos faraon
do dhaingnigh ſè a bhfeaſd.
70 A ſhearbhant Dáibhidh thagh, is thug
o chró na ngcaorach è:
71 'S o leantuinn fos na nóiſge trom
bhi torrach air a nſpréidh,
Is chuir ſe è do bheathughadh
Jacob a phobul naomh,
Is fos do ghinoil Iſraèil
budh oighreachd dhò ro-chaomh.
72 Réir ionracas a chroidhe fein
bheathuigh ſe iad gu beachd:
'S do rèir deadh-ſheoltuighachd a lámh
do ſtiùr ſe iad gu ceart.

SALM LXXIX.

O Dhè, do thànig geintiligh
aſteach ad toighreachd fein,
Thruailligh'hid do theampul naomh, is
na torr Jeruſalem. (dfag
2 Is thug ſiad cuirp do ſhearbhantadh
do dhèanlaith neamh mar bhiadh:
Is feoil do chaomh luchd muintir naomh,
do bheathachaibh an tſlèibh.
3 Ma thimchioll fos Jeruſalem
dhóirt ſiad a mfuil mar uiſg':
Is ni raibh neach da nadhlacadh
's da ngcur ſan uaimh an taiſg'.
4 Ball fanoid agus maſlaidh ſinn
dar ccomharſanaibh fein:
Cùis ſpórs is mhagidh do gach neach
a bhfuil mar ngcuairt gu lèir.
5 Cia fhada, bhethas corrigh ort,
A Dhé, a mbì gu bráth? 'Mbì

'Mbì héad ag losgadh rinn gu mòr
mar lasair theth do ghnà ?
6 Do chorrigh air na geintlibh dòirt
ag nach bhfuil eolas ort,
Is air na rìoghachtaibh nach gairm
air hainmſ' a Dhia na mſeart.

7 Oir mhill ſiad Jacob, fhàrdoch fos
na fàſach chuir ſiad ſìos.
8 Na peacaidh fos do rinneamar
na cuimhnigh dhùinn arìs;
Tioncadh gu luath do thruacantas
rigeadh ſi oirn ma thrá:
Oir 's dìblidh bochd anois ar ſtaid
ag tuitam ſìos gach là.

9 Dèan congnamh linn, o Dhé ar ſláint
ar ſgá glòir thainme fein;
Sgàth tainmſa ſaor ſinn, agus glan
ar peacaidh uainn gu leir.
10 Créud as ſa nabradh geintiligh,
ca bhfuil anois a Ndia ?
Meaſg fineàch ann ar ſealladh fein
gu naithnighadh iad an triath,

Le déanamh orra dioghaltas,
oir dhóirteadh leo amach
Fuil neamhchiontach do ſhearbhanta
gu líonmhar iomarcach.
11 Oſnaidh an phrìoſunaigh gu dúig
ad tſiaghnais Dhé na mſeart;
'S an dream do dhòrduighadh chum bái
ſaorſa, rèir méad do neart.

12 Do ndruing ta dhúinn na ngcomhar
na mbrollach dìol ma ſeach, (ſnaicl
Gach

ch masladh le ndo spreig siad thu,
pill orra fein ma sheachd.
Tréud hinaltridh,'s do phobul sinn,
molfidh sinn thù do ghnà :
cuirfidh sinn os nàird do chliù
o linn gu linn gu bráth.

SALM LXXX.

Isd, aodhair' Israéil, ata
measg cherubin ad thámh,
r stiúbhrar Joseph caomh mar threud,
dealruighs' amach ma thrá.
'N láthair Ephraim, agus Benjamin,
agus Mhanasseh fòs,
isgsa do chumhachd: agus thig
dar saoradh mar is nòs.
Pill sinn aris, a Dhè na mfeart:
tog oirne suas gu hárd
adh-dhealradh glan do ghnùis anois,
is saorthar sinn gun chàird.
Cia fhad',a Thighearna na nsluadh,
a lèanas corrigh riot
guidhe ghéur na muinntir sin
is pobul dìleas duit?
Do bheathuigh thu do phobul fein
e aran déur is bróin :
tomhas pailt do thug tu dhoibh
do dhèuraibh goirt ren ól.
Do rinn tu sinn mar ádhbhar strìbh
dar ccomharsanaibh fein :
r nàdhbhar spórs' is abhacais
dar neascairdibh gu léir.
Pill sinn aris, o Dhè na slògh,
tog oirne suas gu hàrd G Deadh-

Deadh-dhealradh glan do ghnùis anois
is ſaorthar ſinn gun chàird.
8 Do thug tu ſíneamhn as a Nèpht:
na geintligh theilg thu 'mach,
'S Do ſhuidhuigh thus a nſhíneamhn ùc
na nionad ſùd ma nſeach.

9 Rèitigh thu àite dhith: is thug
gur ghabh ſi frèimh gu teann,
Led bheannachadhſ', is líonadh lé
an tìr o cheann gu ceann.
10 Na cnoic ro àrd do dhfoligh ſì
le ſgàil 's le dubhar fein:
A gèuga do bhí cinneachdain
mar Shédair bhreágha rèidh.

11 An dara taobh gu nuig an cuan
do chuir ſi 'mach a meoir,
An taobh ud eil' a gèugan ſhín
gu nuig a nabhuinn mhòir.
12 A gáradh créud far bhriſeadh leat:
ionnus gu bhfuil gach neach
Ga ſpíonadh ar a bhealach mhór
ag gabhail thart fa ſeach?

13 Ta 'ntorc a thig on choill' amach
ga fáſachadh gu léir,
Ta beathaich állt' na machrach fos
ga ſlugadh ſuas le chêil.
14 Pill, guidhmaid ort, o Dhia na nſluadh
is ſeall o neamh a nuas,
Fèuch, agus fioſruigh fein anois
a nſhíneamhnſo le truas:

15 An gáradh fìon do phlanntuigh tú
le neart do làimhe deis:
'Sa

5 an meanglan ùd do neartuigh thù
dhuit fein le lúdh is treis.
6 Le lasair theine loisgeadh ì,
is ghearradh í anuas:
Do mhilleadh agus sgriosadh iad
le achmhasan do ghnùis.
7 Air fear do dheasláimh fein a Dhé
gu rabh do lámh gu trèun:
Air mac an duin', a rinneadh leat
a neartughadh dhuit fein.
8 Mar sin cho phill sinn uait aris:
athbheodhuigh sinn gach ló,
's goirfidh sinn air thainmf' an sin
a ngcion a bhìos sinn beo.
9 Pill sinn, o Thighearna Dhia na slógh,
is foillsigh fein gu hàrd
Deadh-dhealradh glan do ghnúis anois,
is saorthar sinn gun cháird.

SALM LXXXI.

Cinnaibh gu hait do Dhia bhur neart:
do Dhia Jacob gu binn.
2 Is glacaibh Salm, is tiompan fos:
Saltair is cláirseach ghrinn.
3 An trompait sèidibh san rè uadh:
ar làethibh orduight, fèill.
4 Bu lagh sud aig Dia Jacob fos:
's bu statuin d' Israèil.
5 Do Joseph dòrduigh sud mar theist,
ar dol dó tríd na Héipht:
Do chualas cainnt is uîrghioll ann
nach tuiginn as a mbèul.
6 O nuallach shaor me ghualasan:
o photaibh fos a làmh. G 2 7. Do

7 Do ghoir tu ann ad thriobloid orm,
'S dfuasgail me ort gun támh ;
A mionad diomhair toirnanigh
do fhreagair me do ghlaodh:
Aig uisgibh constribh Meribah
do dhearbh me thu faraon.
8 Eisd, o mo phobul, agus dhuit
do dhearnam fiadhnuis cheart:
Ma dhèisdas tu re guth mo bhèil,
o Israèil gu beachd.
9 Ionnad na biodh aón-uair ar bith
Dia oile coigreach brèig,
Is do Dhia coimheach fos ar bith
na cromsa síos 's na gèill.
10 'S mise do Dhia Jehobha tréun,
thug thus o Nèipht le neart,
Gu farsing fosgail riom do bhèul,
is líonsam è gu pailt.
11 Gidheadh cho dtug mo phobul fein
èisdachd do ghuth mo bhèil,
'S cho b'àill leo mis, an aitim ud
do ghin o Israèil.
12 Mar sin do mhiann a ngcroidhe fein
do thug me thairis doibh:
Is iona ccomhairle gun chèil
do ghluais iad fein fadheoidh.
13 O bfearr gu mbiodh mo phobul fein
tabhairt éisdachd do mo reachd:
Is fos gu gluaisadh Israél
am shlighthibh fein gu ceart!
14 An naimhde smachduighinn gu lua
le buaidh ga nleagadh síos,

philfinn air a neafcairdibh
mo làmh, da ngcur fuidh chíos.
5 Luchd fuath an Tighearna mar fin
do dhèanaid umhlachd dhò:
cht bhiodh a naimfirfan ro bhuan
is marthanach gach ló.
6 Is bheiradh fe da mbeathachadh
fmior cruineachd fos da fhluadh:
o lán-dìol bheirinn duit faraon
don mhil on charruig chruaidh.

SALM LXXXII.

AN ccomhthionol na ntrèun do bhi
na fheafamh Dia na mfeart:
meafg na ndèe do bheir fe breith
le comhthrom is le ceart.
Cia fhad do bheir fibh breitheamhnas
gu hègcorach ar chùis:
'oirt leth-bhreith leis na daoine daoi
ga meas a rèir a ngnùis?
Do dhaoine bochd 's do dhílleachdaibh
dèanuibhfa dìon le ceart:
s cumaibh còir riu fud do ghná
ta cráiteach bochd gun neart.
An tainnis lag 's an deòridh truadh
fíor-theafairgibh na bhfèim,
'éanuibh o láimh na naingidh fos
deadh-fhuafgladh dhoibh gu trèun.
Gun eòlas, is gun tuigfe táid,
táid triall fan dorch ar fad:
fa bunaite na talmhan tí
ar gluafachd as an ftaid.
Dubhram, gur dée fibh: is gur mic
don tí is áird atann:

7 Ach tuitſe,'s gheibh ſibh bás mar dhaoin
's mar aon do phrionnſuibh fann.
8 Dhia, éirigh, air an talamh déan
deadh-bhreitheamhnas gu grad:
Oir gabhidh tu mar oighreachd dhuit
na fineachan ar fad.

SALM LXXXIII.

NA bioſ ad thoſt anois, na bì
ad thámh, o Dhia ar neart,
Na bìos ad chomhnuidh 'nois nar bhſèin
Dhia chumhachdaich na mſeart.
2 Oir féuch, atá do naimhde tréun
re ſtrìbh is bruidhan àrd:
'S an dream úd leis an ſuâdhach thú
a ngcinn do thog a náird.
3 Do ghabh ſiad comhairl' inntleachdac
'naghaidh do mhuinntir fein,
'Naghaidh do phobuil dhíomhair chaoim
do dhealbhadar droch-théum.
4 A deir ſiad, tigaibh leinn, da nſgrios
o bheith ni 's mó na nſluadh:
Do chum nach biodh air Iſraéil
iomradh gu bràth no luadh:
5 Oir ghabh ſiad comhairle le chèil:
a taghaidh ceangal rinn.
6 Páilliun Edom, is Iſmalit,
Moab is Agarinn.
7 Gèbal, Ammon, is Amalec:
Paleſtin, 's muinntir Thíor.
8 Dhruid Aſſur leo: 's bu chongnamh ia
do ghinoil Lot gu fíor.
9 Mar rinneadh leat air Midian,
's air Siſera le chéil';

ir Jábin aig ſroth Chìſon cas,
déan orra ſùd da réir,
o 'Ntra bhid aig Endor ar a ngclaoidh:
mar aoileach air an lár.
1 Mar rinn air Oreb, 's air Seeb,
déan air a nuaiſlibh táir:

Iar Seba fos, is Salmunna,
a bprionnſuidh déan gu léir :
2 Neach dubhairt, glacamaid dhùinn fein
mar oighreachd árois Dè.
3 Déan iad mar roithlean, o mo Dhia;
mar mhóll roimh ghaoith na ngleann.
4 Mar chlaoidhas teine coilltach crìon:
's mar loiſgios laſair beann :

5 'S Amhluidh led dhoininn orra ſùd
déan tòiridhachd gu diàn :
e hiomghaoith, is led ſtoirm ro mhòir
cuir eagal orr' is fiamh.
6 A nédan lìon le maſladh mòr,
le ruighadh gruaidh gach ré,
Gu nuig a nuair a niarrthar leo
tainm glòrmhar fein, a Dhé.

7 Biodh amhluadh orra mar a ngcédn',
is triobloid mhór a choidhch':
's glacadh nàire mhaſlach iad,
da milleadh is da ngclaoidh.
18 Gu naithnigheadh iad, gur tus amháin
dan ainm Jehobha tréun,
Ta tuachdaran oſcionn gach tìr
ſan domhan ta gu léir.

SALM LXXXIV.

CIa méad is airi ghràidh do theach,
Jehobha mhòir na nſluadh.' Ca

Ca taitneach dhamhſa tàros naomh,
o Thighearna na mbuadh!
2 Ta manam meat,aig mèad a mhiann
air cùirtibh Dhé gach ló:
Mo chroidh' is mfeoil re ſcairteach
'ngeall air an Dia ta beo. (chruaic

3 Fèuch,fos a dfuair an gealbhonn be
tigh comhnuidh maith na fhéim,
'S a ngòlan gaoithe mar a ngcèdn'
do ſholair nead dhi fein,
Far chuireadh ſi an taiſg a heoin
's a hàlach beg gun chlì:
Ag taltair fein, o Dhia na nſluadh,
mo Thighearn', is mo rìgh.

4 Beannuight an drong an ccomhnuid
ad táros naomh a Dhè: (
Oir bheir ſiad (mar is cubhaidh dhoib)
mor-mholadh dhuit gach ré.
5 Beannuight an duine ſin ga bhfuil
ionnadſ' a neart gach là:
An drong ga bhfuil na ngcroidhe 'ſtig
do ſhlighe fein do ghná:

6 An drong ſin trìd ghleann Bacca théi
nìd tobar ann, na mſém:
Is lìonuidh fearthuinn thig a nuas
na ſluic gu nuig a mbéul.
7 Sìor-ghluaiſidh iad mar ſin gun ſgìo
a dol o neart gu neart:
An Sion nochdfar iad fadheoidh
an láthair Dhia na mfeart.

8 O Dhia na nſluadh,cluinn murnaigh fei
Dhè Jacob, éiſd gu grad.

9 A

O Dhia ar sgia, féuch: 's amhairc air
gnùis hungthaigh fein gun stad.
) 'S fearr lá ad chúirt nà míle lo;
bfearr leam bheith doirseoireachd
nàros Dé, nà 'm chomhnuidh fos
a mpáilliun aingidhachd.

: Oir 'sgrian, 'sis sgiath Jehobha Dia:
do bheir se grás is glòir:
10 chum se maith ar bith on druing
ghluaissas gu díreach còir.
: O Thighearn is a Dhia na slógh,
is beannuight é gun cheist
n duine sin gu muinghinach
dan dòchas thù a bhfeast.

SALM LXXXV.

DO bhí tu gràsmhur fabharach,
a Dhé, dod dhùthuigh fein:
:uid Jacob thugadh leat arìs
ar ais led gháirden tréun.
Do mhaith tu ciont do phobail chaoimh:
dfoluigh thù 'nuile lochd.
Choisg tù do chorrigh uil'; is phill
on lasan do bhi ort.

Pill sinn' arís, a Dhia ar slàint',
is tog do lasan dhínn.
A mbì do chorrigh rinn gu bràth?
's an sìntar tfearg gach linn?
Nach déantar leatsa Dhia na ngràs
arìs ar tabhairt beo:
u déanadh ionnad gàirdeachas
do phobul fein gach ló?

Taisbein do thròcair dhúinn anois,
a Thighearn' is a Dhé: G 5 Is

Is deonuigh dhùinne tsurtachd fos
'S do shláinte fein gach ré.
8 'Nois éisdam ris an nì deir Dia,
labhruidh se sìth gu beachd
Re a phobul naomh;'s na pilleadh
arìs re hamideachd.

9 Gu dearbh ta chabhair dlù don d
da neagal é gu fìor,
Chum *glóir* do bhì na comhnuidh
gu bunailteach nar tìr.
10 Ta tròcair agus fírinn ghlan
ar còmhlachadh a chèil:
Ta ceartas agus sìthchain mhaith
ag pógadh bèul re bèul.

11 Is fàsidh as an talamh fos
fírinn aníos gu pailt:
Is seallidh ceart is fìrentachd
o neamh a nuas gun airc.
12 Faraon, do bheir Jehobha dhùi
ni maith gu toirbheartach,
Is bheir ar fearann is ar fonn
deadh-thoradh trom amach.

13 Sior-ghluaisfidh ceart is fírentac
na fhiaghnuisan gu rè:
Is sinn' air sligh' a chèmana
gu díreach stiùbhridh sè.

SALM LXXXVI.

A Omsa do chluas, cluinn mis, a D
os bochd atàim a mfhèim.
2 Déan thus, ar son gu bhfuil me nac
manam a dhìon gu tréun:
Os tu mo Dhia, saor tòglach fein
ta 'gearbsa riot do ghnà.

Déan tròcair orm,a Dhia,le iochd:
oir goiram ort gach lá.
Dèan anam tóglaich díleas fein
fior aoibhinn agus ait:
r son gu togbham riot a Dhè
manam gu lèir am airc.
Oir ta tu fein ro mhaith, a Dhè,
lán iochd is acarachd :
ta tu do na ghairmas ort
pailt ann an tròcaireachd.
Eisd murnuigh,Dhia:is toir fa dear
guth-gearanach mo chaoi.
An lá mo thriobloid goiram ort:
oir freagridh thusa mí.
A measg na ndée ni bhfuil, a Dhia,
aon neach is cosmhuil riot :
Ná gnìomh ar bith is cosmhuil ris
gach gnìomh a rinneadh leat.
Tiocfaid gach fine rinneadh leat,
is flèchdfuid dhuit, a Dhé,
's bhéirid *g*lòir is moladh árd
do tainmsa feadh *g*ach rè.
10 Ar son a Dhé, *g*u bhfuil tu mòr,
's go dèantar oibridh leat
Ta mìrbhuilteach:'s tu fein amhàin
Dia cumhachdach na mfeart.
11 Do shlighe teagaisg dhamh,a Dhia,
ánn tfìrinn gluaisfidh mé:
Chum eagal thainmse do bheth orm
mo chroidhe druid riot fein.
12 Lem uile chroidh' àrdmholfam thu,
o Thighearna mo Dhia;

Dod tainm ro-uaſal bheiram fos
àrd ghlóir ar feadh gach ial.

13 Oir, 's mór do thròcair dhamhſ' a Dh
is fos o ifrionn ſhìos
Do dhfuaſgail tu ar manam bochd
is thog tu è anìos.

14 Luchd árdain dèirigh riom, a Dhé,
is cuideachd láidir dhiàn
A giarraidh manm', acht thuſa Dhè
nior chuir ſiad rompa riamh.

15 Acht tà tu, Dhé, mór-thròcaireach,
ro-iochdmhar anns gach cás;
Chum feirge mall, achd ſaidhbhir pailt
a mfìrinn is a ngràs.

16 O pill riom, is déan tròcair orm,
toir neart do tóglach fein,
Do mhac do bhanoglaich faraon
dèan fuaſgladh ann na fhéim.

17 Comhthar air mhaith nochd dhamh
luchd mfuath gu bhfaicſid é, (a Dhi
'S go ngabhid náir', àr ſon gur tù
mo neart, 's mo ſhólas ré.

SALM LXXXVII.

A Bhunait' tá ſna ſlèibhtibh naomhth
2 'sro-ionmhuineach le Dia
Geatadh' Shioin, os cionn gach àit
do bhì aig Jàcob riamh.

3 Neithe ro-ghlòrmhar innſar ort,
a chathair áluinn Dè.

4 Rahab, is Babel cuimhneocham,
don dream dar baithne mé;
Gabh beachd air Tírus mar a ngcédn',
is dùthuigh Phaleſtin, Mail

Maille re Etiopia :
rugadh an fearſa nſin.
5 Fa thimchioll Sion deirar ſo,
an fearſo rugadh fos
'S a mfear ud innt': ſé 'ntí is áird
ſhocruigheas ì le ghrás.

6 'Ntra ſgrìobhthas Dia le cuimhn^e
na poibleacha fa leth, (mhaith
'N ſin áirfidh ſe gurb ann a nſùd
bhi mfearſa ar a bhreth.
7 Luchd ſeinn na nòran bìd an ſud,
luchd inneal ciuil dan reir:
Sann ionnad fein a Dhia na ngrás
mo thobair ta gu léir.

SALM LXXXVIII.

Jehobha Dhia mo ſhlànuighoir,
ort ghoir me doidhch' 's do là.
2 Ad tſiaghnuis tiocfadh murnaigh fos:
is éiſd mo ſcréd do ghna.
3 Oir manam lán do thriobloid tá:
'sdo nuaidh mo bheatha dlù.
4 Do mheaſadh me mar neach théid ſios
don tſlochd: is mi gun lúdh.

5 Táim ſaor a meaſg na marbh, is fós
mar mharbh fa nuaidh gun deo,
Do ſgathadh ſios led làimh gu beachd:
ſnach cuimhnighthear ní 's mó.
6 Chuir tù me náitibh domhain dorch,
ſan tſlochd is iſle 'tann.
7 Is chlaoidh tu me led ſhùmainnibh:
luigh ormſa tſearg gu teann.
8 Chuir tu luchd meólais fada uam:
's ro-ſgretidh miſe leó: 'Mar

Mar neach a mpríosun druidt' atàim,
nach féad me 'mach ni 's mò.
9 Do bhrígh mo thriobloid ta mo shùil
re caoi is brón do ghná :
Mo làmhan shìn me riot, a Dhé :
is ghairm me ort gach lá.

10 Do mhírbhuilte don dream ta marbh
a Dhè an taisbein thù ?
A nèirigh iad aníos arìs,
gu molfaid thu le cliù ?
11 Do thròcair is do chaoimhnas caom
an bhfoillseochthar san nuaidh?
Ar tsìrinn ann an sgrios an bháis
le neach a ntiobhrar luadh ?

12 A mbì maoin eòlais ann san dorch
air tseartibh míirbhuilteach?
No mbì an tìr na díthchuimhn' fios
no beachd air tsìrentachd ?
13 Acht riotsa ghlaodh me, o mo Dhi
gu moch théid murnaigh suas.
14 Dhia créud far theilg tu manam uai
's fa bhfolchann uam do ghnùis ?

15 Táim ar mo chràdh, om òige nuas
'taim dlú don bhàs 's do nuaidh
Ar bhfulang dhamhsa tuathbhas mòr,
atàim an iomcheist chruaidh.
16 Do imthigh thorum tsearg gu tro
chlaoidh tuathbhas me do ghna.
17 Mar uisge chuaidh siad timchioll o
gam chuartachadh gach là.

18 Mo charaid chuir tu uam a bhfad
sa mfear thug dhamhsa grádh :

Luc

Luchd meolais mar a ngcèdn' atàid
an dorchadas na ntámh.

SALM LXXXIX.

ARd-ſinnam tròcair Dé do ſhior:
is fos do ni mi ſgèul
O àl gu hàl gu mairthanach
air tſìrinn cheart lem bhèul.
2 Oir dubhairt me, gu togbhar ſuas
do thrócair mhór do ſhior:
Is tſírinn cheart ſna neamhaibh árd
ſocruighear leat gu fíor.
3 Comhcheangal rinneadh leam gu dearbh
le ntí do roghnigh me:
Is mhionnuigh me gu fìrinneach
do Dháibhi mòglach fein.
4 Socruighidh me gu daingean buan
do ghinoil' is do ſhíol,
Do chathair-ríoghoil togbham ſuas
le honoir tre bhi fìor.
5 Molfidh na neamha árd gu binn
do mhìrbhuiltſa, a Dhè:
Is tſìrinn ann a ngcoimhthionol
do chloinne naomhtha fein.
6 Oir cia ſna neamhaibh choimeaſar
re Dia Jehobha mòr?
Cia nti ameaſg na ngcumhachdach
's coſmhuil re Dia na glòir?
7 A ngcoimthionol na naomh gu beachd
's cùis eagail Dia gun cheiſt:
Ard-urram o gach neach ma ngcuairt
dhò 's dleaſdanach a mſeaſt.
8 O Thighearn' is a Dhia na nſluadh,
cia ntriath ſin ann an neart Is

Is cosmhuil riot? ad tfírinn fos
gad chuartughadh gu beachd?
9 Ard-onfhadh cuain is fairge móir
's tu chuireas iad fuidh reachd:
A fúmainneadh 'ntra èirghios fuas,
do choisgionn tù le smachd.
10 Mar dhuine buailt' a dol do néug
do phronnadh Rahab leat:
Do naimhde sgaoil tu as a chéil
led ghárden trèun 's led neart.

11 Is leatfa Dhè na flaitheamhnais,
's an talamh ta far bonn:
'S tù dhaingnigh fos an cruinne cé,
le a làn do thoradh trom.
12 A náirde deas is tuádh faraon,
do chruthighadh iad leat:
Sliabh Tábor agus Hermon árd
ad thainm bíd aoibhneach ait.

13 Ta agad gáirden cumhachdach:
atà do lamh ro-thrèun,
A Dhé ata do dheaslámh fos
ar árdughadh mar a ngcèdn'.
14 Mar áite támh dod chathair rìogh'
ta comhthrom agus ceart:
Biaidh tròcair agus fírinn fos
dol romh do ghnùis gu beachd.

15 Beannuight an sluadh a thuigeas fos
an fuaim ta aoibheach ait:
A nsolus glan do ghnúis, a Dhé,
síor ghluaisidh iad gu ceart.
16 Ad thainms' ar feadh an lò do bhíd
gu haoibhneach mar bu chòir:

's ann a tfírentachd faraon
árduighthar iad gu mór.

17 Oir mais' is glóir an fpionnaidh fúd
is tus amháin a Dhê:
Ar nadharc ann do chaoimhnas caomh
àrduighthar leat gu trèun.
18 Oir fe Jehobha Dia na mfeart
ar targaid is ar fgià:
'e ntì ro-naomh fin Ifraéil
ar nàrdrìogh is ar triath.

19 An taifeonadh fa nam fin fein
do labhair thu gu ceart
led dhuine naomh, agus mar fo
a dubhrais ris gu beachd,
Do leag is chuir me cuidiughadh
air ghaifgeach trèun na mbuadh,
s dhárduigh me gu mór an neach
do thagh me as an tfluadh.

20 Bè Dáibhi neach a dfuaradh leam,
mo fheirbhifeach ro-chaomh:
e fin a neach a dhearnadh leam
ungadh le m'ola naomh.
21 Is focruighthar mo lámh do fhíor
gu dìleas daingean leis:
lo nì mo gháirden cumhachdach
a neartachadh le treis.

22 Le mac a nuilc nior chlaoidhar è:
a nàmh cho tog dheth cìos.
23 Luchd fhuath trom-bhuailtear leam:'s a
na fhiaghnuis leagam fíos. (námh
24 Acht biaidh mo thrócair maille ris
is mfìrinn mar a ngcédn':

Biaidh

Biaidh adharcſan a mainmſa fos
ar árdughadh gu trêun.

25 A làmhſan cuirſam annſa chuan,
'ſ an ſrothaibh a lámh dheas.
26 Carraig mo ſhláinte, (deir ſe riom
m'athair, 's mo Dhia, 's mo threis.
27 Mo chéidghin déanam dheth farao
thar rìoghridh os gach tír.
28 Mo chumhnant ſeasfidh daingean le
dhò coimhdam gràs do ſhíor.

29 Is bheiram ar a ſhliochd gu buan
gu mairfeadh ſe gu bráth:
'Sa chathair rìoghoil uaſal àrd
mar láethibh neamh do ghnà.
30 Ma ſé 's gu tréig a chlann mo lagh
's nach gluais iad ann mo reachd:
31 'Sgu truailligthar leo mo ſtatuin naom
m'iarrtas nach cum gu ceart:

32 Fìoſruighidh me an ſin gu beachd
le ſlait-a nègcoir chlaon,
A mpeacaidh fioſruigham 'san lochd
le ſgiùrſadh goirt faraon.
33 Gidheadh, gu tur mo chaoimhnas gràì
cho bhuin me uaidh gun cheiſt:
Cho nfhulaing me gu mbréugnuighth
mo ghealladh fíor a bhfeaſt.

34 Mo chomhcheangal cho bhrisfar le
no ngcunnradh rinn me ris,
'Sa mfocal do chuaidh as mo bhèul
a mfeaſt cho chaochail mis.
35 Aonuair do mhionnuigh me gu fíc
ſann ar mo naomhthacht fein,

Dháibhi neach is òglach dhamh
a mfeaſt nach déanam bréug.

Bithidh a ſhliochd 's a ghinoil fos
ſìor-mharthanach gach ial,
ı chathair rìoghoil bithidh ſí
a mfhiaghnuis mar a ghrian.
Is bithidh mar an ghealach ghlan
gu daingean buan do ſhíor:
nar fhiaghnuis anns na neamhaibh ard
bhìos tairis agus fìor.

Acht theilg tu uait is thrèig gu tur,
is ghabh tu gráin anois,
a neach ar chur tu tola naomh
do ghabh tu corrigh ris.
Comhcheangal tóglaich dhìlais fein
do ſgaoil tu è le tàir:
a choroin uaſal thruailligh'hadh leat,
ga theilgion ar an làr.

A ghàradh dìdin bhriſeadh leat:
's a dhaingneach láidir leag.
Mar chab'hartach è, do luchd an róid;
da chomharſnaibh mar ſgeig.
Làmh-dheas a námhad thog tu ſuas;
uil' eaſcaird' rinn tu ait.
Do phill tu faobhar arm, ſan chath
nior thug tu dhòſan neart.

Choiſg thusa ghlòir: 's a chathair riogh',
do leag tu ſíos gu lár.
Is aimſir óige ghearradh leat:
dfoluigh tu è le náir'.
Cia fhad, a Dhé, a mfolchann tu
thu fein, a choidhch' na ngciàn?

An

An loisg do chorrigh fos gu cas
mar theine lasrach diân ?

46 Tabhair fanear is cuimhnigh fein
giorrad mo rè 's mo ló :
Crèud as far rinn tu clann na ndaoin'
mar dhíomhainas no cèo ?
46 Cia hè an fear a measg na mbeo,
a mbàs nach bhfaicfar leis ?
No anam fein o láimh na huaimh
an teasairg se le treis ?

49 Ca bhfuil do chaoimhnas gràidh, a Dh
do thaisbein tu o thús,
Do mhionnuigh thu ar tfirinn cheart
do Dhàibhi chongbhail suas ?
50 Cuimhnigh a Thighearna toibhei
do shearbhantadh gu lèir : (tro
Is mar do ghiúlan mis am ochd
masladh a phobuil thrèin.

51 Ler thug do naimhde masladh uadh
gun ádhbhar, Dhia na mfeart,
Ler mhasluigh iadsan cèmana
na ti do ungadh leat.
52 Mòr-bheannuight agus cliùteach fo
gu rabh Jehobha trèun,
Gu síorruidh suthain fad gach ré.
Amen, agus amén.

SALM XC.

S Tu bionad comhnuidh dhùinn ga
O Thighearna na glòir. (lin
2 Sol fan do ghineadh fos na cnuic
's na slèibhte beg no mór,
Sol dhealbhadh leat an talamh tì
no ngcruinne cè led neart ;

) bhithbhuantachd gu bithbhuantachd
is tuſa Dia gu beachd.

Gu neamhni pillfar leatſa fòs
an duine truadh da ſgrios,
ı deir tu fos, O chlann na ndaoin'
grad phillibh ar bhur nais.
Oir mìle bliadhn' ad ſhealladh fein,
mar an la ndè atáid,
Ntra thèid ſe thart: is amhluidh fos
mar ſhoroir oidhch' do bhíd.

Do dhſuaduigh thus iad mar le ſruth,
mar chodla táid no ſuain:
an mhaidin bithid mar a mſêur
gu moch a déirighios ſuas.
Ar maidin briſſidh roimhe bláth,
is fáſidh ſe gu hárd:
e am a nſheaſgair gearrthar è,
is ſeargidh air an lár.

Oir chaitheamh ſinn led chorrigh ghèir:
chlaoidh tſeargſa ſinn gu tur.
Ar bpeacaidh dhíomhair, is ar lochd
an ſealladh tèdain chuir.
Oir ann a tſeirg ar nuile làeth'
tàid teirachdain ma ſeach:
caithfar linn ar mbliadhna fos,
mar ſgéul do innſadh neach.

o Siad làith ar mbliadhna mar a ngcèdn'
tri fithchid bliadhn' ſa deich,
ma dhéirigheas tre tuilleadh neart
ceithr' fithchid bliadhn' do neach,
idheadh ni bhfuil na nſpionnad ſùd
acht cràdh is cùradh gèur:

Oir

Oir ſgathar ſios gu healamh è,
is ſiobhlidh ſinn gu lèir.

11 Cia neach ga bhfuil deadh-thuigſ
ar neart do chorrigh fein? (f
Is amhluidh fos mar theagal mòr,
ta laſair tfeirg da réir.

12 Déan teagaſg dhùinn a Dhé le beac
mar áirfar linn ar láeth':
Do chum ar croidh' a ſhocrachadh
ar gliocas ceart gach trà.

13 O Thighearna Jehobha mhòir,
pill fein arís; cia fhad?
Fa thiomchioll ſtaid do ſhearbhantad
gabh aithreachas gu grad.

14 O déan ar ſàſughadh gu moch
led thròcair chaoimh, a Dhè,
Do chum gu bithmid aoibhneach,ait
re fad ar lò 's ar ré.

15 Dèan ſubhach ſinn a réir na nlò
'ndo chràdh tu ſinn gu goirt:
Do rèir na mbliadhnaibh ud faraon
a bhfacamar an tolc.

16 Tailbein dod ſhearbhantaibh dc
faiceadh a ngclann do ghlòir.(ghnío

17 Is bithadh maiſ' ar Tighearna D
a dealradh oirn gu mòr,
Na gníomhartha do rinn ar làmh
ſocruigh iad oirn a Dhé:
Na gníomhartha do rinneadh linn
dèan daingean iad gu léir.

SALM XCI.

AN neach ta 'ntàmh a nuaignidhas
na tí is àird atann, Fuic

ıidh ſgàil a nuilechumhachtuigh
buan-chomhnuidh ní gach am.
Deiramſ' anois fa thiomchioll Dè,
mo thearmunn é, 's mo neart;
o dhaingneach: cuirfam dóchas ann
mo Dhia, ſe Dia na mfeart.

Gu dearbh o rib a nèunadair
do ní ſe fuaſgladh ort,
ní do ſhaoradh mar a ngcèdna,
on phláigh ta gràinoil goirt.
Le itach ní ſe tſolach fos,
biaidh tearbſa fuidh na ſgè:
fhírinn biaidh na targaid duit,
mar ſgè dod dhíon gach rè.

Cho bhí ort ogluidhachd fa chùis
a nuathbhais ann ſa noidhch':
) fòs fa chùis na ſoighde bhíos
a rith ar feadh an laoi:
Cho bhí maoin eagail ort don phlàigh
ta triall a ndorchadas;
) fós fa chùis a nuilc do bhíos
ma mheadhon laoi re ſgrios.

Biaidh mìle tuitam re do thaobh,
deich míle fós red dheis:
:ht olc dhíobh ſin cho dtig ad chòir
no mfagaſg dhuit a mfeaſd.
Amhàin led ſhùilaibh ſeallidh tù,
is bheir fadear le beachd:
'och-dhíol is tuaraſdal na ndàoi
gun cheiſt dò chítar leat.

Ar ſon gur ghabhadh leatſa Dia,
mar chomhnuidh dhuit gach am,

An

An Dia ud ta na thearmunn damh,
 ſe ntì is àird atann:
10 Aon-olc cho nèirigh dhuit: is pláigh
 dód tſárdoich cho dtig dlù.
11 Oir bheir ſe aith'n' da ainglibh, chum
 ad ròid gu díonſid thú.

12 Is togbhidh iadſan thuſa ſuas
 gu hàrd ar bharr a mboſ':
Deagla gu buailte leat ar cloich
 aon-uair ar bith do chos.
13 Ar leomhan is ar naithir neimh
 gun dòruin ſaltrar leat:
Pronnfidh tu 'n dragun ſíos led chois,
 's an leomhan og led neart.

14 Do bhrìgh gur hionmhuin leiſan me
 do dhéanam fuaſgladh dhò:
Ar mainm do bhrígh gur heòlach é,
 àrduigham è gach lò.
15 Goirfidh ſe orm, is freagram é:
 na thriobloid bitham leis,
Onoir is urram bheiram dhó,
 is fuaſglam air gu deas.

16 Le ſaoghal fad is marthanach
 ſáſigham é gu leòr:
Mo ſhláinte dhóſan mar a ngcèdn'
 foillſighidh me gu mòr.

SALM XCII.

BHeth tabhairt buidheachas do Dhia
 's ní ſàr-mhaith maiſeach è,
Bheth tabhairt cliù, o thí is àird,
 do tainmſa feadh gach ré:
2 Do chaoimhnas ann ſan mhaidin moch
 bhith tric ga chur a ngcèill:

air tſírinn ta neamh-mhearachtach,
gach oidhch' bhi deanamh ſgéil.

Ar inneal ciuil na ntèuda deich,
is ar an tſaltuir ghrinn:
ar chláirſigh le guth fonnmhar árd
à ſhinnas ceol gu binn.
Oir tríd do ghníomharthas', a Dhé,
rinn tu me aoibhinn ait:
ann a noibribh fòs do làmh
ním gáirdeachas gu pailt.

Do ſmuaintighſ' taid ro-dhomhain fos,
toibridh cia mòr a Dhé!
An tamadan cho tuig è ſo:
's cho neól don amhlair è.
'Ntra chinnas luchd na haingidhachd
aníos mar chinnas fèur,
'tra bheithas fos luchd dèant' a nuilc
ag fás fuidh bhlàth gu léir.

: ſud is deireadh dhoibh fadheoidh,
gu ſgrioſtar iad a bhfeaſt.
Acht thuſa, Dhè, gu ſiorruidh tá
árd-urramach gun cheiſt.
Oir féach, do naimhde fein, a Dhé,
oir féach, do naimhde fein,
án ſgrioſar iad: iomſgaoiltear fos
luchd aingidhachd gu lèir.

ɔ Acht m'adharc togbhidh tuſa ſuas
mar adharc Buabhail árd:
e hola ghloin neamhthruaillígh úir
ungſuighear me gun cháird.
1 Ar meaſcairdibh do chì mo ſhúil
mo mhiann, is chluinn mo chluas

Mo lùdh ar luchd na haingidhachd
am aghaidh d'èirghios ſuas.

12 Biaidh piſeach ar a nfhìren chóir
mar chrann pailm' ùrthur glas;
Mar Shèdar árd ar lebanon
a fás gu díreach bras.
An dream ta ar an ſuighachadh
an tigh 's a nàros Dè,
A ngcùirtibh greadhnach árd ar Ndia
ſíor-fhàſidh ſiad gach rè.

14 Sa nam a mbì ſiad aoſmhur lia
do bheir ſiad meas amach:
Is biaidh ſiad ſultmhur le deadh-bhláth
dhibh ſud gach uile neach:
15 Do chum gu ninnſid gu bhfuil Dia
ro chomhthromach is ceart:
Mo charraig è, 's ni bhfuil ann fein
aon-ègcoir no drochbheart.

SALM XCIII.

IS rígh Dia, ar a ſgedughadh
le mórdhalachd gach am:
Ta ar a ſgedughadh le neart,
ler chrioſruig̃har é gu teann:
Do ſhocruighadh an cruinne cé,
nach gluaisfar ê a chaoidhch'.
2 Do chathair daingean ta o chian:
's thu fein gun cheann gun chrìoch.

3 Do thog na ſrotha ſuas, a Dhé,
do thog na ſrotha garg
A nguth: is thog na ſrotha ſuas
an tonna mòr is borb.
4 Is treiſe Dia ta ngcomhnuidh ſhuas
no fuaim na nuiſgeadh garbh: Is

Is treiſe Dia no ſúmainneadh,
is tonna cuain gu dearbh.

; Atáid do theiſtas is do reachd
ro dhaingean agus fior:
Ta naomhthachd iomchubhuidh ar do
a Dhé na mfeart, gu ſíor. (theach,

SALM XCIV.

O Dhia dar mbuin ceart-dioghaltas:
Jehobha neartmhur trèun,
Dar mbuin amháin ceart-dioghaltas,
gu dealrach nochd thu fein.
O bhreitheamh ceart na talmhan, déan
thu fein a thogbhail ſuas:
ìoc re luchd a nuaibhreachais
ceart-luaigheachd agus duais.

Cia fhad a nì luchd aingidhachd;
cia fhad, a Dhia, do nì
ichd aingidhachd ùrgháirdeachas
le aoibhnas mór gun dì?
Cia fhad a bhrúchdar briáthra léò,
a teachd ar neithe cruaidh?
bheithas luchd na haingidhachd
re ràiteachas is uaill?

Bhris iad do ſhluadh gu mion, a Dhé,
is toighreachd chlaoidhd gu goirt.
Baintreabhach, coigridh, 's dilleachda,
ga marbhadh, is ga mort.
Deir ſiad gidheadh, cho lèir do Dhia:
s fos ni mò do nì
I Jacob ſud a thabhairt fa dear,
s ni ngcuir a mfeaſd a mprìs.

8 dhaoine brùidoil meaſg a ntſluaidh,
ois tuigibh agaibh pfein, H 2 Is

Is amadain, cia fhad do bhi s
fibh gabhail chugaibh cèill.
9 An neach do chuir ar faillen cluas,
'mbi fè gun chlaifteachd ghèur?
An tí do dhealbh an tfúil faraon,
nach hann dò fein is lèir?
10 'N ti fmachduigheas na fineachan,
an neadh nach cronigh fé?
An tì bheir eólus do gach neach,
an neach gun eólus è?
11 Ar fmuaintibh dhaoin' is fiofrach Dia,
gur diomhain iad gu beachd.
12 Dhia, 's beannuight' iad a fmachduig
'the gaifgar as do reachd. (har leat,
13 Chum fois gu dtugan tufa dhoibh
O làethibh amhghair olc,
Gu nuig a nuair a ttochaltar
do dhaoinibh daoi an flochd.
14 Oir Dia cho teilg fe dheth a mfeafd
a phobul muinntireach:
'S ni mó no fin do thrèigar leis
'chaomh oighreachd charthanach.
15 Acht pillifidh breitheamhnas arís
re fírentachd ar ais:
Biaidh luchd a chroidhe thrèimhdhiricl
ga leantuin fùd gu cas.
16 Anaghaidh fos luchd déant' a nuilc
cia dhéirghios leam a náird?
Anaghaidh luchd na haingidhachd
cia fheafas ar mo phàirt?
17 Mar bithadh Dia Jehobha leam
gam chuidughadh le buaidh:

'S beg nach rabh manam bochd an tàmh
gu toſtach ann ſan nuaidh.
18 'Ntra dubhairt me, ata mo chos
ar ſleamhnughadh uam ſíos:
Do rinn do thrócair caomh, a Dhè,
an ſin mo chongbhail ſuas.

19 Ar bheth dom ſmuaintigh' iomarcach,
is lìonmhur ann mo chom,
Do thug do chomhfhurtachda 'nſin
ſólas do manam trom.
20 Aig cathair rìoghoil luchd a nuilc
a mbì comhchomunn leat,
Ta dealbh gu ſeólt a naimhleis mhòir
le ſtatuin agus reachd?

21 Anaghaidh anma 'nfhìrein chòir
tàid cruinnughadh gu dlũ:
Do fhágail ris fuil neamhchiontach
le breitheamhnas nach fiù.
22 Acht Dia mo dhaingneach ſe:mo Dhia
mo charruig díon gach lo.
23 Se dhíolfas orra ſud ar ais
Gach égcoir rinneadh leo,

A nſgathadh ſíos do nìtar leis
gu ceart na naingid'hachd fein:
Is ní Jehobha mòr ar Ndia
a nſgathadh ſíos gu trèun.

SALM XCV.

O Thigibh, ſinnamid do Dhia:
thigeadh gach neach gun cháird,
Do charraig tréun ar ſlánuigh' ſos
togbhamid iolach àrd.
2 Is ann na fhiadhnuis tiocſamid
le buidheachas gach lò: H 3 Tog-

Togbhamid ceol gu ſuilbhireach
ag ſeinn le Salmuibh dhó.
3 Is Dia ro-mhòr Jehobha tréun:
rígh mór os cionn gach dia.
4 Doimhnachd na talmhan ta na làimh;
'S leis neart na ngcnoc 's na nſliabh.
5 Sé rinn an cuan ta farſing mór,
ta còir aig air is ſealbh;
'S an talamh tirim le na láimh
do chruthuigh ſé 's do dhealbh.
6 O tigibh agus ſlèchdamid,
is déantar cromadh linn:
Is air ar glúinibh tuitamid
don Dia a chruthuigh ſinn.
7 Oir ſe ar Ndia, is ſinn' a ſhluadh
do bheathuigh ſe mar thrèud,
Caorigh a láimh: ma èiſtar leibh
aniugh a ghuth gun bhréug.
8 Na cruaidhighar bhur ccroidhe leibh,
mar rinn ſan chomhſtrìbh dhian,
Mar rinneadh leibh ſan fhâſach chruaidh
gam bhuaireadh le bhur miann.
9 'Ntra dhfionn 's a dhearbh bhur ſinnſir
's mo ghníomh do chunnaic ſiad. (me,
10 An tál úd re dà fhichiod bliadhn',
chuir cámpar orm is éud;
Dubhram, gur pobul iad ga bhſuil
droch croidhe ſeachranach:
Is air mo ſhlighthibh riamh nior ghabh
ſiad eolus tìrinnach.
11 Da ndtug me fhein mo mhionnan mór
am fheirg 's am chorrigh ghèir:
Nach

ach rachadh ſiad a chaoidhch' a ſteach
am ionad comhnuidh féin.

SALM XCVI.

CAnùibh don Tighearn' òran nuadh,
gach aon tìr, canuibh dhò.
Sinnibh do Dhia;ainm beannuighibh:
nochdibh a ſhlàint' gach lò.
A meaſg na mfineach geintileach
ſíor-thaisbeinibh a ghlòir:
meaſg na mpoibleach inniſibh
a mhíròhuilte ro-mhór.
Oir 's mór Jehobha Dia na mfeart,
'ſ ionmholta feadh gach ré:
s ádhbhar eagail é faraon
os cionn na nuile Dhée.
Oir ta ſiad, Dèe na ngeintileach,
na niodhola gu lèir:
cht ſe Jehobha cruthuighteoir
na mflaitheas is na nſpèur.
Ard-onoir agus mórdhalachd
na fhiaghnuiſan atà:
Trèun-ſpionnadh agus maiſolachd
na theampul naomhth' a ghnà.
7 O fhineacha na mpoibleach mór,
tugaibh do Dhia na mfeart,
Tugaibh don Tighearn' úd faraon
glòir uram agus neart.
8 An ghlóir is cubhaidh fos da ainm
don Tighearna tugaibh uaibh:
Thigibh ga chúirtibh naomhth' a ſteach,
is tugaibh ofrail leibh.
9 Do Dhia Jehobha ſléchdaibh ſíos
a maiſ' a naomhthachd fein: Bi-

Biodh eagal oirbh, gach uile thìr,
na fhiaghnuiſan gu léir.
10 Abraibh 'meaſg fineach, gu bhfuil Di
riaghladh mar rìgh gu beachd:
Buan-dhaingneochar an domhan leis:
ar dhaoinibh bheir breith cheart.
11 Biodh aoibhnas ar na neamhaibh ard
is biodh an talamh ait:
Béacadh an cuan gu farumach,
's gach làn atann gu pailt.
12 Biodh aoibhnas ar an mhachair fos,
is ar gach nì atann:
An ſin biaidh aitas ar gach coill,
is ar gach craobh is crann.
13 An láthair Dhè; oir ta ſe teachd,
oir ta ſe teachd gu ſeth.
Ar ttalamh chum gu déanta leis
ceart-bhreitheamhnas fa leth:
Le ceartas maith do bheir ſe 'mach
breith ar a chruinne ché,
Bheir ar a phobul breitheamhnas
le fírinn fiorghlan rè.

SALM XCVII.

JEhobha mòr ſè ta na rìgh,
biodh aitas ar gach tìr:
'Sar oilenibh ta lìonmhur ann
biodh gáirdeachas gu léir.
2 Ta nèulla tiugh is dorchadas
fa thimchioll ar gach leth:
Se 's comhnuidh fos da chathair-rìogh
deadh-chorum is ceart-bhreith.
3 Ta teine roimhe millteach mór
a gimtheachd ar gach áird,

er loisgfar suas gu lasarach
a naimhdesan fa ngcuairt.
. Le solus glan a dhealanuigh
dhealruigh an cruinne cé:
Chonnairc an talamh sud gu dearbh,
do chlisg is chriothnuigh sé.
5 Na cnuic, an láthair Dhia na ndùl,
do leagh siad as mar chèir:
Roimh ghnùis árd-rígh na talmhan tí,
do leagh siad as gu léir.
6 Cuirfid na neamh' a cheart a ngcéill:
is chí gach sluadh a ghlòir.
7 Do íomhaig hibh ghrábhalt' mèads' a
gu raibh dhoibh amhluadh mór,(chrom
Ta dèanamh bóst is ráiteachas
as iodholaibh nach fiù;
Gach uile Dhée a bhfuil sibh ann,
slèachdibh do Dhia na ndúl.
8 Do bhi ar Sion aoibhnas mór
sa nuair a chual sí é,
Rinn inghein' Jùda gàirdeachas:
fad bhreitheamhnais a Dhè.
9 Oir tá tu, Dhia Jehobha, árd
os cionn gach uile thír:
Tá tu ar hàrdughadh gu mòr,
os cionn gach dia gu lèir.
10 Sibhse ler nionmhuin Dia gu caomh,
fuathuighibh olc a chaoidhch';
Anam a naomh síor-choimhdidh se:
saoridh o láimh na ndaoi.
11 Cuirfar mar phòr gu frasach pailt
solus do nfhírenach:

Is aoibhnas fos, don druing atá
na ngcroidhe trèimhdhíreach.
12 Biodh aitas oirbh an Dia na glóir,
O fhireuna gu lèir:
Is tugaibh buidheachas do Dhia,
re cuimhn' a naomhthachd fein.

SALM XCVIII.

O Sinnibh òran nuadh do Dhia
'rinn bearta mìrbhuilteach:
Sí dheaſlàmh fein 'sa gháirden naomh,
thug dhóſan buaidh amach.
2 Do thaisbein Dia gu follaſach
'fhurtachd ſa ſhláinte mhòr:
A bhfiaghnuis geintlach dfoillſighſe
'fhìrentachd fein gu leòr.
3 Chuimhnigh ſe fhírinn is a ghràs
do theaghlach Iſraèil:
Is ſlàint' ar Ndia do choncadar
gach iomall tìr gu lèir.
4 Do Dhia Jehobha togaibh ſuas
àrd-iolach ait, gach tìr:
Togaibh bhur guth: biobh ſubhach fo
is ſinnibh moladh fíor.
5 Do Dhia Jehobha mór na mfeart
ſinnibh ar chlàirſigh ghrinn:
Le cláirſigh (deiram) ſinnibh dho,
le guth na nſalm gu binn.
6 Le fuaim an tormain ſinnibh dhó,
's le guth na trompait àird:
Do Dhia an tárd-rígh ſinnibh fos,
le iolach ait gun cháird.
7 Bèacadh a nſhairge mhòr gu borb,
's an làn atann le chèil. A!

n domhan, is gach dùil ata
a ngcomhnuidh ann gu léir.
Buaileadh na tuillte mhòr a mbos';
's na ſléibhte biodh ſiad ait.
An làthair Dhé, oir tà ſe teachd
ar talmhain thabhairt ceart:

: ceartas maith do bheir ſe 'mach
breith ar an chruinne chè,
ıeir ar a phobul breitheamhnas
le corum fíorghlan rè.

SALM XCIX.

TA Dia na ríogh, is criothnighadh
gach uile ſhluadh ar bith:
ſhuighas edar Chèrubnibh,
biodh ar an talamh crith.
An Sion ta Jehobha mòr,
is árd os cionn gach ſluaidh.
Tainm mòr ro-uamhunn molfar leo:
oir ta ſe naomhth ren' luadh.

Is toigh le neart an rìgh ceart-bhreith
's tu ſhocruigheas an cheart:
ın Jácob breitheamhnas is còir
cuirfidh tu ngnìomh gu beachd.
Ar Ndia Jehobha àrduighibh:
is ſlèchdibh dhò gu caomh
g ſtòl a chos gu huramach:
oir ta ſe fein ro-naomhth.

Aron is Maoiſ' na nſagarta,
bhi Samuel ann ſan dream
o ghoir ar ainm: do iarr ſiad Dia,
fhreagar ſe iad ſan nam.
A mpilar neoil gu gráſmhur caoin
do labhair eiſan reo; Na

Na ſtatuin naomhth' do thug ſe dhoibh
'ſ a theiſtas choimhdeadh leo.
8 Jehobha Dhia, do fhreagrais iad:
's tu 'nDia do mhaith an lochd,
Ged' dhearnais orra dioghaltas
ar ſon a naſinntleachd.
9 Ar Ndia Jehobha árduighibh,
is flèchdibh dhó do ghná
Sann aig a thulach naomhtha fein:
oir 's naomhth' ar Ndia gu bráth.

SALM C.

TOgadh gach tìr árd-iolach glaoidh,
do Dhia Jehobha mór.
2 Tigibh, is dèanuibh ſeirbhis ait,
na láthairſan le ceol.
3 Biodh agaibh fios gur eiſan Dia,
ſe rinn ſinn', 's cho ſinn fein:
A phobul ſinn', 's a chaorigh fos
dhinaltradh leis gu lèir.
4 Thigibh anois le buidheachus
na gheatibhſan a ſteach,
Is thigibh fos le moladh mór
a ngcúirtibh naomhth' a theach:
Is tugaibh dhó mór-bhuidheachus,
ainm beannuighibh gu binn.
5 Oir Dia ta maith, ta thròcair buan;
is fhìrinn feadh gach linn.

SALM CI.

BReith-cheart is trócair canfar leam
Dhé, ſinnam dhuit le ceol.
2 Is iomcharam me fhein gu glic
ar ſlighidh ſhoirſe chòir,

Cia uair dom ionnſidh thiocfas tù,
o Thighearna na mfeart?
A ſteach am fhárdoich gluaisfidh me
le croidhe ſíorghlan ceart.

3 Fa chomhair fos mo ſhúile fein
ni ngcuirfam olc a bhfeaſd:
Obair luchd ſaobhidh 's fuathach leam,
's ni nleanann riom gun cheiſd.
4 An croidh' ta iargolt ainmeineach
uam triállidh ſe a ngcèin:
Eólas no furan ar an daoi
a chaoidhch' ni ngcuirfam fein.

5 'Nti cùl-bhéum bheir da chomharſ-
lom ſgriosfam è gun chàird; (nach,
An croidhe borb, nior fhuilgam è
no neach a ſheallas árd.
6 Biaidh m'air' ar fìreuna na tír,
gu gabhuid comhnuidh leam:
An tí bhios foirſe glán na bhéus,
ſe 's óglach dhamh gach am.

7 Fear déanta ceilg is mealltairachd,
am theach nì ngcomhnuidhann ſe:
Am làthair, neach a labhras brèug
gu buan cho nfhuirigh è.
8 Lom-ſgriosfidh miſe fos gu moch
gach droch-dhuin' as an tír,
Chum luchd a nuilc a ſgathadh as
o chathair Dhè gu léir.

SALM CII.

RE murnaigh èiſd, Jehobha righ;
is rigeadh ort mo ghlaodh.
2 Na foluigh uam do ghnúis ſan lò
thig triobloid orm gach taobh, San

San ló a ngairmam ort gu gèur,
crom chugam fein do chluas;
Is freagair me gu dethfireach,
ag furtachd ar mo chruas.

3 Do bhrìogh gu bhfuil mo láeth' mar
ag teirachdain do ghnà : (cheo
Mar lic an tinntein ſamhluidh ſin,
mo chnàmha loiſgt' atà.
4 Trom-bhuailte tà mo chroidhe bochd,
is ſhearg ſe mar a mſéur ;
Ionnus gur dhearmaid me gu beachd
greim arain chur am bhèul.

5 Fa ghuth mo chaoi, mo chnámha lean
rem chraicionn fein gu teann.
6 Mar phelican ſa nfhaſach me ;
'ſ mar choileach-oidhch na mbeann.
7 Re faire 'táim gu furachair,
is coſmhuil me do ghnà
Re gealbhonn beg na aonar fos
air mullach tigh' atá.

8 Re fad an lò mo naimhde garg
gam mhaſlachadh atáid :
San dream ata ar boile riom
am aghaidh mhionnuigh ſiad.
9 Lem dhéuraibh chomuiſg me mo
mar aran díoſam luaith. (dheoch:
10 Tre laſan tfeirg'; oir thog tu me
is leag tu 'ris gu truadh.

11 Mar ſgáil, do chlaon mo láethe ſios:
is ſhearg me fhein mar fhèur.
12 Acht mairfidh tus, a mfeaſd, a Dhé:
'ſ do chuimhne fein gu ſior.

13 'Nois

13 'Nois éirghionn tu do dhéanamh gràs
ar Sion fein gu dlù:
Oir am a cabhair ta ar teachd,
ſe 'ntam a dhórduigh thú.

14 Oir tòglaich táid ag gabhail tlachd
da clochaibh ſùd gach uair,
Ta deadh-thoil aig do ſhearbhantadh
dà luaithreadh is da hùir.

15 Mar ſin biaidh ar na fineachan
eagal roimh ainm an triath:
Is air gach rìgh ar talamh tà
biaidh roimh do ghlòirſa ſiamh.

16 'Ntra thogbhar Sion ſuas le Dia,
taisbeanar é na ghlóir.
17 Urnaigh na mbochd bheir ſé fa dear,
's cho diùlt ſe iad le tàir.
18. Do nàl atà re teachd nar déigh,
ſud ſgrìobhthar dhoibh gu beachd:
'San drong do ghinear O ſo ſuas,
molfidh ſiad Dia na mfeart.

19 Oir damhairc ſe anuas gu beachd
o áird a naomhtheach fein:
Is ar an talamh damhairc Dia,
anuas o neamh na nſpèur.
20 Gu ccluinnfeadh oſnaigh gearanigh
an phrìoſunaigh ta 'nſàs:
Chum fuaſgladh ar an druing atá
ar 'nòrdughadh chum báis:

21 An Sion chum gu cuirfidh ngcéill
ainm uaſal árd ar Ndia,
'S go ninnſid ann Jeruſalem
moladh is cliú an triath.

22 An tan a bhios na poibleacha
ar cruinnachadh le chèil :
'S gu seirbhis Dé 'ntra thionolar
na rìoghachda gu lèir.

23 San tshlighidh agus ann san ròd
mo threoir do lagadh leis :
Mo làeth' do chuir a ngiorrad fos.
24 's mar so do labhair mis,
Mo Dhia, na glacar me le bás
fa thimchioll leth mo lá ;
O aois gu haois gu marthanach,
do bhliadhnuidhs' buan atá.

25 Deadh bhunaite na talmhan tí
o chian do leagadh leat :
Is siad na neamha fìorghlan àrd
oibridh do lámh gu beachd.
26 Biaidh tusa buan is marthanach,
théid iadsan thart le chèil,
Biaidh iadsan fos ar teirachdain
mar ghiobal sean gu léir :

Féuch claochluigh tu mar thruscan ia
is claochluig'har iad gun cheisd.
27 Ta thus amháin gun chlaochlug'hac
'sdo bhliadhna buan a bhfeasd. (or
28 Biaidh clann do sheirbhiseach a Dh
marthanach buan do ghna:
Is ann a tsiaghnuis socruighthar
a nginoilsan gu bráth.

SALM CIII.

O Manam, beannuigh thus anois
an Dia Jehobha mòr :
Molfadh gach ni ta ntaobh stigh dhiot
ainm naomhtha mar is còir. 2

O manam, beannuigh fein anois
Jehobha mòr do Dhia :
a dìchuimhnigh gach tiodhlaichte
do dheònuigh dhuit an triath.

Se mhaithios duit gu gráſmhur caoin
gach peacadh ionnad fein :
e bheir dhuit ſlàint', is furtachd fos
o teaſlaintibh gu léir.
Do bheatha fos o ſgrios an bháis
ſé dhfuaſglas duit gu pailt;
e chrùnas tù le coroin gráidh,
'S le tròcair chaomh gun airc.

Le mhaitheas is le thiodhlaicthe
ſár-líonidh ſè do bhèul :
is gu bhfuil tóig' ar nuadhachadh
mar iolair luath na nſpéur.
Ar ſgá na muinntir ùd, atà
le foirneart ar a ngclaoidh,
Ceartas is breitheamhnas faraon
ſe Dia dhoibh ſùd do ní.

7 Do Mhaois an neach budh ſhearbhant (dho,
a ſhlighe chuir ſe ngcèill :
s mar a ngcèdn' a ghníomhartha
do chlannibh Iſraèil.
8 Ta nTighearn' iochdmhur, tròcaireach,
's mall fhearg, 's is pailt' a ghrás.
9 Cho bhí ſe tagradh rinn do ſhíor:
's ní nglèidh ſe fhearg gu bràth.

10 Do rèir ar bpeacaidh iomarcach
nior rinn ſe dioghaltas:
S cho dtug ſe luigheachd dhúinn, a rèir
ar ccionnt' is eaſaontas.

11 Oir

11 Oir mar os cionn na talmhan tà
na ſpéuran àrd gach ré:
Is amhluidh ſin ta thrócair mòr
don druing da neagal é.

12 Mar ta a nàird a noir ſa niar
a gabhail fad o chéil:
'S comhfhad a chuireas Dia na ngrás
ar bpeacaidh uainn' gu lèir.

13 Amhluidh mar ghabhas athair dáim
is truas da leanbaibh maodh:
Mar ſin da fhíor-luchd-eagail fein,
Dia gabhidh truas gu caomh.

14 Oir 's aithne is a 'ſléir do Dhia
ar cruth 's ar dealbh gu ceart:
Gur duſlach talmhain ſinn' ar fad,
is cuimhne leís gu beachd.

15 An duine truadh, atáid a làeth',
amhluidh mar fhéur a ghná:
Mar bharr na luibh' ar mhachair' fos,
ata ſe fàs fuidh bhláth.

16 Oir gabhidh thairis oſag ghaoith,
's cho bhí ſe idir ann:
'S ni fhaicear é ſa nionad ùd
a nraibh ſe fás gu teann.

17 Acht mairfidh tròcair' Dé gu ſíor
don druing da neagal é,
Is fos do chloinn a ngcloinneſan
biaidh fhìrentachd gach rè:

18 Don aitam ùd a chumas ris
, an cumhnant rinn ſe reò:
S do ndruing a chuimhnig hios aithean
do chum gu déant' iad leò.

19 D

Do ſhocruigh Dia 's na neamhaibh (árd
a chathair fein gu tréun :
'rìoghachdſan a nuachdar fos
os cionn gach ní fuidh nghrèin.
Síor-bheannuighibh Jehobha mòr,
o aingle trèun an neart,
déanamh iarrtais mar is coir :
a gèiſdachd re na reachd.
Gach uile ſhluadh a bheanas dò,
beannuighibh Dia anois :
ſhearbhanta ler gcoimhlíontar
gach nì is toileach leis.

Uil' oìbridh, feadh a thighearnais,
a rinneadh leis an triath,
ı rígh Jehobha beannuighibh :
o manam, beannuigh Dia.

SALM CIV.

O manam, beannuigh thuſa Dia ;
mo Dhia,'s tu ntriath ro-mhòr :
a tu ar do ſgedughadh
le honoir is le glòir.
Do chuir tu ſolus dealrach glan,
mar thruſcan umad fein :
ı ſhín tu 'mach 's do ſgaoileadh leat,
mar chùirtin neamh na nſpèur.

Sailthein a ſheomruidh leagadh leis
ar uiſgibh do bhi fuidh ;
ır charbad rinn na nèulla tiugh,
's é rith ar ſgiathaibh gaoith.
Se fein a rinn na haingil fos
na nſpioraid láidir thréun :
rinn na nteine laſardha
a mhiniſdridh da rèir.

5 Is Bunaite na talmhan leis
ar ſocrachadh ata:
Do chum nach gluaiſt' as ionad é
a chaoidhch' na ngcian gu bràth.
6 Do dhfoluigh tu le doimhneachd è,
amhluidh 's gu b'ann le brat:
Os cionn na mbeann 's na ſléibhte àr
na huiſgeacha do ſtad.

7 Ar gcluinntin doibh guth tachmhaſ
do imthigh iad gu cas:
Is fos re guth do thoirneanigh
le deithfir theith ſiad as. (ſu
8 Re taobh na mbeann do chuaidh ſ
's chuaid ſios ar feadh na ngleann,
Gu nuig an táit' a dórduigh tu
's do ſhocruigh dhoibh gu teann.

9 Do chuir tu rompa críocha buan
nach reachaid thart anunn:
Deagla gu pilleadh ſiad arìs
dfolach na tír le tuinn.
18 Cuirfidh ſe 'mach na toibreacha
ar feadh na nglac 's na ngleann,
Ata gun tàmh le nſrothaibh bras
a rith ar feadh na mbeann.

11 Do bheathachaibh an mhachair' ſ
deoch bheirid dhoibh ren' òl:
'S na haſſail fhiaghigh coiſgfidh ſiad
an tart 's a níotadh mòr.
12 A mſagaſg dhoibh nì eoin na nſp
tigh clùmhar tàmh dhoibh pſein:
Is edar ghèugaibh cuirfar leo
a nceileir binn a ngcèill.

1 Uisguighidh sè o sheomraibh àrd
na beanntidh mhòr gun tàmh :
Bhidh an talamh ar a dhìol
e toradh gnìomh do làmh.
1 Bheir se ar féur bheth fás don spréidh,
s ar luibh bheth fà gun sgios
I dhaoinibh, chum gu dtugadh siad
on talamh biadh anìos :
1 Is fion a chuireas croidhe dhaoin'
ar ghean 's ar subhachas,
I ola fos do nì a ngnùis
gu dealrach glan le maiss':
bheir dhoibh aran mar a ngcédn'
'fhreasdal a mféim gu leòr,
A ngcroidhe dhaoin' a chuirfas neart
le meisnigh mhaith is treoir.
1 Ta craobhan Dè ro-làn do bhríogh:
siad Sèdair Lebanon,
a craobhan ud do phanntuigh sé,
's a shuighigh ar a mbonn :
Is bithidh neid sa nionad ùd
aig èunlaith luath na nspèur :
craobhan giumhais, aig an storc
mar ionad tàmh dhi fein.
Na fiadh-ghabhair, a mbeanntibh àrd
an tearmunn fein do leag ;
aidh coinein bheaga mar a ngcèdn'
a ngcomhasaibh na ncreag.
Do dhòrduigh sè an ghealach fos
gu sgarachduin na ntrà :
a eolus ro-mhaith ag a ghrèin
mar luighas í gach là.

20 Do nitar leatſa dorchadas,
is thig a noidhch' gu grad :
An ſin biaidh beathuigh állt' na coill
a dol amach ar fad.
21 Re bèacadh biaidh na leomhain òg
a giarridh cabhartaich,
Is bithidh ſiad a giarraidh bìdh
ar Dhia ro-chumhachdach.

22 An ſin 'ntra dhéirighios an ghrian
nìd cruinneachadh le chéil,
Gu huaigneach luighidh ſiad a ſtigh
na ngaradh dìdean fein.
23 Is théid an duine mach an ſin
ga obair mar is còir,
Is leanaidh ſè gu dìchiollach
a ſhaothair gu tràthnón'.
24 Ca lìonmhur toibridh mòr, a Dhè !
a ngliocas rinn tu iad :
An talamh le do ſhaidhbhrios mór
ta lán ar fad 's ar lèud.
25 'S an cuan ta farſing mór, ann 'bhfu
gach nì a ſhnàigios ann,
'S na beathuigh edar bheg is mhòr,
gun orra cunntas ceann.

26 Ta loingas ſiobhal ann gu tiugh ;
's an Lebhiàtan mòr,
A bhéiſt do dhealbhadh ádhbhoil leat
re mirag ann le treoir.
27 Na ſlòigh ùd uile tàid, a Dhè,
a feitheamh ort do ghná :
Do chum gu dtugadh tu dhoibh biadh
da ngconbhail beo gach trá.

28 Na

3 Na bheir tu dhoibh ad thoirbheartas
ga thionol súd atáid :
I tra dhfosglas tu do lámh gu pailt,
le maith sàr-lìonfar iad.
) Ar folach dhuit do ghnùis arìs,
thig cabhag orr' ar fad ;
ugfuid, tra bheir tu aſt' an deo,
pillfid ren ùir gu grad.
) Do ſpiorad fein da ngcruthughadh,
'rìs cuirfar leat amach :
aghaidh fos na talmhan tì
nuadhuighidh tu le dreach.
Biaidh glóir an triath ro-mharthanach
ar feadh gach linn a mfeaſd :
ní Jehobha gàirdeachas
na ghníomhartha gun cheiſd.
Ar fealltuinn ar an talamh dhò,'
críothnuighidh fè gu grad :
I tra bheanas é re ſlèibhtibh àrd,
biaidh deatach dhìbh ar fad.
; Do Dhia Jehobha ſinnam ceòl
a ngcion a bhìos me beo:
bheiram moladh mòr dom Dhia
re fad mo ré 's mo ló.
. 'S ro-mhilis blaſt' mo ſmuaintighſ'
bíom ait an Dia do ghná. (air,
Gu dtigeadh ſgrios ar peacachaibh
'mach as an tír gu bráth,
nior raibh na haingidh ann ni 's mo :
o manam, moladh ſinn
) Dhia Jehobha; molibh Dia
le haleluja binn.

SALM

O Tugaibh buidheachas do Dhia,
air ainmsan goiribh pfein:
Is cuiribh fos a ghníomhartha
a measg na nsluadh a ngcéill.
2 Sinnibh do Dhia Jehobha mòr,
sailm sinnibh dhò gu binn,
Is airisibh gu hiomlan fos
na mírbhuilte do rinn.

3 As ainm ro-naomhthasan faraon
déanibh deadh-uaill is glòir,
Biodh gàirdeachas ar croidh' an druing
'dhiarras Jehobha mór.
4 Iarribh Jehobha mòr na mfeart,
iarribh a neart do ghnà:
A ghnùis ta gràsmhur fabhorach,
síor-iarribh í gu bràth.

5 Cuimhnighibh fos na mírbhuilte,
do rinneadh leis gu tréun;
A ghníomhartha ro-iongantach,
is breitheamhnais a bhéil.
6 O sibhs' a ghinoil Abraham
deadh-òglaich dileas Dè:
Sibhse chlann Jacob mar a ngcédn',
do roghnuigh se dho fein.

7 'S eisan ar Tighearn' is ar Ndia,
Jehobha mór gu físor:
Ta bhreitheámhnais ro-chomhthroma
ar sgaoileadh feadh gach tír.
8 Do chuimhnigh se gu síorruidh bua
a chobhenant gu beachd:
'S an focal fos a dórduigh sé
do mhíltibh àl re teachd.

An comhcheangal do rinn se fein
re Abraham gu caoin,
a mhionna thug se le na bhéul
do Isaac caomh faraon;
Is amhluidh sin do Jácob fos,
dhaingnigh se é mar reachd;
ır chobhenant bhi síorruidh buan
do Israèl gu beachd;

Ag ràdh, Tìr Chánàan bheiram dhuit,
mar chrann bhur noighreachd fein:
Ar bheth dhoibh tearc,'s na mbuidhann
's na ngcoigcrich innt' gu léir. (bhig,
Is ar bheth dhoibh ag imtheachd fos
o thír gu tìr gun tàmh;
triall feadh sluaidh is rìoghachda
nach fac siad roimhe riamh:

Nior leig do dhuin' a ngortachadh,
acht, smachduigh as an leth
ór-rìghridh neartmhur cumhachdach;
ag rádh mar so gu seth,
Fèuchaibh nach bean sibh ris an dream
do ungadh leam gu caomh;
os na dèanuibh cron ar bith
no lochd ar mshàighibh naomhth'.

Do ghairm se gort' asteach don tìr:
is lorg an arain bhris.
Acht chuir se Joseph rompa sìos,
reicadh mar thráill gun fhios.
Le gèimhlibh dhothchuinn siad a chos,
uigh se a niárann teann.
Gu nuig a dtánig focal De;
do dhearbh sud è sa nam.

20 Do chuir an righ fios air an ſin,
is dfuaſgail air gu caoin :
Seadh uachdran mór na mpoibleacha,
is leig ſe é ma ſgaoil.
21 Is ar a theaghlach thug ſe dhó
árd-uachdranachd gu lèir :
Ard-mhaigh̃iſtarachd a ſtórais mhòir,
do thug ſe dhó da rèir.

22 Do cheangal rèir mar chìtſe dhó,
árd-phrionnſuidh mòr na tír :
'S gu dtugadh ſé da ſheanoiribh
teagaſg ar ghliocas ſíor.
23 Do rìoghachd mhór na Héipht an
do thànig Iſraèl,
Do bhì ar chuairt an talamh Cham
Jácob 'ſa ſhliochd le chèil.

24 Do rinn ſe phobul fein an ſin
lìonmhur gu hiomarcach,
Is ni bu treiſe rinn ſe iad
ná 'n naimhde mìrunach.
25 A ngcroidhe ſud do iompoigh ſè
thab̃hairt fuath da phobul naomht
'Sgu buineadh ſiad gu fealltach olc
re ſhearbhantibh ro-chaomh.

26 An ſin do chuir ſe òglach Maois,
Aron do thagh ſe fein.
27 Nochd ſiad a chomhãrtha mirbh
an talamh Cham gu tréun. (tea
28 Duibhre do chuir, ler dhorchadh i
'ſdo ſhreagair ſiad a ghuth.
29 Diompoigh gu fuil a nuiſgeacha,
'ſdo mharbh ſe ntiaſg na nſruth.

Is losgainn ann an líonmhuireachd
do bhrùchd an tìr amach,
fárdochibh an rìghridhsan
's na nseómrachibh asteach.
Ar iarrtas thánig iomdha gné
do chuileoguibh gu grad :
míola líonmhur mar a ngcédn'
na ncórsaibh pféin ar fad.

Ar son na fearthuinn thug se dhoibh
cloichshneachd gu frasach gèur,
asair theine dhealanigh
ar feadh na tìr gu lèir.
Na craobhan fíon, is fíguis fos
do bhuaileadh leis gu trom;
bhriseadh agus rèubadh leis
gach crann do bhi na mfonn.

Do labhair se, is thánighdar
locuist gu lìonmhur ann,
a Caterpiller iomarcach,
gun orra cunntas ceann.
Gach luibh san tìr do íosadh leo:
is ìosadh leo gach meas.
Bhuail se gach céidghein ann san tír:
tosach a mbrìogh 's an treis'.

Le hòr 'sle hairgiod thug se 'mach
phobul fein gun dí:
ir raibh na ntreabhuibhsan ar fad
neach easlainteach gun chlì.
Budh shubhach leis na Hèiphtachibh
antra chuaidh siad uadh amach :
son gur thuit a neagalsan
orra gu huathbhasach.

 39 Néul

39 Néul os a ngcionn do sgaoil se 'mac
mar bhrat no cùirtih mór:
Le teine mar a ngcèdn' sa noidhch'
thug solus dhoibh gu leòr.

40 Do iarr an sluadh, is thug se dhoib
na gearragoirt gu pailt:
'S le haran neamh o spéuraibh árd
thug dhoibh an sáith gun airc.

41 Do sgoilt se charruig, bhrùchd amac
na huisgeacha gu leòr:
'S na háitibh tartmhur bhîd a rith
amhluidh mar abhann mhór.

42 Ar son gur chuimhnigh se an sin
'fhocal 'sa ghealladh naomhth',
Agus Abraham mar a ngcèdn'
a shearbhant díleas caomh.

43 Is uime sin do thug se 'mach
a shluadh le haoibhneas mòr:
A naitam ùd do roghnuigh sè,
le gàirdeachas is ceól.

44 Is fearann fos na ngeintileach
thug dhoibhsan Dia na ndùl:
Is mheal siad mar a noighreachd fein
saothair an phobuil ùd.

45 Do chum gu dtugadh iad sa dear
a statuin mar is cóir,
'S go ccoimhdeadh iad a reachd farao
Molaibhs' Jehobha mór.

S A L M CVI.

O Tugaibh moladh mór do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir ta se maith, mairfidh gu bráth
a thrócair ghrásmhur chaoin.

Gnìomhartha tréun Jehobha mhòir
cia dhfèdas chur a ngeèill ?
ia dhfédas fos a chliù ro-mhór
a thaisbeineadh gu lèir ?

'S beannuight' an aitam ùd gu beachd
a choimhdas breitheamhnus,
a neach úd fos do ní gach uair
ceartas is ionracas.

Dhia, cuimhnigh ormsa, leis an ghràdh
thug tu dot phobul fein,
thig led shláinte shólasaich
dam fhiosrachadh a mfhèim :

Gu bhfaicfainn maith do dhaoine taght',
's gu dèanainn aoibhnas mór
a naoibhnas fúd : 's le toighreachd fein
gu dèanainn uaill is glóir.

Do pheacuighmar ler sinnsiribh :
is fos do rinneadh linn
òr-chionnt' ad haghaidh fein, a Dhè,
gu haingidh pheacuigh sinn.

Nior thuig ar sinnsira gu ceart,
do bhearta mírbhuileach
rinneadh leat a ntìr na Hèipht'
gu trèunmhur cumhachdach ;
líonmhuireachd do thròcair chaoimh
nior chuimhnigh siad gu truadh :
cht aig an mhuir do bhrosnuid è,
re cois na fairge ruaidh.

Acht, theasairg se gu tèaruint iad
ar sgá dheadh ainme fein ;
chum gu nochdfadh è mar sin
a chumhachda ro thrèun.

9 Do leig se mach gèur achmhasan
ler thiormuigh an muir ruadh;
Is stiúr se thríd na ndoimhneachd iad
mar thríd a nfhásaich chruaidh.

10 O làimh na tí thug dhoibhsan fuath
dfuasgail se phobul fein:
'S o láimh an náimhde mírunach
do shaor se iad gu tréun.
11 Is dfoluigh uisg' a neascairde:
nior dfhan fiú aon dibh beò.
12 Chreid iad ann sin a bhriàthrasan
's a chliù do shinneadh leò.

13 Ar dearmad leigadar gu cas
a ghnìomhartha ro thrèun:
Nior fhanadar gu foighidneach
re chomhairl' eagnaidh fein:
14 San fhásach ghlac miann cíocrach ia
'nsin bhuair siad Dia gu luath.
15 A niarrtas thug se dhoibh; acht ch
caoil' ar a nanam truadh.

16 San champa ghabh siad formad mò
re Maois' an duine caomh:
'S re Aron neach a roghnuigh Dia
dhó fein na shagairt naomhth'.
17 An talamh dfosgail se a bhèul,
'shluig Datan síos gu grad:
Buidhann Abìram mar a ngcèdn'
do dhfoluigh se ar fad.

18 Is fos ameasg a ngcuideachdsan
do las an teine teth;
Is loisg an lasair suas gu léir
na drochdhaoín ùd gu seth.

› Do dhealbhadar is rinn ſiad laegh
gu truadh aig Hòreb árd,
do níomhaigh leaght' a rinneadh leo
do ádhradar gun cháird.

› Mar ſin do chlaochoil iad gu bochd
a nDia 's a nglóir gu lèir
u coſamhlachd is fioghair bó,
no daimh do íoſadh féur.

1 An Dia bu ſhlánuightheoir dhoibh na
dhíchuimhnigh ſiad gu grad ;(mſèim
n neach ler rinneadh bearta mór
an tír na Héipht' ar fad :

2 Is gníomhartha ro iongantach
an dúthuigh Cham le buaidh :
; neithe fos ro-uathbhaſach
re gcois na fairge ruaidh.

3 Ar 'nádhbhar ſin a dubhairt ſè
gu millt' iad leis gu lèir,
lun ſeaſadh Maoiſ' a ſhearbhant taght'
fa chomhair, ann ſan bhém :

)o chum gu déant' a chorrigh mhór
a philleadh uadh ar ais,
)eagla na ſheirg' gu dèanadh ſe
a phobul fein a ſgrios.

:4 Dhiùlt ſiad le táir an tír ro mhaith :
nior chreid ſiad briathar Dè :
:5 Na mpàilliunuibh rinn monmhur mòr:
's da fhocalſan nior ghèill.

:6 An ſin na naghaidh thog ſe lámh :
da nſgrios ſan fháſach lom.
:7 Do ſgrios an ſliochd 'meaſg fineacha,
's da nſgaoileadh ar gach fonn.

28 Re Baal-Peor mar a ngcédn',
cheangluid iad fein gu dlú:
Is díoſadar do íodhbairtibh
na niodhol-mharbh nach fiù.

29 Mar ſin chum feirg' do bhroſnuid é
le ninntleachdibh gu truadh:
Is bhris a phláigh an ſin gu mòr
aſteach a meaſg an tſluaidh.

30 Sheas Phineas, is rinn ſe nceart:
'nſin ſguir a phláigh da ngclaoidh.

31 Sud mheaſadh dhò mar fhírentachd
o linn gu linn a chaoidhch'.

32 Aig uiſge comhſtribh Meriba
bhroſnuigh ſiad Dia arìs:
Ar chor ſa chúis a phobuil úd
gu déirigh olc do Mhaois:

33 Oir rinneadh leo a ſpioradſan
a bhroſnachadh gu gèur:
Jonnus gur labhair ſe an ſin
gu hobainn le na bhèul.

34 Nior ſgrioſadh leo na poibleacha,
mar dhaithn' Jehobha' dhoibh:

35 Acht mheaſgadh iad ſra fineachaibh
is dfoghluim ſiad a ndòigh.

36 Do iodholaibh na mfineacha
ſeirbhis do rinn gu truadh:
Bhi ſud mar líon 's mar ribe dhoibh
ler ghlacadh iad gu luath.

37 Acht tuileadh fos, do rinneadar
a mic ſa ninghion' fein
A thabhairt ſuas mar íodhbairta
do dheamhnibh mar a ngcèdn'.

Is fuil na neamhchionntach gu truadh
do dhóirteadh leo gun sgá,
fuil a mac 's a ninghean fein
do dhòirt siad gun chionfá,
) iodholaibh Chànáan fos
mar íodbhairt thug a nsliochd:
ar sin do thruaillig͂headh leo an tìr
le fuil gun truas gun iochd.
Is amhluidh sin le ngnìomharthaibh
do thruailleadar iad fein:
uaidh siad ar stríopachas o Dhia
le ninntleachdaibh gu léir.
) Fa nádhbhar ùd las corrigh Dhè
re phobul fein gu teth:
innus gur ghabh se gráin gu mòr
da oighreachd ar gach leth.
1 Is amhluidh rinn se ntaibhairt suas
an láimh na mfineach fiat':
thug se dhoibh mar uachdarain
an droing do dhfuathuigh iad.
2 Do bhi siad ar an foireigneadh
len naimhdibh làidir trèun:
leagadh iad gu hìsiol sìos
fuidh nláimh sùd mar a ngcédn'.
3 Gu minic thug se saoradh dhoibh:
acht bhrosnuig͂hid é arís
e ngcomhairlibh, is leagadh iad
ar son a naingid͂heachd sìos.
4 Acht thug se 'namhghar mór fa dear:
a nglaodh 'ntra éisdeadh leis.
5 Is dhoibhsan fós do chuimhnigh sè
an ceangal rinn siad ris:

Is ghabh ſe aithreachas do rèir
  mór-líonmhuireachd a ghrás.
46 Thugar an dream ler ghlacadh iad
  gŭr ghabhadar dhìbh truas.
47 Thuſa Jehobha mhòir ar Ndia,
  dèan ſaoradh dhùinn nar bhfém,
Is dèan a meaſg na ngeintileach
  ar tionol leat gu lèir,

Do t'ainm ro-naomhth' gu tiobhramid
  mòr-bhuidheachas gu pailt:
Do chliù's do mholadh mòr faraon
  gu ſinnamid gu hait.
48 Beannuight' an Triath, Dia Iſraèil,
  o chian na ngcian gu bráth:
Abradh an pobul uil', amen.
  Molaibhſa Dia do ghná.

SALM CVII.

O Tugaibh moladh mòr do Dhia,
  is buidheachas faraon,
Oir ta ſe maith: mairfidh gu bráth
  a thrócair gràſmhur caoin.
2 Pobul Jehobha 'ſhaoradh leis
  labhraid mar ſo gun tàmh:
An mhuinntir úd do bhuin ſe ſaor
  amach o láimh a nàmh.

3 Is as gach tìr an rabhadar
  do chruinnighadh iad leis,
O náird a noir, 'ſo náird a niár,
  o náird a tuaigh, is deas.
4 San diothramh bhìd ar ſeacharan
  ar bealach uaignidhach:
Is baile ar bith chum comhnuidh ann
  ni ńdfuair re dol aſteach.

Bhìd ocrach agus íotmhar fos:
chlaoidhadh a nanám truadh.
Ghlaodh ſiad a nſin re Dia na nteinn:
ſhaor iad o namhghar chruaidh.
Do threoruigh agus ſtiúr ſe iad
ar bealach ceart ſa ngcois:
o chum gu reachadh iad da thrìd
gu baile támh is fois.

O bfearr gu moladh daoine Dia
ar ſon a mhaithas caoin,
ar ſon a bhearta iongantach
rinn ſe don chloinn na ndaoín'.
Oir ní ſe 'ntanam miannach trom
a ſhàſughadh gun airc,
an tanam cìocrach lìonuidh ſé
le mhaithios fein gu pailt.

ɔ An dream do ſhuigh an dorchadas,
is ann a ndubhar bàis:
aidh chuibhreach ta an amhghar truadh,
's a niarann cruaidh a nfás.
ɪ Ar ſon ga raibh ſiad ceannaircach
anaghaidh briathra Dè,
air comhairle na tí is áird
do rinn ſiad táir da rèir.

2 An ſin do leag ſe ngcroidhe ſios
le ſaothair is le pèin:
o thuiteadar, is ni raibh neach
da ngcuidughadh na mféim.
3 Ghlaodh ſiad an ſin re Dia na nairc:
dfhuaſgail o 'n teinn gu grad.
4 On dorch do bhuin, 's o dhubhar bàis,
's a ngcuibhreach bhris ar fad.

15 O bfearr gu moladh daoine Dia
ar ſon a mhaithas caoin:
'S ar ſon a bhearta iongantach
rinn ſe do chloinn na ndaoin'.
16 Fa nàdhbhar gur do bhriſeadh leis
na geata pràis gu lèir:
Na ſtapuill iaruinn is na croinn
do ſgaoil ſe as a chèil.

17 Ta amadain fa ngcron, 's fa nloch
le amhghar goirt a nſás.
18 Ta nanain gabhail gràin do bhiadh:
táid dlù do dhoirſibh báis.
19 Ghlaodh ſiad a nſin re Dia na mſeir
dfhuaſgail o 'n teinn gu grad.
20 Le fhocal rinn ſe nſlànughadh:
is ſhaor o 'n ſgrios ar fad.

21 O bfearr gu moladh daoine Dia
ar ſon a mhaithas caoin:
'S ar ſon a bhearta iongantach
rinn ſe do chloinn na ndaoin'.
22 Is dèanaid íodhbairt' buidheachais
thabhairt do Dhia na glòir:
Is airiſaid a ghníomhartha,
le ſubhachas is ceol.

23 Luchd lungais théid ar muir,'sa bhìo
re gníomh a nuiſguibh buan:
24 Dhoibh ſùd is léir mòr-oibridh Dè,
is iongantais ſan chuan:
25 Ar iarrtas, dùiſgar leis a ghaoth
gu hárd 's gu doinionnach:
Ler togbhar ſuas gu atmhur borb
a tonna garbh ma ſeach.

25 Tàid uair' gu neamh a gèirigh ſuas:
tàid uair dol domhain ſíos:
Ionnus gur leagh a nanam truadh
le triobloid chruaidh 's le ſgíos.
27 Dol chuig' is uaidh, gu tuiſleach fos
amhluidh mar dhuin' ar mheiſg:
Ionnus gur thréig gu buileach iad
gach gliocas bhi na meaſg.

28 Ghlaodh ſiad re Dia na nteinn a nſin:
o 'ntriobloid ſhaor ſe iad.
29 Do chuireadh leis an ſtoirm gu fèdh:
's na tuinn na ntámh do bhíd.
30 A nſin ata ſiad ait, ar ſon
gu bhfuilid ſámhach beo:
'S Gu dtug ſe iad don chala ſin,
's don phort bu mhiannach leo.

31 O bfearr gu moladh daoine Dia
ar ſon a mhaithas caoin:
'S ar ſon a bhearta iongantach
rinn ſe do chloinn na ndaoin'.
32 Is fos a ngcoimhthionol an tſluaidh,
árd-mholfaid è gu mòr;
S a ngcruinneachadh na nſeanoir glic
cliú tugar dhó is glòir.

33 Na haibhne nì na mfàſach lom,
tiobair na ntalamh cruaidh:
34 Tìr bheartach ní ſe fás: ar ſon
mór-aingidhachd an tſluaidh.
35 A mfáſach tirim tionndaigh' ſe
na uiſge tàmh nach gann,
'S na thobar fìor-uiſg' iompoigh' ſè
an fearann tartmhur teann.

36 Do dhaoinibh ocrach bheir se súd
mar àite fois is tàmh:
Do chum gu deasuight' cathair leo
chum comhnuidh ann do ghnà.
37 Chum craobhan fíon do shuighachadh,
is síol do chur san fhonn:
Do thabairt uadh san naimsir cheart
cinneas is toradh trom.

38 Bheannuigh sè fos a mpobul ùd,
is dfhás gu líonmhur mòr:
'S nior leig se dhoibh dol ar a nais
nà neallach, nò na nstòr.
39 Táid ar an laghdughadh arís,
is leagfar iad gu bochd
Le foireigneadh, is amhghar géur,
le doilghios bhrònach ghoirt.

40 Ar phrionnsuibh dòirtfar tarcuis'
san fhásach mar a ngcèdn', (leis:
Do ní se ngcur air seachran fiar
gun bhealach ann da ncèm.
41 'S o thriobloid togbhidh se an bochd,
's ní teàghlach dhó mar threùd.
42 Do chí na fírein sùd, 's bíd ait:
is druidfar bèul na mbéud.

43 Cia neach ta glic, 's na neithe sùd
a bheir sadear gu ceart,
Siad sin a thuigas tròcair' chaomh
is maithas Dhè na mfeart.

SALM CVIII.

A Tà mo chròidhe gléust', a Dhè,
gu socair mar is còir:
Is sinnidh mè gu ceolmhur dhuit,
is molfam thù lem ghlòir. 2 Mos

2 Mosgluibh, is éirig hibh chean a náird,
'S haltuir 's a chlàirseach ghrinn:
Mosglidh me fhein, is éirig hiom fos
gu moch chum ceol do shinn.

3 O Thighearna Jehobha mhòr,
measg poibleach, molfam thù:
S a measg an tsluaidh gu huramach
àrd-sinnidh me do chliù.

4 Oir ta do thròcair mòr os cionn
na neamha shuas gu léir:
'S rigidh tsírinn mar a ngcèdn'
gu néulltibh àrd na nspéur.

5 Bi thus, a Dhè, os cionn na neamh
ar hàrdughadh gu mór:
'S fos os cionn gach uile thír
togbhar gu fíor do ghlóir.

6 Do chum gu dèanta fuasgladh leat
dot phobul ionmhuin fein,
O teasairg le do gháirden deas,
is freagair mis a mfhèim.

7 Do labhair Dia na naomhthachd fein,
biaidh aoibhnas orm nach gann,
Ar Séchem ní me roinn gu ceart,
gleann Sucot toimhsear leam.

8 'S liom Gilead le dlighe cheart,
Manasseh 's leam gu beachd,
'S e trèabh Ephráim neart mo chinn:
bheir Juda 'mach mo reachd.

9 Ta Moab na pot' ionnlait dhamh,
teilgam thar Edom ruadh
Mo bhrógis dèanam caithreim binn
tar Phalestin le buaidh.

10 Cia

10 Cia bheir don chathair dhaingean me?
'ſ gu Hédom bheir gu ceart ?
11 Nach tuſ', a Dhè, ler thréigeadh ſinn ?
'ſ nach dtéid thu 'mach le'r bhfeachd ?
12 O thriobloid tabhair comhnuidh dhùinn:
oir 'ſ dìomhain furtachd dhaoin'.
13 Tríd Dhia do ní ſinn trèmhantas:
ſe ſhaltras naimhde fùidhn'.

SALM CIX.

O Dhia ta tàdhbhar molaidh dhamh,
gu balbh ad thoſt na bì.
2 Oir béul na ndaoi, 'ſ na mfealltach ta
gná-fhoſgailt air mo thì,
Le teanga bhréugach labhradar
am aghaidhſa do ghná.
3 Chuartuigh ſiad me le briathraibh fuath
chuir cath orm gun chionſà.
4 Ar ſon mo ghaoil 'táid naimhdoil dhamh
acht tàimſ' re guidh' a ghná:
5 Do chùituighd olc a néric maith:
is fuath air ſon mo ghràidh.
6 Droch-mharaſcal cuir os a chionn :
biodh Sâtain aig a dheis.
7 Urnuigh gu raibh na pheacadh dhò:
fàgthar a mbiun é ris.
8 Gearr gu raibh aois: is glacadh neach
oifig ſa dhréachd gun iochd.
9 Gu raibh a bhean na baintroich fos,
'ſ ná ndìlleachdain a ſhliochd.
10 Ar ſeachran biodh a ſhliochd do ghná
'ſ a giarraidh déirc na bhf im :
Is as a nàitibh falamh fás
aig iarraidh bidh dhoibh pfein.

1 Gu glacadar luchd foireignidh
gach ni do bheanas dò:
a fhaothairſan mar chabhartach
gu buineadh coigcrich leò.
2 Na biodh neach ann ni tròcair air:
na bithadh fos a haon
ghabhas truas da fhliochd,'ntra bhíd
na ndìlleachdain gun mhaoin.

3 Sgrios gu raibh air a ghinoilſan;
da nſgathadh as gu léir;
u ccuirfar as a nainm ar fad
ſan àl do thig nan dèidh.
4 Is gu raibh aingidhachd athrachſan
air chuimhn' aig Dia do ghnà:
cionnt a mháthar mar a ngcèudn',
nior chuirfar as gu bràth.

5 Gu rabhaid air an taisbeanadh
a bhfiaghnuis Dhiá do fhìor:
o chum go ſgathadh ſe amach
a niomradh as an tìr.
6 Oir dhearmaid ſe bhi tròcairach,
dfoiréignidh ſe am bochd
in tainnis, chum gu marbhadh ſe
neach ga nraibh croidhe goirt.

7 Mar thug ſe toil do mhallachadh,
malluighe gu raibh gach lò:
ar nach tdug toil do bheannughadh,
nar èirghiodh beannachd dhó.
8 Amhluidh mar rinneadh leis é fein
a chuartachadh gach am,
e heaſcain is le mallachadh
mar le na bhrat gu teann,

Samhluidh

Samhluidh gu dtigeadh ſùd gu beachd
mar uiſg' a ſteach na chom,
'S mar ola drùidheadh ſùd gu géur
na chnámhaibh fein gu trom.
19 Biodh ſúd mar édach uimeſan
le bhfoluig'har é gach trà:
Is amhluidh mar an crios do bhios
ga chrioſrughadh do ghná.

20 On Tighearna gu tiobbrar ſùd
dom naimhdaibh mar an duais:
'S don droing anaghaidh manma 'tá
gná-labhairt uilc gun truas.
21 Acht ar mo chrann bhi thuſa, Dhé,
air ſgà tainm uaſail fein:
Do bhrìogh gu bhfuil do thrócair maith
déun ſaoradh dhamh a mfhèim.

22 Oir ta me aimbeartach gu beachd,
is tà me aimnis lòm,
Ata mo chroidhe ar a lot
an leth a ſtigh dom chóm.
23 Is amhluidh tà me gabhail thart
mar ſgàil àig claonadh ſíos:
Ar mſuadach mar an locuſt truadh
chuig agus uaidh arís.

24 Mo ghlúine táid air fáillneachadh
aig mèud mo throiſg a ghná:
Is mfeoil aig díodhbhail ſaill is ſullt
air terichduin atá.
25 Am ádhbhar fochaid bhí me fos
don aitim ód gu léir:
Chrath ſiad a ngcinn gu ſanoídeach,
'ntra ſheall ſiad orm gu gèur.

26 Fóir

26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhià:
ad thrócair cuidigh mé.
27 Go tuigfid gur hí so do lámh:
's gur tu rinn súd, a Dhé.
28 'N tra bhithas iad re mallachadh,
beannuighsa sinn go pailt:
Bíodh orra nàir', air éirigh dhoibh:
acht bithadh toglachs' ait.

29 Gu rabhaid ar a ngcuartughadh
muil' eascairde le náir',
'S mar fhalluing air a nuachdar bíodh
a namhluadh fein le táir.
30 Acht mise chean, árd mholidh me
Jehobha le mo bhèul:
Is fos, a measg a choimhthionoil
cuirfam a chliù a ngcèill.

31 Oir tá se leis àn duine bhochd
na sheasamh air a dheis:
Da theasairgin on droing ler bàill
anamsan fhàgbhail ris.

SALM CX.

Dubhairt an Tighearna rem thriath,
bi'd shuíghidh áir mo dheis,
T'uile eascairde go ccuirfam dhuit
na 'nstol fuídh bhonn do chois.
2 As Sion cuirfidh Dia amach
's lat shúaitheantais do neart:
Sa mbuillsgen teascairde gu léir
bi fèin ad uachdran ceart.

3 Bithidh do phobul toghta fein
ro thoileach mar is còir,
San lo sin ann a bhfoillsigh tù
do chumhachda gu mòr. An

An maiſ' 's a nſgéimh na naomhthach
o bholg na maídne moch, (ghrin
Mar dhealt a thig anuas o neamh
ta tóigridh iomarcach.

4 Do mhionnuigh Dia Jehobha mòr,
's nior aithreach leis ge drinn,
Do rèir dheadh-órd Mhelchìſedec,
gur ſagairt thù gach linn.
5 An Tighearna ta air do dheis,
trom-bhuailtear leis gu garg
Mòr-rìoghridh láidir cumhachdach,
ſan lò do laſas fhearg.

6 Do bheir ſe breith meaſg gentileach,
lìonfaidh gach àit gu fior
Le corpaibh marbh: is lotar leis
na huachdr in os gach tír.
7 Is ann ſan tſlighidh òlfidh ſe
deoch as na ſrothaibh luath:
Is air a nádhbhar ùd ſadheoidh
togbhaidh ſe cheann le buaidh.

SALM CXI.

MOlaibhſa Dià, ſìor mholfamſ' é
le muile chroidh' gu hárd;
A ngcoimhthionol na mſìren cóir,
's an chuideachd mhóir gun cháird.
2 Ta gnìomhartha an Tighearna
iomarcach mòr gu lèir:
Is leis an dream ler tlachdmhur iad,
rannſuighear iad gu géur,

3 Ta obairſan ro-onorach
ro-ghlòrmhar fos gun cheiſd:
Ta fírentachd Jehobha fos
buan-mharthanach a mſeſd.

4

4 A ghníomhartha ro-iongandach
ar cuimhne chuir gu beachd:
Ata Jehobha gràsmhur caoin,
is lán do thròcaireachd.

5 Do thug se biadh is lòn don druing
da neagal é do ghna,
S a chobhenant do rinn se leo
cuimhnuighidh se gu bràth.
6 Da phobul fein do chuir se ngcèill
neart oibridh iongantach:
)o thabhairt dhoibh mar sheilbh gu buan
oighreachd na ngeintileach.

7 Fìrinn is ceartas gnìomh a làmh:
ta statuis daingean fíor.
Tàid déunt' an ceartas fìrinnach:
táid seasmhach buan do shior.
Do shaoradh leis a phobul fein:
is dòrduigh se a msheasd
ı chobhenant: tá ainmsan naomhth',
is uramach gun cheist.

10 Sè tùs an ghliocais eagal Dé,
ta deadh thuigs' aig an dream
er ccoimhliontar a statuinsan:
's maithriont a chliù gach am.

SALM CXII.

O tugaibh moladh mór do Dhia,
's beannuight an tí gu beachd
)a neagal Dia, 's a ghabhas toil
gu mòr da lagh 's da reachd.
: Biaidh 'shliochdsan làidir ann san tìr,
's ro bheannuight síol na nsaoi.
Biaidh maoin is saibhreas ann na theach:
biaidh cheartas buan a choidh. 4

4 'Ntra bheithas ſaoi an dorchadas
eirighidh ſolus dó:
Ata ſe gràſmhur tròcaireach
is comhthromach gun ghò.
5 Is truacant fos, deadh-choingheallach,
an duine maith a choidhch':
Is bheirthar leis gu críonnda glic
a ghnothaicha *gu* crích.
6 Gu dearbh cho dtig aon ní a mſeaſd
leir gluaisfar è gu mòr:
Ach cuimhn' is iomradh maith a choidhch
biaidh air an fhíreun chóir.
7 Is airſan cho bhi faiteachas
air cluinntinn dò droch ſgèul;
Ta chroidhe ſocrach muinghineach
an Dia Jehobha tréun.
8 Ta chroidheſan air ſocrachadh,
cho ghluais an teagal é;
Gu nuig a nuair, ar eaſcairdibh
a mhiann *gu* bhfaiceadh ſé.
9 Do ſgaoil ſe chuid, is thug don bhochd,
's buan fhírentachd a mſeaſd;
Biaidh adharc air a hárdughadh
le onoir mhòir *gun* cheiſd.
10 Cràdhthar an daoi, 'ntra chi ſe ſo;
caſaidh ſe fhiacla géur,
Searguidh ſe as: is ſgriosfar miann
na naingidhach ud gu léir.

SALM CXIII.

MOlaibhſa Dia, o molaibh é,
'ſhearbhanta dìleas Dé:
Ard-mholaibh fos gu hurramach
deadh-ainm Jehobha thréin. 2 Ainm

Ainm Dhè biodh beannuighte gu mòr,
o namſa 'nois *gu* bràth.
O èirghe *gu* nuig luidhadh *grèin*:
ainm Dhè ionmholta 'tà.
'S àrd os gach tìr Jehobha mòr:
's a ghlòir os neamha fos.
Cia 's coimeas ris an Tighearna
ar nDia, ta ngcomhnuidh ſhuas:
Seiſan an neach a chromas ſíos,
is dhìſluighas è fèin
Damharc gach nì ſan talamh 'ta,
's an neamhaibh àrd na nſpéur.
Tògbhaidh ſe ndeórídh truagh on duſ;
's a mbochd on òtrach bhréun.
Da ngcur na nſuidh' le prionnſuibh árd;
le prionnſuibh phobuill féin.
Bheir ſe don mhnaoi atà gun ſliochd
tigh còmhnuidh teaghluigh mhóir;
Do bhi na máthair macan ait;
molaibhſa Dia na *glòir*.

SALM CXIV.

AR teachd do Iſra'l as a Néipht,
teach Jacob 'mach on droing
ſan raibh a nurghioll cruaidh do-thuigſ',
aig coimheachas an teangc'.
2 Bhi Judah dhó mar chomhnuidh (naomh,
budh ríoghachd Iſral leis.
3 Ar bhfaicſin ſùd, do theich an cuan;
ſruth Jordan phill air ais.
4 Mar reitheadh bras 'lém beanntidh ſuas;
lém cnocain bheg mar uain.
5 Jordain, créud as far phill air hais?
crèud as far theich, o chuain? 6 Crèud

6 Créud as far lém ſibh,'ſhleibhte árd
mar reithadh meargant bras:
Créud as mar uain na ngcaorach fos,
far lém ſibh 'chnoca glas?

7 O thalamh criothnuigh fos le geilt
roimh ghnúis Jehobha mhóir:
An láthair gnúis Dhé Jacob fos,
o criothnuigh mar is cóir.

8 Ler thionndaígheadh a nailbhinn thean
na loch do uiſge támh,
'Sa charruig chruaidh na tobar uiſg'
le cumhachdaibh a làimh.

SALM CXV.

Níor dhùinn' a Thighearna, nior
ach tabhair cliù,is glòir (dhùinn
Dod dheadhainm fein:ar ſgá do ghràs,
is thfírinn mar is cóir.

2 Crèud as far nabradh Geìntilidh:
ca bhfuil a nDia anois?

3 Ar nDia ata ar neamh: is rinn
gach gnìomh budh toileach leis.

4 A niodhoil 's airgiod iad is ór:
gnìomh láimh na ndaoine fein.

5 Ta bèil ac',leis nach labhair ſiad:
is ſùile, leis nach léir.

6 Ta cluaſan ac','s nìor chluinnid leo:
is ſròin, gun àileadh ionnt'.

7 'N làmh cho déan greim; no nccoſ
on ſcornuigh cho d'tig cainnt. (céin

8 'N luchd deant', is mèud ſa ghéill
's ro choſmhuil iad riu fein. (doib

9 O Iſrál, dèunſa bun a Dia:
ſe 'nſgia,'s a ngcongnamh trèun.

Thigh Aroin, o déan bun a Dia:
Se ngcongnamh è, 's a nſgiá.
Luchd eagail Dê, làn earbibh as:
a nſgià 's a neart ſe Dia.

Do bhì Jehobha cuimhneach oirnn,
Beannachaidh è ſinn fein,
annuighar leis tigh Iſraèil:
's tigh Aroin mar a ngcèdn'.
Na big 's na mòir da neagal Dia,
beannuighidh ſè gu caoin.
Cuirfidh é ſibh an lìonmhuirachd,
ſibh pfein, 's ar ſliochd faraon.

Is beannuight' ſibh on Tighearna:
rinn neamh is lár gu lèir.
An talamh, thug do chloinn na ndaoin';
's leis fein àrd-neamh na nſpèur.
Na mairbh, no ndream théid toſtach ſíos
do nuaigh; cho mholaid Dìa.
Ach molfar linn è 'nois, 's gu bráth.
Molaibh gu hárd an triath.

SALM CXVI.

S toigh leam Dia, ar ſon gu dèiſt
rem ghuth, 's rem urnuigh fos.
Sìor-éigham ris, rem bheo: ar ſon
gur chrom ſe riom a chluas.
Chuaidh umam dochar gèur a bhàis,
ghlac piantaidh ifrinn mi:
ghlacadh me le triobloid thruadh,
s amhghar cruaidh dom chlaoi.

Air ainm Jehobha ghoir me 'nſin:
nar ſo do labhram ris,
Dhia mo thighearn', guidham ort,
Saor manam bochd anois. K S

5 Ata Jehobha gráſmhur, ceart :
'ſ is trócaireach ar Ndia.
6 Se choimhdeas daoine ſimplidh ciu
bhìom lag, is dfóir an triath.

7 O manam, fèuch gu pill thu 'nois,
Gùd ſhuaimhneas is gud thàmh :
Oir dheonuigh Dia gu pailte dhuit
mòr thoirbheartas a láimh.
8 O ghábhadh is o chunntart báis
do ſhaor tu manam bochd,
Mo chos do ſhaor o ſhleamhnachadh
'ſ mo ſhùil' o dhèuraibh goirt.

9 An ſealladh Dhé, an tír na mbeo
gu díreach gluaiſſar liom.
10 Air ſon gur chreid me, labhair r
bhìm air mo chlaoi gu trom.
11 Am dheithfìr dubhairt me mar ſ
'S brèugach gach duin' ar bhith.
12 Créud ìocfas me do Dhìa, ar ſo
na rinn ſe dhamh do mhaith ?

13 Cupan na ſlàinte glacar leam,
air ainm Dhìa gairam féin.
14 Iocfam mo mhòid re Dia, ano
an làth air a ſhluaidh gu lèir.
15 Aig Dia 's ro phríſoil bàs a naomh
16 Dhé, tòglagh 'ſme go beachd,
'S mi tòglach mac do bhanòglaich:
mo chuibhreach ſgaoileadh leat.

17 Do bheiram ìodhbairt molaidh d
air ainm Dhè gairam fein.
18 Iocfam mo mhòid re Dia, anois
an làth air a ſhluaidh gu leír.

A ccùirtibh aluinn àrois Dé,
Ad bhuilſgen fein gu fíor,
chathair árd Jeruſalem.
Molaibh an triath gu ſiòr.

SALM CXVII.

O Tugaibh moladh mór do Dhia,
gach fine 'tann fa leth:
ch uile phoibleacha ſambith,
molaibhſa Dia gu ſeth.
Oir 's mòr a chaoimhnas tròcaireach
do dheonuigh ſe dhùinn fein,
firinn Dè ſíor-mhairthionnach.
Molaibh Jehobha trèun.

SALM CXVIII.

O Molaibh Dia, oir ta ſe maith:
Sìor-mhairthionnt tròcair Dhé.
Abradh clann Iſraèil anois:
gur buan a ghrás gach rè.
Tigh Aroin abradh ſiad anois:
ſíor-mhairthionnt trócair Dhé.
Abradh an droing dan eagal Dia,
gur buan a ghrás gach rè.

Am éginn ghoir me air an Triath:
Fhregair ſe me gu deas,
nionad farſing agus rèidh
Shocruigh ſe mè le treiſ'.
Ta Dia Jehobha air mo chrann,
ni heagal leam a choidhch':
on-ní do dhfédas clanna daoin'
a dhèanamh orm dam chlaoi.

Meaſg luchd mo chuidigh ata Dia
aig ſeaſamh leam ga beachd:
r luchd mo mhíruin uime Sin
chí mè mo mhiann a teachd.

8 'Sfearr no bhi 'gearbs a duine beo,
ar dóchus chur an Dia.
9'Sfearr no bhi 'gearbs a prionnſaibh mòi
ar dòchus chur ſan triath.
10 Do chuartuigh umam ar gach làim
na dùchanna gu léir:
Acht ſgatham as, is ſgrioſſam iad
a nainm Jehobha thréin.
11 Do chuartuigh ſiad me air gach taobh
do chuartuighd miſe fos:
Acht ſgatham agus ſgrioſſam iad
a nainm Jehobha mhòir.
12 Mar bheachaibh ſamhluidh chuartuigh
chuaid as mar theine dreis; (me
Oir ann a nainm Jehobha thrèin
ni me gu léir an ſgrios.
13 Dam leagadh, theann tu orm gu dlú
acht chuidigh leamſa Dia.
14 Se Dia mo cheol, ſmo ſhláinte fos,
is ſé mo threoir an triath.
15 Gúth gàirdeachais is ſlàint' ata
a mpáilliunaibh nan ſaoi:
Is gàirden deas Jehobha thrèin
Fuaradh gu trèbhach í.
16 Ta gàirden deas an Tighearna
ar àrdughadh gu mòr;
Do rinneadh bearta trébhantais
le deaſláimh Dhè na glóir.
17 Ni bhfuidham bás, ach mairſiom beo
is innſam oibridh Dhe.
18 Throm-ſmachduigh Dia me, ach chur
cho tug ſe thairis mé. bá;
19

19 O fosglaibh dhamh gu farsing rè
Geatuigh na hionracais:
Do racham orrasan a steach,
Jehobha molfidh mis.

20 So doras Dè, air dtéid a steach
na daoine còire naomhth'.

21 Sìor-mholam thù, oir chual tu me:
is tu mo shláinte chaomh.

22 A chloch do dhiùlt na clochairan,
cloch-chinn na hoisinn í.

23 Se Dia rinn sùd, 's ro iongantach
nar sùilibhne an gníomh.

24 So féin an lò a dórduigh Dia:
a mbi sinn' suilbhir ait.

25 Fóir guidham, guidham ort a Dhè:
'nois soirbhigh leinn gu pailt.

26 Beannuight' gu raibh an neach do thig
a nainm Jehobha thrèin:
Do thug sinn beannachd oirbhs' a mach',
a Teach Jehobha fèin.

27 Se Dia Jehobha dhealruigh oirnn',
ceanglaibh le córdaibh cruaidh
le adharcaibh na haltoir naomhth',
a níodhbairt bheir sibh uaibh.

28 'Stusa mo Dhia, is molfam thu:
àrduigham thù, mo Dhia.

29 O molaibh Dia, oir ta se maith:
sìor-mhaithriont gràs an triath.

SALM CXIX.

א *ALEPH.* 1. *Pàirt.*

Beannuight' an drong ta foirfe glan
san tshlighidh dhíreach cheart;

An drong do ghluaisas ann an lagh
àrd-Thighearna na mfeart.
2 Beannuight' an aitam ud faraon
ler choimhdar teiſtais Dè,
'S a dhiárras è gu díthchiollach
le nuile chroidhe fein.
3 Na ſhlighthibhſan ſíor-ghluaiſſar le
's nior dhèan ſiad aingidhachd.
4 Do dhaithn'tu dhùinn gu ccoimhdamc
gu díthchiollach do reachd.
5 O Sdiuir mo chèm,'ſgu ccoimhdar le
do ſtatuinn dhìreach fèin!
6 Cho ghabh me náir','ntra bheir me ſp
dot aitheantaibh gu lèir.
7 Le croidhe trémhdhíreach gun ghò
mòr-mholam thù gu binn:
'Ntra dhfòghlumas me breitheamhnais
do cheartais naomhtha ghrinn.
8 Se ſo mo rún gu ccoimhdar leam
do ſtatuis cheart do ghnà;
O Thighearná, na trèigſa me
gu buileach no gu bràth.

ב BETH. 2. *Páirt.*

9 Créud leis an glan an tóganach
a ſhlighe fein gu ceart?
Trîd faicill mhaith is furachras
'réir tſocail is do reachd.
10 Le muile chroidhe fein, a Dhè,
do iarr me thù gu caomh:
Na leig dhamh dol ar ſeacharan
o taitheantaibh ro naomhth'.
11 Ar eagal peacaidh; dſoluigh me
am chroidhe tſocal ceart. 12

O teagaisg dhamh do ſtatuin naomhth':
's beannuight thu, Dhia na mfeart.
Lem bhilibh, breitheamhnais do bhéil
nochd me ar fad 'ſar lèud.
Slighidhe do theiſtais baoibhnaich
no ſaibhreas mór da mhéud. (leam,
Socraichidh me mo ſmuainteachadh
air aitheantaibh do reachd :
r cémana do ſhlighthibh fein
Sior-dhearcaidh me le beachd.
5 Gabhaidh me tlachd is ciata mhaith
dot ſtatuiſibh gu léir :
r dearmad fos cho leig me choidhch'
deadh-ſhocal glan do bhéil.

ג *GIMEL.* 3 *Pàirt.*

7 Riomſa ta 'mòglach dhuit, a Dhé,
déan toirbheartas gach am :
o chum gu bithinn beo, is fos
gu ccoimhde tſocal leam.
8 Foſgail mo ſhúilan, 's chí me 'nſin
mòr-iongantais do reachd.
9 'S coigreach ar talamh me : na ceil
orm taitheanta ro-cheart.
o Tá manam briſte brùit a ſtigh,
is muladach do ghná ;
ig mèud mo thógraidh is mo mhiann
dod bhreitheamhnais gach trá.
1 Lùchd uabhair mhalluighd ſmachduigh
do chlaon o tiarrtas cheart. (thú,
2 Cuir ſpíd is maſladh fada uam :
oir choimhdeadh leam do reachd.
3 Amaghaidh labhair prionnſaidh mhór,
air ſuighadh dhoibh le chèil : Acht

Acht air do ſtatuiſibh ro naomhth'
do ſmuaintigh tóglach fèin.
24 Táim gabhail tlachd is ciata mhó
dot teiſtas fhírinnach:
Is mar a ngcèdn' ta ſiad a mſèim
dhamh fein na ngcomhairlaich.

ד DALETH. 4. Pàirt

25 Ta manam leantuinn ris a nùir:
'rèir tſocail beothaich me.
26 Nochd me mo ſhligh', is déiſt tù rio
Seól damh do lagh, a Dhé.
27 Ar ſlighidh fhiorghlan taitheanta
Toir dhamhſa tuigſe ghéur:
Mar ſin ar thoibribh iongantach
labhram ga ncgur a ngèill.
28 Ta manam leaghadh as le bron:
'réir thocail deónigh neart.
29 Cuir ſlighe bhreugach fada uam:
ad ghrás toir dhamh do reachd.
30 Slighe na fírinn fhoirfidh ghloin
is ì bu roghain leam:
Do chuir me do cheart bhreithamhnai
Fam chomhair fein gach am.
31 Do lean me fos gu tulchuiſeach
red theiſtas naomhtha fein:
Na cuir gu hamhluadh náire me,
O Thighearna ro threin.
32 A nſlighe fhiorghlan thaitheanta
ſior-rithidh me le tlachd:
'Ntra chitfar dhuit mo chroidhe teann
a chur a mſarſingachd.

ה HE. 5. Pàirt.

33 Slighe do ſtatuin, teagaiſg dhamh,
o Dhia Jehobha thréin:

Is coimhdam iad gu dithchiollach
gu crích mo ſhaoghail fein.
34 Tuigſ 'agus eolas tabhair dhamh,
is coimhdidh me do reachd :
Is fos le muile chroidhe fein
coimhdear leam è gu beachd.

35 A ngcèm do lagh toir orm bhi triall :
oir leam 's ro thlachdmhur è.
36 Gud theiſtas naomhth', 's ni hann gu
mo chroidhe lúb a Dhè. (ſainnt',
37 Mo ſhúile pill mun amhairc me
air dímhainas gun ſtà :
Acht ann ad ſhlighthibh naomhtha fein
ath-bheothaigh me do ghnà.

38 O Daingnuigh tſocal fìrinnach
do tóglach fein gu mòr :
Do neach thug ſuas é tein ar fad
do teagal mar is cóir.
39 Pill uam a nàir' is eagal leam :
oir 'ſmaith do bhreith, a Dhé.
40 Fèuch, 'smiannach leamſa taitheanta:
ad cheartas beothuigh me.

ו *VAU.* 6. *Pàirt.*

41 Tiocfadh do thrócair mar angceudn'
dom ionnſaidh fein, a Dhè :
Do chomhſhuaſgladh, 'ſdo ſh'áinte
a rèir do gheallaidh fein. (chaomh
42 Mar ſin don neach bheir maſladh dhamh
biaidh agam freagradh deas :
Oir ann a tſocall fìrinnach
mo dhóchas cuirſidh mis.

43 Focal na fìrinn na buin leat
gu hiomlan as mo bhèul ; K 5 Oir

Oir ann ad bhreitheamhnais ro-cheart
do bhì mo dhóchas fein.
44 Mar ſin gu ſuthain is gu ſìor,
Gná-choimhdidh mi do reachd:
45 Ar ſon gur iarram taitheanta:
Gluaiſam a bhfarſinnachd.

46 Re Rìoghribh labhram ar do theiſt
gun amhluadh orm no Sgà.
47 Is gabham tlachd do taitheantaibh
Sann doibh do thug me grádh.
48 Re taitheantaibh dà dtug me toil,
togbham mo lámhan fein:
Is ann do ſtatuiſibh ro naomhth-
bitham re cnuaſachd géur.

ז ZAIN. 7. *Pàirt.*

49 Cuimhnigh an focal ùd, a Dhé,
do tóglach fein anois,
'DThug tu mar bharant dóchuis dam
's dtug orm gu déarb me ris.
50 *S*e ſo mo chomhfhurtachd ro-mhò
am theinn-'s am amhghar géur:
Oir rinn do bhriathar firinnach
m'ath-bheothachadh gu trèun.

51 Do bhím mar ádhbhar fanoid mhòi
aig daoinibh àrdanach:
Gidheadh nior daom me o do lagh
le claonadh ſeachranach.
52 Do bhreitheamhnais do bhì o chiat
chuimhnuigh me, Dhia, gu lèir:
Is ghlac me chugam ann an ſin-
deadh-chomhfhurtachd am fhém.

53 Ar ſon gur thréig an daoi do lagh,
ghlac uamhan me gu mór.

54 An tigh mo chuairt is moilithrighe
do ſtatuin biad mo cheol.
55 Chuimhnigh me tainm, ſan noidhch',
is choimhdeadh leam do reachd.(a Dhè,
56 Bè ſo mo chuid; oir choimhed me
Tiarrtais a Dhé gu beachd.

ח *CHETH.* 8. *Pâirt.*

57 Mo phórſon is mo chrannchar thú,
O Thighearn' is a Dhè:
Le gealladh cinnteach dubhairt me,
gu ccoimhdinn tfocal fein.
58 Le muile chroidhe diarram ort
do ghnùis, 's do ghráſa ſaor:
A réir do bhriathar firinnach
déan tròcair orm gu caoin.
59 Do chnuaſigh me mo ſhlighe fein:
's red theiſtas phill mo chos.
60 Rinn deithfir choimhed taitheanta,
ſnior ghabh me càird no ſois.
61 Chreach buidhann dhrochdhaoin me:
nior dhearmaid me do reachd.(gidheadh
62 Eirghim ma mheadhon oidhch'; do
gu molfam do bhreith cheart. (chum
63 'S fear comuinn me is companach
don droing dan eagal thu:
'S don aitim ùd do choimhdas fos
tfior aitheanta gu dlù.
64 O Thighearna, ta 'ntalamh làn
dot ghràs, 's dot thròcair chaomh:
Tuigſ' agus eolas tabhair dhamh
ad ſtatuiſibh ro naomhth.

TETH.

ט TETH. 9. Pàirt.

65 Do tòglach rinn tu maith, a Dhé,
do rèir do bhriathar cheart.
66 Deadh thuigſ', is eolas teagaiſg dhamh
oir chreid me fhein do reachd.
67 Sol bhìm an teinn, air ſeachrar
ach tſocal ghlèidh me 'nois.(chuaidhm
68 'Smaith thuſ', is nítar maithas leat:
ad ſtatuiſ' teagaiſg mis.

69 Amaghaidh luchd a nárdain bhuirb
do dhealbh ſiad bréug le chèil:
Acht coimhdidh miſe taitheanta
lem chroidhe fein gu lèir.
70 Ta ngcroidheſan comhreamhar fos,
re ſaill aig mèud an ſódh:
Acht gabhidh miſe tlachd dhamh féin
ad laghſa Dhé gach lò.

71 'S maith dhamhſ' anois gu raibh me
an teinn ſan namhghar géur; (fhèin
Do chum gu fóghlamainn le beachd
Do ſtatuin cheart gu lèir.
72 'S fearr dhamh gu mòr an lagh atá
ag teachd od bhéul amach,
No mìlte mòr do nairgiod ghlan,
'Sdon òr is deirge dreach.

JOD. 10. Pàirt.

73 Do rinn, is dhealbh do lámhan mé:
dèun tuigſeach me da rèir,
Do chum gu bhfuidhinn eolas maith
ar thaitheantaibh gu lèir.
74 'Ntra chí luchd teagail me, bid ait:
oir dhearb me as do theiſt.

75 Dhia chìm gur ceart do bhreith, 's le
do leòn tu me gun cheist. (cóir

76 Dhé, guidham ort, do thròcair chaoin
bhi dhamh mar chomhfhurtachd:
Do réir an fhocail labhair thù
re tòglach fein gu beachd.

77 O tiocfadh chugam fhein anois
do thròcair chaomh, a Dhé,
Dam chonbhail beo: oir se do lagh
mo thlachd 's mo mhiann gach ré.

78 Biodh nàir' air luchd an àrdain mhòir,
bhuin riomsa, gun chionfá,
Gu fallsoil fiar:acht smuaintigham
ar taitheantaibh do ghnà.

79 Pillfid luchd teagail riom:'s an drong
tá eolach ar do theist.

80 Gu raibh mo chroidhe ceart ad reachd,
nach náirighar me mfeasd.

 *CAPH* 11 *Pàirt.*

81 Ta manam ar na chlaoidh gu mór
feitheamh do chaibhre Dhé:
Acht ta mo dhóchas bunailteach
ad tfocal tairis fein.

82 Aig feitheamh tfocail chaith mo shùil
furtachd cia uair do ni?

83 Oir 'tàim mar bhuideal ann san toit:
's do reachd nior dhearmaid me.

84 Ca líon iad làeth do shearbhaint fein?
is fos, a Dhé, cia uair
Chuirfas tu brèitheamhnas a ngniomh
ar droing ta ormf' an tóir?

85 An dream ta lán do dhárdan borb,
threachail siad dhamh gu beachd 'S

Sluic domhain, chum mo ghlacadh leo,
nach raibh a rèir do reachd.

86 Táid orm an tóir gu hègcorach;
Dhè, cuidigh leam gu grad:
Oir tairis agus fírinnach
ta taitheanta ar fad.
87 'S beg nach do chlaoidhd ar talamh mé:
nior thrèig me tiarrtais naomhth'.
88 'S go ccoimhdinn teistas fìor do bhéil;
ath-bheothuigh mè gu caomh.

ל *LAMED.* 12. *Pàirt.*

89 Ta tfocal bunailteach, gu bràth.
's na neamhaibh árd a Dhé.
90 Ta tfìrinn is do thairisneachd
buan-mhairthionnt fad gach rè:
Do dhaingnaicheadh an talamh leat,
is fheasamh sé da réir.
91 Tàid buan aniudh rèir hórduighth' (fein:
do shearbhaint iad gu léir.
92 Mur bheith gur ghabh me ciata mhór
do tfocal fìrinnach:
Do dhfáillnaighinn is ghebhinn bás
am amhghar iomarcach.
93 Tiarrtais cho dithchuimhnuigh me (choidhch':
oir bheothuigh thu me leo.
94 'S leat me, foir orm: oir diarr me fhéin
taitheanta féin gach lò.
95. Do bhì luchd aingid hachd furachair
gam fheitheamh chum mo sgrios:
Acht ar do theistas fírinnach
lem smuaintidh dearcaidh mis.
96 Chunnaic me críoch gach nithe tá
san bheathidh so da mhéud: Acht

Acht tſocal ta gun tomhas fos
aig farſingachd is léud.

ם MEM. 13. *Pàirt.*

97 Cia ionmhuinn leam do laghſa Dhé!
mo ſmuaineadh è gach là.
98 Os meaſcar thug tu glioeas damh
led reachd; ta leam do ghnà.
99 Is tuigſaich me no' naitim ùd
thug teagaſg dhamh gu léir:
Bhrìogh gur hann ar do theiſtas naomhth'
'táim ſmuaintiughadh gu gèur.

100 Tàim tuigſeach eagnidh fos os cionn
gach ſeanoir ann ſan tír:
Ar ſon gur choimhdeadh leam gu beachd
iarrtais do reachd gu fìor.
101 Phill me mo chos o ròd gach uilc:
gu ccoimhdinn tſocal ceart.
102 Nior chlaon me fos od bhreitheamhnais:
oir theagaiſgadh me leat.

103 Cia milis le mo bhlas, a Dhé,
do bhriathra ceart gu léir!
Is millſe do mo cháiren iad
no mil ar feadh mo bhéil.
104 Trìd taitheanta táim faghail fos
tuigſ' agus eolas maith;
Is uime ſin 's ro fhuathach leam
gach ſlighe cham air bith.

נ NUN. 14. *Pàirt.*

105 Is lòchrann tſocal fein dom chois:
ſolus dom chèm gu ſeth.
106 Do mhionnuigh me, is nìm da rèir:
gu ngcoimhdinn do cheartbhreith.

107 Ta

107 Ta mis an triobloid iomarcach :
o Thighearna na mfeart,
Do réir a nfhocail labhair thú,
athbheothigh mê led neart.

108 Gabh uam gu taitneach, (guidham
oifrail mo bhèil anois, (ort;
A bheiram dhuit gu toileach faor,
fdiuir me ad bhreitheamhnais.
109 Ta manam bochd am láimh a ghná:
acht chuimhnigh me do reachd.
110 Leag drochdhaoin' romham lion :
nior chlaon o tiarrtais ceart. (gidheadh

111 Do theiftas fior do ghabh me fhein
mar moighreachd bhuan a mfeafd :
Oir fiad a bheir dom chroidhe leónt'
fubhachas mòr gun cheifd.
112 Daom me mo chroidhe fos do chum
gu dèanta leam a ghná.
Do ftatuinn cheart do chur a ngnìomh,
'nois is arìs gu bràth.

ס SAMECH. 15. *Pàirt.*

113 Is fuath leam fmuaìntigh dhímhain-
dod reachd ach thug me gràdh. (ach;
114 'Stu-m'ionad foligh,'s tu mo fgia:
as tfocal m'earbs atá.
115 O fibhf' a chleachd bhi dèanamh uilc,
imthighibh uam anois :
Oir aitheanta mo Thighearna
le cùram coimhdidh mis.

116 Rèir tfocail déun mo chonbhail fuas,
do chum go mairfinn beo :
'S na leig fuidh náire me, fa chùis
mo dhòchas fein gach lò.

117

117 Neartigh me, 's téarnidh mise slàn:
fior dhearcam ar do reachd.
118 Shaltair thu ar na chlaon od lagh:
oir 's breug a mfeill gu beachd.

119 Mar shal drochmhiotail teilgir uait
gach daoi ar talamh tà:
Is uime sin 's ro chaomh leam fein
teistais do bhèil do ghnà.
120 Do chriothnuigh mfeoil fa neagal òd
do ghabh me romhad fein:
Is lìonadh me le huamhann fos,
fad bhretheamhnais gu léir.

ע GNAJIN. 16. Pàirt.

121 Rinn me breith chorum cheart:na fàg
fuidh iochd luchd mforneart mì.
122 Bi 'nráth ar tòglach fein ar mhaith:
na leig luchd buirb dam chlaoi.
123 Mo shùilan ta ar fáillniughadh
feitheamh do shlàinte, Dhè;
'S a feitheamh gus an ccoimhlìontar
deadh bhriathar ceart do bhéil.

124 Re tòglach buin a réir do ghràs,
muin damh do lagh gu beachd.
125 'S mi tòglach, tabhair eolas damh:
gu ttuiginn fein do reachd.
126 'S mithigh dhuit gnìomh a thaisbean-
a Dhé Jehobha threin: (adh
Ar son gur sgaoil, 's gur bhriseadar
taitheanta naomhth' gu léir.

127 Fan ádhbhar ùd, o Thighearna,
gu dearbh is ionmhuin leam
Taitheanta fein os cionn a nóir,
an t'òr is fearr atann. 128 Measam

128 Meafam tuil' iarrtais uime fin
bhi annſ gach aon-ni ceart :
Is fuathach le mo chroidhe fein
gach ſlighe bhrèig gu beachd.

PE. 17. Pàirt.

129 Ta tſocal is do theiſtais fein
a Dhè ro-iongàntach :
Ar 'nàdhbharſin ni manam bochd
'ngcoimhed gu cùr mach.
130 Bheir tionnſgnadh tſocail ſolus maith
re dul a ſtigh na pháirt:
Do dhaoinibh ſimplidh aineolach
do bheir ſe eolas árd.

131 Gu farſing dfoſgail me mo bhèul,
aig ploſcartigh gu mòr :
Fa mhéud mo thoil dot aitheantaibh
bhim muladach gu leoir.
132 Seall agus amhairc orm,a Dhia,
déan tròcair orm gu caomh:
Mar rinneadh leat a ghnà don dréam,
ler b'ionmhuin tainm ro naomhth'.

133 Peacadh na biodh a nuachdar orm
ad tſocal ſdiúir mo chèm.
134 O fhorneart dhaoine teaſairg me:
is coimhdam tiarrtais fein.
135 Dealradh do ghnùis ar tòglach tog
muin damh do ſtatuin cheart.
136 Rith ſrotha dèur om ſhùilibh fos:
ar briſeadh leo do reachd.

TSADDI. 18. Pàirt.

137 'S ro chomhthromach thu fein,
's is dìreach rèidh do bhreith. (Dh

138 Do theiſt a dhaithn tu dhùinn atáid
ro thairis ceart gach lèth.
139 Do rinn mo ghràdh is m'éud ro mhór
mo chaitheamh roimhe chéil:
Do bhrioṡh gur dhearmid meaſcairde
deadh-bhriathra ceart do bhéil.

140 'S ro-fhíorghlan tſocal:uime ſin
'ſ ionmhuinn le tòglach é.
141 Tàim ſuarach beg:gidheadh do reachd
ar dhìchuimhn' nior leig me.
142 Do cheartas fein is ceartas é
ta ſìoir ruidhe buan gu bràth:
Is amhluidh ſin do lagh ro-cheart
na fhìrinn ghloin atà.

143 Ghlac triobloid me, is d'amais orm
teinn agus amhghar géur:
Gidheadh do bhi mo thlachd gu mór
a taitheantaibh gu lèir.
144 Ceartas do theiſtais fein, a Dhé,
ta ſiorruidhe buan gun cheiſt:
Deadh-thuigſe tabhair thuſa dhamh,
Is bitham beo a mſeaſd.

ק *KOPH.* 19. *Pàirt.*

145 Ghlaodh me le muile chroidh':a Dhé,
èiſd, 's coimhdidh me do reachd.
146 Do éigham riot,foir orm:'s an ſin
coimhdam do theiſt gu beachd.
147 Do thionnſgain me romh'n ſcarth-
is ghlaodh me riotſ' a Dhè: (anuigh,
Do bhì mo dhòchas bunailteach
ad tſocal daingean fein.

148 Mo ſhùilan bhi na bfurachair
no forthoir theann na hoidhch': Do

Do chum gu bithinn ſmuaintiughadh
ar tfocal fein a choidhch'.
149 A réir do chaoimhnais thrócairaic
èiſd re mo ghuth anois:
Do rèir do bhrethamhnais ro mhòr,
Jehobha beothuigh mis.
150 Luchd leantuinn uilc tàid teannad
atá ſiad fad od reachd. (orı
151 Dhé, ta tu mbhfogus: agus ta
tuil' iarrtais fìor is ceart.
152 Fa thimchioll fos do theiſtais naomh
o thoſach bfioſrach me,
Gur rinneadh leat an ſocrachadh
do chum bhi buan gach rè.

ר *RESH.* 20. *Pàirt.*

153 Amhairc, a Dhè, ar mamhghar goirt
is fuaſgail orm a mféim:
Fan ádhbhar nach do dhearmaid me
an reachd do dhaithn tu fein.
154 Tagair mo chùis, is fuaſgail orm:
rèir tfocail cum me beo.
155 'S fad ſlàint' o dhrochdhaoinibh: a
do reachd nach iarrthar leo. (ſo
156 'S ro-lìonmhur mòr do thròcair
o Thighearn' is a Dhè: (chaomh,
Do réir do bhreitheamhnais ro-cheart
dèan beothoil ealamh me.
157 'S lìonmhur luchd leanmhuinn orn
is meaſcairde faraon; (an tóir
Gidheadh od theiſtas fírinnach,
nior chuaidhm ar ſeachran claon.
158 Chunnaic me peacaich, chràdh ſud me
do reachd oir bhriſeadh leo. 159

59 Féuch mar is ionmhuin leam do lagh:
ad chaoimhnas cum me beo.
60 A Thighearna ta tfocal fein
o thofach daingeann fìor:
táid do bhreitheamhnais ar fad
ceart agus buan gu fìor.

ש SHIN 21. Pàirt.

61 Bhi prionnfidh láidir orm an tòir:
gun ádhbhar no cionfá.
cht air mo chroidh' ta eagal mór
roimh' tfocail fein do ghnà.
62 Ta aitas orm red tfocal maith:
mar neach fuair creach gun tòir.
63 'S oilltoil 's is fuadh leam bréug: gi-
lod lagh thug grádh gu mòr. (dheadh
64 Atàim a tabhairt molaidh dhuit
fa fheachd gach uile là:
r fon do bhreitheamhnais gu léir
ta ceart, a Dhè, gu bráth.
65 'S mòr fìth nà muinntir úd atá
aig tabhairt gráidh dod reachd:
ho néirigh tuifleadh ìdir dhoibh,
no oilbhem fos gu beachd.
66 Do dhfeth me re do fhláint, a Dhé:
choimhdam do reachd ar chòir.
67 Do theiftais choimhed manam fein:
's ionmhuin leam iad gu mòr.
68 Do theiftais agus taitheanta,
do choimhdeadh leam do ghnà:
ir táid mo fhlighidh fein gu lèir
fad chomhair fein gach lá.

ת TAV. 22. Pàirt.

69 Tiocfadh mo ghlaodh a bhfogafg duit,
a d tfiaghnais fein, a Dhè: Is

Is ſos rèir tſocail fhírinnaich
dèan tuigſeach eolach me.
170 Ad làthair tiocfadh m'athchoinidh:
rèir tſocail ormſa fòir.
171 Ar teagaſg dhuit do ſtatuin damh,
mo bhéul bheir dhuitſe glóir.

172 Labhridh mo theang' ar tſocal fìor:
oir ta tuil' iarrtais ceart.
173 Déanadh do làmhſa congnamh leam:
oir roghnigh me do reachd.
174 Aig feitheamh ar do ſhlàinte, Dhé,
bhím fein gu tuirſeach trom:
Is mar a ngcéudn' do bhi do reachd
ro thlachdmhur ciatſach liom.

175 Deònigh do manam bochd bhi beo,
is dhuit do bheir ſe glóir:
Is dèanadh do cheart-bhreitheamhnais
deadh-chongnamh dhamh le fòir.
176 Do chuaidhas fein air ſeacharan
mar chaoirigh chaillte thruadh,
Iarr tòglach: oir nior leig dod reachd
dol as mo chuimhne uam.

SALM CXX.

AM èginn ghlàodh me ſuas re Dia:
is dèiſt ſe riom gach rè.
2 On teangaidh chealgaich, manam ſaor;
's o bhèul na mbrèug, a Dhé.
3 Crèad bheirthar dhuit? no nítar ort
a theanga làn do ghò?
4 Géur ſhoighde laoich; don juniper
's don aital èibhle beo.

5 Mo thruaidhe me, go bhfuil mo chuairt
a Meſech: is mo thàmh A

A mbothibh Cèdair choigarich
gu mulaḋach gun daimh.
6 Rinn manam comhnuidh fhada fos
le neach thug fuath do ſhìth.
7 Gu cogadh ta ſiad togarach;
ar ſìth 'ntra labhras mì.

SALM CXXI.

MO ſhúile togbham ſuas do chum
na mbeann, on dtig mo neart.
2 On Dia rinn talamh agus neamh,
ta ınfurtachd uile teachd.
3 Chor leig dod chòis ar ghné ar bith
gu ſleamhnuigh ſí gu bráth:
Táimhnéul cho dtigeann àir an neach
's fear coimhed ort do ghná.
4 Féuch air fear coimhed Iſraéil,
codla cho naom no ſuain:
5 Se Dia tfear coimhed: ſe do ſgáil
ar do làimh dheis gu buan.
6 An ghrian cho bhuail ſi thù ſan lò:
no ghealach fós ſan noidhch'.
7 Nì Dia do choimhead o gach olc:
ni tanam dhìon a choidhch'.
8 Do dhul amach, 's do theachd a ſteach
coimhedidh Dia do ghná:
On aimſir ſo anois atann,
's o ſin a leth gu brâth.

SALM CXXII.

BHi aoibhnas orm 'ntra dubhradar,
gu tigh Dé théid ſinn ſuas.
2 Ad dhoirſibh, o Jeruſalém,
ar ccoſa ſeaſidh ſos.

3 Jeruſalem

3 Jerusalem mar chathair í,
thogbhadh gu díleas dlù.
4 Dan rachaid suas na treabh gu léir,
siad treabha Dhé na ndùl.

Go teistas Israèil, do chum
ainm Dhè gu molfadh siad.
5 Oir cathraidh breitheamhnuis ta 'nsùd
cathraidh tigh Dháibhi iad.
6 Síor-ghuidhibh do Jerusalem
sìthchaimh is sonas mòr:
An drong sin fos ler nionmhuin thù
soirbhichidh siad gu leòr.

7 An taobh astigh dot bhallaibh fein
biodh sìth is sonas maith:
Deadh shoirbheas fos gu raibh gu bràth
ad lùchairt àrd a stigh.
8 Ar sgà mo bhràithreach 's luchd mo
dhuit guidham síoth doghnà. (ghaoil
9 Ar sgá tigh naomh ar Tighearna Dia
iarram do leas gu bràth.

SALM CXXIII.

MO shùile togbham riots': atá
'ncgcomhnuidh ar neamh na nspéur
2 Féuch mar ta sùil' na nseirbhiseach
ar làimh a maighistir fein,
'S mar shùile banoglaich ar làimh
a bantighearn' fein faraon:
Fethidh ar sùil' ar Dhia go ndéan
se tròcair oirnn gu caoin.

3 Déan grásan oirnn, a Thighearna Dhia,
dèan grasan oirnn gu luath:
Oir támaoid air ar lìonadh lán
do tharcuis' is do dhfuath. 4 Le

Le ſanoid luchd na ſeaſgaireachd
líonadh ar nanam bochd ;
S le ſpíd na muinntir ùd ata
lán árdain is aniochd.

SALM CXXIV.

NOis abradh Iſraèl gu fíor :
mar bhiodh Jehobha linn :
Mar bhiodh Jehobha, as ar leth,
'ntra dhéirigh daoine rinn ;
'N ſin dhéanta leo ar ſlugadh beo,
'ntra las a bhfeargſan rinn.
Rachmoid ſuidh 'ntuil, 's ar nanam fos
rachadh ſuidh ſhrothaibh teann.

'N ſin rachadh thar ar nanam bochd,
na tuiltigh árd gu lèir.
Moladh do Dhia, nach dtug è ſinn
mar chreich da bhfiaclaibh gèur.
Mar èan as líon na nèanadair
ar nanam as do chuaidh :
Do ſgaoileadh is do bhris an líon,
is ſhaoradh ſinn le buaidh.

Ar congnamh ta 's ar cuidiughadh
a nainm Jehobha thréin :
An neach do rinn an talamh tí,
's a chruthaigh neamh na nſpèur.

SALM CXXV.

TA ndream ni dóchas ann an Dia
Mar ſhliabh Sion a ghná,
Nach fèdir fos a chorrughadh,
ach mhairios ann gu bráth.
Ceart mar atà na beanntidh tric
timchioll Jeruſalem,

Ta Dia mar ſin, o 'nois gu ſior,
timchioll a phobuil fein.

3 Oir ſlat luchd uilc cho ghabh ſi tàn
ar chrann na ndaoine cóir :
Deagla gur ſín na fírenidh
an làmh gu peacadh mór.
4 A naitim úd ta maith, a Dhé,
do mhaitheas pàirtigh leo :
Is leis an droing ta trèmhdhireach
'ſna ngcroidhe tá gun ghó.

5 Acht fos an droing do théid a thaoil
ga nſlighidh chlaon le chèil,
Iomanigh Dia le luchd an uilc :
'ſbiaidh ſíth air Iſraèl.

SALM CXXVI.

NTra thug Jehobha air a hais
bruid Shioin, do bhi ſinn
Mar dhaoine chunnaic aiſling mhòr
do mhoſgail as an ſuain.
2 Líonadh ar bêul le gàir' an ſin,
's ar tteanga fos le ceól :
A dubhradar 'meaſg Gentileach,
rinn Dia dhoibh bearta mòr.

3 Rinn Dia mòr-bheartadh air ar ſon:
chuir oirnne gàirdeachas.
4 Jehobha, pill ar bruid a is :
mar ſhruth ſa náird a deas.
5 An drong do chuir gu déurach ſiol,
gu ſubhach ni ſiad buain.
6 An neach gu curthid˜hachd th
le ſiol ro phriſoil caoin, (am
Ar bheth dhó gul gu muladach
ga iomrachadh gu fonn,

e haitas pillfidh fè gu dearbh,
a giùlan fguaba trom.

SALM CXXVII.

MAr tog Jehobha fein an tigh,
luchd togbhail diomhaoin iad:
Iar gleidh Jehobha 'mbaile fos,
luchd faire díomhaoin táid.
Dhuibh 's dìmhain bhì re mochairigh,
fan noidhch' re caithris bhuan,
hi 'githadh arain bròin: mar fin
Da fhercin bheir fè fuain.

Sè Dia bhéir toradh bronn mar dhuais:
mar oighreachd bheir fe clann.
Biaidh mic na hog' mar fhoighde gèur,
'nláimh ghaifgigh thréin gach am.
'S mo nèarachd fear ga mbì dhiobh iàd
a ghlac fa dhórllach lán:
un ruidhadh labhridh fiad fan phort
ren naimhdibh olc gu dán.

SALM CXXVIII.

S Beannuight' gach aon-neach air a mbi
eagal Jehobha mhóir:
ann an flighibh fhíorghloin Dé
'fdiúbhras a chèm ar chòir.
Oir toradh gníomh do làmhan fein
iofan tu é gu hait:
eannuighear thu gu mòr mar fin,
's biaidh fonas ort gu pailt.

Mar fhìneamhain tharbhach biaidh do
'N taobh ftigh do thárdoich fein, bhean
o chlann mar phlanntoigh ol-chrainn úir
timchioll do bhúird gu lèir.

4 Fèuch, samhluidh sin do bheannuighea:
an neach da neagal Dia.
5 As Sion gheibh tu beannachadh,
is sonas chean on Triath ;

Is chì tu maith Jerusaléim
re fad do làeth' gu léir.
6 Is clann dó chloinne chí tu fos :
is Sìth air Israèil.

SALM CXXIX.

BU tric do chràdh siad me om òig',
deir Israèl gu truadh :
2 Om óig' do chrádh siad me gu tric,
gidheadh nior rug siad buaidh.
3 Na treabhthaigh threabh siad air m
tharuing siad claissan fad. (dhruim
4 Acht bhris Jehobha ceartbhreithach
córdan na ndaoi gu grad.

5 Air naimhdibh Shioin gu raibh náir',
pillfaid ar gcùl gun cháird.
6 Mar fhéur a chríonas sol sa bhfás,
bhios shuas air tigh gu hárd :
7 Ní leis nach lìontar glac an fhir
a bhios gu tric a buain ;
Is leis nach líontar sgia na ti,
a bhìos re ceangal sguab.

8 Ni mó deir luchd a bhealaich leo,
gu raibh oirbh beannachd Dé :
Ta sinne fos gar beannughadh
a nainm Jehobha threin.

SALM CXXX.

ON doimhneachd, O Jehobha Dhé,
do ghlaodh me riotsa suas.

2 Dhia,

Dhia, èisd rem ghuth gu furachair:
'Sre murnuigh crom do chluas.
Ma chomhar thuighar leat aingidhachd,
a Dhé, cia sheasmhas riot?
Acht agadsa ta iochd: do chum
gu stríochd a teagal duit.
5 Re Dia atáim aig feitheamh, fos
ta manam feitheamh ris,
's ann na fhocal fírinneach
mo dhòchus cuirfidh mis.
6 Ta manam bochd ni 's furachair
aig feitheamh Dhé do ghná,
No bhíos luchd faire maidne fos
re sgarachdain na ntráth:
Ni 's furachair, a deiram fos,
ga fheitheamhsan gun ghó,
No bhios luchd forthair' annsa noidhch'
re teachd a steach don ló.
7 Biodh dóchas Israéil an Dia:
oir tá a thrócair mòr,
'S ann aig an Tighearna gu beachd
Ta fuasgladh pailt gu leò r.
8 Is bheir se fein gun cheist ar bith
da phobul Israèl,
Lán-faoradh agus fuasgladh glan
o naingidhachd gu lèir.

SALM CXXXI.

MO chroidhe ni bhfuil àrdanach,
no fos mo shùil, a Dhé:
Nior ghluaisas ann a ngcùisibh mór,
is àirde no me fhein.
2 Gu dearbh, mar naoidh ar chur on chích
chumas me fhein am thosd; L 3 Màr

Mar nacidh ar dul o chích a mhát'har,
is amhluidh manam bochd.
3 Bíodh dòchas maith aig Israèl
an Dia Jehobha treùn,
On aimsir so anois atann,
air feàdh gach linn angcèin.

SALM CXXXII.

AIr Daibhi deansa cuimhn', a Dhé,
's ar uile amhghar ghéur:
2 Mar thug se mionn' do Dhia, is móid
do Dhia ud Jacob threúun.
3 Dom thigh ni racham fhèin a steach,
no air mo leabaidh suas:
4 Ni leigam codla do mo shúil,
no suain dom roscaibh fos,
5 Gu nuig a nuair an suigham áit
do Dhia Jehobha trèun,
Is áite comhnuidh bunailteach
do Dhia ud Jacob féin.
6 Fèuch, ann a ngcríochibh Ephrata
do chulamar an sgèul:
Air machairibh na ngcoillteach dlù:
fuaramar mar a ngcédn'.
7 Aig stòl a choise sléchdaidh sinn,
a nàros Dhia na bhfeart.
8 Erigh, a Dhè, gu tionad támh:
thu fein, is àirc do neart.
9 Sgeduight gu raibh do shagairtsa
do ghnà le hionracas:
Is dèanadh do luchd muinntir naomhtl
gun tàmh úr gháirdeachas.
10 Air sgá do shearbhant dhíleas fein
Dáibhi dan dtug tu buaidh, Ag

ghaidh na tì do ungadh leat
na cuir ar ais gu truadh.
1 Do Dháibhi mhionnuigh Dia gu fíor,
's cho phill ſé uaidh a bhfeaſd,
d chathair rìoghoil cuirfidh me
tiarmad 'sdo ſhliochd gun cheiſd.

2 Ma nì do chlann mo chobhenant
a choimhed, is mo reachd,
n teiſt do nì me theagaſg dhoibh,
ma chumar leó gu ceart:
n ſliochdſan ſuighidh mar a ngcèudn'
ad chathair ríogh, gu bráth.
3 Oir mhiannuigh agus roghnaigh Dia
Sion mar àite támh.

4 Se ſo mo thámh 's mo ſhuaimhneas ſos
gu ſuthain is gu ſíor:
Ann ſo do dhéanam fárdoch dhamh,
oir ſè mo mhiann gu ſior.
15 Mór-bheannuighamſ' a ſtór gu pailt:
dìolfam a bochd le lón.
16 Le ſlàint' a ſagairt èduighèam:
's a naoimh níd iolach mòr.

17 Bheiram a nſin gu húrur glas
air adharc Dháibhi ſás.:
Is lóchrann dórduigh me don tì
do ungadh leam tre gràs.
18 Cuartuighidh me a naimhdeſan
le nàir' is ruighadh gruaidh:
Acht airſan biaidh a choroin ſein
a ſás le hiomadh buaidh.

SALM CXXXIII.

O Fèuch, cia mèud a maith anois,
ca mèud an tlachd ſaraon, Brá-

Bráithre do bhí na ngcommuidh 'ghná
an ſíth ſa ngceangal caoin.
2 Mar ola phrìſoil air a cheann,
rith air a nſhèuſoig ſìos,
Si ſèuſog Aron, is do ſhruth
gu hiomal èadaich 'rís.
3 Mar dhealt ar Hermon,'ndealt do thuit
air ſléibhtibh àrd Shioin,
'N ſin dórduigh Dia an beannughadh,
a bheatha ſhíoruidhe bhuan.

SALM CXXXIV.

O Shearbhantadh Jehobha mhòir,
beannuighibh Dia a choidhch';
Da ngnà bheth ann a nàros Dé
nar ſeaſamh feadh na hoidhch'.
2 Na theampull togaibh ſuas bhur lámh,
beannuighaibh Dia na bhfeart.
3 Beannuigheadh Dia as Sion thù,
rinn neamh is làr le 'neart.

SALM CXXXV.

MOlaibhſe Dia, árdmholaibh fos
deadh-ainm Jehobha thrèin,
Is tugaibh cliu is moladh dhó,
ſhearbhanta Dè gu lèir.
2 O ſibhſe tá nar ſeaſamh fos
an tigh Jehobha mhòir,
An ccuirtibh áluinn tigh ar nDia,
molaibh é mar is cóir.
3 Molaibh an Tighearna, do bhríogh
gu bhfuil ſe maith gach rè:
Da ainmſan ſinnaibh moladh ait,
oir 's nì ro-thlachdmhur è.

4 Oir

Oir Jacob ſos do roghnigh Dia
na thròcair mhòr dhó fein ;
hò fein mar ionnmhus is mar ſheilbh,
do thagh ſe Iſraél.

Oir 's fioſrach me's is deimhin leam
gu bhfuil Jehobha mór,
ju bhfuil ar Tighearna ſaraon
os cionn gach Dia a nglòir.
Gach nì air bith bu mhiannach leis,
rinn Dia ann neamh na nſpèur,
S ar talamh, 'sannſna cuantibh mòr,
'ſna doimhneachdaibh gu lèir.

Do bheir ſe air an cheo dul ſuas
o chrích na talmhan tí,
Iiſge dó ni le dealanach ;
gaoth as a ſtór gan dí.
8 Gach céidghein do bhí annſa Nèipht
do bhuaileadh leis gu trom :
)o dhuin' is ainmhidh ſos ſaraon,
bhì 'g iomachd air a bhſonn.

9 O Eiphte chuir ſe comhartha,
is mìrbhuilte le chèil,
Ad bhuilſgen fein ; air Phárogh ſos,
's a ſhearbhantaibh gu lèir.
10 Na cinnigh lìonmhur chlaoidheadh leis:
mharbh rìoghridh cumhachtach.
11 Do mharbhadh Og Ríogh Bàſan leis,
Sihon Rìogh 'NAm̃oritach :

Gach uile rìoghachd mar a ngcèdn'
ga hiomadh bhì ſiad ann,
Do ſgrioſadh, is do mhilleadh leis
Dan raibh an tìr Chanã an.

12 A bhfonn sa bhfearann súd ar fad
mar oighreachd thiodhlaic sé;
*M*ar oighreachd do chloinn Israèil,
siad pobull dìleas Dè.

13 Ta tainm, a Thighearna na bhfeart,
buan-mharthannach do ghná:
Ta tiomradh buan air chuimhn', a Dhé,
O linn gu linn gu bràth.

14 Oir air a phobul fein nì Dia
ceart bhreitheamhnas gu beachd:
Is gabhaidh eisan aithreachas
ma shearbhantadh le iochd.

15 Iodhoil na ngcinneach táid don òr,
's don airgiod ghlas faraon:
Is ni bhfuil ionnt' acht dìmhaoineas
rinnadh le làimhaibh dhaoin'.

16 Ta Béul ac', is gun chomhradh ann,
is súilan, leis nach léir.

17 Ta cluasan ac', 'snior chluinnid leó:
gun anail fos na mbéul.

18 An mhuinntir tà ga ndèanamh sùd,
táid fein ro chosmhuil leó:
Is amhluidh tá gach uile neach
do chuireas ionnt' a dhóigh.

19 O beannuighaibh Jehobha mòr,
a theaghlach Israèil:
'Sa theaghlaich Aaron, beannuighibh
an Tighearna le chéil.

20 O theaghlaich Lèbhi, beannuighibh
is tugaibh cliù do Dhia:
Sibhse da neagal Dia faraon,
mor-bheannuighibh an Triáth.

21 As

21 As Sion beannuight' gu raibh Dia;
ga bhfuil a chomhnuidh bhuan
A ngcathair naomhth' Jerusaleim.
Molaibhse Dia gach uair.

SALM CXXXVI.

O Tugaibh buidheachas do Dhia,
do bhrìogh gur sár-mhaith é:
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu síorruidh feadh gach rè.

2 Tugaibh do Dhia na nuile dhia
mór-bhuidheachas le chèil:
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu síorruidh feadh gach rè.

3 An Tighearn' os gach triath atà
àrd-mholaibh é gu léir:
Air son gu mair a thrócair chaomh
gu síorruidh feadh gach rè.

4 Don tí na aonar fos do rinn
mor-mhírbhuilte gu trèun:
Air son gu mair a thrócair chaomh
gu síorruidh feadh gach rè.

Don ti le gliocas iongantach
do chruthuigh neamh nan spèur:
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu síorruidh feadh gach rè.

Don tí do shín air uachdar tuinn
an talamh tròm gu lèir:
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu síorruidh feadh gach ré.

Don tí do rinn na soluis mhór
ta soillseachadh na nspéur:
Air son gu mair a thrócair chaomh
gu síorruidh feadh gach rè.

8 A

8 A ghrian gu huachdranachd ſan lò,
chum dhùinne gu budh lér:
Air ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſíorruidh feadh gach rè.

9 A ghealach is na réulta glan
do riaghladh oidhch' le chèil:
Air ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

10 Don tí rinn bualadh trom ſan Nèipht'
air cèidghin dhaoin' is ſprèidh:
Air ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

11 Thug as a mbuilſgenſan amach
a phobul Iſraél:
Air ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

12 Le neart a gháirden ſínt a mach,
's le láimh atá ro-thrèun:
Air ſon gu mair a thrócair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

13 Don tì ler ſgoilteadh an muir ruadh
na bhloidibh as a chéil:
Air ſon gu mair a thrócair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach ré.

14 Is trìd a mheadhon do thug ſe
gu tèaruint Iſraél:
Air ſon gu mair a thrócair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

15 San fhairge ruaidh do ſgrioſadh leis
Pháro 's a ſhluadh gu léir:
Air ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè

16 Don

16 Don tí da thrìd a nfhásaich mhòir
threòruigh a mhuinntir fein:
Air fon gu mair a thròcair chaomh
gu fíorruidh feadh gach rè.

17 Don ti do bhuail, 's do lot gu trom
na ríoghridh láidir thrèun:
Air fon gu mair a thrócair chaomh
gu fiorruidh feadh gach ré.
18 Is rìoghridh uafal iomraiteach,
do mharbh le ghàirden fein:
Air fon gu mair a thròcair chaomh
gu fíorruidh feadh gach ré.

19 Na meafg fud do bhi Sihon ríogh
na Namoriteach tréun:
Air fon gu mair a thrócair chaomh
gu fiorruidh feadh gach ré.
20 Is Og air Bàfan bhí na ríogh,
do mharbh is chafgair fe:
Air fon gu mair a thròcair chaomh
gu fíorruidh feadh gach rè.

21 Is thug fe fos mar oighreachd bhuan
a mfearannfan gu léir:
Air fon gu mair a thrócair chaomh
gu fíorruidh feadh gach ré.
22 A noighreachd thug do Ifraél,
a fhearbhant díleas fein:
Air fon gu mair a thrócair chaomh
gu fíorruidh feadh gach ré.

23 Neach, air bhi dhùinn' ro-ífiol truadh,
do chuimhnigh oirnn nar féim:
Air fon gu mair a thrócair chaomh
gu fíorruidh feadh gach rè.

24 Gu ſábhailt bhuin ſe ſinn', amach
o neart ar naimhde tréun:
Air ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſíorruidh feadh gach ré.

25 Ta tabhairt beatha do gach feoil
is lón do nuile chré:
Air ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſíorruidh feadh gach rè.

26 O tugaibh moladh agus cliù
do Dhia na neamh 's na nſpèur:
Air ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſíorruidh feadh gach ré.

SALM CXXXVII.

AIg ſrothaibh coimheach Bhabilòn,
ſhuigh ſinn gu brònach bochd;
Air Sion fos 'ntra chuimhnamar,
do ghuilamar gu goirt.

2 Ar géugaibh ſoiligh innte ſúd
ar gclàirſeach' chrochadh linn.

3 Oir dhiarr ſiad óran oirnn ann ſùd,
an dream rinn braighdean dìnn,
Is diarr ſiad luathghair' oirnn an drong
ler chreachadh ſinn gu leir:
A dubhradar, dhùinn ſinnaibh laoidh
do laoidhaibh Shioin fein.

4 'Ntìr choigrigh cia mar fhédar linn
òran Jehobha ſheinn?

5 Mar gcuimhnig-ham thù, Jeruſalem,
rem dheis nior lean a ſeirm.

6 Mo theanga leanadh re mo ghiall,
mur gcuimhnig-har thuſa leam,
Mur togbham os m'uil' aoibhnas árd
cathair Jeruſalém. 7 Clann

7 Clann Edom, cuimhnigh thus', a Dhè, oir dubhradar le tàir,
An latha truadh Jerusalem, lom, lom ì, sìos gu làr.

8 O inghean uaibhreach Bhabilon, a dhfásaichar gu léir;
Mo nèarachd neach, mar rinn tu oirnn, a dhìolfas duit da rèir.

9 Mo nèarachd neach a ghlacas fòs do mhaoth-chlann bhega thruadh,
'Sa phronnas iad gun acarachd, re clochaibh tuinidh cruaidh.

SALM CXXXVIII.

LEm uile chroidh' àrd-mholfam thú, àrd-mholfam thù gu caomh
2 'Nlathair na ndia. Is slêchdfam dhuit maghaidh red theampul naomhth',
Is molfam tainm, bhrígh tfírinn cheart, 'sdo chaoimhnais ghrádhaich fein:
Oir tfocal fiorghlan d'árduigh thù, os cionn tuile ainm gu leir.

3 San ló do ghlaodh me riot, a Dhé, fhreagair thu me gu luath:
Is thug tu spionnadh dhamh gu leòr, le treóir, am anam truadh.

4 Bheir ríoghridh mòr na cruinne dhuit, àrd-mholadh binn gu lèir:
San uair a ngcluinntar leò, a Dhia, deadh-bhriathra glan do bheil.

5 An slighthibh fos Jehobha mhòir seinnidh siad ceòl gu hait;
Ar son gur onorach,'s gur árd glòir àluinn Dhia na mfeart.

6 Ge hárd Jehobha, feallaidh fé
air daoinaibh umhla còir;
Acht 's lèr dhò 'ndrong ùd, fád o làimh,
ta lán don àrdan mhòr.

7 Da 'ngluaisfinn ann a mbuilfgen fòs
na triobloid mhóir dam chlaoidh,
Ata me fiofrach dóchafach
gu beothuigh thufa mi;
Anaghaidh corrigh mhòir mo nàmh,
do lámhfa fíntar leat,
Is nì do dheaflámh ann a mfèum
mo theafairgin le neart.

8 Gach ní fambith a bheanas damh,
coimhlìonuidh Diá gu tréun:
Is buan do ghràs, a Dhia, gu bráth;
oibridh do lámh na tréig.

SALM CXXXIX.

DO rannfuigh thu,'s is aithne dhuit
mife, Jehobha thréin.
2 Mo fhuigh', is m'èirghe 's aithne dhuit;
's lèir dhuit mo fmuain a ngcéin.
3 Mo chémna, is mo luidhe fìos
do chuartuigh thu gu dlù;
Is ar mo fhlighthibh fein gu léir
's gèur-fhiofrach eolach thú.

4 Féuch, ni bhfuil focal mòr no beg
no uirghioll ann mo bhéul;
Mun labhram iad, a Dhia na mfeart,
nach aithne dhuit gu léir.
5 Do chuartuigh thu me ar gach taobh,
romham faraon 's am dheidh;
Do làmh ta neartmhur cumhachdach
do leag tu orm a Dhè. 6 Ta

6 Tà nteòlas so ro iongantach,
is ormsa ta se cruaidh;
Ni 'nrigam air, oir ta se àrd
ren thuigsin, 's re na luadh.
7 Cia 'ntàit' ar bith a mféud me dol
od spiorad glic a Dhé?
Od ghnùis ta uile-léirsinneach
cia 'ntaobh a theichfas me?

8 Dan rachuinn suas ar neamh na nspèur,
ata tu fein a nsùd;
Dan luidhainn ann a nifrionn shíos,
tá tu sa nionad úd.
9 Ar barraibh sgià na maidne fos
dan siobhluinn fad o làimh;
Gu hiomalaibh na fairge móir
chum comhnuidh agus tàmh.

10 Stiùbhridh tu me ann sin, a Dhé,
led làimh ta tréun an neart,
'S nìtar leat mo chongbhail fos
led dheasláimh mhòir gu beachd.
11 Da nabrainn, gu déan dorchadas
gu deimhin mfolach uait;
Biaidh 'noidhche fein mar sholus glan
ag iathadh orm ma ngcuairt.

12 Cho nfholaigh uaitsa dorchadas,
's comh-shoiller oidhch' is lá:
S ceart ionann duitse 'nduibhre dorch
is solus glan na ntrá.
13 Oir féuch do ghabh tu sealbh gu moch
air m'áirnibh is me maoth:
'S ann leat do rinneadh mfholach fos
a mbolg mo mhàthar chaoimh.

14 Ard-

14 Ard-mholfam thú, oir 's uamhasach
'sis mìrbhuilteach mo dhealbh:
Ta toibridhs' iongantach: 's is lèir
do manam è gu dearbh.
15 'N Tra rinneadh me an díomhaireachd,
's a dhealbhadh me gu ceart
A náitibh iochtrach talmhain shìos;
budh lér dhuit brìgh mo neart.
16 Mo shubstaint tra bhi sì gun dreach,
dod shùilibhsa budh lèr;
Mo bhuill gu hiomlan chuireadh sìos
sgríobht' ann ad leabhar fhein;
Gidheadh re aimsir is re hùin
do dhealbhadh iad san nam:
Ar bheth dhoibh roimhe sin gun dreach,
's nach raibh a haon dìobh ann.
17 'S ro-phrìsoil uime sin, a Dhé,
do smuaintighs' uile leam:
'S ro-líonmhur mór re náireamh iad
's re ngcur ar cunntas ceann.
18 Re náireamh, 's mòr gur lionmhuir iad
no gaineamh mhìn na tràgh':
Ar mosgladh as mo chodal damh,
tàim maille riot do ghnà.
19 Marbhthar an taingidh leat gu beachd,
o Thighearna ro-thrèun:
Anois, ò dhaoine fuileachtach
imthighibh uam a ngcéin.
20 Oir labhradar a taghaidh, Dhé,
le aingid hachd easaontais;
Is thug do naimhde mìrunach
tainm naomhth' a ndìomhainas.
21 Nach

21 Nach bhfuil me tabhairt fuadh, a Dhia,
don druing thug dhuitſe fuath?
Nach bhfuil me gabhail gráin don dream,
a taghaidh dhéirigh ſuas?
22 Fuath iomlan thug me dhoibh gu
mar naimhde nì n á meas. (beachd:
23 Rannſuigh me, Dhé, mo chroidhe faic:
mo ſmuaintigh fèuch, fionn mis:
24 Féuch agus amhairc fein a bhfuil
ſligh' aingidh olc am chlè:
Is ann ſan tſlighidh ſhìorruidh chòir
gu díreach treòruigh mé.

SALM CXL.

ON drochdhuin' ſaor is teaſairg me,
o Dhia Jehobha naomhth':
O nfhear atà re foireigneadh
dêan dìdean dhamh gu caomh.
2 Na ngcroidhe táid ag ſmuaintiughadh
ar aimhleas mòr gach lá:
Chum cath is comhrug cruaidh atáid
ar cruinneachadh do ghnà.
3 Mar theanga naithreach, rinneadar
an teanga ſgaiteach géur:
Ta nimh is poinſon naithreach fos
a bhfolach iona mbéul.
4 O làimh na ndaoi, glèidh mis, a Dhé;
's o luchd a nfhoirneart, díon:
Mo chèmna theilgin bun os cionn,
ſe ſùd an rún 's a miann.
5 Dfoluigh na huaibhrigh goiſte dhamh;
is còrduigh' fos, dam ſgrios
Re taobh an bhealaich ſgaoil ſiad lìon:
do leag ſiad cep gun fhios. 6 Re

6 Re Dia Jehobha dubhairt me,
'S tu fein gu beachd mo Dhia:
Eifd re guth mathchuingheadh anois,
o Thighearn' is a Thriath.

7 Is tus is fpionnadh flàinte dhamh,
Jehobha Dhia na mflath:
Chuir dìon is folach ar mo cheann
a naimfir troid is cath.

8 Na deónigh miann a naingigh uilc,
o Thighearna na mfeart:
Afinntleachd fos na foirbhigh leis,
mun árduig'har iad an neart.

9 Acht ceann na druinge chuartuigh me
ma·ngcuairt le tuaileas bhréug,
Gu rabhaid ar a bhfolach fos
le tubaifd' mhòr a mbéil.

10 Orra gu tuiteadh éibhla loifgth',
teilg iad fa nteine, beo:
A nflochdaibh domhain fíos, do chum
nach èirghiodh iad ni 's mò.

11 Na daingnighthar ar talamh fos
fear-labhairt uilc a chaoidhch':
Bíodh olc a fealg fir foireignidh
da leagadh is da chlaoidh.

12 Is aithne dhamh gu ndearna Dia
don dream ta 'namhghar goirt
A ngcùis a fheafamh dhoibh gu tréun;
is còir na ndaoine bochd.

13 Do bheir na fírenidh gu dearbh
dot hainmfa moladh mòr:
Biaidh comhnuidh bhuan a tfiaghnais fein
a Dhè, aig daoine còir.

O Dhia, atàim ag èighach riot,
dèan deithfir chugam fhein:
Is tabhair èifteachd fos dom ghuth,
'ntrà ghlaodhas riot a mfhèm.
2 Mar bholtrach túis ad láthair fuás,
mar fin biodh murnuigh riot:
Is togbhail fuas mo lámh, gu rabh
mar íodhbairt fheafgair dhuit.

3 Cuir faire air mo bhèul, a Dhia:
dorus mo bhéilfa glèidh.
4 Gu drochbheart, no gu olc ar bith
na aom mo chroidhe, Dhé:
Deagla le luchd na haingidhachd,
gu ccuirfinn olc a ngnìomh,
Ge milis blaft' a nfòdh 's a nglèus,
nior íofam fein maoin díbh.

5 Buaileadh an fíreun me le fmachd,
gabhidh me fin gu caomh:
Gabhidh me uaidh an tachmhafan,
mar ola phrífoil mhaoth;
Cho bhris a mbualadh ùd mo cheann:
oir fos thèid murnuigh fuas,
Ntrá bhíos a naitim ùd gu truadh
na namhghar cruaidh a nfàs.

6 'Ntrà theilgfar físo ar chlochaibh
a mbreitheamhuin gu lèir; (cruaidh
N fin cluinnidh fiad, oir 's milis binn
deadh-bhriathra grinn mo bhéil.
7 Ar cnàmhan fos aig bèul na huaigh
do fgaoileadar le tàir:
Mar ghearrar is mar fgoiltear fiodh
na fpealtadh air an lár.

8 Acht

8 Acht táid mo fhùile riotsa suas,
Jehobha Dhia na mfeart:
Na fàgsa manam bochd gun treoir,
's tu fein mo dhòigh 's mo neart.
9 O teasairg me on rib', a Dhè,
do leagadar dam sgrios;
'S o eangaich luchd na haingidhachd,
a dfholuighdar gun fhios.
10 Acht tuiteadh luchd na haingidhachd
na nlíontaibh rinneadh leo:
An feadh bhíos mise gabhail thart,
's a téarnadh asta beo.

SALM CXLII.

GHlaodh me re Dia lem ghuth: is fos
lem ghuth rinn murnuigh ris.
2 Mo chaoi na fhiaghnais dhóirt me'mach:
's mo thriobloid dfhoillsigh mis.
3 'N tra bhí mo spiorad báight a stigh,
'n sin baithne dhuit mo chèm:
San bhealach ionar shiubhail me,
gun fhios do leag siad lion.
4 Damhairc me air mo dhéis, is dfèuch,
's ní 'nraibh fear meólais ann;
Nò neach do manam bheireadh spéis:
thréig cabhair me sa nam.
5 O Thighearna, do ghlaodh me riot,
á dubhairt me gun ghò,
Gur tu is tearmunn dìleas damh,
's mo chuid an tír na mbeo.
6 Ar son gur chlaoidheadh me gu truadh,
èiſd re mo ghlaodh sa nam,
Is saor me o luchd mfhorneart mhòir:
oir 's treise leó no leam.

7 As

7 As prìosun manam buin amach,
tainmsa gu molfidh leam:
Is iathfuid umam fìrenigh:
oir ní tu pailtas riom.

SALM CXLIII.

RE murnuigh èisd, is aom do chluas
re mathchoingheadh, a Dhè:
Ad tsírinn, is ad cheartas àrd
gu gràsmhur freagair me.

2 Na tionnsgain ann a mbreitheamhnas
le tòglach dìleas fein:
Oir 's dearbh nach saorthar duine beó
ad tsiaghnais ann a mbéinn.

3 Oir lean an námhaid égcorach
le tòir ghéur manam bochd,
Mo bheatha theilg se sìos le tàir,
leag ris an lár gun iochd.
Do chuir se me a ndorchadas
chum comhnuidh ann gu truadh,
Is ionann me 's an dream gu dearbh
bhiodh fada marbh sa nuaigh.

4 Is uime sin ta manam báight
gu crádhteach ann mo chom:
Mo chroidh' am chliabh gu muladach
ar fás gu tuirseach trom.

5 Na láith o chiàn do chuimhnìgh me,
tàim cnuasachadh gun tàmh
Toibridh gu léir: 's is smuaintiughadh
air gníomharthaibh do làmh.

6 Mo lámhan shín me riotsa suas:
a ngeall ta manam ort,
Amhluidh mar bheithas fearann cruaidh
ar tiormachadh le tart. 7 Eisd

7 Eisd riom, a Thighearna, gu grad,
chuaidh as do manam bochd;
Do ghnúis na ceil, deagla gu biom
mar dhruing chuaidh sios don tslochd.

8 Toir orm gu gcluinntar leam gu moch
guth binn do chaoimhnais gràidh,
Oir ionnad chuir me fhein gu mòr
mo dhòchas is mo dhóigh,
A mbealach fos a ngluaisfar leam
tabhair orm gu naithnigh me:
Oir riot atà me togbhail suas
mo spiorad truadh a Dhé.

9 Om naimhdibh guineach, teasairg me,
o Thighearn' is a rígh:
Dot tiounsaidh theich me fos, do chum
gu foluight leatsa mí.

10 Do thoil do dhèanamh teagaisg dhamh
oir 's tu mo Dhia gu beachd,
O 's maith do spiorad: treòruigh me
gu tìr na fìrentachd.

11 Sgà tainmsa, beothuigh me gu trèun,
a Dhè Jehobha mhòir:
Sgà tfírentachd, saor manam bochd
o thriobloid ghoirt 's o leòn.

12 Cuir as dom naimhdibh tríd do ghrà
is sgrios an drong gu léir
Atá cur manam truadh fuidh leòn:
oir 's mise tóglach fein.

SALM CXLIV.

BEannuight gu raibh Jehobha trèun,
mo charruig è 's mo threòir;
Mo lámh' a theagaisgas gu cath,
's gu comhrac maith mo mheóir.

2 Mo mhaith, mo dhíon, 's mo bhaidal árd,
mo shlánuightheoir, is mo sgiàth,
Le cheannsuighios mo dhaoine fúm :
mo mhuinighin se Dia.

3 Dhia, crèud é nduine, gu bhfuil tu
ag gabhail eolais air ?
No créud è mac an duine fos,
gu dtug tu é fadear ?
4 An duine, 's cosmhuil é gu fíor
le díomhainas gun stà:
Sa làeth' mar sgàil, 's mar fhaileas fos
ag gabhail thart atà.

5 O lùb, a Dhia, do fhlaithis àrd,
thig fein gun cháird anuas:
Buin ris na slèibhtibh mór led neart,
is uadh thèid deatach suas.
6 Leig chuc' amach do dhealanach,
ler sgaoilar iad ar fad :
Is teilg amach do shoighde géur,
ler chlaoidhar iad gu grad.

7 Sin uait do làmh as tionad árd,
saor me, is fuasgail orm
O uisgibh làidir iomarcach:
'so láimh na ngcoigreach borb.
8 An drong ga bhfuil a mbèil ag teachd
air diomhaoinas gach ló :
An deaslámh súd, is deaslàmh i
lán ìgain agus gò.

9 Dhuit sinnam òran nuadh, a Dhè,
sann air an tsaltuir ghrinn,
Air inneal ciùil na ntèuda deich
dhuit sinnam moladh binn.

10 Sé Dia do bheir do rìghribh mòr
 slàint' agus buaidh gu trèun,
Sè shaoras Dáibhi a óglach caomh
 on chloidheamh mhillteach ghèur.

11 Saor me, is fuasgail orm ó láimh
 na ngcoimheach, ga bhfuil bèul
Làn diomhaoinais; 's a ndeasláimh fos
 na deasláimh feill' is brèig'.

12 Do chum go mbiodh ar macridh fás
 mar fhaillein ùr na nòig':
'S mar chlocha cùinne ar ningheana,
 snoighte mar phalais mhòir.

13 Ar sgioboil lán do nuile stòir;
 go mbiodh ar dtréuda ag breith
Na mílte, seadh deich mílte fos
 nar sráidibh fein gu seth.

14 Ar daimh gù hobair láidir calm,
 gun bhriseadh 'mach, nô steach;
Do chum nar sráidibh fos nach bíodh
 guth caoi gu gearanach.

15 'S beannuight' a mpobul sin atá
 san ninmhe so gu beachd;
'S beannuight' a mpobul fos, dan Dia
 Jehobha Triath na mfeart.

SALM CXLV.

ARduigham thù, mo Dhia, 's mo Rìg
 tainm beannuigham gu bráth.
2 Dot hainms' a mfeasd do bheiram cl
 árduigham thù gach lá.
3 Ta Dia Jehobha môr gu dearbh,
 ionmholta Dia gu môr,
Cho nsh dar méad a mhôrdhachdsan
 a rannsughadh gu leôr. 4 M

4 Molfidh gach ál do ghniomhártha
do nál a thig na ndeidh,
Is toibridh cumhachtacha fos
ſior-chuirfar leó a ngcéill.
5 Onoir dó mhòrdhachd ghlórmhar fèin
cuirfam a ngcèill gu beachd ;
Air hoibribh iongantach gu lèir
labhram, a Dhè na mfeart.

6 Labhridh daoin' oile fos air neart
do bhearta uathbhaſach ;
Is miſe, foillſigham gu mór
do mhòrdhachd iongantach.
7 Is cuirfar leò a ngcéill gu pailt
iomradh do mhaithas mhóir ;
Do cheartas glan, is tionracas
molfaid gu binn le ceól.

8 Ta Ntighearna ro-ghráſmhur caoin
is làn do thruacantachd ;
Atá ſé mall chum feirg', is fos
pailt ann a ntròcaireachd.
9 Is maith Jehobha do gach dùil ;
tá thròcair chaomh gu beachd
Os cionn gach obair agus gníomh
do rinneadh leis le 'neart.

10 Dhia, molfidh toibridh thû ar fad ;
led naoimhibh molfar thu :
11 Ar glóir do ríoghachd labhridh ſiad ;
innſid do neart le cliù.
12 Do chum a bhearta cumhachtach
gu tuigfadh clanna da in' ;
Gu bhfuil a rìoghachd làn do ghlóir,
is mòrdhalachd faraon.

13 Do rìoghachd fein, is ríoghachd i
tá fíorruidh buan gu beachd;
Is mairfidh tuachdranachd gu bráth,
re feadh gach àil re teachd.

14 Congmhaidh Jehobha suas le neart
an drong tà tuitam síos;
'S an dream ta claonadh chum an làir,
togbhidh sé 'nàird arìs.

15 Ta súile fos gach dùil' ar bith
ag feitheamh ort a Rígh;
Is tá tú annſ na tráthaibh ceart
a tabhairt dhoibh a mbidh.

16 Atá tu ann ad thoirbheartas
fosgladh do làimh gu mòr,
Is miann gach neithe beò ar bith
sásuighar leat gu leór.

17 Ta Dia na uile shlighthibh ceart,
naomhtha na uile ghníomh.

18 'S dlù Dia do mhéud sa ghairmas ai
seadh ghairmas air gu fíor.

19 Deadh-mhiann gach neach da neagal
coimhlíonidh sé gu pailt;
Is éisdfidh eisean re na nglaodh,
saorfaidh sè iad na nairc.

20 An drong ta tabhairt gráidh do Dhi
dhoibh ní sé tearmunn deas;
Acht fos na haingidh olc gu léir
do nì sè fein a nsgrios.

21 Ag luadh ar cliú Jehobhá thrèin
bithidh mo bhèul gun cheisd:
Ainm naomhtha beannuigheadh gach feo
gu síorruidh buan a mfeasd.

DIa moluibh; mol ó manam, Dia.
2 Molſa me Dia rem bheò.
Ard-ſinnidh miſe cliù dom Dhia,
re fad mo rè 's mo lò.
Na earbibh, is na dèanuibh bun
a prionnſuighibh láidir tréun;
Nò fos a mac aon-duin' atann,
's gun fhurtachd ann re fèim.

Ta analſan dol aſs amach,
thèid ſé ga úir air ais,
Théid aſs da ſmuainteachadh gu léir
ſan lò ſin fein gu cas.
'S beannuight' an duine ſin ga bhfuil
Dia Jacob dhò mar neart;
Ga mbhfuil a dhòchas ann na Dhia
Jehobha Triath na mfeart.

Sè chruthuigh neamh, is muir, is tìr,
's gach aon-nì ionnta tá;
Is ſé do choimhdeas fírinn fos
gu ſíorruidh is gu bràth.
Re daoinibh tá fuidh fhorneart mhóir
cumidh ſè cóir gu caoin,
Bheir biadh do nocrach; cuirfidh Dia
na priſunaigh fa ſgaoil.

Se Dia ta foſgladh ſùl na ndall,
togbhidh Jehobha mòr
An drong atá ar cromadh ſíos,
is caomh leis daoine còir.
Baintreach,is dìlleacht' leaſmhaidh Dia,
ſè 's dìon don choigcreach ann:
Acht ſlighe fhiar na ndaoine daoi
teilgidh ſe bun os cionn.

10 Biaidh Dia na árdrigh mòr gu bràth
do Dhiaſ', o Shioin naomhth',
O linn gu linn gu marthannach.
Moluidhſa Dia gu caomh.

SALM CXLVII.

MOluidhſi Dia oir 's maith bheth ſeinn
árdmholadh binn dar Ndia:
Oir 's tlachdmhur è, 's is maiſoil ſúd
bhi tabhairt cliù don Triath.
2 Suas togbhidh Dia Jeruſalem;
cruinnighidh ſè le chèil
An dream dan drinneadh díbearthoigh
do ghinoil Iſraéil.

3 Do naitim ga bhfuil croidhe brúit
do bheir ſé ſláinte mhór:
Sè cheanglas ſuas gu faicilleach
gach cneidh ta orr' is leòn.
4 Na réulta lìonmhur áirmhar leis;
ga nainmachadh gu lèir.
5 Is mór ar Ndia, 's is mòr a neart;
gun tomhas ar a chèill.

6 Togbhidh Jehobha ſuas gu dearbh
na daoine ciùin aris:
Is leagfar leis na daoi le táir
gu lár ga nteilgeadh ſíos.
7 Sinnibh do Dhia Jehobha mór,
le buidheachas gu binn:
Sinnibh dar Ndiaine moladh àrd
air téud na cláirſigh ghrinn:

8 Noch fholchus neamh le nèulluibh tiugh
ullmhuighidh ſé fearthuinn fos
Don talamh: ſè bheir air a nfhéur
bheth ſás air ſlèibhtibh mòr.

Do nainmhidh 's do gach beathach fiat
bheir eisean biadh gun dì:
9 do na fiachaibh óg' maraon
a ghlaodhas 'giarraidh bìdh.

10 An neart a neich cho bhí a dhùil,
ge mór a lúdh 's a threis';
Cho ghabh sé tlachd a ngcosaibh fir
fheasmhas gu dìreach deas.

11 Ta Dia ag gabhail tlachd gu mòr
don dream da neagal è,
Chuirfas a ndóchas is a ndòigh
na thròcairsan gach rè.

12 Tabhair moladh o Jerusalem,
do Dhia Jehobha mór,
Dod Dhiasa tabhair moladh fìor,
O Shioin mar is cóir.

13 Croinn-dhruididh fos do dhoirsi mòr
do neartuigh sè gu maith :
Do bheannuigh sè do shliochd gu léir
ad mheadhon fein astigh.

14 Sé chuirfas ann ad chríochaibh fos
sìoth agus sonas mór :
Sè ní le smior a chruithneachd ghloin
do shásughadh gu leòr.

15 Sé chuirfas àithn' amach air tír,
ní bhriathar rith gu luath.

16 Bheir sneachd mar olann;sgaoilidh sè
an liath-reoghadh mar an luaith.

17 Leic-oidhre teilgidh sè amach
mar ghreamanna nach gann;
Agus sa nfhuachd a rinneadh leis
cia shèdas seasamh ann?

18 Cuirfidh ſe bhriathar mór amach,
is leaghar iad arís:
Ar ſéidſadh dhó le gaoith a nſin,
ſruthidh na huiſgead ha ſios.

19 Do Jacob tá ſè foillſiughadh
a bhriathra fíorghlan naomhth',
A ſtatuin is a bhreitheamhnuis
do Iſraèl gu caomh.

20 Nior dheónuigh ſe a maitheas ùd
d' aon fhineach tá fuidhn ghréin:
A bhreitheamhnuis nior b'aithnidh (dhoibh.
Moluidh Jehobha tréun.

SALM CXLVIII.

MOluidhſa Dia. Ardmholuidh fos
Jehobha mòr gun chàird
O neamh na nſpéur: moluidhſa Dia
'ſna hionadaibh is áird.

2 Uil' aingle Dè mòr-mholuibh é:
moluibh è 'ſhluadh gu lèir.

3 O ghrian 's a ghealach moluibh è:
's a réulta glan na nſpèur.

4 O neamha àrd na nuile neamh,
is uiſgeachan atá
A ngcomhnuidh ſhuas os cionn na nſpéur,
moluidhſa Dia do ghná.

5 Tugadh iad cliù is moladh binn
do ainm Jehobha thrèin,
Oir chuir ſe aithin amach le neart,
is rinneadh iad da rèir.

6 Do rinn ſè fos an daingneachadh
do chum bheth buan do ghnà:
Is chuir ſè ſtatuin orra ſúd
nach dtèid ar gcùl gu bráth. 7 Oa

7 O'n ttalamh fos atá fuidh neamh
moluibh Jehobha tréun;
A Dhraguin ábhail uathbhafach,
's a dhoimhneachta gu léir.

8 Tein'-aidheir agus cloichfhneachd chruaidh,
an ceò théid fuas 's an fneachd;
Gaoth dhoinionnach ag coimhlionadh
a bhriatharfan gu beachd.

9 Na fléibhte farfing atmhur mòr,
's na tulaich fos le chèil:
Gach craobh bheir toradh agus bláth,
's na Sèdair árd gu léir.

10 Gach beathach, ainmhidh, is gach dùil
a fhnàigios air an làr,
'S gach éunlaith fgiathach itagach
tà gitaligh gu hárd.

11 Gach rìgh ar talamh làidir mór,
's gach pobul fos ar bith;
Na prionnfuigh is luchd breitheamhnuis
tá os gach tír fa leth.

12 Na hóigfhir is an mhacridh dheas,
's na maighdiona le chéil;
Na feanoira ta eólach glic,
's na leinibh òg gu lèir.

13 Ainm Dhé árd-moladh iad, oir tá
ainmfan amhàin ro-mhòr:
Os cionn na talmhan agus neamh
do àrduigheadh a ghlòir.

14 Adharc a phobuil árduighar leis,
fúd chlù a naoimh gu léir,
Cloinn' Ifraéil, a phobuill chaoimh.
Moluidh Jehobha tréun.

MOluidhſa Dia : is oran nuadh
ſinnibh do Dhia gu caomh;
Sinnibh a mholadhſan gu binn
a ngcoimhthionol na naomh.
2 Biodh Iſral aoibhneach ann a Ndia
an tì do chruthuigh è :
Dèanadh clànn Shioin gáirdeachas
na nRìgh ar feadh gach rě.

3 Is ann ſan damhſa tugadh iad
da ainmſan moladh binn :
A chliù le tiompain ſinneadh iad,
is leis an chláirſigh ghrinn.
4 Oir ta Jehobha gabhail tlachd
na phobul díleas fein :
Do ní ſé ſgiamhach le na ſhláint'
na daoine ſ.imh gu léir.

5 Bìodh air na daoinibh naomhth' a nſin
úrghàirdeachas a nglòir :
Is ar a nleabuibh ſinnadh iad
do Dhia le hiolach mór.
6 Gu rabh árd-chliù an Tighearna
gu dligheach ann na mbeul :
Is iona nláimhſan fos gu rabh
cloidhiomh dà-fhaobhar géur.

7 Do chum gu déant' air fineachaibh
lán-dioghaltas gu trom :
Is mar a ngcèdn' air phoibleachaibh
ſmachdachadh goirt mar thoill.
8 Do chum gu déant an Ríghridhſan
a chur fuidh chuibhreach gèur,
Fuidh gheimhlibh teann do niaran (chruaidh
a nuaiſle mòr gu léir.

9 Chum

9 Chum dioghaltas do chur a ngnìomh
ta sgríobht' na fhocal ceart:
So cliù na mfìrenach gu lèir.
Moluidhsa Dia na mfeart.

SALM CL.

MOluidhsa Dia. Na theampul naomh
moluidhsa Dia gu mór:
A nspèuraibh árd a chumhachta
molaibh è mar is cóir.

2 Ar son a ghnìomhartha ro-thrèun
moluidhsa Dia gun cháird:
Do rèir a mhòrdhachd molaibh è,
's a ghlòir atá ro-árd.

3 Le guth na gall-truimp' mar a ngcèdn'
moluidhsa Dia gu binn:
Air clàirsigh sinnibh moladh dhó,
is air an tsaltuir ghrinn.

4 Le tiompain tugaibh moladh dhó
san damhsa mar a ngcédn':
Le Organ togaibh suas a chliù,
's le inneal ciúil na ndtèud.

5 Air Simbalibh ta labhar binn
moluidhsa Dia gun chàird:
Moluidhsa Dia air Simbalibh
ní toirm is fuaim ro-árd.

6 Gach uile dhùil sa mbith ta beo
ga bhfuil a ndeò na ncré,
Ard-mholadh iadsan Dia gu mòr.
Moluidh Jehobha trèun.

FINIS.

Foirceadul Aithghear, CHEASNUIGHE,

Ar ttùs ar na òrdughadh le *Coimhthionol* na *Ndiàgh-aireadh* aig *Niàrmha-nister* an SASGAN.

Leis an Daontuighe *Ard-seanadh Eagluis* na HALBANN, chum a bheith na chuid égin daonmhodh Chràbhuidh edir Eaglaisaibh CHRÍOSD annsna trì RÍOGHACHDAIBH.

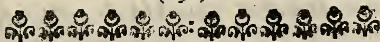
Ar na chur a *Ngaoidheilg*, le *Seanadh* EARRAGHAOIDHEAL.

Do chuireadh so angclò anois an treas uair.



Ar na chur a ngclò a *Ndùn-éduin* le Oighreachaibh *Aindra Aindersón* a Mbliadhna ar DTIGHEARNA 1691.

bl
cl
as
bh
e f
do
le
at
an
nu
ach
le g
agu
on f
thu
ro
luid
ngc
thu



A LEGHTHORA.

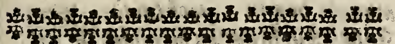


Ar a rinn a ngràdh do bheith aguinn do phobul an Tighearna, atà a gnàthughadh na teanga gaoidheilg, sinne a bhrosnughadh ar tùs chum a Ncatachiosma aithghearr so do tharruing as an bhèarla dhoibh; is amhluidh do bhrosnuigh an rùn cèudna sinn roimhe so, tuilleadh do na leabhraibh sin do bhualadh a ngclò an dara huàir, le claochladh beg ar cuid do na focla ata san chèud Translàsion. Oir ni amhàin gu nraibh na leabhair a nuair sin, mar ataid anois, ro ghann, acht mar a gcèudna dhaithnigh sinn le gnàthughadh na nleabhar do bheth aguinn, gu raibh an cèud Translàsion sin cruaidh ar an phobul, agus do thuigse, do bhrìogh go do lean sinn ro theann ris an bhèarla; samhluidh anois atàid ar a mbualadh a ngclò an treas uair, agus na sothuigse nò an chèud uair gu

mòr-

mòr le began claochladh. Uime sin, a Lèughthora Chrìosduidh, gabh misneach chum an leabhar so do thànig anois amach, do ghnàthughadh le dithchioll, ann a bhfuil cinn àrid a Chreidimh Chrìosduidh ar a ngcur sìos go haithghearra iomlan, oir, Is ì so a bheatha shuthain, eòlus do bhith aguinn air Dia, is air a mhac Iosa Criosd, *Eoin.* 17. 3. *Agus guidh thusa air an Tighearna, so a bheannachadh mar mheadhon àrid chum eòluis shoisgeil Chrìosd a chraobhsgaoileadh annsna crìochaibh gaoidhlachsa. Gràsa maille riot.*

Foirceadul



Foirceadul aithghearr, CHEASNUIGHE, Ar ttùs ar na òrdughadh le *Coimhthionol* na *Ndiaghaireadh* ag *Niàrmhanister*, a SASGAN.

Leis an Daontuighe *Ard-seanadh Eagluis* na HALBANN, chum a bheith na chuid ègin daonmhodh Chràbhuidh edir Eaglaisaibh CHRÍOSD 'sna trì RÍOGHACHDAIBH.

CEISD.



Rèud is crìoch árid don duine?

F. Is ì is críoch àrid don duine Dia do ghlòrughadh agus do mhealtuin gu suthaine.

2. *C. Créud an riaghail thug Dia dhùinne dar dteagasg chum go bhfèdmaoid eisean do ghlòrughadh agus do mhealochduin ?*

F. Is è focal Dé (atá ar na chur sìos a sgriobtuiraibh an tseintiomna agus an tiomna-

tiomna nuaidh) amhàin is riaghail dùinne dar dteagusg chum go fèdmaoid eiſion do ghlórughadh is do mhealtuin.

3. C. *Créud atá na Sgriobtuiridh gu hárid ag teagaſg ?*

F. Atàid na Sgriobtuiridh gu hárid ag teagaſg, gach nì is cóir don duine chreidſin adtimchioll Dhé, agus an dleaſdanas atà Dia a giarraidh ar an duine.

4. C. *Crèud é Dia ?*

F. Dia is Spiorad é, ata neamh-chríochnuighach, biothbhuan, neamh-chlaochlodhach iona bhith, ghliocas, chumhachd, naomhthachd, cheartas, mhaitheas, agus fhirinne.

5. C. *A bhfuilid tuille Dèe ann achd a haon ?*

F. Ni bhfuil acht a haon amhàin, an Dia beo fíor.

6. C. *Cia lìon pearſa atá ſan diaghachd?*

F. Atáid trì pearſa ſan diaghachd, an tathair, an mac, agus an Spiorad naomhtha: agus an triarſa is aon Dia iad, ionann a nádur, coimhmeas a ngcumhachd agus a nglóir.

7. C. *Crèud iad órduighthe Dé ?*

F. Is iad òrduighthe Dé, a rùn ſíorruidhe, do rèir comhairle a thoile, leis an dòrduigh ſé roimh láimh, chum a ghlóire fein, gach ni thig gu crích.

8. C. *Cionnas atá Dia ag cur a òrduigheadh a ngníomh ?*

F. Atà Dia ag cur a òrduigheadh a ngnìomh

ngnìomh a noìbrighaibh an chruthaigh agus an fhreaſdail.

9. C. *Créud is obair an chruthaigh ann?*

F, Is í obair an chruthaigh, Dia do dhéanamh na huile neithe do neimhni, le focal a chumhachda, a bhfeadh ſè láithe agus iad uile ro-mhaith.

10. C. *Cionnas do chruthaigh Dia an duine?*

F. Do chruthaigh Dia an duine, fear agus bean, do réir a íomhaighe féin, a neòlas, fireuntachd, naomhthachd, le nachdranachd oſcionn na gcrètuireadh.

11. C. *Créud iad oibrighe freaſdail Dè?*

F. Is iad oibrighe freaſdail Dé, gu bhfuil ſé ag coimhed, agus ag riaghladh na nuile chrétuireadh, le a nuile ghníomharthaibh gu ro-naomhtha, ro-ghlic, agus gu ro-chumhachdach.

12. C. *Crèud an gniomh árid freaſdail do rinn Dia do thaobh an duine ſan ſtaid ann do chruthuigheadh é?*

F. An tan do chruthuigh Dia an duine, do rinn ſe coimhcheangal beatha ris, ag iarraidh umhlachd iomlan air mar chumhnant: agus ag toirmioſg dhó ní ar bith ithe do chraoibh eólais maith agus uilc, faoi phèin a bhàis.

13. C. *An dfanid ar gcéud ſinnſir ann ſan chéud ſtaid ann do chruthuighadh iad?*

F. Ar bheith dar gcéud ſinnſearaibh ar a mbhfágbhail gu ſaoirſe a ndtoile fein, do thuiteadar on ſtaid ann do chruthuigheadh iad le peacadh anadhaigh Dhé.

14. C. *Crêud*

14. C. *Crèud è peacadh?*

F. Is è peacadh brifeadh lagha Dè.

15. C. *Cia é an peacadh leis an do thuit ar céud-finnfir on ftaid ann do cruthuighadh iad?*

F. Do bè an peacadh leis an do thuit ar cêud-finnfir on ftaid an do cruthuighadh iad, gu dith fiad an meas toirmifgthe.

16. C. *An do thuit an cinneadh daonna uile a ngcèudpheacadh Adhamh?*

F. O do bheth an coimhceangal ar na dhèanamh re Adhamh, ni amhàin air a fhon fein acht air fon a fhliochd; uime fin, an cinneadh daonna uile do thànig anuas uaidh, tré ginolachadh gnàthaighthe, do pheacuigh iad annfan agus do thuit fiad maille ris ann fa chèud-fheachran.

17. C. *Crèud an ftaid ann dtug an leagadh ùd an cinneadh daonna?*

F. Do thug an leagadh ùd an cinneadh daonna a ftaid peacaidh agus truaighe.

18. C. *Crèud è peacadh na ftaide fin ann do thuit an duine?*

F. Tríd an leagadh ùd, atá an duine faoi chionnta cèudpheacaidh Adhamh, faoi eafbhuidh na céd fhírentachd, faoi thruailleadh a nàduir gu hiomlan (da ngoirthear gu ccoitchionda peacadh gein) agus fa gach uile pheacadh gníomhtha atà geintin uaidhe fin.

19. C. *Crèud é truaighe na ftaide fin ann do thuit an duine?*

F. Tríd an leagadh ùd, do chaill an cinneadh

cinneadh daonna uile a ngcomhchomunn re Dia, atáid faoi fheirg agus mhallachadh Dhé, agus mar ſin atáid fa gach uile thruaighe ſan bheàthuidhſa, fan bhás fein, agus fa phianaibh ifrinn gu ſíorruidhe.

20. C. *An dſág Dia an cinneadh daonna uile da mbeith caillte a nſtaid an pheacaidh agus na truaighe?*

F. Ar dtagha do Dhia da ghean-maith fein, roimh thoſach an tſaoghail, cuid ègin do na daoinaibh chum na beatha ſuthaine,do rinn ſé coimhcheangal gràſa riù; da nſaoradh O ſtaid an pheacaidh agus na truaighe, agus da ntabhairt gu ſtaid ſlánuighe tríd fhearſaoruidh.

21. C. *Cia is fearſaoruidh do phobul tagha Dè?*

F. Is è is aon fhearſaoruidh do phobul tagha Dè, an Tighearna Ioſa Críoſd amháin, neach ar bheith dhò na mhac ſíorruidhe do Dhia, do rinneadh è na dhuine, agus mar ſin ata ſè ag fantain nà Dhia, agus nà dhuine, ann dá nádur edirdhealuighte, agus a naon-phearſoin a mfeaſda.

22. C. *Ar bheith do Chríoſd na mhac do Dhia, Cionnas do rinneadh ſè na dhuine?*

F. Do rinneadh Críoſd mac Dhé na dhuine, le corp fíor agus anam réuſunta do ghabhail chuige fein, ar bheith dhò le cumhachd an Spioraid naoimh ar na ghabhail a mbroinn muire na hòighe, agus ar a bhreith lé, gidheadh a bhfégmhais peacaidh.

23. C. *Cia*

23. C. *Cia iad na hoifigeadha atá Críosd ag cur a ngnìomh mar ar fearsaoruidhne?*

F. Atá Críosd mar ar fearsaoruidhne ag cur angnìomh Oifigeadha Fàigh, Sagairt, agus Rìogh, araon an ftaid an Irisluigh agus an Arduighe.

24. C. *Cionnas ata Críosd ag cur Oifig Fáigh a ngníomh?*

F. Atá Críosd ag cur Oifig Fàigh a ngníomh, ann toil Dè chum ar flánuighe dfhoillsiughadh dhùinn, le na fhocal agus le na Spiorad.

25. C. *Cionnas ata Críosd ag cur Oifig Sagairt a ngníomh?*

F. Ata Críosd ag cur Oifig Sagairt a ngnìomh, ann é fein do thabhairt suas aon-uair na íobairt do dhíoladh ceartuis Dè; agus do dhèanamh ar réitigh re Dia; agus an gnátheadarghuidhe do dhéanamh ar ar soinne.

26. C. *Cionnas ata Críosd ag cur Oifig Ríogh a ngnîomh?*

F. Atá Críosd ag cur Oifig Ríogh a ngnìomh, le sinne do cheannsughadh dhò fein, do riaghladh agus do sheasamh agus le cosg do chur ar na huilibh is naimhde dhòsan agus dùinne.

27. C. *Cia iad na neithe iona raibh Críosd ar na irisliughadh?*

F. Do bhí Críosd ar na irisliughadh, iona bheith ar a bhreith, agus sin a nstaid ísail, ar na dhèanamh faoi an lagh, ag dol fa gach truaighe na beathasa, fa fheirg Dhè, agus fa bhàs mhalluighte na croiche,

croiche, iona bheith ar na adhlacadh, agus ag fuireach faoi chumhachda an bhais re seal.

28. C. *Cia iad na neithe iona raibh Críosd ar na árdughadh?*

F. Do bhí Críosd ar na árdughadh, iona eiseirigh o na marbhuibh ar an treas là, iona dhul suas ar neamh, iona shuidhe ar deaslàimh Dhé a nathar, agus iona theachd do thabhairt breitheamhnuis ar an tshaoghal ann san là dheigheannach.

29. C. *Cionnas atámoid air ar ndéanamh ionar luchd comhpáirt don tsaoirse do chosainn Crìosd?*

F. Atámoid air ar ndèanamh ionar luchd-comhpàirt don tsaoirse do chosainn Crìosd, leis an tsaoirse sin a chur rinne gu héifeachdach le na Spiorad naomh-thasan.

30. C. *Cionnas atá an Spiorad ag cur rinne na saoirse sin do chosainn Críosd?*

F. Atà an Spiorad ag cur rinne na saoirse sin do chosainn Críosd, le creideamh oibriughadh ionnain leis an bhfuil sé ag ar comhcheangal re Críosd ionar gairm éifeachdigh.

31. C. *Créud is gairm èifeachdach ann?*

F. Is gairm éifeachdach ann, obair Spiorad Dè, leis an bhfuil sé ag ar bhfágbhail ris ionnain fein a bpeacadh agus truaighe, ag soillsiughadh ar ninntinneadha a neòlus Chríosd, ag athnuadhughadh ar dtoile, agus air a lorg sin ag ar ndéanamh deònach agus comasach ar Iosa

Criosd a dhlù-ghabh il chuguin, mar atá sé ar na thairgse dhùinne go saor ann san tsoisgeul.

32. C. *Cia iad na sochair atá an drong ata ar a ngairm gu hèifeachdach ag faghail san bheathasa?*

F. Is siad na sochair atà an drong sin ag faghail san bheathasa, Fìrenochadh, Uchdmhacachd, Naomhachadh; agus gach uile sochair atá ag sruthadh uatha san bheathuidhse.

33. C. *Crèud is Firenochadh ann?*

F. Is è Fírenochadh gnìomh saorghràsa Dè, leis an bhfuil sé ag maitheamh dhúinné ar nuile pheacuidh, agus ag gabhail rinne mar fhìrenaibh iona fhiaghnaíse fein, agus sin amháin ar son firentachd Chrìosd ar na meas dùinne, agus ar a ghabhail chugainn le creideamh amhàin.

34. C. *Crèud is uchdmhacachd ann?*

F. Is í an uchdmhacachd, gníomh saorghràsa Dè, leis an bhfuilmaoid air ar ngabhail a náireamh chloinne Dé, agus leis an bhfuil còir aguinn ar gach uile fhocharaibh agus uram bheanus doibh.

35. C. *Crèud is naomhachadh ann?*

F. An naomhachadh is obair saorghrása Dè è, leis an bhfuil sinne air ar nathnuadhughadh san duine gu hiomlan do réir fioghrach Dhé, agus air ár dêanamh comasach ni is mò agus ni is mò chum bàsughadh do pheacadh, is chum bheith beo don fhírentachd.

36. C. *Creud iad no sochair atà ann sa bheathuidhsa a ngcomhchuideachd nó ag sruthadh ò nfhirenochadh, on uchdmhacachd, agus on naomhachadh?*

F. Is iad na sochair atá san bheathuidhsa na ngcomhchuideachd nò ag sruthadh uatha sin, dearbh-bheachd air grádh Dhè, síothchaint coguis, aoibhnas san Spiorad naomh, fàs a ngràsa, agus buanmhairtheachduin ann, gu teachd na crìche deigheannuighe.

37. C. *Créud iad na sochair atà na creidmhigh ag faghail ò Chríosd, re hàm a mbàis?*

F. Atàid anmanna na ngcreidmhach re ham a mbâis air a ndèanamh foirfe ann naomhthachd, agus ar an mball atáid ag dul chum glòire; agus ar mbeith da ngcorpuibh síor-cheangailte le Crìosd, do níd comhnuidh iona nuaigheannuibh gu nuig a neiseirigh.

38. C. *Créud iad na sochair atà na creidmhigh ag faghail ó Chríosd san eiseirighe?*

F. Ann san eiseirighe, air bheith do na creidmhachaibh air a ndùsgadh as a nuaigh a nglóir, bìthid siad air a naithniughadh gu follas, agus air a nlàn-saoradh a nlà an bhreitheamhnais, agus air a ndèanamh uile-bheannuight ann Dia a nán-mhealtuin gu siorruidhe.

39. C. *Crèud ê an dleasdanas atà Dia ag iarruidh air an duine?*

F. Is é an dleasdanas atá Dia ag iarruidh air an duine, umhlachd da thoil atá air na foillsiughadh.

40. C. *Crèud an riaghuil umhlachda thug Dia don duine ar thosach?*

F. Do bí an riaghuil umhlachda thug Dia don duine ar thosach, lagh na modhannidh.

41. C. *Cia é an táite iona bhfuil an laghsa na modhannidh ar na chur sios gu haithghearra iomlan?*

F. Atà an laghsa na modhannidh ar na chur síos gu haithghearra iomlan annsna deich Aitheantaibh.

42. C. *Crèud is suim do na deich Aitheantaibh?*

F. Is ì is suim do na deich Aitheantaibh, an Tighearna ar Dia do ghràdhughadh le ar nuile chroidhe, le ar nuile anam, le ar nuile neart, le ar nuile inntinn, agus ar gcomharsan do ghrádhughadh mar sinn fein.

43. C. *Créud is Roimhràite do na deich Aitheantaibh?*

F. Atà roimhràite na ndeich Aitheanta ar na chur sios annsna briathraibhse [*Is mise an Tighearna do Dhia neach tug thusa as talamh na Hégiphte, as tigh na daoirse?*]

44. C. *Crèud atà roimhràite na ndeich Aitheanta ag teagasg dhùinne?*

F. Atà roimhráite na ndeich Aitheanta ag teagasg dhùinne, do bhríogh gur è Dia is Tighearna ann, agus gur è is Dia agus is fearsaoruidh dhùinne, uime sin gu bhfuil a Dhfiachaibh oruinne a uile aitheantasan do choimhead.

45. C

45. C. *Cía ì an chèud Aithne?*

F. Is ì an chéud Aithne [*Na biodh Dèe eile agad am fhiaghnaise.*]

46. C. *Créud atá ar na iarruidh san chéud Aithne?*

F. Atà an chéud aithne ag iarruidh oruinn, aithniughadh agus admhail gur bè Dia amháin an fìor Dhia, agus gur bê ar Diaine è, agus sinne adhradh agus glóir do thabhairt dò da réir sin.

47. C. *Crèud atá ar na thoirmiosg san chèud Aithne?*

F. Atà an chèud Aithne ag toirmiosg an Dia fìor do shénadh, nó an tadhradh agus an ghlóir a dhlighthear dhòsan do ligionn thoruinn, nó a ntabhairt daon neach eile.

48. C. *Crèud atá ar na theagasg dhúinne gu sunnradhach annsna briathraibhse san chèud Aithne* [am fhiagh. nuise?]

F. Atáid na briathrasa san chéud Aithne [*am fhiaghnuise*] ag teagasg dhúinne, gu bhfuil Dia do chí na huile neithe ag tabhairt aire don pheacadhsa, eadhon Dia ar bith eile do bheith aguinn, agus gu bhfuil sè ro-dhiombhach dheth.

49. C. *Crèud ì an dara Haithne?*

F. Is í an dara Haithne [*Na dèan duit fein iomhaigh ghrábhalta nò én-fhioghair neithe atà shuas air neamh, nó ar talmhuin a bhos, nò sa nuisge san thalmhuin, na gèillse dhoibh, agus na déan seirbhis dhoibh: oir mise an Tighearna*

Tighearna do Dhia is, Dia èudmhur me, leanas aingidheachd na naithreadh air an gcloinn, go nuige an treas nò an ceathramh céim no glùn ghinealuigh air an droing fhuathuigheas me: agus a fhoillfigheas tròcaire do mhìltibh don droing a ghrádhuigheas me, agus a choimheadas maitheanta.

50. C. *Créud iarrthar san dara Haithne?*

F. Atá an dara Haithne ag iarruidh gach uile ghnè adhraidh agus órduighe dhiagha a diarr Dia iona fhocal do ghabhail chuguinn, do chonmhail, agus do choimhead gu glan iomlan.

51. C. *Crèud atà an dara Haithne ga thoirmeasg?*

F. Atá an dara Haithne ag toirmeasg, adhradh do Dhia tríd ìomhaigh, nò air modh ar bith oile, nach bhfuil órduighte iona fhocal fein.

52. C. *Créud iad na résuin atá ceangailte ris an dara Haithne?*

F. Is iad na résuin atà ceangailte ris an dara Haithne, àrd-uachdranachd Dè os ar gcionn, an tsealbh-chóir atá aig ionnuinn, an gràdh laiste agus èud atà aige da adhradh fein.

53. C. *Cia ì an treas Aithne?*

F. Is ì an treas Aithne, [*Na tabhair ainm an Tighearna do Dhia an díomhaoineas; oir ge bè bhèiras a ainm a ndiomhaoineas, ni budh neamhchiontach a bhfiaghnuisi an Tighearna è, nó, ni a meas an Tighearna neamhchiontach é.*]

54. C.

54. C. *Creud iarrthar san treas Aithne?*

F. Atá an treas Aithne ag iarruidh, gnáthughadh naomhtha urramach do dhéanamh ar ainmnaibh, tiodolaibh, órduighaibh, briathraibh, agus oibrighaibh Dhè.

55. C. *Créud atá ar na thoirmeasg san treas Aithne?*

F. Atá an treas Aithne ag toirmeasg mínaomhthachadh nó míghnáthughadh ar bith do dhéanamh air èinni leis an bhfuil Dia ga fhoillsiughadh fein.

56. C. *Cia è an résun atá ar na cheangal ris an treas Aithne?*

F. Is è an résun atá ar na cheangal ris an treas Aithne, gè gu bhfèdfuid Juchd briseadh na Haithneasa dol saor ó dhioghaltas do thaobh dhaoineadh, gidhheadh ni fhuilngionn an Tighearna ar Diaine dhoibh dol as ó a cheartbhreitheamhnas fein.

57. C. *Cia í an ceathramhadh Aithne?*

F. Is í an ceathramhadh Aithne; [*Cuimhnigh là na Saboidè a choimhead naomhtha: a sè laethibh déan hobair, agus huile shaothair; acht is è an seachdmhadh lá Sáboid an Tighearna do Dhia; na déan èn obair san ló sin, tù fein, nó do mhac, nò hinghean, hóglàch, nó do bhanóglach, nò hainmhidhe, nó do choigcrìoch atà dm taobh astigh dot dhoirsibh: oir a sè laethibh do rinn an Tighearna, neamh agus talamh,* a

a nfhairge, agas gach ni atà ionnta, agas do ghabh se combnuidh an seachdmhadh là, uime sin do bheannuigh an Tighearna là na Sàboide, agus do naomhthuigh se é.]

58. C. *Crèud iarrthar san cheathramhadh Aithne?*

F. Atá an ceathramhadh Aithne ag iarruidh coimhead naomhtha do dhéanamh do Dhia ar na tràthaibh suighighte do dhòrduigh sé fein iona fhocal, gu sunnradhach aon lá iomlan do na seachd láethibh, chum a bheith na Shábоid naomhtha dhò fein.

59. C. *Cia an lá do na seachd láethibh a dòrduigh Dia bheith na Shàboid gach seachdmhuin?*

F. Ō thosach an tsaoghail anuas gu nuig eiseirigh Chríosd dòrduigh Dia an seachdmhadh lá do bheith na Shábоid gach seachdmhuin; agas a riamh ò sin a leth, an cèud là don tseachdmhuin a dhfhantain agus do ghnáthughadh gu deireadh an domhain chum a bheith na Shàboid do na Críosduighaibh.

60. C *Cionnas is còir an Tsàboid do naomhthughadh?*

F. Is còir an Tsáboid do naomhthughadh le támh naomhtha do ghabhail re fad an là sin gu hiomlan, agus sin fos o ghnothuighaibh saoghalta, o aigher agus súgradh atá ceaduighte ar laethibh eile, agus a nuile aimsir sin do bhuilfughadh re oibrighibh crábhuidh gu diomhuir agus gu follus, le a nuigh don mhèad

is

is atá iomchubhuidh re na chaitheamh re hoibrighuibh na hégin agus na trócaire.

61. C. *Créud atá ar na thoirmeasg san cheathramhadh Aithne?*

F. Atá an ceathramhadh Aithne ag toirmeasg mínaomhthachadh na Sàboide le díomhaoineas, agas neamhchùram a noibrighibh an lá sin, nó fós le smuaintighuibh, briathraibh, nò gniomharthaibh neamhfhèumoil a dtimchioll ghnothuighheadh saoghalta, nò re aigher agus sùgradh.

62. C. *Cía iad na Rèsuin atá ceangailte ris an ceathramhadh Aithne?*

F. Is iad so na Rèsuin atá ceangailte ris an ceathramhadh Aithne, Dia do bheith ag ceadughadh dhùinne, sé láethe don tseachdmhuin dar gnothuighaibh fein, agus ag agra córa àrighthe dhò fein air an tseachdmhadh lá, agus a neisiomplair do thug se fein uaidhe, agus go do bheannuigh se lá na Sáboide.

63. C. *Cìa í an cùigeadh Aithne?*

F. Is í an cúigeadh Aithne, [*Tabhair onoir dod tathair, agas dod mhàthair: chum go sínsidhe do láethe air a nfhearann do bheir an Tighearna do Dhia dhuit.*]

64. C. *Créud iarrthar san chùigeadh Aithne?*

F. Atá an cúigeadh Aithne ag iarruidh, a nonoir do choimhead, agus an dleasdanas do choimhlíonadh, atá a

 dhfiachaibh

dhfiachaibh do thabhairt do gach èinneach a lorg a ninmhe agus an dáimhaibh dha chéile fa leth, mar atáid a náirde, nó nìsle, nò ngcoimhmeas inmhe.

65. C. *Créud atá air na thoirmeasg san chùigeadh Aithne?*

F. Atá an cúigeadh aithne ag toirmeasg ní ar bith do dhéanamh atá a naghaidh na honora agus an dleasdanais, a bheanus do gach èinneach a lorg a ninmhe agus a ndáimhe fa leth da chéile.

66. C. *Crèud* é *an Rèsun atá ceanguilte ris an chúigeadh Aithne?*

F. Is è an Résun atá ceanguilte ris an chùigeadh Aithne, gealladh ar sonus, agus saoghal fada d'uile luchd coimhead na haithnesa, do réir mar thig sin le glóir Dhè agus a maith fein.

67. C. *Cia* ì *an seiseadh Aithne?*

F. Is ì an seiseadh Aithne, [*Na déan marbhadh.*]

68. C. *Crèud iarrthar san tseiseadh Aithne?*

F. Atà an seiseadh Aithne ag iarruidh gach uile dhíthchioll dligheach do dhéanamh chum ar nanma fein, agus anma dhaoine eile do choimhead.

69. C. *Crèud atá air na thoirmeasg san tseiseadh Aithne?*

F. Atá an seiseadh Aithne ag toirmeasg ar nanma do bhuain asuin fein, nò as ar gcomharsan gu hegcorach: agus gach uile neithe a chuidiughias sin do dhèanamh.

ſinne do dhèanamh comaſach agus deòn-
ach le na ghràs, chum còlas a ghabhail
ar a thoil fein, do bheith freagrach agus
umhal di, anns gach éinni, amhuil mar
ataid na haingil ar neamh.

104. C. *Créud atá ſinn ag guidhe ſan cheathramh iarrtas?*

F. San cheathramh iarrtas [iodhon, *Tabhair dhùinn a niugh ar naran láetheamhail,*] atá ſinn ag iarruidh gu bfhuighmaoid do ſhaor-thoirbheartas Dé, rann chuimſeach do neithaibh maithe na beathaſa, agus gu mealmoid a bheannughadh fein maille riù.

105. C. *Créud atá ſinn ag guidhe ſan chùigeadh iarrtas ?*

F. San chùigeadh iarrtas [iodhon, *Agus maith dhùinne ar bhfiacha, amhluidh mar mhaithmuid dar bhféicheamhnaibh*] atámuid ag guidhe Dhe maitheamhnas do thabhairt dúinn gu ſaor ann ar nuile pheacaidhaibh air ſon Chrìoſd: agus is mòid ar miſneach ſo iarraidh, gu bhfuilmaoid air ar neartughadh trìd a ghráſſan, ann maitheamhnas do thabhairt do dhaoinaibh eile ò ar gcroidhe.

106. C. *Créud atá ſinn ag guidhe ſan tſeiſeadh iarrtas ?*

F. San tſeiſeadh iarrtas [iodhon, *Agus na leig a mbuaidhreadh ſinn, achd ſaor ſinn ô olc*] atà ſinn ag guidhe Dhé ar gcoimhead o bheith air ar mbuaidhreadh chum peacaidh ; nò ar gcongbhail ſuas, agus ar ſaoradh an tan do bhuaidhrear ſinn.

107. C. *Créud atá comhdhùnadh urnuighe an Tighearna ga theagasg dhúinne?*

F. Atá comhdhûnadh urnuighe an Tighearna (iodhon, *Oir is leatsa an rioghachd, agus an cumhachd, agus an ghlóir, gu siorruidh*, Amen.] Ag teagasg dhúinne ar misneach a nurnuighe do ghabhail ò Dhia amhàin, agus ionar nurnuighe eisean do mholadh; le rìoghachd, cumhachd, agus glóire do thabhairt dò: agus mar fhiaghnuise air ar miann, agus ar dearbhbeachd a nèisdeachd fhaghail, deirmid, *Amen.*

Na deich Aitheanta,

Exod. 20.

DO labhair Dia na briathra so uile ag rádh. Is mise an Tighearna do Dhia, an neach tug thusa amach as talamh na Héghiphte, as tigh na daoirse.

I. *Na biodh Dèe ar bith eile agad am fhiaghnuise.*

II. *Na déan duit fein iomhaigh ghrábhalta, nó én-fhioghair neithe atà shuas-air neamh, nó ar talmhuin a bhos, nò sa nuisge faoi thalmhuin, ná géillsi dhoibh, agus ná dèan seirbhis doibh: Oir mise an Tighearna do Dhia is Dia éadmhar me, leanas aingidhachd na naithreadh air an gcloinn, gu nuige an treas nò an ceathramh cém no glún ghinealuigh air an droing fhuathuigheas me, agus a fhoillsigheas trócaire do mhíltibh don droing a ghrádhuigheas me, agus a choimheadas maitheanta.*

III. *Na tabhair ainm an Tighearna do Dhia an díomhaoinas: Oir ge bè bheiras a ainm an díomhaoinas, ni bu neamhchiontach a bhfiaghnuise an Tighearna é, nò, ni am meas an Tighearna neamhchiontach è.*

IV. *Cuimhnigh lá na Sáboide a choimhead naomhtha: a sè láethibh déan hobair, agus huile shaothair; acht is è an seachdmhadh lá, Sáboide an Tighearna do Dhia, na dèan*

déan én-obair san lo sin, tu fein, nó do mhac, nó hinghean, hóglach, nò do bhanóglach, nó hainmhidhe, nó do choigeriche atá ntaobh astigh dot dhoirsibh: Oir a sé laethibh do rinn an Tighearna, neamh agus talamh, a nfhairge agus gach nì atá innta, agus do ghabh sè comhnuidh an seachdmhachd là; uime sin do bheannuigh an Tighearna là na Sáboide, agus do naomhthuigh se é.

V. *Tabhair onoir do tathair agus dot mhathair, chum gu sinsidhe do làethe air a nfhearann, do bheir an Tighearna do Dhia dhuit.*

VI. *Na dèan marbhadh.*

VII. *Na déan adhaltrannus.*

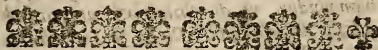
VIII. *Na dèan goid.*

IX. *Na déan fiaghnuisi bhrèige a naghuidh do chomharsan.*

X. *Na smuain duit fein áros nó teach do chomharsain, nà smuain duit fein bean do chomharsain, nó a òglach, nó a bhanòglach, nó a dhamh, nó a asal, nó èinni eile bheanas dod chomharsan.*

Urnuighe an TIGHEARNA.

A*R Nathairne atá air Neamh, Go ma beannuighte hainmsa, Gu dtigeadh do Rìoghachdsa, Dèantar do thoilsi air dtalmhuin mar atà air Neamh, Tabhair dhúinn a niugh ar naran laetheamhuil, Agus maith dhúinne ar bhfiacha, amhuil mhaithmuid dar bhféicheamhnuibh, Agus na leig a mbuaidhreadh sinn acht saor sinn o olc: Oir is leatsa an rioghachd, agus an cumhachd, agus an ghloir gu sioruidh,* Amen.



A CHRED.

CReidim a Ndia an Tathair uilechumhachdach, cruthuightheoir neamh agus talmhuin: Agus a Nïosa Criosd aon-Mhacsan ar Tighearna, neach do ghabhadh leis an Spiorad naomh, do rugadh le Muire óighe, do fhuiluing páis faoi Phontius Philait, *do chèsadh, do fhuair bás, do adhlacadh, do chuaidh sios a nifrionn, do èirigh air an* * *treas là ò na marbhaibh, do chuaidh suas air neamh do shuigh ar deasláimh Dhè a nathar uilechumhachtaich; as sin do thiocfas do thabhairt breitheamhnuis ar bheothaibh agus ar mharbhaibh: Creidim san Spiorad naomh: Gu bhfuil Eaglais naomhtha gu huilidhe ann, comhchomunn na naomh, maitheamhnas na mbpeacadh, eiseirigh na colla, agus a bheatha shuthain.* Amen.

* Dfuirigh sè a nstaid na marbh, agus faoi chumhachd a bháis gu nuig an treas lá.

FINIS.



